

GOVERNMENT OF INDIA

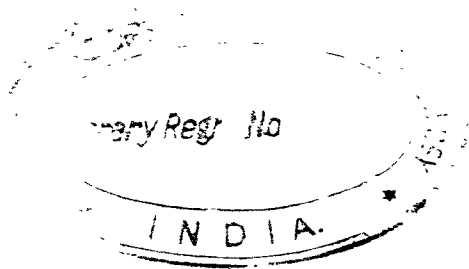
ARCHAEOLOGICAL SURVEY OF INDIA

CENTRAL
ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY

ACCESSION NO. 20946

CALL No. 492.73, *Hm/Van*

D.G.A. 79.



Copy Recd No

INDIA.

1. The first part of the book is a
history of the city of New York
from its first settlement in 1624
to the present time. It is a
very interesting and valuable
work, and is well worth a
read.

5.181

LIBER MAFÂTIH AL-OLÛM

EXPLICANS

VOCABULA TECHNICA SCIENTIARUM

TAM ARABUM QUAM PEREGRINORUM

AUCTORE

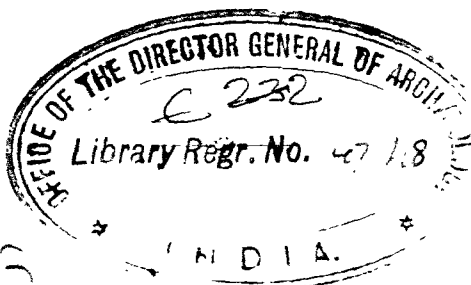
Abû Abdallah Mohammed ibn Ahmed ibn Jûsof

AL-KÂTIB AL-KHOWAREZMI.

EDIDIT. INDICES ADIECI

G. VAN VLOTEN

ADJUTOR INTERPRETIS LEGATI WARNERIANI.



LUGDUNI-BATAVORUM 1895

APUD E. J. BRILL.

92.75
Jbn/Van.

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY

Acc. No. 20946.

Date 27. 7. 55.

Call No. 492.72/Sullivan.



PRAEFATIO.

De auctore huius operis praeter nomen, Abû Abdallah Mohammed ibn Ahmed ibn Jûsof al-kâtib al-Khowarezmi, nihil nobis notum est. Ibn Khallikân (XI, 22) et Maqrizi (*Khitat* I, 258, 4 a. f.) habent Mohammed ibn Ahmed ibn Mohammed ibn Jûsof et Maqrizi pro al-Khowarezmi habet al-Balkhi. Praeterea a Hâddji Khalifa (VI, 4) liber *Mafâtih* citatur et a Mirkhond in *Historia regum antiquorum persarum*; cf. versionem anglicam auct. D. Shea p. 243. Maqrizi dicit l.l. *Mafâtih al-olûm* esse librum magni ponderis (كتاب جليل القدر) et e numero codicum adhuc existentium (v. infra) efficere possumus Khowarezmii opus in oriente satis vulgatum fuisse.

In *Catálogo Museu Britânico* p. 640, ann. Cl. Rieu coniecit auctorem nostrum et Abû Bekr Mohammed ibn Abbâs al-Khowarezmi illum de quo cf. Ibn Khallikân n°. 673, *Jatimat ad-dahr* (ed. Bulaq) IV, 114 seq. etc. unum atque eundem fuisse; sed ego consentio cum editoribus Cat. Leidensis (Cat. I² p. 3) "patronymicorum discrepantiam talem esse ut haec suspicio vix admitti possit et minus etiam quum nusquam huic viro tale opus adscribatur."

Magis notus quam ipse auctor ille vir est cui, teste praefatione, opus dedicatum est, scil. Abu'l-Hasan Obaidallah ibn Ahmed al-Otbi qui vezirus erat Samanidarum principis Nûh II. De hoc viro tam Mirkhond in *Historia Samanidarum*, quam Thaâlibi in *Jatima* aliique saepissime mentionem faciunt: v.

Cat. Leid. 1.1., *Jatimat ad-dahr* IV, 66 seq. 84, 87, 126, 162. Biographiam eius continet liber *Dastâr al-Wozarâ* auct. Khondemîr (MS. Mus. Britt. 234 fol. 57 seq.) ut mecum communicavit V. Doct. A. G. Ellis.

Ex hac dedicatione tempus quo liber confectus est aliquatenus certe definire possumus. Nam Nûh II regnavit ab anno H. 365 usque ad annum 387. Cum hoc quadrat quod postremus khalifa de quo in libro *Mafâtih* mentio iniicitur est al-Tâi quem regnasse constat inter annos 363 et 381. Hinc consequitur librum conscriptum esse inter annos 365 et 381 H. Hoc tantum mirum videri potest quod p. 11^f legimus Constantinum Leonis filium inde ab anno 301 H. Graecorum imperatorem *esse*, unde efficias hunc imperatorem adhuc regnavisse eo tempore quo liber scriptus est; at hic imperator, designatur nimirum Constantinus Porphyrogenitus, iam a. H. 348 (959 p. Chr.) fato functus erat. In promptu igitur coniectura est nomen eius qui Constantino successerat, scriptori nondum notum fuisse: cuius ignorationis haec fuisse causa potest, quod Samanidarum regnum a Graecorum regno erat remotissimum.

Scribae publicae munere scriptorem, quisquis fuit, functum esse et e nomine (الكتب) et hinc apparet quod de omnibus his quae ad rem publicam administrandam pertinent, tam copiose agit; in hisce, ni fallor, liber est pretiosissimus. Khorasanicum se esse scriptor ostendit mensuras et pondera Khorasanica enumerans, aquarum distributionem regionis Merwensis enarrans. Linguae Persicae peritus est: cf. p. 26, 23; feliciter vocabula arabica e lingua Persica desumpta ad originem suam persicam refert: inspicere etiam quae disputat scriptor de voce بغداد eum Ibn Dorostowaihi p. 116. Plantarum pharmaceuticarum nominum identidem persica synonyma profert. Neque linguam Graecam et Syriacam eum prorsus ignoravisse si non constar, tamen verisimile est: cf. p. 16, 277: 16. 161. 16. 5, 167. 4. Hic illic voces e lingua indica derivat; p. 161, 276.

Fontes suos perraro nominat. Frequentissime (tredecies) occurrit nomen Khalil ibn Ahmed (cf. indicem i. v.) quo auctore etiam multis aliis locis ubi non nomine designatur eum usum esse suspicari licet. Semel nominantur Ibn Dorostawaihi (v. supra), Asmai (p. 111), Ibn Moqaffa (p. 143). Epistolas fratrum fidelium (رسائل اخوان الصفاء) eum novisse nusquam apparet, quamquam affinitatis cuiusdam ratio inter eius atque fratrum illorum philosophiae dispositionem intercedit. Sectio II arithmeticae quae agit de الكمية المضافة nescio an desumpta sit e libello Jaqûb Kinditae qui eandem materiam tractavit; v. *Fihrist* (ed. Flügel) p. 206, 12. Beladhorii, Masûdii, Tabarii aliorum opera eum cognovisse haud pro certo affirmaverim. Persicorum et Jemenensium regum catalogus eius prope accedit ad Hamzae Ispahanensis, etiam in cognominibus.

Quod sibi propositum habebat ut utilia tantummodo succincte proferret, optime peregit.

Tanta est in hoc opere elocutionis sobrietas, tantusque ubique est ordo in digerenda materia, quantus rarissime in arabicis scriptoribus invenitur. Quamvis succinctus sit liber, adeo tamen est perfectus et absolutus, ut scriptorem non solum vocabulorum indices sed ipsos disciplinarum technicos libros consuluisse nobis persuasum sit. Dignissimae quae legantur sunt sectiones de medicorum ponderibus, de aquarum administratione, necnon capita de medicaminibus, de musica, de mechanica (الميكانيك) etc.

Praeter codicem Leidensem (A) quatuor usus sum manuscriptorum collationibus ad textum constituendum.

B Cod. Mus. Britt. Add. 7528 Rich.

C Cod. Mus. Britt. Add. 23,429

D Cod. Berol. (Landb.) 1051

E Cod. Mus. Britt. Add. 2524 Rich.

Codex Leidensis cum B C E iam collatus erat a V. Cl. C. Snouck Hurgronje, cum Berolinensi a V. Cl. de Goeje:

quorum virorum suas collationes comiter mihi cedentium' maxima in hoc opere edendo pars est.

Textus A est antiquissimus et optimus; librarius opus absolvit a. H. 556; eadem manus addidit vocales et puncta diacritica. E est vetus sed male conscriptus codex e saeculo 7 H. Graviter corruptus est et caret vulgo vocalibus et punctis. Codex C conscriptus est a. 1163 H. Ceterorum manuscriptorum annos natales ignoramus. A B inter se cognati sunt et nonnumquam valde discrepant a C D quorum recensio et simplicior et posterior videtur. E plerumque cum A et B, interdum cum C et D conspirat. Ceteroquin vide annotationes criticas.

Huc addita sunt nonnulla quae postquam textus typis mandatus erat corrigenda et annotanda videbantur; partim haec accepta refero V. Cl. de Goeje, qui qua est benevolentia, in toto hoc opere perficiendo usque mihi praesto fuit.

٢٣, 8 وَالْعَرَضَ l. وَالْعَرَضَ ٣٠, 4 الْخَرْبِيَّةَ; legendum est cum A الْخَرْبِيَّةَ V. quae de hac secta scripsi in *Feestbundel aan Prof. Veth* p. 61 ann. 8 et cf. Maqrizi, *Khitat* Cod. Leid. 372 c p. 208 i. marg. وَمِنْهُمْ الْخَرْبِيَّةُ اتَّبَاعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْخَرْثِ وَأَسْمُ الْخَرْثِ سَلَمُ بْنُ مَسْعُودِ بْنِ خَالِدِ بْنِ إِشْرَمَ وَهُوَ مِنْ بَنِي أَنْصَلَحَ بْنِ الْخَرْبِ بْنِ مَعْوِيَةَ بْنِ الْخَرْثِ بْنِ مَعْوِيَةَ بْنِ مَرْتَعِ الْخَرْبِ ubi pro خَرْث 1 et 2 legendum videtur pro خَرْبِ autem خَرْث ٣٨, 4 فِرَوْدِينَانَ Alberūni, *Chronol.* (ed. Sachau) habet فِرَوْدِنَ De Bihafrid cf. Houtsma in *Wien. Zitschr.* 1889, 30 seqq. — ٤٩ an. bb pro أَسْتَن l. أَلَسْتَن. — ٩٧, 4 l. مَكْنِيل; ibid. 8 l. خَمْسَةَ; ibid. ann. a post E om. adde: et om. وَعَوِ praeced. — ٩٨ ann. x l. و l. 1. 9. — ٩٩ ann. l ante desiderantur l. أَلْفَنْكَل. — ٧٠, 6 أَلَانْ. Hac forma vox pluries occurrit in cod. nostro 103: cf. *Journ. Asiat.* 1852 I, 248. Ibid. ann. h dele verba Vox — exstat. — ٧٨, 5 l. أَلَسْتَل. —

١٠٣, 8 l. الجَيْش. — ١٢١, 1 ويلوخر. Fortasse cum B legendum est ويلوخر, nam hanc formam habet *Fihrist* p. 119, 3; 305, 21. — ١٢٢ ann. u l. المَسَّك. — ١٣٥, 4. Videtur cum CD legendum esse في pro في. Ibid. 6 pro النفس العامة l. النفس الكلية (minoribus litteris). Lectiones A et D indicare videntur verbum العامة corruptum esse e انكليّة. — ١٥٩ ult. l. غليظ. — ١٥٩ ult. l. غليظ. et sic infra ١٦٣ paenult. — ١٥٧, 4 insere من post بها. — ١٥٨, 6 l. يأخذ; ibid. 9 legendum est كزودا pro كزورا cf. *Gloss. Geogr.* i. v. — ١٦٠, 1 l. ييزايله. — ١٦٢, 9 ييغنيه. Cl. de Goeje prop. legere يسيهله quod esset euphemice pro يسيهله. — ١٦٤, 1. Descriptio haemorrhoidarum non satis est perspicua. Pro بدور fortasse legendum est بدور ut habet D. — ١٦٥, 10 l. المَضْبَقَة. — ١٦٧, 4 المَلْبَق. l. الملبق cum D et et. *Gloss. Edrisi* p. 341. — ١٦٧ ult. l. قابض. — ١٧١, 3 ترى ابنيل est sanscr. triphala (tres fructus). — ١٧٨, 7 l. الادوية. — ١٩٤ ann. f. Pro . ABDE semper habent ٥, signum ٥ vero hocce modo scribunt: 8. Signum ٨ in ABDE scribitur ٩. Pro f C habet ٤. — ٢٠٠ ann. d l. 5 pro Kit. l. *Kasschâf*. — ٢٢٣, 11 النهندر. Nescio an sit vox sanscr. únarâtra (hyna-ratra) quae, ut me docuit V. Cl. Kern, dies denotat lunares quos si quaerimus solares dies unius yugae deducimus. — ٢٢٤ ann. r l. XXIV; add. *Journ. Asiat.* 1863 I, 474 ann. — ٢٢٩ ult. نوبير. Sanscr. navabhāga. — ٢٣٠ ann. q. Vox انتسيمير saepius occurrit in *Fihrist* e. g. p. 284. — ٢٣٩ ann. w. Forma سليمان eiusdem vocis exstat in *Rasûl Ikhwân as-Safâ* (ed. Bombay) Ia p. 96. — ٢٣٧ ann. u l. Koseg. — ٢٥٤, 5 سرن. Forma صرن occurrit in *Agricultura Nabataea* (sec. Cl. De Goeje). Est vox aramaica; v. lex. i. v. صرن et صرن. — ٢٥٧, 8 l. زَبَق et sic infra p. ٣١٣, 6, ٢٦٦ ult. et antep.

Scribebam Leidae, mense Januario a. 1895.

كتاب

مفاتيح العلوم

تأليف

أبي عبد الله محمد بن أحمد بن يوسف

الخوارزمي الكاتب

رحمة الله

مصننا *a* ما بين كل طبقة من العلماء من المواضع والاصطلاحات التي خلت منها او من جلها الكتب الخاصة *b* لعلم اللغة حتى ان اللغوي المبرز في الادب اذا تأمل كتابا من الكتب التي صنفت في ابواب العلوم والحكمة *d* ولم يكن * شدا صدرا *e* من تلك الصناعة لم يفهم شيئا منه وكان كالأعمى * الاغتم عند نظره *f* فيه ومثال هذه المواضع لفظة الرجعة فانها عند اصحاب اللغة المرة الواحدة من الرجوع لا يكادون يعرفون *g* غيرها وعى *h* * عند الفقهاء الرجوع *i* في التلاق الذي ليس ببائن وعند المتكلمين * ما يزعمه بعض الشيعة من رجوع *i* الامام بعد موته او غيبته * وعند الكتاب حساب يرفعه *i* * المعطى في العسكر *k* 10 لطمع واحدا * وعند المندجيين سبر الكواكب من الخمسة *m* المتحيرة على خلاف *n* نضد البروج * ونغضة انك *p* فانها عند اصحاب اللغة والفقهاء مصدر فك الاسير او *q* اترعن او *q* الترقية وأحد الفكين واما الاحيان وعند اصحاب العروض اخراج جنس

- المبرز *C* *c*). الخاصة *C* *b*). متصنا *D* ومصننا *C* *a*).
 ut vi- (sic) يعتدى *B* habet annotationem *e*). *D* om. *d*).
 الاعتم الذي *C* *f*). شدا pro شفا *C* ; يعتنى *C* يعتنى. *f*).
 الاغتم اذا نظر فيه *D* sed corr. in marg. ut recepi, لا نظر فيه
g). *D* يفهم *g*). *B* om. *h*). *h*). Haec verba in *A* propter
 laesam paginam perierunt. *k*). *C* in marg. ad haec verba:
 انكذلك. *h*). *C* in marg. اى توضيعة واحدة *m*). In *A*
 perierunt: *D* om. *n*). *B* خلافة *n*). *A* نصر *o*).
 اى سمى البروج (sic) *C* ut recepi et in marg. نضد *D*
p). *D* وانك *p*). *C* *q*).

كتاب مفتيخ العلوم

تأليف ابى عبد الله محمد بن احمد بن يوسف الخوارزمي
الكاتب رحمه الله

بسم الله نرحمن الرحيم * ربّ يسّر وأعن^b

قل ابو عبد الله محمد بن احمد بن يوسف الكاتب الخوارزمي^e
الحمد لله انعم العظيم، انقادر الحكيم، انذى فضل الانسان على
سائر^d الخلق، بما خصّه به من مزية التمييز والنطق، وجعل^e
مقادير عبادته في الاخضرار والقيّم، على حسب حظوظهم من العلوم
والحكّم، * فمن كان^e قدحه فيها فائزاً، ومحلّه بين اهلها بارزاً،
كان اعلام قيمه، واعلام همّه، فتبارك الله احسن الخالقين، وصلى
الله على سيدنا محمد وعلى آله الطيبين الطاهرين، * أما بعد
فلما^g قصر الله جمّة الشيخ * الجليل السيّد^h ابى الحسن عبيد
10 الله بن احمد العتبيⁱ * اضل الله بقاءه وادام للزمان بقاءه^h على
حب العلم واحله وايوائهم الى ضليل^k ظلّه وايلاء * قضيبهم
ودانيهم^l عوائد برة، وفضله دعنى^m نفسى الى تصنيف كتاب
باسمه انابه اعلاه الله يكون جامعاً مفتيخ العلوم واوائل انصاعات

a) C عبيد. b) B om. AC سولم. c) Solum in D.
d) C om. e) C وكان. f) B اعلاه. g) Sic B, ceteri
solum. h) D om. i) Solum in C. k) C حليل
in marg. corr. in ضليل. l) D قضيب وادانيه. m) B واعنى
C وعنى.

بالتفريع *a* المفرد * والاشتقاق البارد ولا بإيراد *b* للتأجيل والشواهد أن
كان أكثر * هذه الأوضاع اسامي والقبلا اخترعت *c* والفاضا * من
كلام العاجم *d* * اعربت وسميت هذا الكتاب مفتاح العلم *e*
أن كان مدخلا اليها ومفتاحا لآكثرها فمن قرأه *g* وحفظ ما
فيه ونظر *h* في كتب الحكمة قدّها هذا *i* واحاط بها علما وأن لم *e*
يكن زاولها *k* * ولا جنس *l* اعلمها وجعلته مقانين احدهما *m*
* لعلوم الشريعة *n* وما يقتنن بهما من العلوم العربية والثانية
لعلوم *o* العاجم من اليونانيين وغيرهم من الأمم * وبالله التوفيق
والمعونة والمآنة ومنه التمسيد والعصمة *p*

10

* فهرست ابواب الكتاب وفصوله *q*

المقالة الاولى *r* ستة ابواب * فيينا اثنان *s* وخمسون فصلا

الباب الاول في الفقه *tu* أحد عشر فصلا

a) In A erat بالتفريط sed altera manus corr. ut recepi;
التفريع امالة الكلام الى et بالتفريع خ. بالتفريع C
جانب. *b*) Perierunt in A; B اندر pro البارد. *c*) Pe-
rierunt in A; pro اخترعت C اخترعت. *d*) C om. *e*) Pe-
rierunt in A: C om. هذا. *f*) C om. و. *g*) D هذا قرأ
الكتاب. *h*) CD نظر. *i*) AB هذا ما عدّ C s. p. et
in marg. اي عالجها. *k*) C in marg. انشد الاسراع في القراءة. *l*) D
وداومنا. *m*) C احدينا. *n*) AB لعلم. *o*) AB لعلم. *p*) D om.; C
التسديد pro التمسيد sed in marg. corr. in التسديد.
q) C وفصوله. *r*) B add. و. *s*) D
واثنان. *t*) B superscriptum habet وفصوله. *u*) B add. وحو;
CD om. numeros sectionum.

من الشعر من جنس آخر تجمعها دائرة وعند الكتاب تصحيحُ
 اسم المرتزق في الجريدة بعد ان a كان وضع عنها، ونقطة التويد فأنها
 عند اللغويين والمفسرين احد اوتاد البيت او للجبل من قوله b
 تعالى c وَالْجِبَالُ d أَوْتَادًا وعند اصحاب العروض ثلاثة احرف اثنان
 ٥ متحركان وثالث e ساكن وعند المنجمين احد الاوتاد الاربعة
 التى فى انضالع والغارب ووسط السماء ووتد الارض واحوج
 الناس الى معرفة f هذه الاصطلاحات الاديب اللطيف الذى
 يحقق g ان علم اللغة آلة لدرك القصيدة لا h ينتفع به بذاته
 ما لم يجعل i سببا الى تحصيل هذه العلوم للجيلة ولا يستغنى
 10 عن علمها طبقات الكتاب لصدق k حاجتهم الى مطالعة l فنون
 العلوم والآداب وقد جمعت فى * هذا الكتاب m اكثر ما يحتاج
 اليه من هذا النوع متحررا فلا يجاز n والاختصار ومتوقيا للتضويل
 والاكتار والغيت o ذكر المشهور والمتعارف p بين الجمهور وما هو غامض
 غريب لا يكاد يخلو q اذا ذكر فى الكتب من شرح طويل f
 15 وتفسير كثير وعُنيبت r بتحصيل الوسطة بين هذين الطرفين
 ان كان * هو الذى يحتاج اليه s دون غيره ولم اشتغل

a) C D ما. b) CD قول الله. c) Qor. LXXXVIII, 7.
 d) D وجعلنا الجبال. e) C والثالث. f) D om.
 g) C تحقق. h) C ولا. i) D يجعله. k) D لصدق.
 l) B om. m) C كتابي هذا. n) A et mox لا يجاز. o) C والغيب.
 p) D s. و. q) C يُحكى. r) D وغنيبت. s) In A propter laesam paginam fere
 perierunt; C add. post هو الذى.

* المقالة الأولى وهي سنة ابواب a

الباب الأول في الفقه b وهو احد عشر فصلا

- الفصل الأول في اصول الفقه الفصل الثاني في النظارة
 الفصل الثالث في الصلوة الفصل الرابع في الصوم
 الفصل الخامس في الزكاة الفصل السادس في الحج وشروطه c 5
 الفصل السابع في البيع الفصل الثامن في النكاح
 الفصل التاسع في الديات الفصل العاشر في الفريضة
 الفصل الحادي عشر في النواذر

* الفصل الأول في اصول الفقه d

- e اصول الفقه اُمْتُقَف عليهما ثلاثة كتاب الله * عز وجل f وسنة 10
 رسول الله صلعم واجماع الامة والمختلف فيها ثلاثة g الفيس
 والاستحسان والاستصلاح فاما كتاب الله سبحانه h فان سبيل
 الفقيه i ان يعرف تأويله ووجوه الخطاب فيه من الخصوص والعجم
 والناسخ والمنسوخ والامر والنهي والاباحة والتحظر k ونحوها مما
 شُرِح في التفاسير وكتب l اصول ائدين وام سنة الرسول * صلعم 15

a) C om.; post الأولى B inser. العربية والعربية. في العلوم الشرعية
 b) B وهو pro فيه tunc علم الفقه. c) C om.;
 D شرائط. d) D في الفقه واصونه. e) CD incipiunt
 قل ابو عبد الله محمد بن احمد بن يوسف
 h) C وحى. g) D add. تقع. f) B الخوارزمي الكتب
 i) ABD الفقه. j) تعالى BD; تعالى جده
 k) C superscriptum habet حرام. l) AB add. في (legentes) verba
 perierunt in A. وكتب

- الباب الثاني في الكلام *a* سبعة فصولا
 الباب الثالث في النحو *a* اثنا عشر فصلا
 الباب الرابع في الكتابة *a* ثمانية فصول
 الباب الخامس في الشعر والعروض *a* خمسة فصول
 ٥ الباب السادس في الاخبار *a* تسعة فصول
 المقالة الثانية تسعة ابواب * فيها احدى *b* واربعون فصلا
 الباب الاول في الفلسفة *a* ثلاثة فصول
 الباب الثاني في المنطق *a* تسعة فصول
 الباب الثالث في الطب *a* ثمانية فصول
 10 الباب الرابع في علم العدد *a* خمسة فصول
 الباب الخامس في الهندسة *a* اربعة فصول *c*
 الباب السادس في علم النجوم *a* اربعة فصول
 الباب السابع في الموسيقى *a* ثلاثة فصول *e*
 الباب الثامن في الحيل *a* فصلان
 15 الباب التاسع في الكيمياء *a* ثلاثة فصول
 فذلك ما *g* في المقننين *h* خمسة عشر بابا * فيها ثلاثون *i*
 وتسعون فصلا

a) B add. وهو; CD om. numeros sectionum. b) D
 اثنتان. C et in marg. pro احدى annot. واثنتان. c)
 Perierunt in A verba فصلان propter laesam paginam.
 d) Solum in B. e) Verba فصلان perierunt in A.
 f) C الصناعات; in A perierunt verba الباب
 الكيمياء. g) C om. h) D مقننين. i) CD اربعة.

* به علة a وقياس الشبهة b * ان لا تجمع e المقيس والمقيس
 * به علة a ولكن يقاس به d على * طريق التشبيه وكثير من e
 الفقهاء لا يفرقون f بينهما وطرد * العلة g ان تجعل ماردة في
 جميع e معلولاتها واما g الاستحسان فهو ما تفرّد به ابو
 حنيفة h واحكامه i ولذلك k سمو احكام اثرى ومثال l ذلك 5
 جواز دخول الحمام وان كن ما يستعمل فيه * من انطين والماء m
 مجبول المقدار وقيل الاستحسان هو n قياس o لكنه خفى غير
 جاتى واما الاستصلاح فهو ما تفرّد به مالك بن انس واحكامه
 ومثاله ما اجازة من تعامل p انصيرفة وتبيعيم q الورق بالورق
 والعين بالعين * بزيادة ونقصان r وان كن ذلك s محضرا على 10
 غيره لما فيه من الصلاح لعمامة فهذه اصل انقذه انتى مرجعه
 انيها ومداره عليها وبالله التوفيق؛

الفصل الثاني في الضمارة

الماء المضاف هو t ما اضيف الى شىء كماء النور وماء الخلاف u

-
- a) عليه D. b) الشبهة C الشبهة B. c) Perierunt in A; d) C om. e) Perierunt in A. f) A يفرق D يفرقون. g) اما C. h) B add. عنه. i) B add. الله. j) Quae praecedunt verba inde a in A perierunt; C ولذلك pro. k) D s. و. l) A om. sed manus altera add. من الماء والطين. m) CD. n) C انقيس. o) CD تعامل sed apud C in marg. corr. p) CD ومبيعيم sed apud C in marg. corr. q) D om. r) B om. s) B om. t) B وهو D om. u) C in marg. خلاف شجر النين.

ففي *a* ثلاثة اضرب احدها القول * والثاني الفعل والثالث الإقرار
 فالحقول ما روى عنه *b* صلعم أنه قال والفعل ما روى عنه *c* صلعم
 أنه فعله والإقرار ما روى عنه *c* صلعم أنه أقر عليه قومه *d*
 ولم يُنكره عليهم ثم من الاخبار *e* خبر التواتر وهو ما رواه جماعة
^٥ من الصحابة وقد اتفق عامة الفقهاء على قبوله ومنها ما هو
 خبر الواحد وهو ما يرويه الرجل الواحد من الصحابة وأكثر
 انفقهاء يقولون بقبوله *f* على شرائط يطل السكلام *g* بذكرها ومن
 الحديث ما هو متصل وهو الذي يُسنده الى النبي صلعم واحد
 عن آخر من غير ان ينقطع والمرسل والمنقطع ما يرويه احد
 10 التابعين الذين لم يروا النبي صلعم مثل الحسن البصري
 وابن سيرين وسعيد بن المسيب ويقول *h* قال النبي صلعم من
 غير ان يذكر من حديثه *i* عنه وقد قبله كثير من العلماء
 وزيغته *h* بعضهم وأما الإجماع فهو اتفاق الصحابة من المهاجرين
 والانصار وكذلك اتفاق العلماء في الامصار في كل عصر دون
 15 غيرهم من العامة وأما القياس فقد قل به جمهور العلماء *m*
 غير داود بن علي الاصفهاني ومن تبعه والقياس نوعان قياس
 علّة وقياس شبهة *n* فقياس *o* العلّة ان تجتمع *p* القيس والقياس

a) Perierunt in A. *b*) B عن النبي CD أنه quod
 mox omittunt. *c*) BCD أنه quod mox omittunt. *d*) B قوم.
e) CD inser. ما هو. *f*) A بقوله. *g*) C الكتاب. *h*) D
 فيقول. *i*) D om. *k*) C ورد sed corr. in marg. *l*) A
 add. inter lin. من. *m*) D الفقهاء. *n*) B شبهة. *o*) AB وقياس.
p) C يجمع.

لحديث فاما *a* الترجيع في الصوت فهو تذييده وتكرير اجزائه *b*
 التحريم *c* هو التكبير * في اول الصلوة *d* التحليل *e* هو التسليم
 التشهد *f* قولك التحيات لله الى آخرها القنوت دعاء المؤثر *g*
 الفصل الرابع في الصوم

القلس *h* قال للخليل هو ما خرج من الخلف ملء *i* الفم او دونه *5*
 وليس بقيء فان عاد فهو القيء الاعتكاف هو لزوم المسجد
 والتعود عن المكاسب الفجر *k* الاول ذنب السرحان والسرحان
 هو الذئب الذكر شبهه بذئب الذئب لاستطالته ودقته
 الفجر الثاني هو المعتصر

10

الفصل الخامس في الزكوة *l*

الزقة على بناء الصفة *m* * الورق والورق *n* عوه الدرهم المضروبة
 فاما *p* الورق بفتح * الرء فهو المال من درهم *n* او ابل او غير ذلك
 وتجمع الزقة على رقين مثل *q* * عصيين وعزين *r* النصاب ما
 وجب فيه الزكوة *l* من امال كملتى درة او عشرين ديناراً

a) D واما. *b)* D تحزينه. *c)* D tune CD om. والتحريم. *d)* AB om.; D pro الصلاة. *e)* CD والتحليل et om. *f)* D add. في. *g)* B add. والله اعلم. *h)* C
 وينقال (و s. D) للفجر *k)* CD ملأ C ملأ B *i)* القلس. *l)* A الزكة. *m)* CD صفة s. art. tune inser. عى. *n)* Pe-
 rierunt in A. *o)* CD عى. *p)* C واما. *q)* C add. *r)* عزين وعصيين C عصيين وعزين B عزة وعصة على
 B عزين، رقين، in A Quae praecedunt verba, inde a وعصيين B
 perierunt. *s)* D وجبت.

ونحوها والماء المطلق الذي لا يضاف الى شيء والماء المستعمل
هو غسالة المتطهر *a* وسور *b* الكلب بقيّة ما يشربه وانسور كل بقيّة
ولجمع *c* أسار *d* والسورة انقيّة ايضا التكرّر في الاثنتين *e* ونحوها
تمييز الصاهر من الناجس باغلب *f* انطق واشتقاقه من انحرق
ة وهو التحليف وهو *g* طلب ما هو اخرى بالظاهرة كما اشتق
انتقم من القم *h* الاستنثار استنشاق الماء * ثم اخراجه *i*
بتنفس *k* الانف وهو من النثرة وهو للدواب شبه العطس *m*
للانسان وانتثرة ايضا فرجة *n* حيدل *o* وترة الانف * وبها سمى
احد منازل *p* انقمر *q* لانها نثرة الاسد والاستجمار هو الاستنجاء
10 بالجمرة *r* وهى الحصاة ومن ذلك *s* رمى للجمار فى الحج *t*

الفصل الثالث فى الصلوة والاذان

التثويب ان يقول المؤذن فى اذان الفجر اصلوة *u* خير من النوم
الترجيع هو *v* ان يعود فى قوله * اشهد ان لا اله الا الله *w*
* اشهد ان محمدا رسول الله *w* ويكرر ذلك وهو مذهب اصحاب

a) B المتطهر. *b*) D om. و. *c*) A ولجميع. *d*) C أسار.

e) AB الاثنتين. *f*) D بغائب. *g*) CD فهو. *h*) C النقم. *i*) B

انقم كلكتف الجدير اللاتق حاشية. et in marg.

انعطسة *m*) B. وعى *l*) CD. بنفس *k*) D. واخرجه

D العطاس. *n*) C inser. بين الشاربين. *o*) B s. p. tune

احد *p*) Perierunt in A; C احدى pro. *q*) B

من الجمرة *s*) Verba. من الجمرة *r*) C (sic) من بالجمرة. *t*) B om.

ومن — الحج *u*) ACD الصلاة. *v*) CD om. *w*) A

bis habet; C ante secund. add. نشيد.

اسنان البقر

هو عَجَل في السنة *a* الاولى ثم تَبِيع و عَصَب *b* في الثانية ثم
جَذَع في الثالثة ثم ثَنَى في الرابعة ثم رَبَاع في الخامسة ثم مُسِّن
اسنان الخيل

هو حَوَلَى في السنة الاولى ثم قَلَو في الثانية لانه يُفْتَلَى ^٥ اى
يُقَطَّم ثم جَذَع في الثالثة ثم ثَنَى في الرابعة ثم رَبَاع في
الخامسة ثم قَارِح

اسنان الغنم

ولد المَعَز جَدَى في السنة *a* الاولى وَجَذَع في الثانية ثم ثَنَى في
السنة *d* الثالثة ثم رَبَاع في الرابعة ثم *سَدِيس في الخامسة ثم ¹⁰
في السنة السادسة سَالِغ وصالِغ *e* *والانثى ايضا سَالِغ *f* *وليس
بعد السالغ اسم *g* وفي الصان كذلك الا انه *جذع من *h* سنة
اشهر الى عشرة اشهر وهو انْحَمَل قبل ان يُجَذَع الشَنَق ما بين
قَرِصَتَيْن *i* في الابل والغنم اشتقاقه *k* من *شَنَق القِرْبَة وهو
امتلاؤها الرَقَص في البقر كَشَنَق في الابل والغنم وقيل بل ¹⁵
هو عام

a) CD om. b) AD s. p., B om., C in marg. habet

يفلى D يَقَلَا A c). انعصب وند انبقر اذا ضلع قرنه annot.

d) D om. e) D solum صالغ C صالغ f) CD om.; B

ولا اسم له g) D om. C و. s. نيس tunc والانثى كذلك

h) D في. شَق السالغ i) D قَرِصَتَيْن. k) C

والغنم D om. et om. verba sequentia usque ad واشتقاقه

(incl.). l) C om.

الرِّكَاز دفين *a* للجاعليّة كذا في الارض رَكَزَا الكُسْعَة *b* * على وزن فُعْلَة *c* هي انعوام من الابل والبقر والحُمير *d* الجارّة هي *e* الابل التي تجرّ بازمنتها فاعلة بمعنى مفعولة مثل عيشة *e* راضية بمعنى *f* مرضيّة وبُشِيمَة ان تكون الجارّة هي التي تجرّ الاحمال *g* الفريضة ما فُرض في مقدار من السائمة من صدقة *g*

اسنان الابل

ولد انبغير في السنّة الاولى حوار وفي الثانية ابن فخاص لانّ امّه قَحِصَتْ بغيره اى نَتَجَتْ غَيْرَه وفي الثالثة ابن لبون لانّ امّه *h* ذات لبون وفي الرابعة حَقَفَ لانه يستحق ان يُحْمَلَ عليه ¹⁰ وينتفع به ثم جَدَعَ ثم قَتَنَى * لانه القى ثنيتَه *i* في ذلك الحول ثم رَبَاعٍ * لانه القى رباعيته *k* ثم سَدِيس * وسَدَس اذا القى انسَنَ التي بعد الرباعية وهو في الثامنة *l* بازل * وفي التسعة *l* ناب * وهو اول فطر نابِه ثم مُخْلِف علم ثم مُخْلِف عامين ومُخْلِف ثلاثة اعوام *m*

a) D دفن. *b*) C add. بانضمّة. *c*) D om. *d*) BC inserunt ولا زكوة في اندخة ولا انكسعة ولجمية فاندخة اشرقيف *e*) C في عيشة *f*) C اى. *g*) BC الصدقة *h*) C add. تكون. *i*) CD om. tunc D om. *j*) A رِبَاعٌ habet رِبَاعٍ *k*) D om.; pro رِبَاعٍ *l*) CD solum *m*) C ثم D ut مخلف ثم مخلف علم و مخلف ثلاثة اعوام و اربعة اعوام و مخلف عامين habet ثم مخلف عامين *et in fine* add. *g*) A add. واربعة اعوام *h*) B post قيل اسنان البقر الح *habet* ثلاثة اعوام

مَنَا *a* والكر بالعراق بالكوفة وبغداد *b* ستون قفيزا وكل قفيز ثمانية
مكايك وكل مكوك ثلاث كياليج والكيلجة وزن ستمئة درهم *c*
* وبواسط والبصرة *d* * مائة وعشرون قفيزا وكل قفيز اربعة مكايك
وكل مكوك خمسة عشر رطلا وكل رطل مائة وثمانية وعشرون درهما
الفصل السادس في الحج

5

القران ان ينوي * العمرة مع الحج جميعا *f* * والتمتع ان
يحرم للعمرة قبل الحج *g* الافراد ان يفرد *h* نية كل واحد منهما
الاستلام هو لمس الحجر الاسود اشتق من السلامة *i* وفي *k* للحجر
كما قيل *l* من الكحل الاكحال *m* الرمل والهرولة الاسراع والجمر *n*

- a*) مناه sed in marg. corr. B مَنَا C *a*) *pro* مَنَا. *b*) AC وبغداد. *c*) Totus hic passus (inde a والكر) in C desideratur, pro eo habet aliam versionem quae iuxta receptam etiam in A et B exstat sed in D recte (ut videtur) omittitur: (A) ببغداد (ببغداد) مائة وعشرون قفيزا بانعدل (بانعدن C) وكل قفيز اربعة مكايك * وفي الهرة وكل هرتين قفيز بانعدل (C om. voc. in A) * وكل مكم (وامكوك C) ثلاثة (ثلاثة B) كينج وكيلاجية (والكيلج C) وزن وبالبصرة وبواسط C *d*) ستمئة (ستون A) درهم D om. *e*) D om. *f*) الحج وانعمرة معا CD *g*) AD om. *h*) C يفرد. *i*) C السلامة. *k*) AD وهو. *l*) B اشتق. *m*) CD اكحال sed C corr. in marg. *n*) C وجمرة (sic).

مكاييل a العرب و اوزانها

الْقَلَّةُ اِنَّاء للعرب b قل اصحاب الحديث اَنْقَلَتَانِ خمس قِرْب كِبَارِ
الرَّطْلُ نصف c مَنَا d المَنَا e وزن مائتين f * وسبعة وخمسين g
درهما وُسْبَع درم وبالمناقييل مائة h وثمانون i مثقالا وبالأواقي
٥ اربع و عشرون اَوْقِيَّة المَدَّ رَطْل و ثَلَاث h الصَاع اربعة امداد
عند اهل المدينة و ثمانية ارطال عند اهل الكوفة القِسْط نصف
صاع الفرق ثَلَاثَة اصْوَع l الوَسْق ستون * صاعا قال للخليل m
الْوَسْق هو n حِمْل النعير فاما h الوَقْر فحمل p البغل q او للعمار
المِثْقَال زَنَّة درم و ثَلَاثَة اسباع درم a اَوْقِيَّة على وزن r اَنْفِيَّة
10 وجمعها اواقي s زَنَّة عشرة t دراهم و خمسة اسباع درم u
والاوقية v في الدهن w عشرة دراهم x الاستار * رُبْع عَشْر

a) B مكاييل. b) C للعمل sed corr. in marg. c) A
بصف. d) C مَنِّي. e) C المَنِّي. f) AB مائتي. g) C وتسعة وخمسون. h) C مائة.
i) A وثمانون. j) C add. رطل. l) B اصواع. m) Pe-
rierunt in A. n) D om. o) A واما. p) C فهو حمل. q) AB البقر C البقر in marg. corr. in marg. r) C in
marg. مثل. s) C اواقي. t) B عشر. u) Quae praece-
dunt inde a المثلث D om. v) AD الاوقية. w) D الذعب.
x) CD امناء quod haud dubio e sequente petiverunt.
Ceterim cf. verba Motarrizii [sub وقى العين]: وفى كتاب العين: [وقى]. Sunt autem
7 mithq. = 10 dirh. (وزن سبعة).

او ما شبيها *a* الكالّي النسيّة النجش *b* الزيادة على شراء *c* غيرك
 من غير ان يحتاج الى امتناع *d* شركة عنان *e* في شيء واحد
 يعين *f* اي يعرض *fg* شركة مفاوضة *h* في كل شيء يشتريانه
 ويبيعانه المفاوضة *i* المضاربة في *k* ان يكون امل لاحدهما
 ويعمل الآخر على قسم معلوم من الربح وتكون *l* الوضيعة على 5
 امل *m* التفليس فعل متعدّد *n* من افلس الرجل افلاسا واشتقاقه
 من افلس كلما صارت دراهم *p* فلوسا وقلسه *q* غيره تغلبسا *r*
 الفصل الثامن في المكاح والطلاق *s*

الشغار معجمة *t* الغين *u* مثل *v* ان يزوج الرجل ابنته من آخر
 على ان يزوجه هو *w* اخذت * من غير مبر *w* والعقر *x* في الاصل 10
 ما تعطاه *y* اليك اذا وضعت وطأ *z* بشبهة *aa* لانها اذا افترعت *bb*
 فكأنها تعقر المتعة عند الفقهاء على ثلاثة اوجه احدها ان

a) D om. B in fine وما اشبهها *C* او ما اشبه *C* *b)* AB ante
 شري *C* *c)* والتعكش *C* tune *C* *d)* *C* *e)* *C* *f)* *C* *g)* *C* *h)* *C* *i)* *C* *j)* *C* *k)* *C* *l)* *C* *m)* *C* *n)* *C* *o)* *C* *p)* *C* *q)* *C* *r)* *C* *s)* *C* *t)* *C* *u)* *C* *v)* *C* *w)* *C* *x)* *C* *y)* *C* *z)* *C*

d) D *e)* *C* *f)* *C* *g)* *C* *h)* *C* *i)* *C* *j)* *C* *k)* *C* *l)* *C* *m)* *C* *n)* *C* *o)* *C* *p)* *C* *q)* *C* *r)* *C* *s)* *C* *t)* *C* *u)* *C* *v)* *C* *w)* *C* *x)* *C* *y)* *C* *z)* *C*

D add. *g)* B *h)* B *i)* B *j)* B *k)* B *l)* B *m)* B *n)* B *o)* B *p)* B *q)* B *r)* B *s)* B *t)* B *u)* B *v)* B *w)* B *x)* B *y)* B *z)* B

h) B *i)* B *j)* B *k)* B *l)* B *m)* B *n)* B *o)* B *p)* B *q)* B *r)* B *s)* B *t)* B *u)* B *v)* B *w)* B *x)* B *y)* B *z)* B

k) ABC *l)* B *m)* AB *n)* C *o)* B *p)* A *q)* C *r)* B *s)* C *t)* C *u)* C *v)* C *w)* C *x)* C *y)* C *z)* C

o) B *p)* A *q)* C *r)* B *s)* C *t)* C *u)* C *v)* C *w)* C *x)* C *y)* C *z)* C

r) B *s)* C *t)* C *u)* C *v)* C *w)* C *x)* C *y)* C *z)* C

s) C *t)* C *u)* C *v)* C *w)* C *x)* C *y)* C *z)* C

w) D *x)* C *y)* C *z)* C

z) CD *aa)* B *bb)* B *cc)* B *dd)* B *ee)* B *ff)* B *gg)* B *hh)* B *ii)* B *jj)* B *kk)* B *ll)* B *mm)* B *nn)* B *oo)* B *pp)* B *qq)* B *rr)* B *ss)* B *tt)* B *uu)* B *vv)* B *ww)* B *xx)* B *yy)* B *zz)* B

sed corr. scriba. *bb)* B *cc)* B *dd)* B *ee)* B *ff)* B *gg)* B *hh)* B *ii)* B *jj)* B *kk)* B *ll)* B *mm)* B *nn)* B *oo)* B *pp)* B *qq)* B *rr)* B *ss)* B *tt)* B *uu)* B *vv)* B *ww)* B *xx)* B *yy)* B *zz)* B

est *aa)* B *bb)* B *cc)* B *dd)* B *ee)* B *ff)* B *gg)* B *hh)* B *ii)* B *jj)* B *kk)* B *ll)* B *mm)* B *nn)* B *oo)* B *pp)* B *qq)* B *rr)* B *ss)* B *tt)* B *uu)* B *vv)* B *ww)* B *xx)* B *yy)* B *zz)* B

العَدْوُ *a* في المَشْيِ الهَدْيِ مَا يُهْدَى * اذْ بَيْتَ اللّٰهِ الْحَرَامِ *b*
 * مِنَ النَّعَمِ *a* الْبَدَنَةُ الْفَانَةُ وَالْبَقَرَةُ *c* تُهْدَى *d* اِلَى الْبَيْتِ وَجَمْعُهَا
 بَدَنٌ مِّثْلَ خَشْبَةٍ وَخُشْبُ التَّجْمِيرِ رَمَى *e* لِحِمَارٍ وَكَى الْحَصَى *f*
 وَاحْدَتُهَا جَمْرَةٌ وَبِهَا سُمِّيَتْ جَمْرَةُ انْعَقَبَةِ الْاَشْعَارِ اِنْ يُعْلَمَ *g*
 اَلْيَدَى بِالطَّعْنِ *a* فِي سَنَامِهِ اَوْ *h* غَيْرِ ذَلِكَ وَشَعَائِرُ اللّٰهِ
 وَاحْدَتُهَا شَعِيرَةٌ وَهِيَ الْعَلَامَةُ *i*

انفصل السابغ * في البيع والشركة *k*

الْمُصَرَّاةُ الْفَانَةُ اَلْمُتَى تُصَرُّ ضَرْعُهَا لِيَجْتَمَعَ *l* فِيْهَا الْبَلْبَنُ ثَمَّ
 تُبَاعُ وَاصْلُهَا الْمُصَرَّةُ * كَمَا يَقْدَلُ *m* تَضَيَّتْ مِنَ الظَّنِّ وَقِيلَ بَلْ *n*
 10 اِسْتَفَاقَهُ *o* مِنَ قَوْلِهِمْ *a* صَرَى الْبَلْبَنُ اِذَا اجْتَمَعَ فِي الضَّرْعِ وَقَدْ
 اَصْرَتِ الْفَانَةُ تُصَرَّى وَصَرَّاعًا صَاحِبُهَا وَهَذَا *p* اقْرَبُ اِلَى اَصْوَافِ
 بَيْعِ الْعَرَايَا * هُوَ بَيْعُ مَا *q* فِي رُءُوسِ اَنْدَخُلٍ *r* مِنَ * اَلثَّمَرَةِ الْمُدْرِكَةِ *s*
 * بِالْتَمَرِ الْيَابِسِ *t* وَهِيَ *u* جَمْعُ عَرِيَّةٍ، بَيْعُ الْغَرَرِ هُوَ بَيْعُ
 الْخَطَرِ كَبَيْعِ الثُّبُرِ *v* اَوْ اَلسَّمَكِ قَبْلَ اَنْ يَصَادَ، بَيْعُ الْمَرْابِئَةِ
 15 هُوَ بَيْعُ الْمُبَاجَزَةِ وَهُوَ اِنْ يَبَاعَ الشَّيْءُ غَيْرَ مَكْمُولٍ وَلَا مُوزُونٍ
 الْمُحَاقَلَةُ بَيْعُ اَنْ تَزْرَعَ بِالْحَنْطَةِ الْمَخَابَرَةِ اَلزَّرْعَةُ * بِلَثَلَتٍ اَوْ اَرْبَعِ

a) D om. *b*) B اِلَى اُنْبِيت *c*) B اَوْ الْبَقَرَةُ *d*) B

تُعْلَمُ *C* تُعْلَمُ *A* *g*) *AB* اَلْحَصَا *f*) *B* فِي. *e*) *B* يَهْدَى.

h) D وَ. *i*) In A partim perit propter laesam paginam.

k) B اَلْتَمَرِ (sic) وَابْيَعُ *C* فِي اَلْبَيْعِ وَاشْرَا *B*.

m) B om. *CD* كَمَا قِيلَ. *n*) B om. *o*) D اِسْتَفَاقَهَا.

p) *C* وَهُوَ. *q*) *AB* وَهُوَ مَا يَبْعُ *AB* *r*) *AB*

بِالْتَمَرِ *AB* *t*) (i. e. اَلْتَمَرِ). *s*) D اَلثَّمَرِ. *u*) *CD* وَهُوَ.

v) *ABC* اَلنَّاطِرِ. *D* اَلْيَابِسِ.

وتنظر أو حتى a ينقضى شهر المحلل هو b الذي يتزوج المرأة
المطلقة ثلاثاً حتى تحل c للزوج الأول * العسيلة تصغير d العسل
وأما دخلت e انهاء f في تصغيره لأنه يذكر ويؤنث وقيل بل
القطعة من العسل عسلة كما أن القطعة من الذهب ذوبة
وهذا اصح والله g اعلم، وأما h المحلل في السبق فهو أن
يتسابق اثنان يتراعيان i في الرمي ويدخل ثالث فيما بينهما
ياخذ أن سبق ولا يغرم أن سبق
الفصل التاسع في انديات

العاقلة k العصبة عند اصحاب الحديث وم عند اصحاب الرأي
اصحاب المقاتل m يعقلين القتيل a عن n انقاتل اى يدونه o
والعقل هو p النديّة والغرة دية النجنيين وعى عبد او امه q
القسامة ان يوجد فتيل بين ظيراني r قوم فيحلف s منهم
خمسون رجلاً خمسين يمين للمدعين انهم لم يقتلوه * ولا يعلموا
قتله t وتسقط u الدية عنه * او يحلفوا المدعون فيستحقون

a D om. b D الرجل. c B جَلَّ. d Perierunt
in A. e A دخلت. f C انداء. g B add. تعالى.
 h BC s. و. i ABC في يتراعي tune AB om. في الرمي.
 k ABC add. نحو. l C اعمل. m ABC اندواوين cf.
Lane i. v. عطل. n AB دون. o B بدونه (om. اى).
 p C add. حمده. q D add. بقميمة خمسمئة. r A
et omittunt verba فيحلفون C فيحلفوا AB. ظيراني.
فيسقط B فنسقط A. t Solum in D. منهم—رجلاً
rune habent الدية. u C ونحلف.

زوجا وأما واختا وجدا فنأسخ انوارثة *a* ان يموت ورثة بعد
ورثة واصل الميراث قائم لم يقسم *b*

الفصل الحادى عشر فى النوادر

اليمين الغموس قل للليل وهى *c* التى لا استثناء *d* فيها وقيل
حى انتى يقطع *e* بها لحق وهذا اصح وسميت بذلك لانها 5
تغمس صاحبها *f* فى اذنب النكول هو الامتناع عن *g* اليمين
الجرح *h* عو أن تزد شهادة الشاهد وقد جرح فلان *i* فهو مجروح
اذا لم *k* تقبل شهادته التزكية ضد الجرح الحاجر *m* ان يحاجر
القاضى على انسان فلا يجاوز بيعة * ولا شراء التدبير هو
ان يدبر الرجل عبده او امته فيقبل عذاه حر بعد موت 10
المكاتبة *p* ان يكتب * الرجل عبده وانعبد سيده *q* وذلك
اذا كان العبد *f* يتصرف فى عمل ويؤدى غلته *r* الى سيده
ويشترى نفسه بـ *s* التعجيز عو ان يعجز المكاتب نفسه
او يعجزه مكاتبه فتنتقص *t* المكاتب النجوم *u* الدفاتر التى
* يؤدى الغلة فيها *v* واحده *v* نجم الجلالة البقره التى تأكل 15

a) الورثة *C*. *b*) B add. اعلم. *c*) CD s. و.

d) B استثناء. *e*) *C* يقطع et sic *D* s. p. *f*) *D* om.

g) *D* من. *h*) *C* الجرح. *i*) CD om. *k*) CD لا.

l) *B* يقبل. *m*) *C* add. عو. *n*) ABC et mox بجيز.

o) CD عو. *p*) ABC عو. *q*) *C* (adde) السيد.

r) *C* superscriptum. *s*) *C* solum. *t*) او امته بشىء.

u) *C* addens correcturam. *v*) *C* فاشترى به نفسه.

t) *B* فينتقص. *u*) *C* تؤدى الغلة بها.

v) *B* واحده.

الندية الأرض دبة لجراحة ولا تستعمل في النفوس القود الفصاص
يقال أقدت القتال بالقتيل *a* أداة *b* * أى فنانه به *c* الجبار
انهدر الشجاج *e* الدامية *f* التى * يدمى بها الرأس *g* الباضعة *h*
النى تقطع اللحم السمحاق التى بينها وبين العظم جلدة *i*
الموضحة التى بلغت العظم المنقلة *k* اننى يخرج منها العظم
الهاشمة اننى تيشم *l* العظم أى تكسره الآمة التى * تصل
إلى *m* أم الدماغ وكذلك الجائفة

الفصل العاشر في الفريضة

* العَصْبَةُ قرابة *n* انرجل لابييه المذكور *o* وينوه وبنو ابيه *p* العول
10 ان تزيد اجزاء الفريضة فيكون فيها مثلاً ثلثان ونصف وسدس
وثلث *q* وأصل المسئلة من *b* ستة فتعمل *r* الى عشرة فهذا
اكثر العمل الكلالة ان يموت رجل *t* ولا يترك واداً ولا ونداً
الاكدرية مسئلة في الفريضة *u* حتى *v* امرأة ماتت فتسركت *w*

-
- a) B om. A بالقتل C add. افيدى. b) D om. c) B
إذا قتلت به D أى قتلت به d) Vocolas in C et D.
e) CD الشجيات (i. e. تشجيات). f) CD om. (habentes).
g) B يدمى بها الرأس CD تقدمى بها الناس h) C add. ع.
i) C add. رفيقة. k) B المنقلة. l) B ينشم. m) BD
من المذكور C o) Perierunt in A. n) الى B om. تبلى
ونصف q) A om. B habet post ذكرها D.
p) C بنيمد. r) D فتعمل B. s) CD. وهذا. t) C الرجل.
u) D وتسركت. v) CD. وحتى. w) C وتسركت.

ليس بكائن ولا ثابت القديم هو الموجود *a* لم يزل المحدث
هو الكائن بعد ان لم يكن الكائن *b* لم يزل ولا يزال
الجوهر هو الماحتمل *c* للاحوال والكيفيات المتضادات * على
مقدار *d* وعند * المعتزلة المتكلمين *e* ان الاجسام *f* مؤلفة من اجزاء
لا تتجزأ *g* وهي الجواهر عند *h* والخط عند *i* المجتمع من 5
الجواهر ضولا فقط * والسطح ما اجتمع من الجواهر ضولا وعرضا
فقط *k* والجسم *l* عند المجتمع من الجواهر ضولا وعرضا وعمقا
والعرض احوال الجوهر كالحركة في المتحرك والبياض في الابيض
والسود في الاسود فلما عده الاشياء على رأى الفلاسفة والمهندسين
فعلى خلاف ما ذكرته في هذا الباب وسذكرها *m* في ابوابها 10
* ان شاء الله *n* عند ذكر اقويائهم آيس هو خلاف ليس قل
للخليل * بن احمد *k* ليس آثم كن *o* لا *p* في آيس فاسقطوا اليمزة
وجمعوا *q* بين النام وانباء واندييل على ذلك قل العرب ايتنى
بكذا *r* من حيث آيس وليس الذات نفس انشئ وجوهره
الطفرة *s* الوثوب في ارتفع تقول *t* فرت انشئ انفر *u* فقا اذا 15

a) CD add. انذى. *b)* C add. نحو انذى. *c)* B امحتمل.

d) et CD inser. quae على احوالها ومقدارها *e)* C. امحتمل D
infra leguntur verba الاسود. والعرض - الاسود *f)* B امحتمل.

g) C تتجزأ *h)* D om. *i)* C add. نحو *j)* C om. *k)* CD om. *l)* CD امحتمل. *m)* B وسذكرها *n)* C (add. تعالى) D
habent post وولد *o)* AB عى. *p)* A habet bis لا
D om. في seq. *q)* C ووصلوا *r)* D ب. *s)* D والطفرة.

t) CD يغل. *u)* C انفر. *v)* B om.; in A deletum est.

العَذْرَةُ الْعُمَرَى *a* ان يقول الرجل عذره الدار لك عُمَرَى او عَمْرَكَ
الرَّقَبَتَى هو *b* ان يُسَكِّنَهُ داراً ثم يراقب احدهما موت *c* صاحبه *d*
ليُرتَجِع الدار بعده

الباب الثاني في الكلام وهو سبعة فصول

- ٥ الفصل الأول في مواضع متكلمى الاسلام فيما بينهم *f*
الفصل الثاني في ذكر ارباب الآراء والمذاهب من اهل الاسلام
الفصل الثالث في ذكر اصناف النصارى ومواضعاتهم
الفصل الرابع في ذكر اصناف اليهود ومواضعاتهم
الفصل الخامس * في ذكر ارباب *h* الملل والديان
١٠ الفصل السادس في ذكر عبدة الاوثان من العرب واصنامهم
الفصل السابع في وصف *i* الابواب التي يتكلم فيها المتكلمون
من اصول الدين

الفصل الأول في مواضع متكلمى الاسلام

الشيء هو ما يجوز أن يُخبر عنه وتصح الدلالة عليه **المعدوم**
١٥ هو ما * يصح ان *k* يقال فيه هل يوجد **والموجود** *l* هو ما يصح
عنه سؤال **المستل** *m* هل يعدم الى ان يجاب عنه بلا ونعم
وقيل **الموجود** هو الكائن الثابت **والمعدوم** *n* هو المنقضى *o* الذي

a) A انعمرى. *b*) D om. *c*) B مهيئ. *d*) C
الآخر. *e*) C وحى. *f*) AB solum المتكلمين. *g*) CD
صفة. *h*) C في اصناف. *i*) B add. اسامى.
k) AB haec verba habent post هل. *l*) CD s. و. *m*) ABC
add. عنه. *n*) D s. و. *o*) B المنفى D المنفى.

العَجَارِدَةُ نسبوا الى عبد الكريم بن العَجْرَدِ *a* واربعة البدعية
 رئيسهم يحيى بن اصم *b* سمو البدعية لانهم ابدعوا قطع
 الشهادة على انفسهم انهم *c* من اهل الجنة الخامسة *d* الكازمية
 نسبوا الى شعيب بن حازم والسادسة الثعالبة *f* والسابعة
 الصقرية احباب زياد بن الاصفر والثامنة الاباضية احباب عبد
 الله بن اَبَاصٍ والتاسعة الكفصية احباب حَفْص بن المقدام
 العاشرة *g* اليريدية احباب يزيد بن * ابي أنيسة *h* الحادية
 عشرة البيهسية نسبوا الى * ابي بَيْيَسٍ التَّبَصَم بن جابر
 الثانية عشرة الفضلية *h* اصحاب الفضل بن عبد الله الثالثة
 عشرة الشمراخية احباب عبد الله بن شَمْرَاحِ الرابعة *i* عشرة
 الصحاكية احباب الصحاك *m* بن فيس الشاري *n* المذهب اثنت

a) D عَجْرَد. *b*) B خرام; Maqrizi *Khitut* II p. 355 i. f.
 اصم (et الصومية et sic codex noster illius operis. *c*) C
 بن جازم *e*) B الجزمية et mox جازم. *d*) CD والخمسة. *e*) B الجزمية et mox جازم. *f*) A. s. p.: D المغنبة. *g*) D والعاشرة et sic deinde
 add. و. *h*) Voc. in A et C: AB (et Schahrast.) om. ابي;
 Maqrizi l.l. ut recensui. *i*) ABD تبصم (D om.) ببيس بن
 ابي ببيس تبصم بن حازم (D s. art.); C بن جابر
 Recensui sec. Ibn Qotaiba et Schahrastani. *k*) AB om.
 hanc sectam et pro ea in fine habent الحزورية v. infra. C
 تفصيل et mox تفصيل Maqrizi l.l. ut recensui. *l*) AB
 اثنت. *m*) AB s. art. *n*) الشاري; tunc sequitur
 in A et B عشرة الحزورية ita ut numerus sectarum

وثبت فوفه *a* والطفرة اتمرة الواحدة الرجعة عند بعض الشيعة
رجوع الامام بعد موته وعند بعضهم بعد غيبته التحكيم قول
لحرورية لا حكم الا لله وهم امكمت

الفصل الثاني في ذكره اسامي اولاب الآراء* وامذاعب من المسلمين *c*
5 وفي سبعة مذاعب احدها المعتزلة ويتسمون *d* باصحاب العدل
وانتوحيد وهم *e* ست فرق * الاولى *f* الكسنية وهم المنتسبون * على
زعيمهم *g* الى الحسن البصري * رحه *b* والشنينة الهذيلية احباب
الى اليديل *h* العلاف والثالثة النظامية احباب ابراهيم *i* بن سيار
النظام الرابعة المعمرية احباب معمر بن *k* عبدا السلمي *m* الخامسة
10 البشيرية نسبوا الى بشر بن المعتمر *n* السادسة الجاحظية
احباب عمروه *o* بن بحر الجاحظ والمذاعب التالى الخوارج و *o* اربع
عشرة *p* فرقة ثلث فرقة الاولى *q* الزارقة ينسبون *r* الى نافع بن الازرق
والثانية النجدات *s* احباب تجدة بن عمر الحنفى والثالثة

-
- a*) D add. ضفرا. *b*) CD om. *c*) CD انكسل. و *d*) AB
et om. يرجعون الى tune من اجل الاسلام
و *e*) B، فنيى A. احباب B، اجل A tune ويسمّون
f) B اوتم. *g*) D om. *h*) AB عذيل. *i*)
المعتمر B et Schahrastani (Cureton). ابراهيم A
l) A عتاب et sic B s. teschdid.; Schahr. ut recepi. *m*. C
السلمي. *n*) A المعتمر; C المعمر sed in marg. est correctum.
o) A عمر (sic) B عمر. *p*) et sic deinde عشر pro
عشرة. *q*) A الاول. *r*) CD نسبوا. *s*) انكندانية C (sic).

الذهب الخامس مذهب *a* المُشَبَّهَة و *٢* * ثلاث عشرة *b* فرقة *c*
 الأولى الكَلَابِيَّة *d* * نُسِبُوا إِلَى مُحَمَّدِ بْنِ كَلَاب *d* والثانية الْأَشْعَرِيَّة
 أصحاب علي بن اسمعيل الأشعري والثالثة الْكِرَامِيَّة نُسِبُوا إِلَى
 محمد بن كِرَام السجستاني والرابعة *f* الْهَشَامِيَّة أصحاب هشام
 بن الْحَكَم والخامسة الْجَوَالِيْقِيَّة *g* أصحاب هشام بن عمرو *h* 5
 الْجَوَالِيْقِيَّة والسادسة الْمُفَاتِلِيَّة أصحاب مقاتل بن سليمان
 والسابعة الْقَضَائِيَّة *i* نُسِبُوا إِلَى ذَلِكَ نَزَعَهُمْ أَنَّ اللَّهَ * تَبَارَكَ
 وَتَعَالَى عَمَّا يَقُولُونَ عَلَوْا كَبِيرًا *k* هُوَ الْقَضَاءُ والثامنة الْكُتَيْبِيَّة *l* سَمَوْا
 بِذَلِكَ لِرِعْمَتِهِمْ أَنَّهُمْ لَا يَعْبُدُونَ اللَّهَ خَوْفًا وَلَا *m* ذَمًّا وَأَنَّهُمْ *n* يَعْبُدُونَهُ
 حَبَا *o* والتاسعة الْبَيَانِيَّة *p* أصحاب بَيَان * بن سَمْعَانَ *q* 10
 والعاشرة الْمُغِيرِيَّة نُسِبُوا إِلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ سَعِيدٍ *r* الْعَجَلِيَّة *s*

a) AB om. *b*) C ثلاث عشرة; ABE إحدى عشرة (أحد عشر
 nam quae hic primae enumerantur duae sectae
 inter أصحاب الحديث collocaverunt (v. supra. *c*) C
 فُتْرِقَتْ. *d*) Vocales in ABD. *e*) AB أصحاب. *f*) B
 hic et deinde om. و. *g*) C جَوَالِيْقِيَّة et mox الْجَوَالِيْقِيَّة
 D الْجَوَالِيْقِيَّة et الْجَوَالِيْقِيَّة. *h* ABC عمر. *i*) A
 انْقِسَامِيَّة. *k*) AB solum عز وجل. *l*) C
 الْكُتَيْبِيَّة. *m*) BCE om. لا. *n*) C وَأَنَّهُمْ. *o*) C
 add. ن. *p*) Codd. ثَيْنِيَّة et mox بَيْنِ ثَيْنِيَّة (A)
 وزعم أنه أمراد بقوله تعالى: 155. Ibn Athir (Törnberg)
 V. 155: هذا بيان للناس. *q*) BE اسمعيل et A inser. اسمعيل
 ante سعيد بن شعيب et AB inser. شعيب post سعيد بن
 شعيب. *r*) E (malè) شعيب et AB inser. شعيب
 s) Hanc sectam C habet ante ثَيْنِيَّة. In D sequitur ut unde-
 cima الْمُغِيرِيَّة v. infra.

اصحاب الحديث و a اربع b فرق الفرقة الاولى المالكية
 اصحاب مالك بن انس الثانية c الشافعية d اصحاب محمد بن
 ادريس الشافعي الثالثة e الكنبلية اصحاب احمد بن حنبل
 الرابعة f الداودية اصحاب داود g بن علي الاصفهاني h
 5 المذهب الرابع، المجرية k و خمس فرق الفرقة الاولى
 الجهمية اصحاب جهم بن صفوان الترمذي l الثانية البطيحية
 نسبوا m الى اسعيل البضيحي n الثالثة النجارية نسبوا الى
 حسين بن محمد النجار الرابعة الضارية نسبوا الى ضرار بن
 عمرو o الخامسة الصباحية اصحاب ابي صمّاح p بن معمر q

apud omnes sit idem. Inter الحزبية et الفصلية optio est
 satis dubia; patet enim e Maqrizii verbis nomine الحزبية
 non omnes sed partem solum Charidjitarum designari.

a) Hic incipit cod. E. b) ABE ست v. infra. c)
 ACD والثانية. d) B om. e) ACD والثالثة. f) CD
 والرابعة. g) E داود. h) Sequuntur in A, B et E duae
 aliae sectae quas cum CD inter المشيخ (v. infra) nominare
 praetulimus. i) CD والمذهب، E الفصل pro المذهب et sic
 in sequentibus. k) Voc. in A; B المجبرة. l) C البزدي
 (et الصفوان، ceteri om. m) A اصحاب sed in marg. corr.
 n) ABDE البضيحي et supra البضيحية; C البضيحي et
 البضيحية. o) A عمر، BC عمر، D (et Maqrizi) ut recepi.
 p, E الصبح. q) AB المعمر E المعمر; ceteri (et Maqrizi)
 ut recepi.

الْأَبْتَرِيَّةَ *a* نَسَبُوا إِلَى كُنْيَتَيْ *b* النُّنَوِيِّ *c* وَاسْمِهِ الْمَغِيرَةُ بْنُ سَعْدٍ
وَمَقْبِهِ الْأَبْتَرُ وَالصَّنْفُ الثَّلَاثِي * مِنْ الزَيْدِيَّةِ *d* الْجَارُودِيَّةَ نَسَبُوا إِلَى
أَبِي الْجَارُودِ زِيَادَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ *e* اَلصَّنْفُ الثَّلَاثُ مِنَ الزَيْدِيَّةِ
الذُّكَيْنِيَّةِ وَهَم *f* أَصْحَابُ الْفَضْلِ بْنِ دُكَيْنٍ اَلصَّنْفُ الرَّابِعُ مِنَ
الزَيْدِيَّةِ الْخَشَبِيَّةِ وَيُعْرَفُونَ بِالضَّرْخَابِيَّةِ *g* نَسَبُوا إِلَى ضَرَّخَابٍ ⁵
الطَّبَرِيِّ وَسَمُّوا الْخَشَبِيَّةَ *h* لَأَنَّهُمْ خَرَجُوا عَلَى السُّلْطَانِ مَعَ اَلْمُخْتَارِ
وَلَمْ يَكُنْ مَعَهُمْ *i* سِلَاحٌ غَيْرُ اَلْخَشَبِ، اَلصَّنْفُ الْخَامِسُ *k* * مِنْ
الزَيْدِيَّةِ *l* اَلْكَهْلَفِيَّةِ وَهَم أَصْحَابُ خَلْفِ بْنِ عَبْدِ الصَّمَدِ اَلْفُزَّاءِ
الثَّلَاثِيَّةِ مِنْ مَذْهَبِ *m* اَلشَّيْعَةِ اَلْكَيْسَانِيَّةِ وَكَيْسَانُ *n* كُنْ
مَوْئِي لَعَلَّى *o* بْنِ أَبِي طَلَبٍ عَمِّ *p* وَهَم أَرْبَعَةُ أَصْنَافٍ ¹⁰

- a*) CE اَلْأَبْتَرِيَّةَ (voc. in C). *b*) Voc³. in A et C; B اَبِي كَثِيرٍ.
c) Sic AB: C اَلنُّنَوِيُّ D اَلنُّنَوِيُّ (sic) E اَلنُّنَوِيُّ Schahr. اَلنُّنَوِيُّ.
d) C om., E om. من. *e*) C زِيَادٌ; sequitur in C quarta
species et deinde ea quae in textu nostro tertium locum occupat.
CE ante اَلصَّنْفُ semper habent. *f*) D om. *g*) AB
خَشَبِيَّةٌ D اَخَشَبِيَّةٌ et mox سَرَّخَابٌ. *h*) C اَخَشَبِيَّةٌ D اَخَشَبِيَّةٌ.
Praecedentia inde a وَيُعْرَفُونَ om. E. *i*) C نَتَمُّ. *k*) Duae
lineae post اَلْخَمْسَ in E non sunt perspicuae exceptis verbis
post اَلصَّمَدَ videtur fuisse اَلصَّمَدُ خلفِ اَبِي وَتَمَّ اَصْحَابُ خَلْفِ اَبِي
sed اَلْخَمْسَ non sine dubio est; tunc rubrica
اَلْفُزَّاءِ seqq. *l*) C om. *m*) ABE مَذْهَبُ et sic
in sequentibus. *n*) C om. و. *o*) E وَيَسَانُ اَنْ. *p*) D om. C اَلْمُؤْمِنِينَ عَلَى
رَضَى اَللَّهِ عَنْهُ B كَرَّمَ اَللَّهُ وَجْهَهُ C اَلْمُؤْمِنِينَ عَلَى
E صَلَوَاتُ اَللَّهِ عَلَيْهِ.

والحادثة عشرة الزُّرَّارِيَّة أصحاب زُرَّارَة بن أَعْيَن بن أُمِّ زُرَّارَة والثَّانِيَّة عشرة العِنهَالِيَّة أصحاب المنهال بن ميمون العِجَالِي والثَّانِيَّة عشرة المَبِيضَة أصحاب المُفْتَع *عاشم بن حكم المروزي* سَمُوا بذلك لتبْييضهم^d ثِيَابهم بخالفة للمَسْوَدَة من أصحاب اندلُوة العَبَّاسِيَّة المذهب السَّادس^e المُرَجَّة و^f ست فرق احداعماء الغِيلَانِيَّة أصحاب *غِيلَان بن خَرَشَنَة f الصَّبِّيَّ g والثَّانِيَّة الصَّالِكِيَّة أصحاب صالح بن عبد الله المعروف بِقُنَّة h الثَّانِيَّة اصحاب الرَّأْي وهم اصحاب ابي حنيفَة i النعمان بن زَيْد البِرَّاز h الرَّابِعَة الشَّيْبِيَّة l اصحاب مَحْمَد بن شَيْب m لِحَامِسَة الشَّوْمَرِيَّة نُسِبُوا الى ابي شَمِر¹⁰ *سَلَم بن شَمِر n السَّادِسَة الجَحْدَرِيَّة o اصحاب جَحْدَر بن مُحَمَّد التَّمِيمِي p المذهب السَّابِع مذهب الشَّيْعَة وهم خمس q فرق اَنْفَرَقَة الاَوْسَى الزَيْدِيَّة وهم خمسة اصناف الصنف الاوّل

a) D om., nescio an recte. b) CD add. و. c)

Solum in C. d) Sic D; ceteri تَبَيَّضَهُم. e) C

خَرَشَان بن B. f) Sie ACD; B احدعاه (sic) E فاحدنها

غِيلَان بن مروان Schahrastani, غِيلَان بن خَرَشَنَة E, خَرَشَنَة

غِيلَان بن ابي غِيلَان وهو غِيلَان بن مسلم Dhahabi Mizān

بَقِيَه C بِقَد A: B. g) Solum in C. h) Sie A: B بقَد مروان

رَضَى انه تَعَبَّى عنه وعن. i) B add. بَقِيَه E (sic) بقَه D

هَذِهِ اِمْشَار الِيبَا لِحَاق كَاتِبِه et ad haec in marg. اصحابه

وَنُيَس في الاصل. k) Solum in C. l) D om. m) C

لِجَحْدَرَة C. n) D om. C سَلَم pro سلم. o) التَّمِيمِي

p) E التَّمِيمِي. q) E ست. et mox جَحْدَر

انثنانى *a* السَّبَايَةِ *b* اصحاب عبد الله بن سبب الثلث
 المنصورية *c* اصحاب ابي منصور العجلى الربع الغرابية سمو
 بذلك الاسم *d* لانهم يقولون على عم *f* كسن * تشبه
 بالنبي من الغراب بالغراب *g* والخامس الطيارية *h* وحمل اصحاب
 التماسح نسبوا *i* الى جعفر نظار والسادس البريعية *k* نسبوا الى
 تربع *l* بن يونس *m* والسادس اليعفورية *n* نسبوا الى محمد بن
 يعفور والثمان الغمامية سمو بذلك الاسم *o* نزعهم ان الله تعالى
 * ينزل الى الارض في غمام *p* ربيع فيضوف الدنيا *p* * سبحانه
 الله *q* عما يقولون والتاسع الاسماعيلية *r* البائية الفرقة الخمسة
 من مذعب *r* الشيعة الامامية *s* و *t* اراضة سمو بذلك لرفضهم
 زيد بن علي * عليهم السلام *s* فمن *t* النواوسية *u* نسبوا الى 10
 عبد الله بن نووس ومنهم *v* المفضلية نسبوا الى المنقلد بن

a C et sic deinde. *b* A السبائية et
 AC mox سبب. *c* C add. و. *d* CDE om. *e* ABE add. كنوا.
f CD om. B رخ. *g* Sic C; ceteri الغراب sed cf. Ibn
 Qotaila p. 300, Ibn Rosteh (ed. de Goeje) p. 218 l. 20 seq.
h A الطيرة. *i* C نسبوا sed in marg. corr. *k* B
 يبريع E يبريع B. *l* B يبريع E يبريع B. *m* D يونس. *n* ABE اليعفور (voc. in A et يعفور
o CDE om. *p* C pro his في غمام. *q* E سبحانه. *r* AB om. C مذعب
s CD om. E فمنا tune رستم. *t* ABC فمنا tune رستم. *u* النواوسية. *v* ABCE ومنهم.

أولاً *a* المختاروة اصحاب المختار *b* بن ابي عبيد * قبل مقتاته
 من كيسان *c* والصنف الثاني من انكيسانية الاسكافية * نسبوا
 الى اسحاق بن عمرو *d* الصنف الثالث *e* * الكربية اصحاب
 ابي كرب النصر *f* الصنف الرابع *g* الكربية *g* نسبوا الى *h* عبد
 ٥ الله بن عمر بن حرب القرية الثالثة من مذعب *i* انشيد
 العباسية *h* ينسبون *l* الى آل *m* انعباس *n* * بن عبيد انقلب *o*
 رضيم *p* وهم صنفان الصنف *q* الاول الكلالية *r* اصحاب
 ابي سلمة الخلال الصنف الثاني الراوندية *s* اصحاب القسم
 ابن راوند القرية الرابعة من مذعب انشيد الغالية وهم
 10 تسعة *t* اصنف الصنف الاول الكاملية اصحاب ابي كامل

a) CD فاولاً. *b*) B om. tune ابن. *c*) C om., AB
 pro مقتاته habent مقتاته, D مقابلته (sic). *d*) C om. A عمرو B
 عمرو pro عمرو. *e*) CD add. من انكيسانية. *f*) E om.;
 AB انصغر pro النصر. D انزنية pro انزنية et CD habent
 hanc speciem ante praecedentem. *g*) A انزنية et mox
 انزنية D انزنية E انزنية (sic) et mox انزنية cf. Schahrast.
 p. 112 ult. *h*) C inser. alterum الى (fort. pro ابي. *i*) ABCE
 مذعب et sic in sequentibus. *j*) A om. *l*) C نسبوا.
m) CE om. *n*) D عباس. *o*) AB om. C عميد.
p) D om.; AB انزنية tune inde a انزنية
 eadem repetunt secundum versionem quam in textum rece-
 pimus. *q*) D om. *r*) E كلالية sed mox خلال. *s*) D
 راوند et mox راوند: C add. وهم. *t*) E تسع.

انْقَضَتْ اَلْمُنْتَظَرُ وَاِنَّهٗ *a* لَمْ يَمُتْ وَلَا يَمُوتُ بِزَعْمِهِمْ *b* حَتَّى يَمْلَأَ الْاَرْضَ
عَدَلًا كَمَا مَلَأَتْ جُورًا وَهُوَ مُحَمَّدٌ بِنُ الْخَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ * بْنِ
مُحَمَّدٍ بِنِ عَلِيٍّ * بِنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ بِنِ مُحَمَّدٍ بِنِ عَلِيٍّ بِنِ
الْخَسَنِ *d* بِنِ عَلِيٍّ * بِنِ اَبِي طَالِبٍ * عَلَيْهِمُ السَّلَامُ اَجْمَعِينَ *e*
الفصل الثالث في اصناف النصارى *f* ومواضعاتهم ⁵

* ثَمَ ثَلَاثَةُ اصْنَافٍ *g* اَوَّلُهُمُ الْمَلِكَاثِيَّةُ *h* وَهُمْ مَنْسُوبُونَ اِلَى مَلَكَاةٍ
وَهُمْ *k* اَقْدَمُهُمُ اثْنَانِ *l* النَّسْطُورِيَّةُ وَهُمْ مَنْسُوبُونَ *m* اِلَى نَسْطُورَسٍ ^{١٠}
وَكُنْ اَحَدُثَ رَأْيًا فَنَفَوْهُ عَنْ مُلْكَةِ اَرْوَمَ * فُلَيْسَ بِهَا اَحَدٌ مِنْهُمْ *o*
وَالثَّلَاثُ الْيَعْقُوبِيَّةُ *p* يَنْسُوبُونَ *m* اِلَى مَارِ يَعْقُوبَ وَهُمْ فُلَيْلٌ وَاعِلٌ *q*
اَرْوَمَ كُنْتُمْ مَلِكَاثِيَّةُ الْاَقْنُومَ * اَلصَّفَةِ عِنْدَهُمْ ! وَيَزْعَمُونَ اَنَّ الْاَبَ
وَالابْنَ وَرُوحَ الْقُدُسِ ثَلَاثَةُ اقْنُسِيمٍ *s* لَيْلَهُ * تَبَارَكَ وَتَعَالَى *t* عَمَّا
* يَصِفُونُ وَيَقُولُونَ " الْاِتِّحَادُ لَفْظٌ " مُشْتَقٌّ مِنْ الْوَاحِدِ

a) C add. بزعيمه. *b*) CD om. *c*) C om. *d*) D

inser. رضي الله عنهم وعنا كافة ^{١١} Sic A; B. اخي الحسن. رضوان الله تعالى عليهم اجمعين C المسلمين اجمعين
عليهم اجمعين E في الاصل رضي الله عنهم sed in marg. رضي الله تعالى عنهم. خذناهم الله تعالى *f*) B in marg. رضوان ربنا انعمائين.

المكنية E الملكاثية *h*) A. اصناف انصارى ثلاثة *g*) CD. ملكا *i*) E. ملكة *k*) CD وهو (male) sed mox تملكية D

ut suspicor. *l*) C. والثانية *m*) C. منسوبون *n*) C. فاحل *q*) AE. كذلك *p*) D add. D om. *r*) D. انعيم *s*) E. تبارك *t*) D solum. يقونون *u*) CD solum. tune *v*) C. كلمه E: مشتق.

عَمَرَ *a* ويسمّون القطعية *b* لأنهم قطعوا *c* على وفاة *d* موسى بن جعفر * بن محمّد *e* والشّمْطِيَّة *f* لأنهم نسبوا إلى يحيى بن أشمط *g* والواقفية سمّوا بذلك لأنّ *h* وقفوا على موسى بن جعفر * رضاه وقنوا هو السابغ وأنه حيّ لم يمت حتى ٥ يملك شرق الأرض وغربها ويسمّون المبطورة وذلك أنّ واحدا منهم فاضر بنونس بن عبد الرحمان وهو من انقضيّة فقال * له يونس *i* لأنتم *h* احسن عليّ من الكلاب *l* انبطورة فلزمهم هذه النبرة والأحمدية نسبوا إلى امامهم احمد بن موسى بن جعفر نعتوا الأئمة * على مذهب الاثنى عشرية *m*

١٠ عليّ المرتضى *n* ثم الحسن المجتبيّ ثم الحسين سيّد *o* الشّهداء ثم عليّ *p* زين *q* العبيديّين ثم محمّد الباقر ثم جعفر الصادق ثم موسى الكاظم *r* ثم عليّ الرضويّ ثم محمّد التّيايى ثم عليّ الصّايغر ثم الحسن الصّايغر ثم محمّد المهديّ *t*

a) AC عمر، BE عمر D عمر Schahr. عمر. *b*) A انقضية et sic infra

l. 6; E انقضية C add. ايضا. *c*) C انفقوا sed in marg. corr. *d*) B وفات. *e*) B رخذ الرحمن (sic). *f*) CE وانسمطية. *g*) C سمط، E totum nomen scribit نجير ابن شميمط. *h*) D om. *i*) E om. *k*) D انتم s. ل. *l*) ABE s. art. *m*) D

solum عليّ مذهب الامامية et sic C addens الاثنى عشر et sic C addens الامامية et sic C addens الامامية et sic C addens الامامية *n*) A شنييد. *o*) E شنييد.

p) C add. الحسين. *q*) E سيّد. *r*) CD الصّايغر ef. Ibn Khallik. (Wüstenf. n°. 746 p. 60. *s*) B انقضية. *t*) A التّيايى.

هم الجليلية اعنى الذين جئوا من اوطانهم بيت *a* المقدس
ويكون رأس الجليل من ولد داود *b* عم * وتزعم *c* انهم انه لا
يرأس *d* حتى يكون طويل الباع تبلغ اذنه بديه ركبته *e*
اذا مدعا الكاهن هو الامم عندهم والجماعة كثرة * الكبر العلم *f*
السفر الصحيفة ونكل نبي من انبياء بنى اسرائيل صحيفة *g* 5
وعى اربعة وعشرون سفرا منها خمسة للثورة *h* وسفرها لانبياء
بعسد موسى عم ينسب كل سفر الى انذى جاء به *i* ثورة
الشمانيين * ويقال السبعين *k* الى اننى ترجمنا ثمانون حمرا لبعض
ملوك الروم وذا *l* انه *m* افردهم *n* وشرق بينهم وامرهم *o* بترجمه
انثورة *p* ليهمن تواضع *q* على تغيير شىء منها ففعلوا وعى 10
اصح تراجم الثورة *r* * والله اعلم *s*

انفصل الخامس فى * اسامى ارباب *t* المل *u* وانكحل المختلفة
الدهرية الذين سعونون بقدم *v* اندع *w* المعطلة الذين
لا يثمنون ثيابى * عز وجل *x* اصحاب التناضح *y* الذين

a) C بيت. *b*) E داود. *c*) وتزعم. *d*) E بروس. *e*) ut est in C. *f*) E om. *g*) D سفر. *h*) C قبل نزول الثورة. *i*) B لثورة pro لثورة. *j*) C add. ثمين. Post haec A et B (iterum) inserunt التحيم الثمين et sic E (qui supra omiserat).
k) ABE om. *l*) ACE وذا. *m*) B ثمين. *n*) CDE ثمانين. *o*) B وامر. *p*) BC ثمين. *q*) AB om. *r*) ثمين. *s*) E ثمين. *t*) C ارباب. *u*) E المل. *v*) E تقدم. *w*) ABE ثمين. *x*) D عز. *y*) CD add. ثمين.

النَّاسُوتَ لفظاً مشتقّة من النَّاسِ كَنَزَحُوت من الرَّحْمَةِ وَاللَّاهُوتَ
مشتقّة من اسم الله تعالى *a* الهَيْكَلُ بيت الصُّور فيه صور
الانبياء عمّ * وصور الملوك *b* وقد ذُكرت مرافقهم في السّدين واسماء
رؤسائهم في باب الاخبار

٥ الفصل الرابع في ذكر *d* اصناف اليهود ومواضعهم

اصناف اليهود كثيرة فمنهم العنانيّة وهم ينسبون *f* الى عانى *g*
كما قيل لاصحاب *h* منانيّة * العيسويّة ينسبون *i* الى
عيسى *h* الاصفياني * وكان ائمة النبي في يهود اصفهان وكان
من نصيبين والقراعية *m* صنف منهم اكثر نعمتهم ابلعل والفروع *n*
واكثر اوانبهم *o* المنقرع والمقاربة *p* فرقة منهم يخالفون جمهور
اليهود *q* بنفى النشيد والرّاعية منسوبون *r* الى واحد * تنبأ
فيه وكان يسمى الراعي *s* السامريّة *t* قوم السامري *u* سموه مدينة
بالشم تسمى *w* سمريّة رأس الجالوت *x* رؤسائهم وتجاوت

a) ABE om. *b*) Solum in C. *c*, D الاحمر. *d*)
BCD om. *e*) B in marg. نعمتهم الله المعبود. *f* C منسوبون.
g BC العاني. *h*) BC المنى. *i*) C وهم المنسوبون.
k) E ابن عيسى. *l*) C وادعى. *m*, C وثقّر عنية.
n) C وانفروع. *o*) AB انميتهم. *p* Voc. in C: ADE
ونفريّة Schahrastani ut recepi. cf. Grätz Gesch. d. Juden
2^e Aufl. V, 465. *q*) E تعبید. *r*) C ينسبون. *s*) Pro
his C: تنبى ABE من اشيعته كن بالشم وكان يسمى بالراعي
pro تنبى. *t*) CD ولسمريّة et sic postea add. *u*)
Qor. XX, 87 seqq. *v*) BC سكنوا. *u* B
يسمى. *r*) Sic D: ceteri سمري (A سمري). *y*) D om.

عندهم *a* بمنزلة آدم وحوًا زعموا أنّهما خلفا من ريباس *b* نبتت
من نطفة كيومرت السوفسطائيون *c* ثم الذين لا يثبتون
حقائق الاشياء وفي كلمة يونانية وأمّا اللفظ الفلاسفة فقد
ذكرتها في ابوابها * وبالله التوفيق *d*

الفصل السادس في ذكر *a* عبدة الاصنام من العرب ^٥

واسماء اصنامهم

سواع كان لبيدليل ووّد كان *e* لكلب ويغوث لمذحج *f* وقبئل
من انيمن وكان بدومة *g* الجندل * والنسر ندى كداع *h* * بارص
حمير *i* ويغوث نهمذان *k* والآلات لتقيف بالظئف والعري
لقريش وجميع بنى *l* كدنة ممّاة *l* نلّوس والنخزرج وغسان ¹⁰
هبل *m* كان في الكعبة وكان اعظم اصنامهم أساف *n* وفائلة *o*
كدنا *p* على الصفا والمروة وسعد نبنى ملكان بن *q* كدنة
انفصل السابع في اصول الدين انتهى يتكلم فيها المتكلمون
أونها تقول في حدوث *r* الاجسام *s* والرد على الدعوة الذين

a) D om. *b)* E sic: ريباس. *c)* C السوفسطائيون
ceteri s. voc. *d)* B والله اعلم DE om. *e)* C om.
f) ABE لمذحج C لمذحج; sequentia usque ad حمير om. C.
g) E بدومة A بدومة B in marg.: بدومة الفقه
لكداع *h)* D كداع. بضميمون السدل واصكب الحديث بفتح حوزيا
E om. *i)* E om. *k)* E نهمذان. *l)* E منات.
m) CD وهبل. *n)* CD واسف. *o)* C وفائلة. *p)* AB
حديث E حدث AD *r)* من CD. *q)* كدنة C كان
s) B العنم.

اصحاب مَرْدَك *a* الى زَنْد *b* * فُقِيل زَنْدِي *c* وَأُعِيْبَت الْكَلِمَةُ فَقِيل
 لِلوَاحِدِ زَنْدِيْفٍ وَلِلْجَمَاعَةِ زَنْدَقَةٌ *d* الْيَمَّافَرِيْدِيَّةُ *e* جَنْسٌ مِنْ
 الْمَجُوسِ يَنْسَبُونَ اِلَى رَجُلٍ كُنَّ *f* يَسْمَوْنَ بِهٖ اَفَرِيْدٌ *g* بَنُ
 فَرَوَرْدِيْنَانِ *h* خَرَجَ بَرَسْتَقُ خَوَافٍ *i* مِنْ رَسَاتِيْفِ نِيْسَلِيْمِرِ بِقَصْبَةِ
 ٥ سَرَاوَنْدٍ بَعْدَ ظَهْرِ الْاِسْلَامِ * فِي اَيَّامِ اَبِيْ مَسْلَمٍ *c* وَجَاءَ بِكِتَابِ
 وَخَافَ *k* الْمَجُوسُ فِي كَثِيْرٍ مِنْ شَرَائِعِهِمْ وَتَبِعَهُ خَلْقٌ مِنْهُمْ وَخَالَفَهُ
 جَمِيْعُ الْهَرَايْدَةِ *l* مِ عَبْدَةِ النَّمِيْرَانِ وَاحِدٌ هَرِيْدٌ *m* يَزْدَانِ *n*
 خَلَقَ * لَخِيْرٌ بَزْعَمٌ *o* الْمَجُوسُ اَهْرَمَنْ *p* خَالَفَ *q* الشَّرَّ بَزْعَمٌ *r*
 الْهَمَامَةُ *s* عِنْدَ اِمَانِيَّةٍ رَوْحِ الظُّلْمَةِ وَهُوَ الدِّخَانُ عِنْدَهُمْ *t*
 10 كَيُومَرْتٌ " هُوَ الْاِنْسَانُ الْاَوَّلُ * عِنْدَ الْمَجُوسِ *v* * مَشَى وَمَشِيَانَةٌ *w*

a) D مَرْدَك. *b)* E ut supra زيد et mox زَيْدِي. *c)* D
 om. *d)* Cf. Darmesteter in Journ. asiat. 1884 I, 562 seq.

e) A عَمَّافَرِيْدِيَّةٌ (sic) et in marg. sic repet. اَلْيَمَّافَرِيْدِيَّةُ B ذ pro ذ
 D اَلْيَمَّافَرِيْدِيَّةُ sic, E اَلْيَمَّافَرِيْدِيَّةُ. *f)* C om. *g)* A
 ذ pro ذ D اَفَرِيْدٌ E اَفَرِيْدٌ. *h)* Solum in C. *i)* DE
 حَوَافٍ. *k)* C وَخَالَفَهُ. *l)* C اَلنَّمِيْرَانَةُ D ذ pro ذ.
m) A s. voc. B هَرِيْدٌ C هَرِيْدٌ E ذ pro ذ. *n)* D يَزْدَانِ
 et add. عَو. *o)* اَبْرَدَانِ E عَو. *p)* Voc. *q)* C
 in C: A اَهْرَمَنْ D اَهْرَمَنْ. *r)* C add. مِنْهُ. *s)* CD عَمْدَةٌ.

t) اَلْيَمَّانِيَّةُ E اَلْيَمَّانَةُ D اَلْيَمَّانَةُ C اَلْيَمَّانِيَّةُ B اَلْيَمَّانِيَّةُ A cf.
 Flügel, Mani p. 240. Quae sequuntur usque ad عِنْدَ الْمَجُوسِ
 (excl.) om. E. *u)* CD بَزْعَمٌ. *v)* AE هِيْعٌ et infra لَيُومَرْتٌ.

w) C مَشَى وَمَشِيَانَةٌ (وَمَشِيَانَةُ B) AB. *x)* D عِنْدَهُمْ.

مَشَى وَمَشِيَانَةُ E مَشَى وَمَشِيَانَةُ D مَشَى وَمَشِيَانَةُ Cf. Ma'addi
 Tanbih p. 93; West Pahlavi Texts I, 53 seq.

وينتجاوز عنه ويدخله الجنة *a* وقلت *b* المعتزلة أهل الكبر فسيق
 ليسوا بمؤمنين ولا كفار *c* وهذه *d* منزلة بين المنزلتين وقل غيرهم
 الناس إما مؤمن وإما كافر *e* وقلوا الشفاعة لا تلحق *f* الفاسقين *g*
 وقل غيرهم تلحقهم *h* وانها *i* للفاسق دون غيره والدلالة على
 النبوة ردًا على *k* البراعة وغيرهم من مبطل النبوة والدلالة ⁵
 على *l* نبوة محمد صلعم والقول في الامامة ومن يصلح لها * ومن
 لا تصلح له *m* فهذه اصول الدين التي يتكلم المنكلمون فيها
 ويتناظرون *n* عليها وما سوى *o* ذلك فهو *p* أما فروع نهذه وأما
 مقدمات وتوضيحات *q* لها

10 الباب الثالث في النكح وهو اثنا عشر فصلا
 الفصل الأول في مبادئ النكح ووجوه الاعراب على مذهب
 النكحيين عامة
 الفصل الثاني في وجوه الاعراب وما يتبعها على ما يحكى عن
 الخليل بن احمد

15 الفصل الثالث في وجوه الاعراب على مذهب فلاسفة يونان

a) BE جنته. *b*) C وقل. *c*) ABE كفوسن. *d*) D
 add. في. *e*) C add. واسطة بينهما. *f*) B يلاحق. *g*) C
 الفاسق. *h*) C تلحق. *i*) B فذلها. *k*) Sic D;

ceteri رد. Quae sequuntur usque ad الدلالة omisa in D
 scripsit alia maris in marg. *l*) Quae praecedunt inde
 a [النبوة] om. E sed in margine habet c. صرح.

m) B لا يصلح لها. *n*) C om. من لا. *o*) D om. من. *p*) CD om.
 فصلح pro. *q*) D وتوضيحات. *r*) B انتهى.

يقولون بقدّم الدهر a والدلالة على أنّ للعالم محدثاً وهو الله تعالى وأنّ على المعطلة a * عزّ وجلّ b قديم عالم قدر حتى وأنّه واحد والبرّ على التثنية من الماجوس والزنادقة c وعلى المثلثة من النصارى وعلى غيرهم ممّن قالوا بكثرة الصانعين وأنّه d لا يشبهه الأشياء والسرّ على اليهود وعلى غيرهم من انشبهة وأنّه ليس بجسم وقد قل كثير من * مشبهة المسلمين f بأنّه جسم تعالى الله g عما يقولون علواً كبيراً وأنّه جلّ جلاله * عالم قدر حتى h بذاته وقلّ للجمبر غير المعتزلة أنّه عالم i بعلم وحتى k بحياة l وقدرا بقدرته وأنّ هذه الصفات قديمة معه والكلام في الرويّة 10 ونفياً وثابتياً m وأنّ إرادته محدثة أو قديمة وأنّ كلامه مخلوق أو غير مخلوق وأنّ أفعال العباد مخلوقة n يحدّثها الله * تبارك وتعالى p * أو العباد q وأنّ الاستنفاع قبل الفعل * أو معه r وأنّ الله تعالى m يريد القبائح أو لا يريدّها وأنّ من مات مرتكباً للكبائر s ولم يتب فتمو في النار خالدات t فيها أو يجوز أن يرحمه الله تعالى m

والمثوية والريصانية c C (sic). b D تعالى. a D العالم. d E ولأنّه. e C om. وعلى. f ABE المشبهة المتكلمين C المسلمين المشبهة ABE. g C om. h C solum. i Praecedentia inde a عالم priore om. D. k C sine. l E بحياة BC. m CD om. n D محدثة مخلوقة. p D om. C تعالى. q E om. C. r E om. ABC add. أو بعده. s B لكبائر. t E خالد. C الجبائر.

يجي a معنى مثل $عَلَّ$ وَقَدْ b وَبَلَّ واحل الكوفة يستمن حروف
 المعاني الآدوات * واحل المنطق يستمنها انرياضات النعت
 كقولك زيد الضويل d * فلضويل عوانعت وبسمة e صفقة e والكبر
 كقولك زيد f * ضويل فقولك ضويل g عوا h خبر i الحركات التي
 تلزم h اواخر الكلام للاعراب l ثلاث رفع ونصب وخفض وفد 5
 تسمى ايضا * ضمًا وفنًا m وكسرا وفد يسمى التحفص h ايضا
 جَرًا وَقَدْ فرق البصريون بين n هذه الاسماء فجعلوا الرفع نما
 دخل على o الاسماء المتمكنة التي يلزمها الاعراب بالحركات الثلاث
 * مثل قولك زيد وعمرو p وعميد الله وجعلوا انضم لما بُني
 مضمومًا مثل تَحْنُ وَقَضُ p وَحَيْثُ وجعلوا انصب نلاسماء 10
 المتمكنة التي يلزمها الاعراب بالحركات الثلاث وجعلوا القتح
 ما بُني مفتوحا نحو * اَيْنَ وكَيْفَ وَشَتْنِ q وجعلوا التحفص
 نلاسماء المتمكنة التي يلزمها الاعراب بالحركات الثلاث وجعلوا
 الكسر ما بُني مكسورًا نحو عَوْلًا وَأَمْسِ وَجَبَرِ وكذلك فعلوا

a) C تجي. b) B om. CD وقد tune. c) E om.
 d) B ضويل s. art. وبسمة احب المنطق CD واحل
 e) C solum والضويل والضويل الصفقة. f) A
 om. g) E الضويل قولك الضويل. h) D om. i) C خبر
 tune. k) B يلزم. l) C في الاعراب. m) C ضم. n) B om. o) CD om. p) In E
 haec verba latent sub charta bibliopegae. q) Pro ينف
 AE habent دن B دن. r) E الكسر.

الفصل الرابع في تنزيل الاسماء

الفصل الخامس في الوجوه *a* انتهى تَرْفَعُ *b* بها الاسماء

الفصل السادس في الوجوه *a* انتهى تَنْصَبُ *c* بها الاسماء

الفصل السابع في الوجوه *a* انتهى تُخَفِّضُ بها الاسماء *d*

٥ الفصل الثامن في الوجوه *a* انتهى يُتَّبَعُ *e* بها الاسم ما قبله * في

وجوه *f* الاعراب *d*

الفصل التاسع في تنزيل الافعال

الفصل العاشر في حُرُوفِ انْئى تنصب الافعال

الفصل الحادى عشر في حُرُوفِ انْئى تاجزم الافعال

١٠ الفصل الثانى عشر *g* فى النوادر

١١ الفصل الاول * فى وجود الاعراب ومبادئ النكوه *h* على مذهب

عمدة النكوتين

هذه الصنعة تسمى بـ *نيونتيّة غرماتيقيّة k* وبالغربيّة *النكوه*

الكلام *l* ثلاثة اشياء اسم كزَيْد وعَمْرُو *m* وحَمْر وفَرَس وفِعْل

١٥ مثل حَرَبَ *n* وَيَضْرِبُ *o* وَمَشَى *p* وَيَمْرَضُ *o* وَحَرَفَ

a) C deinde الذى *b)* D تَرْفَعُ. *c)* B

نصب (sic). *d)* D hic om. hanc sectionem. *e)* Addidi

vocales; D تَنْصَبُ et mox الاسماء *f)* E ووجود.

g) B عشرة. *h)* C فى مبادئ ووجود الاعراب *i)* D om.

غرماتيقي *k)* Vocales in B: C فى مبادئ النكوه

l) B add. *m)* AE وعمر. *n)* D ضرب.

o) C s. و. *p)* D وخرج tune وخرج.

القعر *a* ما وقع في صدور الكلام نحو ضاد ضرب التفخيم *b* ما وقع في اوساط الكلام على الآفات *d* الميموزة نحو سأل *e* الإرسال *f* ما وقع في اعجازها على الآفات الميموزة نحو انف قرأ *g* والتيسير *h* على الآفات المستخرجة من اعجاز الكلام *i* نحو قول الله تعالى *k* فَاتْلُونَا أَنْسَبِيلَا الْخَفْض *l* ما وقع في اعجاز الكلام *m* منونا نحو *n* ٥ زيد والكسر ما وقع في اعجاز الكلام غير منون نحو لام انجمل *p* والاضجاع ما وقع في * اوساط الكلام *q* نحو باء الابل والجر ما وقع في اعجاز الافعال المجرومة *r* عند استقبال انف الس الوصل نحو لم يدع رب الرجل *t* والجرم ما وقع في اعجاز الافعال * المجرومة نحو باء اضرب *u* * والتسكين ما وقع في اوساط *v* 10 الافعال نحو فاء بفعل *v* والتوقيف *w* ما وقع في اعجاز الادوات نحو ميم نعم والامالة *x* ما وقع على الحروف التي قبل انبيات

a) Sic AB; D والقعر C (male) والوقف et mox اضرب; E om. quae hic de القعر dicuntur, tunc pro التفخيم habet. *b*) CD *c*) E صدور. *d*) C الآفات. *e*) C add. عند استقبال. والتفخيم وعند استقبال. *f*) CD *g*) A قرأ. *h*) AB والتيسير. *i*) CD الكلام. *k*) A تعالى وتبارك: Qor. XXXIII, 67. *l*) CD والخفض. *m*) D الكلام. *n*) D منون. *p*) CDE الكلام. *q*) ABCE الاوساط D الكلام pro الكلام. *r*) D المجرورة. *s*) E om. *t*) D لكن انذرن لقروا C supra legens *u*) E hic habet omis- sis ceteris فاع بفعل (pro بفعل). *v*) C om. *w*) D الوقف. *x*) Quae sequuntur ad finem sectionis in E fere omnia latent sub charta bibliopegae.

في انجزم والتوقف جعلوا *a* *انجزم في الافعل *b* لما جزم، بعامل
والوقف *d* لما بنى ساكنا نحو تم وقد وحل *e*

انفصل الثاني في *f* وجوه الاعراب وما يتبعها على ما يحكى *g*

عن خليل بن احمد

٥ الرفع ما وقع في *h* اعجاز الكلام *i* منوناً نحو قولك *f* زيد والضم

ما وقع في *h* اعجاز الكلام غير منون نحو يفعل والتوجيه *k* ما وقع

في صدور الكلام نحو عين عمر وقف فتم والحشوا ما وقع في

الواسط *m* نحو *n* جيم رجل والمجره ما وقع في اعجاز الاسماء

دون *p* الافعال غير منون *q* *مما ينون مثل اللام من قولك هذا

١٠ التجمل *r* الاشياء *s* ما وقع في صدور الكلام المنقوضة *t* نحو قف فيل

اذا *اشتم ضمّة *e* النصب *w* ما وقع في اعجاز الكلام *منوناً نحو

زيداً الفتح ما وقع في اعجاز الكلام *x* غير منون *y* نحو *باء ضرب

a) CD جعلوا. *b*) C في الافعل للجزم. *c*) CD. *d*) CD جعلوا. *e*) CD om.; E add. والتوقف. *f*) E om. *g*) C حر. *h*) D على. *i*) Codd. الكلام.

k) E ورفع. *l*) ADE وتخسف. *m*) CD واسط الكلام. *n*) D add. مثل quod pro نحو habet C. *o*) Incertum; AB

والمجر (male) D s. p. E (ut videtur). *p*) E. *q*) E sic: في. *r*) C pro his:

والاسماء *s*) B. *t*) D جميل pro: او منوناً لقولك بمرجل او بمرجل

u) AB om. *v*) E. *w*) B المنقوضة. *x*) D om. *y*) E. *z*) D om. *aa*) E. *ab*) E. *ac*) E. *ad*) E. *ae*) E. *af*) E. *ag*) E. *ah*) E. *ai*) E. *aj*) E. *ak*) E. *al*) E. *am*) E. *an*) E. *ao*) E. *ap*) E. *aq*) E. *ar*) E. *as*) E. *at*) E. *au*) E. *av*) E. *aw*) E. *ax*) E. *ay*) E. *az*) E. *ba*) E. *bb*) E. *bc*) E. *bd*) E. *be*) E. *bf*) E. *bg*) E. *bh*) E. *bi*) E. *bj*) E. *bk*) E. *bl*) E. *bm*) E. *bn*) E. *bo*) E. *bp*) E. *bq*) E. *br*) E. *bs*) E. *bt*) E. *bu*) E. *bv*) E. *bv*) E. *bw*) E. *bx*) E. *by*) E. *bz*) E. *ca*) E. *cb*) E. *cc*) E. *cd*) E. *ce*) E. *cf*) E. *cg*) E. *ch*) E. *ci*) E. *cj*) E. *ck*) E. *cl*) E. *cm*) E. *cn*) E. *co*) E. *cp*) E. *cq*) E. *cr*) E. *cs*) E. *ct*) E. *cu*) E. *cv*) E. *cw*) E. *cx*) E. *cy*) E. *cz*) E. *da*) E. *db*) E. *dc*) E. *dd*) E. *de*) E. *df*) E. *dg*) E. *dh*) E. *di*) E. *dj*) E. *dk*) E. *dl*) E. *dm*) E. *dn*) E. *do*) E. *dp*) E. *dq*) E. *dr*) E. *ds*) E. *dt*) E. *du*) E. *dv*) E. *dw*) E. *dx*) E. *dy*) E. *dz*) E. *ea*) E. *eb*) E. *ec*) E. *ed*) E. *ee*) E. *ef*) E. *eg*) E. *eh*) E. *ei*) E. *ej*) E. *ek*) E. *el*) E. *em*) E. *en*) E. *eo*) E. *ep*) E. *eq*) E. *er*) E. *es*) E. *et*) E. *eu*) E. *ev*) E. *ew*) E. *ex*) E. *ey*) E. *ez*) E. *fa*) E. *fb*) E. *fc*) E. *fd*) E. *fe*) E. *ff*) E. *fg*) E. *fh*) E. *fi*) E. *fj*) E. *fk*) E. *fl*) E. *fm*) E. *fn*) E. *fo*) E. *fp*) E. *fq*) E. *fr*) E. *fs*) E. *ft*) E. *fu*) E. *fv*) E. *fw*) E. *fx*) E. *fy*) E. *fz*) E. *ga*) E. *gb*) E. *gc*) E. *gd*) E. *ge*) E. *gf*) E. *gg*) E. *gh*) E. *gi*) E. *gj*) E. *gk*) E. *gl*) E. *gm*) E. *gn*) E. *go*) E. *gp*) E. *gq*) E. *gr*) E. *gs*) E. *gt*) E. *gu*) E. *gv*) E. *gw*) E. *gx*) E. *gy*) E. *gz*) E. *ha*) E. *hb*) E. *hc*) E. *hd*) E. *he*) E. *hf*) E. *hg*) E. *hh*) E. *hi*) E. *hj*) E. *hk*) E. *hl*) E. *hm*) E. *hn*) E. *ho*) E. *hp*) E. *hq*) E. *hr*) E. *hs*) E. *ht*) E. *hu*) E. *hv*) E. *hw*) E. *hx*) E. *hy*) E. *hz*) E. *ia*) E. *ib*) E. *ic*) E. *id*) E. *ie*) E. *if*) E. *ig*) E. *ih*) E. *ii*) E. *ij*) E. *ik*) E. *il*) E. *im*) E. *in*) E. *io*) E. *ip*) E. *iq*) E. *ir*) E. *is*) E. *it*) E. *iu*) E. *iv*) E. *iw*) E. *ix*) E. *iy*) E. *iz*) E. *ja*) E. *jb*) E. *jc*) E. *jd*) E. *je*) E. *jf*) E. *jj*) E. *jk*) E. *jl*) E. *jm*) E. *jn*) E. *jo*) E. *jp*) E. *jq*) E. *jr*) E. *js*) E. *jt*) E. *ju*) E. *jv*) E. *jw*) E. *jx*) E. *jy*) E. *jz*) E. *ka*) E. *kb*) E. *kc*) E. *kd*) E. *ke*) E. *kf*) E. *kg*) E. *kh*) E. *ki*) E. *kj*) E. *kk*) E. *kl*) E. *km*) E. *kn*) E. *ko*) E. *kp*) E. *kq*) E. *kr*) E. *ks*) E. *kt*) E. *ku*) E. *kv*) E. *kw*) E. *kx*) E. *ky*) E. *kz*) E. *la*) E. *lb*) E. *lc*) E. *ld*) E. *le*) E. *lf*) E. *lg*) E. *lh*) E. *li*) E. *lj*) E. *lk*) E. *ll*) E. *lm*) E. *ln*) E. *lo*) E. *lp*) E. *lq*) E. *lr*) E. *ls*) E. *lt*) E. *lu*) E. *lv*) E. *lw*) E. *lx*) E. *ly*) E. *lz*) E. *ma*) E. *mb*) E. *mc*) E. *md*) E. *me*) E. *mf*) E. *mg*) E. *mh*) E. *mi*) E. *mj*) E. *mk*) E. *ml*) E. *mm*) E. *mn*) E. *mo*) E. *mp*) E. *mq*) E. *mr*) E. *ms*) E. *mt*) E. *mu*) E. *mv*) E. *mw*) E. *mx*) E. *my*) E. *mz*) E. *na*) E. *nb*) E. *nc*) E. *nd*) E. *ne*) E. *nf*) E. *ng*) E. *nh*) E. *ni*) E. *nj*) E. *nk*) E. *nl*) E. *nm*) E. *nn*) E. *no*) E. *np*) E. *nq*) E. *nr*) E. *ns*) E. *nt*) E. *nu*) E. *nv*) E. *nw*) E. *nx*) E. *ny*) E. *nz*) E. *oa*) E. *ob*) E. *oc*) E. *od*) E. *oe*) E. *of*) E. *og*) E. *oh*) E. *oi*) E. *oj*) E. *ok*) E. *ol*) E. *om*) E. *on*) E. *oo*) E. *op*) E. *oq*) E. *or*) E. *os*) E. *ot*) E. *ou*) E. *ov*) E. *ow*) E. *ox*) E. *oy*) E. *oz*) E. *pa*) E. *pb*) E. *pc*) E. *pd*) E. *pe*) E. *pf*) E. *pg*) E. *ph*) E. *pi*) E. *pj*) E. *pk*) E. *pl*) E. *pm*) E. *pn*) E. *po*) E. *pp*) E. *pq*) E. *pr*) E. *ps*) E. *pt*) E. *pu*) E. *pv*) E. *pw*) E. *px*) E. *py*) E. *pz*) E. *qa*) E. *qb*) E. *qc*) E. *qd*) E. *qe*) E. *qf*) E. *qg*) E. *qh*) E. *qi*) E. *qj*) E. *qk*) E. *ql*) E. *qm*) E. *qn*) E. *qo*) E. *qp*) E. *qq*) E. *qr*) E. *qs*) E. *qt*) E. *qu*) E. *qv*) E. *qw*) E. *qx*) E. *qy*) E. *qz*) E. *ra*) E. *rb*) E. *rc*) E. *rd*) E. *re*) E. *rf*) E. *rg*) E. *rh*) E. *ri*) E. *rj*) E. *rk*) E. *rl*) E. *rm*) E. *rn*) E. *ro*) E. *rp*) E. *rq*) E. *rr*) E. *rs*) E. *rt*) E. *ru*) E. *rv*) E. *rw*) E. *rx*) E. *ry*) E. *rz*) E. *sa*) E. *sb*) E. *sc*) E. *sd*) E. *se*) E. *sf*) E. *sg*) E. *sh*) E. *si*) E. *sj*) E. *sk*) E. *sl*) E. *sm*) E. *sn*) E. *so*) E. *sp*) E. *sq*) E. *sr*) E. *ss*) E. *st*) E. *su*) E. *sv*) E. *sw*) E. *sx*) E. *sy*) E. *sz*) E. *ta*) E. *tb*) E. *tc*) E. *td*) E. *te*) E. *tf*) E. *tg*) E. *th*) E. *ti*) E. *tj*) E. *tk*) E. *tl*) E. *tm*) E. *tn*) E. *to*) E. *tp*) E. *tq*) E. *tr*) E. *ts*) E. *tt*) E. *tu*) E. *tv*) E. *tw*) E. *tx*) E. *ty*) E. *tz*) E. *ua*) E. *ub*) E. *uc*) E. *ud*) E. *ue*) E. *uf*) E. *ug*) E. *uh*) E. *ui*) E. *uj*) E. *uk*) E. *ul*) E. *um*) E. *un*) E. *uo*) E. *up*) E. *uq*) E. *ur*) E. *us*) E. *ut*) E. *uu*) E. *uv*) E. *uw*) E. *ux*) E. *uy*) E. *uz*) E. *va*) E. *vb*) E. *vc*) E. *vd*) E. *ve*) E. *vf*) E. *vg*) E. *vh*) E. *vi*) E. *vj*) E. *vk*) E. *vl*) E. *vm*) E. *vn*) E. *vo*) E. *vp*) E. *vq*) E. *vr*) E. *vs*) E. *vt*) E. *vu*) E. *vv*) E. *vw*) E. *vx*) E. *vy*) E. *vz*) E. *wa*) E. *wb*) E. *wc*) E. *wd*) E. *we*) E. *wf*) E. *wg*) E. *wh*) E. *wi*) E. *wj*) E. *wk*) E. *wl*) E. *wm*) E. *wn*) E. *wo*) E. *wp*) E. *wq*) E. *wr*) E. *ws*) E. *wt*) E. *wu*) E. *wv*) E. *ww*) E. *wx*) E. *wy*) E. *wz*) E. *xa*) E. *xb*) E. *xc*) E. *xd*) E. *xe*) E. *xf*) E. *xg*) E. *xh*) E. *xi*) E. *xj*) E. *xk*) E. *xl*) E. *xm*) E. *xn*) E. *xo*) E. *xp*) E. *xq*) E. *xr*) E. *xs*) E. *xt*) E. *xu*) E. *xv*) E. *xw*) E. *xx*) E. *xy*) E. *xz*) E. *ya*) E. *yb*) E. *yc*) E. *yd*) E. *ye*) E. *yf*) E. *yg*) E. *yh*) E. *yi*) E. *yj*) E. *yk*) E. *yl*) E. *ym*) E. *yn*) E. *yo*) E. *yp*) E. *yq*) E. *yr*) E. *ys*) E. *yt*) E. *yu*) E. *yv*) E. *yw*) E. *yx*) E. *yy*) E. *yz*) E. *za*) E. *zb*) E. *zc*) E. *zd*) E. *ze*) E. *zf*) E. *zg*) E. *zh*) E. *zi*) E. *zj*) E. *zk*) E. *zl*) E. *zm*) E. *zn*) E. *zo*) E. *zp*) E. *zq*) E. *zr*) E. *zs*) E. *zt*) E. *zu*) E. *zv*) E. *zw*) E. *zx*) E. *zy*) E. *zz*) E.

نحو *a* ابراهيم *b* واسماعيل *c* وعشاشان واحمد *d* وطَلَحَة وخَمْرَة
الاسم المَعْدُول نحو خَدَام *e* وقَضَام ورقاش عُدَّت *f* عن حَازِمَة
وقَاطِمَة *g* ورقَاشَة الاسماء المَبْهَمَة مثل *h* عَذَا وذاك وعَذَا *i* وتلك
الاسماء المَبْشَرَة مثل *k* انت * وهو وحى *l*

الفصل الخامس في الوجوه التي ترفع *m* فيها *n* الاسماء *o* 5

الوجوه *p* التي ترفع فيها الاسماء سبعة *q* اَمْتَدَا وخَبَرَة كَقَوْلِكَ
زَيْدٌ مُنْطَلَقٌ فزَيْدٌ اَمْتَدَا *r* وَمُنْطَلَقٌ خَبَرُهُ وَالْفَاعِلُ كَقَوْلِكَ
ذَعَبَ زَيْدٌ * وَضَرَبَ زَيْدٌ عَمْرًا *s* وَالْمَفْعُولُ الَّذِي لَمْ يُسَمَّ فَعْلُهُ
مثل ضَرَبَ زَيْدٌ وَدُخِلَ الْبَيْتُ وَالْاَفْعَالُ *s* التي ترفع الاسماء
بعدها *t* وتُنْصَبُ *u* الاخبار وحى *v* كُنْ وَنُيِسَ وَصَارَ * وما زال *w* 10
* وَاَصْبَحَ وَاَمْسَى *x* وَضَلَّ وَبَاتَ وَالْخُرُوفُ التي ترفع * بعدها الاسماء *y*
والاخبار وحى *z* اَيْنَ وَكَيْفَ *aa* وَمَتَى *h* وَقَدْ وَبَلَّ *i* وَالْخُرُوفُ التي
تُنْصَبُ الاسماء بعدها وتُشْرَفُ الاخبار *bb* وحى اِنَّ وَاَنَّ وَكَأَنَّ
وَلَكِنَّ وَيَبْتَ *cc* وَلَعَلَّ

a) D مثل. *b*) AD ابراهيم. *c*) DE اسمعيل. *d*) C

عدل. *f*) D عدل. *g*) C حَازِمَة sed max خَدَام. *h*) C om.

i) D om. *k*) CE om. *l*) D وحى وحى. *m*) C ترفع. *n*) E om. *o*) C الاسم.

p) E الوجود. *q*) BC pro الوجود etc. solum سبعة. *r*) E اَمْتَدَا.

s) E اَمْتَدَا. *t*) E وبعدها. *u*) E وبعدها. *v*) E وبعدها. *w*) E

والاخبار (sic) tune وبعدها. *x*) C وحى. *y*) E وبعدها. *z*) E

الاسماء بعدها. *aa*) A وكن. *bb*) C add. tune فيها. *cc*) E om. B post وبعدها.

dd) D om. E والاخبار. *ee*) E om. B post وبعدها.

المُرْسَلَة نحو عيسى وموسى وصِدْعَا السِّدْفُخِيم النَّبْرَة الجَمْرة
انتهى تقع في اواخر الافعال والاسماء * نحو سبأ وقرأ وملاً ^a

الفصل الثالث في وجوه الاعراب على مذهب فلاسفة اليونانيين ^b

الرَّفْع عند اصحاب المنطق من اليونانيين ^c واو ناقصة وكذلك
^e الضَّم واخوانته ^d اَمْذَكْرَة والكسر واخوانته ^e عند ^f يساء ناقصة
والفَتْح واخوانته ^g عند ^h اَلِف ناقصة ^h اَنْ شَمَت قُلْتَ الواو
الممدودة اَلْبَيْتَة ضَمَّة مُشَبَّعَة والياء الممدودة اَلْبَيْتَة كَسْرَة مُشَبَّعَة
والآلِف الممدودة فَتْحَة مُشَبَّعَة وعلى هذا القياس الرَّوْم والاشْهَام
نسبتهما الى هذه الحركات كنسبة الحركات ^h الى حروف اَمْذ واللين
¹⁰ اعنى الالف والواو والياء

الفصل الرابع في تنزيل الاسماء

الاسْم السالم ^f اتممكس نحو زبد وعَمْرُو وِحْمَار وفَرَس الاسم
المُضَاف نحو عبد الله وصاحب القوس الاسم المَعْتَل * مثل
غَارٍ وقص ^h ومَشْتَرٍ ومُقْتَرٍ الاسم المَقْصُور نحو قَعًا وعَصَا ورَحَى
¹⁵ ومُصْتَقًى وعيسى وموسى الاسم المَمْدُود نحو سماء ونقاء الاسم
المَنْقُوص مثل ^m يد ودم * وأخ وأب ⁿ ما لا ينصرف من الاسماء

^a) D om. ^b) CD ابيونين E ابيونين. ^c) E ابيونيين.

^d) Codd. واخوانتها. ^e) C واخوانتها. ^f) D om.

^g) E واخوانته. ^h) ECD حركات. ⁱ) C ولاسلام.

A نحو قص وعز (وعز C) CD. المضافة tune الاسماء.

C add. ورام. ^b) D عصى. ⁿ) D نحو. ^m) D واب.

الفصل السابع في الوجوه التي * تخفص بها *a* الاسماء
 الخفص يدخل الاسماء من وجهين أحدهما الإضافة الى اسم
 * او الى *b* حرف كقولك دار زيد وكقولك *c* بعدد *d* عمرو *e* وقبل *f*
 سعد والوجه الثاني حرف *g* المعنى وحروف المعاني الخافضة من
 وعسن وعلى والى *h* والكاف الزائدة والباء الزائدة * واللام الزائدة
 ورب *g*

الفصل الثامن * في الوجوه *h* التي يتبع *i* بها الاسم

* ما قبله *h* في وجوه الاعراب كلها *c*

* الوجوه التي تتبع بها الاسماء ما قبلها *l* ثلاثة العطف
 والبذل *m* وانصبة قلعطف * نحو النصف *n* وحروفه عشرة السواو
 10 والفاء ونسَم وآو وآم ولا وبَلَّ ولكنَّ وأما وانبدل *o* على وجهين
 بدل بيمان * كقول الله عز وجل *p* نَنسِفُكَ بِالنَّاصِيَةِ نَاصِيَةً *q*
 كَذِبَةً *q* خَاصَّةً وبذل غلط كقولك مررت بقوس حمارٍ والنصفة
 في *r* اننعت كقولك مررت برجل ذي ملٍ ومررت برجل الحسن
 15 الفصل التاسع * في تنزيل الافعال
 الافعال اربعة اجناس فعل قد مضى كقولك أكلت أمسي *t* وذخَب

a) D تحفص (sie). *b*) C والى. *c*) D om. *d*) D
 ونقد. *e*) E عمر. *f*) C وقبل D وعند. *g*) E om.
h) ABE والاعراب. *i*) B تتبع. *k*) B ما قبلها et
 om. cet. *l*) B om. CD solum. ومعنى *m*) E وانبدل
n) D وانسف واحد. *o*) E انبدل sine. *p*) BCDE
 كذبة Qor. XCVI. 15. *q*) E كذبة et
 sie in seq. accus. *r*) C نحو. *s*) E في التنزيل للافعال
t) ABE om.

الفصل السادس في انوجوه التني تَنْصَبُ ببياء *a* الاسماء

النصب يدخل الاسماء من ثلاث عشرة وجها امفعول مثل قولك
 صَرَيْتُ عَمْرًا وَخَيْرًا *b* ما نَم يُسَمِّ فاعله مثل قولك اَعْطَيْتُ زَيْدًا
 دِرْعَمًا فَرَيْدًا مفعول *c* به ودره مفعول ثانٍ *d* وَخَيْرَ كُنْ واخواتها
 ٥ مثل كُنْ اِنَّه غَفِيرًا رَحِيمًا والمصدر نحو قولك * قَتَلْتُ فَنَلًا
 وَأَكَلْتُ اَدْلًا والظرف كقولك * ذَعَبَ زَيْدًا *f* اليوم ويذهب غداً
 وزَيْدًا *g* خَلَقَكَ وَفَوَّقَكَ وَخَتَنَكَ والتعجب كقولك ما اَحْسَنَ
 زَيْدًا وَمَا اَكْرَمَ عَمْرًا والحال *h* كقولك خَرَجْتُ مَسْشِيًا وهذا زَيْدٌ
 قَدْئِمًا والتمييز كقولك عَوَّ اَحْسَنُ مِنْكَ قَوِيًّا * وَكَبُرَ مِنْكَ سَنًا
 10 وعنده عشرون دِرْعَمًا والاستثناء *k* مِنَ الْمُتَّبِعَاتِ *l* كقولك اِنَّه
 نَفِيمٌ اِلَّا زَيْدًا وامنعى بِسَلَامٍ *m* كقولك لَا مَلَّ لَكَ وَلَا بَأْسَ عَلَيْكَ
والنداء *a* اِذَا كُنْ اِنْدَى مُضَفًّا اَوْ تَكْرَرًا كقولك *m* يَا عَبْدَ اللَّهِ
 وَيَا رَاكِبًا بَلِيغًا *n* والتنبيه *o* بِاتِّمَامٍ اَعْنِي كقولك لِحَمْدِ اللَّهِ
 اَعْلَى الْحَمْدِ ومعناه *p* اَعْنِي اَعْلَى الْحَمْدِ وكقول *q* اِنَّه * عَزَّ وَجَلَّ
 15 وَأَمْرًا والمحبة *r* كقولك في قراءته من نصب حَمَانَةً معناه اَعْنِي
 حَمَانَةً لِحُطْبِ

- a*) E om. *b*) B او خير C. ومفعول *c*). *c*) A المفعول
d) C pro ثانٍ. يد ايضا D; ما نَم يُسَمِّ فاعله: ثانٍ. *e*) قبلت قبل C
f) E ذعب زيدا. *g*) D om. زيد. *h*) B فاحال. *i*)
 C و. *k*) B الاستثناء. *l*) E التمييز. *m*) C om. *n*) D om. *o*) A والتضم. *p*) CDE s. و.
q) E كقولك! Quae praecedunt verba inde a كقولك (excl.)
 C om. *r*) CD تعالى. Qor. CXI, 4.

كان معناه نَقِيْقُولُ الرُّسُولَ وَبِحَجْزٍ فِيهِ الرُّفْعُ a اذا كان معناه حَتَّى
قَالَ الرُّسُولُ * وَاِمَا اِذَا b فَانْهَآ تَنْصِبُ فِي اَوَّلِ الْكَلَامِ لَا غَيْرَ اِذَا مَرَّ
يَكُنْ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْفِعْلِ حَاجِزٌ غَيْرُ الْيَمِينِ فَذَلِكَ c لَا تَدْخِجُ d
تَقُولُ e * وَاللَّهِ اِذَا لَا أَفْعَلُ بِالرُّفْعِ f وَاِذَا g وَاللَّهِ أَفْعَلُ * بِالنَّصْبِ
بِضَرْحٍ لَا h وَالْاِذَا اِذَا كُنْتَ مَعْنَى k اَنَّ الْمَشْدَدَةَ ارْتَفَعَ مَا بَعْدَهَا
* كَقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ l نِمْلًا يَعْلَمُ * اَعْلُ الْكِتَابِ c اَلَّا يَقْسِدِرُونَ
عَلَى شَيْءٍ * اَيَّ اَنْتُمْ لَا يَقْسِدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ n وَالْفَاءُ تَنْصِبُ m
اِذَا كُنَ الْفِعْلُ جَوَابًا مَّا نَيْسَ بِوَاجِبٍ n وَكَذَلِكَ الْاَوَّلُ اَلَّا اِنْ
مَعْنَاغَا غَيْرِ مَعْنَى اَنْفَاءٍ وَكَذَلِكَ اَوْه اِذَا كُنْتَ مَعْنَى حَتَّى

الفصل الحادى عشر فى حروف التى تجزم *p* الافعل مضارعة 10
 الحروف *q* التى تجزم * الافعل مضارعة *r* سَمَ وَسَمَا وَأَسَمَ وَأَسَمَا
 وحروف انجزاء *s* اَنْ وَمَا وَمِمَّهَا *t* اِذَا مَا وَحَيْثُمَا *u* وَمَنْ
 وَاى *v* وَاَيْنَمَا وَمَتَّى * وَمَتَّى مَا *w* وَكَيْفَ *x* وَلَيْفَمَا *y* عِذْه
 تجزم الشرط وجزاء مع *z* لَعَلَّكَ اَنْ تَضْرِبَنِي اَضْرِبَكَ وَمَا تَفْعَلْ

a) D om. b) CD *واما اذن* E *فاما اذن* c) C om.
 d) C *تخبر* E s. p. e) B *يقول* f) D om. et seq. *و*
 g) Codd. *واذن*. h) D om.: C inser. *للمة* ante *لا*: E
ينترج pro *ينترج*. i) CD *وان* لا. k) D *في معنى*. l) D
نقول *انه تعني*: Qor. LVII, 29. m) B
منصب. n) D *جواب*. o) *Solum* in C. p) B add.
بين. q) E *الافعل*. r) A *الفعل* *لمصارع*. s) C s. o.
 t) E *ومنه*. u) E *ونمن* *واي* *tunc* *وحبث* *م* (sic). v) D
واي C om. w) A *ومتمم*. x) CD om. y) CE
ولم. z) ABE om.

وهو مفتوح ابداً *a* وفعل مُسْتَقْبِل *b* كقولك هُو يَأْكُلُ غَدًا وفعل
 ماضٍ أَنْتَ فِيهِ * ولَفْظُهُ وَفَعْلُ الْمُسْتَقْبِلِ واحد *d* ويسميان *e* معاً
 الفعلانِ مُضَارِعٍ لِأَنَّهُ يَضَارِعُ الْأَسْمَاءَ بِقَبُولِ وَجْهِهِ الْأَعْرَابِ وفعل
 مَبْنِيٌّ لِلْأَمْرِ كَقَوْلِكَ كُذِّبَ *f* وَأَذْعَبَ *g* وهو *h* عند بعضهم مجزوم
 ٥) بعامل وهو لَامُ الْأَمْرِ

الفصل العاشر في الحروف التي تنصب الأفعال

الحروف التي تنصب الأفعال المضارعة هي أَنْ وَلَنْ وَكَيْ وَكَيْمَا
 وَكَيْلًا وَأَنلَامُ الْمَكْسُورَةُ وَمِنْ *i* الحروف النواصب *k* مما ينصب الفعل
 المضارع في حُلٍّ وَلَا ينصبه *l* في أخرى *m* وهو حَتَّى وَإِذَا *n* وَالْأَوَّ
 ١٠) وَالْفَاءُ وَالْوَاوُ وَالْوَوُ قَامَا حَتَّى فَتَنْصِبُ لَا مُحَلَّةٌ إِذَا تَقَدَّمَتْهَا
 فِعْلٌ غَيْرٌ وَاجِبٌ * كَلَامَرٍ وَالنَّهْيُ وَالاسْتِفْهَامُ *k* فُذَا *p* تَقَدَّمَتْهَا
 فِعْلٌ وَاجِبٌ رَفَعَتْ *q* فِي حُلٍّ وَنَصَبَتْ *r* فِي أُخْرَى *s* مِثْلَ قِيلَ
 أَلَمْ تَعْلَمْ *t* وَزُسِرُوا حَتَّى يَقْبَلَ الرَّسُولُ يَجُوزُ فِيهِ النَّصْبُ * إِذَا

a) ABCE inserunt: (C add. الآن) وفعل أنت فيه دعوتك هو يأكل (الآن C add.)

b) AE منتظر (E s. p.), C متظن (sic; omittens) ante و B om. وفعل habens ومنـتظنـر *c*) D *نـمـ* *d*) ABCE

و. و. E om. tunc أذعب *f*) E om. ونسميان *e*) و. و. منتظر سوا

g) C add. وهو مجزوم ابداً *h*) AB om. habentes وحمل

C add. er mox om. مجزوم E post وأذعب in hoc capite nihil habet nisi مجزوم. *i*) C s. و. E om. من

k) D om. *l*) E تنصبه. *m*) C لا أخرى *n*) C و. E om. tune حُلٌّ *o*) C و. E om. D

p) ABE وإذا *q*) C و. E om. CDE وإن لا *r*) C و. E om. C

s) C و. E om. C رفعت *t*) B و. E om. C حُلٌّ *u*) C و. E om. C

Qor. II, 210. عَزَّ وَجَلَّ

وإِسْدَاهُ * الْعِمَادُ عِنْدَ *a* اَهْلُ الْكُوفَةِ كَقَوْلِكَ *b* زَيْدٌ هُوَ الضَّرِيفُ *c*
 فَهُوَ اِنْعِمَادٌ *d* عِنْدَهُمْ جَمْعُ التَّكْسِيرِ مِثْلُ دَرَاعِمٍ جَمْعُ دِرْعَمٍ
 وَكِلَابٍ جَمْعُ كَلْبٍ وَأَمَّا سَمَى جَمْعُ اِنْتِكْسِيرٍ لَأَنَّ لَفْظَ الْوَاحِدِ
 تَغْيِيرٌ *e* عَنْ حَالِهِ وَضَدُهُ جَمْعُ السَّلَامَةِ وَهُوَ كَلِّصَالِحِينَ وَالصَّالِحَاتِ
 وَأَمَّا سَمَى جَمْعُ اِنْسِلَامَةٍ لَأَنَّ لَفْظَ الْوَاحِدِ ثَابِتٌ عَلَى حَالِهِ *f*
 * التَّرْخِيمُ فِي اِنْدَاءٍ أَنْ يَقُولَ يَا حَارٍ وَمَعْنَاهُ يَا حَارِثٌ *g*
 الْبَابُ الرَّابِعُ فِي الْكِتَابَةِ وَهُوَ *h* ثَمَانِيَةٌ *i* فصول

الفصل الأول في أسماء المذكورة *h* والدخلة والأعمال
 الفصل ١ اثنان في مواضع كُتِبَ دِيْوَانُ الْخَرَجِ
 الفصل الثالث في مواضع كُتِبَ دِيْوَانُ *m* الْخَزَنِ *n*
 الفصل الرابع في الفاظ تستعمل *o* في دِيْوَانِ الْبَرِيدِ
 الفصل الخامس في مواضع كُتِبَ دِيْوَانُ الْجَيْشِ
 الفصل السادس *p* في الفاظ تستعمل *o* في دِيْوَانِ الصِّيَاعِ وَالنَّفَقَاتِ
 الفصل السابع في الفاظ تستعمل في دِيْوَانِ *q* اَلْمَاءِ
 الفصل الثامن في مواضع كُتِبَ الرِّسَالُ *r*

15

a) B عند. *b*) C om. *c*) E الضريف. *d*) B
 ut supra اِنْعِمَادُ tune وعند. *e*) E بغير. *f*) B لاند.
g) D om.: C pro حرث. *h*) C في يا حرث. *i*) E ومعه يا حرث.
j) E دِيْوَانُ. *k*) ABE اَلْمَذْكُورَةُ et sic AB infra sed E infra
 اَلْمَذْكُورُ. *l*) E والفصل. *m*) CE om. *n*) E اَلْخَزَنِ.
o) B تستعمل. *p*) In E hic sequitur تستعمل
 omissis ceteris. *q*) C دِيْوَانِ. *r*) C hic
 om. hanc sectionem.

أَفْعَلْ وَتَحْوِ ذَلِكَ وَالْفَعْلُ *a* يُجَزِّمُ *b* إِذَا كَانَ جَوَابًا لِمَا نَبِيسُ بِوَجِبِ
وَمَا لَيْسَ بِوَجِبِ هُوَ الْأَمْرُ وَالنَهْيُ وَالاسْتِيفَانُ وَالنِّمْتَى وَالنَّفَى
وَالْعَرَضُ وَهَذِهِ إِذَا أُدْخِلَتْ *c* الْفَاءُ فِي جَوَابِهَا انْتَصَبَ *d* تَقِلُّ
زُرْنِي أَرْزَكَ وَلَا تَفْعَلْ *f* يَكُنْ خَيْرًا لَكَ وَبَيْتَكَ عِنْدَنَا فَتُكْرِمَكَ *g*
٥ وَأَلَا مَاءَ *h* اشْرَبْهُ *i*

الفصل الثاني عشر في النوادر

الْأَعْرَاءُ كَقَوْلِكَ دُونَكَ زَيْدًا وَعَلَيْكَ عَمْرًا *h* التَّوَكُّيدُ كَقَوْلِكَ
مَسَرَرْتُ بِقَوْمِكَ أَجْمَعِينَ أَكْتَعِينَ وَكُلُّهُ *l* * الظُّرُوفُ عَلَى التَّمْيِ
بِاسْمِهَا *m* اخْلُ الْكُوفَةَ الْمَحَالَّ وَفِي *n* عِنْدَ الْبَصَرِيِّينَ عَلَى نَوْعَيْنِ
١٠ * ظَرْفُ مَكَانٍ وَظَرْفُ زَمَانٍ فَالزَّمَانِيُّ كَالْيَوْمِ *o* وَأَمْسٍ وَغَدًا وَظَرْفُ
أَمْكَانٍ مِثْلُ فَوْقَ وَتَحْتِكَ وَخَلْفَكَ وَغَدَاً *p* التَّنْبِيْهُ كَقَوْلِكَ
لَا مَالَ لِي وَتَحْوِ *q* النَّفَى التَّنْبِيْهُ *r* كَقَوْلِكَ وَأَعْلَمَاءُ وَأَبَاءُ *s* وَابْنَاهُ

-
- a*) C inter و et inser. الفعل كذلك. *b*) B تَجَزِّمُ
c) CD دخلت. *d*) CE انتصبت. *e*) E om. *f*) C
add. اشْرَبْ. *g*) ABCE تَكْرِمَكَ. *h*) BE مَا. *i*) CD
و. *l*) C s. و. *k*) B in marg. زَيْدًا وَعَمْرًا. *m*) E (sic) بِاسْمِهَا
et in sequentibus passim. *n*) E فَنِي. *o*) AB كَالْيَوْمِ et mox وَغَدًا. *p*) C
haec verba sic habet: ظَرْفُ زَمَانٍ كَالْيَوْمِ وَأَمْسٍ وَغَدًا وَظَرْفُ
D فَالزَّمَانِيُّ. مَكَانٍ مِثْلُ فَوْقَ وَتَحْتِكَ وَخَلْفَكَ وَغَدَاً *q*) C
و. *r*) C فَوْقَ D habet مِثْلُ post فَالزَّمَانِيُّ E فَظَرْفُ الزَّمَانِ
s) CD om. *t*) A التَّنْبِيْهُ E s. p.

تأريجا *a* لأن التاريج *b* يعمل للعقد شبيها بلاوارج *c* فإن *d* ما يثبت تحت كل اسم من دفعات *e* القنص يكون مصفوف *f* ليسهل عقده *g* بالحساب وهكذا يعمل التاريج *h* العريضة شبيبة بالتأريج ألا أنها تعمل *i* لأبواب يحتاج إلى *k* أن يعلم *l* فصل *m* ما بينها فينقص الأقل من الأكثر من بايين منها *n* ويوضع ما ⁵ يفضل في باب ذلك وهو انبواب *o* المقصود *p* الذي تعمل *q* العريضة لاجله مثل أن تعمل *r* عريضة للأصل *s* والاستخراج ففى *t* أكثر الاحوال ينقص الاستخراج عن *u* الأصل فيوضع في نسظه الأول من سطور العريضة *w* ثلاثة ابواب احدها للأصل *x* والثاني للاستخراج والثالث لفصل *y* ما بينهما ثم يوضع *z* في السطر الثاني ¹⁰ والثالث والرابع إلى حيث انتهى تفصيلات *aa* الأصل والاستخراج فصل *bb* ما بينهما ويثبت كل واحد منهما بخباء *cc* وتثبت *dd* جملة *ee* كل باب تحته البراءة *ff* حجة يبذلها التجنب *gg* أو الخزن

أرجت pro بارحت E أرخت ترتيب C أرخت ترتيب B ^a
^b Cold. نستريح. ^c sed postea corr.; BE ^d A. ^e لأن AE ^f D. درجات ABE ^g
^h بلاوارج C بلاوارج ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb} ^{cc} ^{dd} ^{ee} ^{ff} ^{gg}
^a B. ^b عمل E. ^c فصل C. ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa</}

الفصل الأول في مواضع أسماء الذكور والندفات والأعمال

المستعملة * في الندوات *a*

قانون الحراج أصله الذي يرجع إليه وتبنى *b* للجباية عليه وهي كلمة يونانية معربة الأوارج *c* أعراب أوار *d* ومعناه بالفرسية المنقول لأنه ينقل *e* إليه من القانون ما على * انسان انسان *f* وبثبت فيد *g* ما يؤديه دفعة بعد أخرى *h* إلى أن يستوفى *i* ما عليه *k* الروضمانج *l* تفسيره كتاب *m* اليوم لأنه يكتب *n* فيه ما يجري *o* كل يوم من استخراج * أو نفقة *p* * أو غير *q* ذلك الختمة *r* كتاب *s* يرفعه المجهّذ *t* في " كل شهر بالاستخراج والجمل *v* 10 وانفقت والحاصل لأنه يختم انشهر به الختمة *w* الجامعة *y* تعمل *x* كل سنة كذلك *y* القاريج قيل نفقة فارسية ومعناه انظام *z* لأنه كسواد *au* يعمل *bb* * للعقد بعدة *cc* ابواب يحتاج إلى علم جملتها *dd* وأنا اخى أنه تفصيل *ee* من الأوارج *ff* تقول أرجت

a) B om. *b)* A وتبنى C (sic). *c)* B الأوارج

e) E ينقل. *d)* A الدار B الدار C الأوارج. *f)* C solum الانسان; E semel انسان. *g)* E om. *h)*

i) A يستوفى. *k)* E عليه. *l)* ABE دفعة أخرى. *m)* C كتبه. *n)* C ثبت. *o)* E add. في. *p)* D نفقة. *q)* C أو نحو. *r)* E خمة. *s)* CD حساب. *t)* A جهّذ E جهّذ. *u)* D om. *v)* AB يعمل. *w)* CD والختمة E الختمة. *x)* B يعمل

y) In A hoc verbum minus recte sequentibus adjungitur. *z)* D انظم (pro المنظم). *aa)* C om. *bb)* D بعلم (sic). *cc)* A بعدة E بعدة. *dd)* B الأوارج E الأوارج. *ff)* B الأوارج. *ee)* E بعلم (sic). *ff)* B الأوارج

* اليه من *a* استثمار واستدعاء *b* توقيع والصك *c* * ايضا بعمل *d*
 لأجوره انسابانييين *f* وانجتماعيين *g* ونحوه *h* الاستقرار عمل
 يعمل لما *i* يستقر عليه من انطعم بعد * الاتبات وانفاق والوضع
 والزيادة والخط والتفيل والتحويل *l* ونحو ذلك المواصفة *m* عمل
 بعمل *n* فتوصف *o* فيه احوال تقع *p* واسبابها ودواعيها ومما ⁵
 يعود *q* بثبوتها * او زوالها *r* الجريدة المسجلة على المختومة
 فلما السجل فكتاب يكتب للرسول او المخبر *s* او الرحل *t*
 * او غيرهم " باضلاق نفقته حيث بلغ فيقيها *u* نه كى عمل
 يجتاز *w* به والسجل ايضا المختصر بعقده انقضى بفصل الفضاء
 يقال سجل الحكم *x* فلان بكذا تسجيل *y* الفهرست *z* ذكر ¹⁰
 الاعمال والدفتر *aa* تكون في اديوان وقد يكون *bb* نسائر الانبياء

يوضع *tune* واستدعاء *D* *b*) من *E* om. فيه الى *CD* *a*)
d) *CD* . والتضام *E* *c*) . نويع (haud dubio ortum e نويع)
D انسابانييين *BC* *f*) (sic. سلاحه *D* *e*) . يعمل ايضا
BD *g*) . انبغون (النبغون *l*) . et in marg. انسابانييين
 بما *BCDE* *i*) . ونحوه *C* ونحوها *ABE* *h*) . وحمل *E* وحملين
 (DE s. p. *l*) *D* 'ستقر *l*) *A* والفك etc. in nominat.
 الامات (sic) *E* : وحظ pro وحظ و *s* . اتفاق الوضع *C*
 . مما يستقر عليه *AB* *u*) . المواضع *C* *m*) . etc. في الوضع
 او زوالها *B* *r*) . يعمل *E* *q*) . نفع *BE* *p*) . فيوصف *BCD* *o*
 (quod fortasse prae-stat.) *CD* *v*) . ووزن *E* ووزن *C*
B *w*) *E* . غيبتها *v*) *C* om. او غيره *B* *u*) . الرحل *BCE* *t*
B *z*) . تسجيل *C* *y*) . المختص *D* *c*) . (sic) . دكتن
 تكون *CD* *bb*) . التي et add. تدوت *C* *aa*) . فهرست *E* انقيس

للمؤدّي بما a يوّديه إليه المُوافقة والجماعة b حساب جامع يرفعه
 العامل عند فراغه من العمل ولا يسمى موافقةً ما لم يرفع c بالتفاني
 بين d الرفع والمنزوع اليده e فإن f انفرد به احدينا دون * أن
 يوافق h الآخر على تفصيلاته سمي i مُكاسبةً ومن دساتر
 ديوان k الجيش الجريدة السوداء وفي تكسير l بقيادة m قيادة
 في كل سنة باسمي الرجل وانسابهم واجناسهم وخلائم n ومبالغ
 ارزاقهم وقبوضهم وسائر احوالهم وهو o الاصل الذي يرجع اليه في
 هذا الديوان في كل شيء الرجعة حساب يرفعه المعطى في
 بعض العسكر بالنواحي نضع واحد اذا رجع الى الديوان
 10 والرجعة p الجماعة q نرفعها صاحب ديوان الجيش لكل نضع
 من r صنوف الانفاق s الصك t عمل يعمل لكل نضع يجمع
 فيه اسمى u المستحقين وعدتهم ومبلغ ما لهم ويوقع v السلطان
 في آخره * باطلاق الرزق x والمؤامرة y عمل تجمع فيه الأوامر
 الخارجة في مدة أيام انضمام ويوقع السلطان في آخره باجزة
 15 ذلك وقد تعمل المؤامرة في كل ديوان تجمع جميع aa ما يحتاج

a) D ما. b) Solum in C et D. c) AD ترفع.
 d) D من. e) B om. f) CD فذا. g) E انفرد.
 h) E om. C يوافق. i) BC يسمى. k) E om.
 l) C وخلائم n) E. m) C بقيادة. o) E تكثير C.
 p) BE س. و. q) C add. r) D وفي. s) E فبط. t) E الصك.
 u) B تجمع. v) ABC أسماء. x) ABE فيوقع D. y) C
 hic habent ذلك باجزة (v. infra) omisiss ceteris. aa) Quae
 praecedunt verba جميع et mox بعمل BC. z) D om. tunc habet ما pro.

عليها والتي احياءها المسلمون * من الارضين *a* او القطائع، صدقات
 الماشية وعلى *b* زكوة *c* السوائيم من الابل والبقر والغنم دون
 العوامل والمعلوفة الكراع *d* في الدواب لا غير الكشري هو ميراث
 من لا وارث له *e* الركاز *f* دفين *g* للجاهلية سيب البكر هو عطاء
 البكر كلولو والمرجان والعنبر ونحوه *h* ومن *i* ابواب امل اخماس ^٥
 المعادن واخماس الغنائم * وجزاء رؤوس *k* اقل الذمة جمع *l*
 جربة *m* وهو معرب *n* كزيت *o* وهو الخراج *p* بالفارسية مال *q*
 الجوال جمع *r* جائية و الذين جلاوا *s* عن ارضانه ويسمى
 في بعض البلدان مال الجمال جمع *t* وهو جمع جمجمة وهي *u*
 ارش المكس ضريبة *t* تؤخذ *u* من تجار في انصارد *v* الطسق ^{١٠}
 الوضيعة *w* توضع على * اصناف الزروع لكسل جريب وهو
 بالفارسية *x* تشك *e* وهو الاجرد *aa* الاستان *bb* انقسمة الاقطاع

a) D om. *b*) D s. و. *c*) ABDE زكوة. *d*) C الكراع.
e) AC om. *f*) CDE add. جو. *g*) D دفين. *h*) CD
 وجزي رؤوس D وجزي رؤوس C *i*) E s. و. *k*) C
 وجزي رؤوس E. *l*) C جمع. *m*) E حربة. *n*) C
 معرنة. *o*) A كزيت. *p*) E خراج. *q*) C
 جلاوا. *r*) D واحد. *s*) E خلوا. *t*) C
 ضربة. *u*) B تؤخذ. *v*) E انصارد. *w*) C
 الوضيعة. *x*) CD (C) انزع من الزروع. *y*) E بالفارسية. *aa*)
 B s. p. CD انزع من الزروع. *bb*) E تشك (= تشك Fortasse vult
 تشك E تشك. ef. Lane i. v. تشك. *aa*) E
 تشك. *bb*) Sie recte ABE (استان) C ut videtur. De استان
 Gloss. Ibn Khordadbeh et Gloss. *Tamih* et ef. Beladkori,
Forih p. 272 l. 9, 11. De voce التسمية terrarum genus
 indicante v. Gloss. Geogr. i. v. تشك.

الدستور *a* نسخة جماعة المنقولة من السواد الترقين *b*
 حَظَّ يُحَظُّ في * الناريج او العريضة *c* اذا خلا باب من السطر
 * نكى يكون *d* الترتيب محفوظا بـ *e* و *f* بمنزلة انصرف في حساب
 الهند وحساب الجمل واشتقاقه من رَقَن *g* وهو بالنبطية الفارغ
 الجائزة علامته المقابلة *h* ومن اندثرة *i* انكى يستعملها *k* كتاب
 تعرف الانجيدج *l* تفسيره *m* ملفوظ *n* نفظة فارسية معربة *o*
 الاوشنج *p* تفسيره *m* انطوى *q* واما مجموع *r* نقطة فارسية معربة *s*
 ايضا والندرون *t* ذكر الماسج وسواده *u* الذى يثبت فيه *v*
 مقدير ما بمسجد *w* من الارضين

الفصل الثانى فى مواضع كُتِبَ *x* ديوان الخارج 10

الْقِسْمُ مـ يُوْخَذُ من ارض العنوة *y* الكراج مـ يُوْخَذُ من ارض
 الصلح العشر مـ يُوْخَذُ من * زكوة الارض *z* انكى اسلم اخليا

- a*) E دستور. *b*) AB والتريقين. *c*) E والعريضة. *d*) C om. *e*) C om. *f*) C وعى. *g*) A رَقَن E رَقَن (sic). *h*) D المقابلة. *i*) AB om. *j*) B et adiungunt praecedentibus. *k*) C تستعملها. *l*) B الانجيدج C الانجيدج E s. p. *m*) AB وتفسيره. *n*) ABD ملفوظ E ملفوظ C الملفوظ. *o*) E om. *p*) Voc. in A; Comparanda est vox persica اولاشنج C اولاشنج B. *q*) B انطوى. *r*) DE او امجموع. *s*) DE واندر B واندر وندر AE Conject. doctum de Goeje; D solum واندر C واندر. *t*) C سواده u) C سواده. *v*) AB عنو. *w*) AB مسجد. *x*) D om. *y*) AB عنوة. *z*) B من. *z*) C الارضين: ceteri pro زكوة.

ان يقطع انسان رجلا ارضا * فتصير له رقبته *a* وتسمى
 تلك الارض قضايع واحدتها قضاعة الطعمة هي ان
 تدفع *b* الضيعة الى رجل ليعمرها ويؤدى عشرها *c* وتكون *d* له
 مدة حياته فلما مات ارتفعت من ورثته والقضاعة تكون
 لعقبه *f* من بعده الايفار هو الحكمة وذلك ان تحمي *g*
 الضيعة * او القريضة *h* فلا بدخلها عامل ويوضع عليها شيء
 يؤدى في السنة بيت *i* المال * في الحضرة *k* او * في بعض *l*
 النواحي التسويغ ان *m* يسوغ الرجل شيئا من خراجه في
 السنة *n* وكذلك الخطيطة *o* والريقة *p* افتتاح الخراج الابتداء
 ١٠ في جبايته *q* اغلاق *r* الخراج الفراغ من جبايته التقرير فعل متعد
 من الافرار يقال قرر العمل انقوم باليقيا فقرأوا بها ثم يسقط *s*
 ذكر انقوم * فيقال قرر العمل باليقيا *t* الحاصل ما يكون في
 بيت امل او على العمل الباقي ما هو باق على الرعية لم *u*
 يستخرج بعد العبرة ثبت *w* اصدقت لكورة *x* كورة وعبرة سائر *y*

a) ABE om. C رقبته. D om. verba sequentia usque ad proximum ويؤدى (excl.). *b*) BC بدفع.
c) E عشره. *d*) ABCE ننكن. *e*) E حيوته. *f*) B
 في بيت *CD*. *g*) C يحمي. *h*) B واقريضة. *i*) بيت *CD*.
k) *CD* بالحضرة. *l*) C بعض *E* بيعت. *m*) B عو ان.
n) D repet. شيئا. *o*) B الخطيطة. *p*) B والريقة. *q*)
E جانبا. *r*) *E* اعلان. *s*) C سقط. *t*) *E* om.; D
 باليقيا pro انيقيا. *u*) *E* ما لم *C*. *v*) *CD* om. *w*) Sie
 D; ABE بيت *C*; بيت *tune* الصدقات. *x*) *E* لكورة (sic).
y) B يستتر.

اربعة ضاسايح *a* والدينار اربعة وعشرون شسوجا والقيراط ربع خمس مثقال والدينار *b* عشرون قيراطا في *c* اكثر البلدان الكتبة سدس *d* سدس مثقال وان شئت قلت *e* ربع تسع مثقال والدينار ست *f* وثلاثون حبة والشعيرة *g* ثلث الكتبة والدينار *h* مائة وثماني شعيرات والشعيرة ثلث ربع *i* تسع *e* مثقال *k* وقد تختلف *l* هذه المقادير باختلاف البلدان لكن *m* ذكرت ما هو اعم واشهر

الفصل الرابع في الفاظ تستعمل في ديوان البريد

البريد كلمة فارسية واصليها *بريده دُنب *n* اى محذوف *o* الدُنب وذلك ان بغال البريد مأخوذة *p* الاذئاب *q* فعربت *r* 10 الكلمة وحُفقت وسمى البغل بريداً وانسول انذى يركبه بريداً والمُسفة التى بعدد *s* فرسخان بريداً اذا *t* كن *u* يرتب *v* في كل سكة *w* بغال وبعد ما بين السكتين *x* فرسخان بالتقريب *y*

a) Addidi e C. *b*) ACE الدينار. *c*) E om. *d*) B om. D عشر. *e*) E ثلث D om. *f*) E ستة. *g*) C الشعيرة. *h*) ABC الدينار *s* و. *i*) E ربع. *k*) Quae praecedunt inde a الدينار (l. 4) in D desiderantur. *l*) B يختلف.

m) AB نكنى C لاقى. *n*) AD بريده دُنب B فعربت tunc, omissis ceteris, pergīt: بريده دُنب C بريده دم etc. v. infr. *o*) E مأخوذة. *p*) E مأخوذة D كانت مأخوذة. *q*) Cf. *Khizānat al-adab* III, 609. *r*) CD فعربت. *s*) D بقتعِب et add. وسمى. *t*) B اذا. *u*) C يرتب. *v*) B يرتب A كنت. *w*) B om. *x*) D سكتين. *y*) In B erasum

خمائنا *a* وهو بالفارسية نَفْطَة *b* شاك *c* وضن *d* * المَفارقة والمُرافقة *e*
 وانصاردة والمصادمة مستقاربة المعنى التَلْجِمة ان يُلْجِئ *f*
 الضعيف ضِعْفَهُ *g* الى قوت *h* * لِحَامِي عليها *i* وجمعها اُمْلَاجِي *h*
 وانتلاجي * وقد يُلْجِئ *l* النقيض الضيعة *m* * وقد أَلْجَاهَا *n*
 ٥ صاحبها اليه *o*

الفصل الثالث في مواضع كتاب ديوان الخزن *p*

الْكُمُول الاموال *q* انتهى *r* تَكْمَل الى بيت ائد واحدعا جمل *r*
 مصدر صيّر اسماً التوظيف ان يُوظف على عامل جمل مل معلوم
 الى اجل مفروض *s* * فَمَل هو الوظيفة *t* التسبيب ان يسبب
 10 رَزَق « رجل على مل مُتَعَذِر ليعين *u* المنسب له العامل على
 استخراجهِ فَيَجْعَل وِزْراً *v* للعامل *x* واخراجها الى المَرْتَقِ بانقلم
 السُّفْتَجَة معروفة الطسوج * ثَلث ثَمَن *y* مثقال *z* * الدائق

- a*) Scil. ثمان. *D* tune ثمانا. *E* وش *tune* ثمان. *b*) BC. نعط.
c) B. بشاك. *E* ساك. *d*) ABE add. او ضن. *C* وبقيين.
E om. المرافقة والمفارقة *D* المرافقة والمفارقة. *e*) او يقين. *C*
h) C. ضيعة AB ضعيقة *E*. *f*) C. يلجئ. *g*) ضعيقة *E*.
h) CD om. et seq. و. *i*) لِحَامِيها عليه *C*. *l*) النقيض.
 النقيض *pro* النقيض *tune* (sic) وبلجئ *D* وقد يلجئ *C*.
o) B in fine sectionis. وُلْجَاهَا *D* وُلْجَاهَا *C*. *n*) ابض. *C* add. *m*)
 وباند السعمن. *p*) E. الخزن. *q*) E. الاحتمل. *r*)
 فَمَل *pro* ثمانا *E* : *D* om. *t*) معملوم. *D* *z*) C om.
 ثمانا *pro* ثمانا *E* : *D* om. *u*) E om. *v*) E. ثمانا.
 ثمانا *pro* ثمانا *E* : *D* om. *w*) Fortasse legamus
 و. *x*) B post ثمانا inser. وعلى. *y*) ثمانا *pro* ثمانا *E* :
 ثمانا *pro* ثمانا *E* : *D* om. *z*) B. مثقال.

ما وضع *a* يقال فُكَّ * عن اسم فلان في الجريدة *b* كَلَمَاءُ فُكَّ
 من الحَلْفَةِ فُكَّا *d* السَّاقِطِ انْذَى بِمَوْتِ او يُسْتَعْتَنَى عنه فَيُوضَع
 عن الجريدة المُكَلَّلِ انْذَى قَدْ *e* أُخِلَّ بِمَكْنَه *f* وَلَمَّا *g* يُوَضَعُ بعد
 المتأخِر *h* انْذَى يَتَأَخَّرُ عن مجلس *i* الاعطاء وقت *k* التفرقة
 اصناف الارزاق في ديوان خراسان ثلاثة احدها حساب ^٥
 العِشْرِينَية ^١ *l* وعى اربعة اضعاف في السنة والثاني *m* حساب
 الجُند * وعو الديوان *n* وعو صَمْعَان في السنة *o* والثالث *m*
 حساب المُرْتَزَقَةِ وعو *p* في كل سنة ثلاثة اضعاف والاضمار تسمى
 الرَزَقَات *q* في ديوان انعراف ^٢ *r* واحدها *s* رَزَقَةٌ بفتح الراء لَانِهَا
 الرِّقَّةُ الواحدة من الرَزَقِ اِقَامَةُ الطَّمَعِ هو ^٣ *t* وَضَعُ انْعَضَاءِ اى ^{١٠} *u*
 الابتداء فيه التَّمْلِيْظُ ^٤ *v* ان يُضَلَّفَ لُطَائِفَةٌ من الرَزَقَاتِ بعضُ
 ارزاقهم قبل ان يستحقَّقوا وقد نَمَّطُوا * بكذا وكذا *w* واشتقاقه
 من * نَمَطَ يَلْمُظُ ^٥ *x* اذا اخذ باللسان ما يبقَى في انْفِصَالِ عَلَى أَثَرِ

- a) E om.: ABC وضع pro رفع. b) CD عن اسم فُكَّ. c) AB كما; C اذا tune. d) C
 E om. sed habet في الجريدة. e) D om. f) E به. g) C وانما D ونم. h) D المتأخِر. i) E hic om. sed
 mox post التفرقة habet علس (sic مجلس pro). k) D وقت. l) B بيتة (i. e. pars postrema vocis العِشْرِينَية). m) E s. و.
 n) C om. o) B s. art. p) ABE om. q) C الرَزَقَات. r) E انعراف. s) C واحده. t) C وعو. u) E اى.
 v) B نَمَطَ يَلْمُظُ A. w) D وكذا وكذا. x) B نَمَطَ يَلْمُظُ C النَمَطُ يَلْمُظُ.

الفَرانِق *a* انكامل للخرائط ويقال *b* خادم بالفارسية بيروانه *c*
 الموقع *d* انذى بوقع على الاسكدار *e* اذا مر به بوقت *f* وروده
 ومُدوره *g* السكة الموضع انذى يسكنه ثقبوچ *h* المرتبون *i* من
 رباط او قبة *k* او بيت او نحو ذلك الاسكدار نقطة فارسية
 ة وتفسيره *l* * از كو دارى *m* اى *n* من *o* اين تمسك *p* وهو مدرج *q*
 يكتتب فيه عدد الخرائط *r* والكتب الساردة والنافذة واسمى
 اربابها

انفصل الخامس فى موانعت كتاب دنوان، الجيش
 الاثبات ان يثبت *s* اسم الرجل فى الجريدة السوداء ويقرض له
 10 رزق الريادة ان يزداد *t* فى جاريه *u* شىء معلوم التحويل
 ان يحصل من جريدة *u* الى جريدة النقل ان ينقل *v* بعض ماله
 الى جارى رجل آخر الوضع ان يحلف على اسمه فيوضع عن *w*
 الجريدة الفك عمود *x* ان يصحح *y* * اسمه ورزقه فى الجريدة بعد

- a)* الفوايق BC. *b)* فيقل B. *c)* AC D بيروانه E.
d) Addidi vocales; A mox بوقع (sic). *e)* الاسكدار BC.
f) Sic D; ceteri انصرفت. *g)* AE ومُدوره.
h) D om. المرتبون B المرتبون A. *i)* الفسرج E الفسرج C.
k) Solum in D. *l)* CD habent post دارى seq. *m)* D
 ارد دارى E اى كو دارى. *n)* Addidi. *o)* A بين. *p)* A
 تمسك. *q)* Addidi vocales; C مدرج. *r)* E om. *s)* E
 تثبت. *t)* C جائرة et mox جائرة pro جارى D om. *u)* E تحريده.
v) E tune inser. ينقل B. *w)* E اعلى. *x)* CD om. *y)* B
 تصحح. *z)* E الجريدة.

عشر السقفيز * وهو ست وثلاثون ذراعاً مكسرة *a* هذا على ما
يُسْتَعْمَلُ بالعران وقد يختلف ذلك في سائر البلدان إلا أن
حسابه يدور على هذا وإن اختلفت *b* الاسماء ونقصت *c* المقادير
المكاييل ومن مكاييل العران الكر المعدل وهو ستون قفيزاً *d*
والقفيز عشرة أعشراء *e* أو خمسة وعشرون رطلاً بالبغدادى *f*
القنقل *g* هو ضعف الكر المعدل والكر انباشمى ثلث المعدل
وكذلك الكر الهارونى والاعوانى *h* المختوم سدس القفيز المعدل
القب *i* اربعة مكاييك وهو * خمسة اعشراء *k* والمكوك سبعة
أمناء ونصف، الفالج *l* هو خمساً *m* انكر *n* المعدل مكاييل خراسان *o*
الجريب ويختلف عياره في البلدان وهو عشرة أفرة *p* * ويختلف ¹⁰
عيار القفيز *q* كذلك فاما قفيز قصبة نيسابور * فهو سبعون منا
حنطة *r* وقفيز بعض * اربعيناً منوان *t* ونصف والجريب على

a) Haec verba in A adscripta sunt in marg.; E ستة
pro سن. Quae praecedunt verba inde a والعششير D om.
tunc pro هذا habet وهذا. *b*) C اختلف. *c*) E ونقص

اعشراو D اعشراً E اعشار ABC *d*) D صاعاً. *e*) (sic).
et om. او seq. *f*) ACD بنبغدادى. *g*) B نقيصل (sic)

C وانقنقل (sic). *h*) C والاعوانى E والاعوانى C
perperam add. هو. *i*) E انعت. *k*) E om. ABC male
(B خمسة عشر عشر). *l*) B العنلج C العنلج *m*) D

مكاييل ante ومن D habet *n*) E om. خمس
p) C add. عند. *q*) E يختلف عياره *r*) E سبعون

C تسعون E سبعون pro: فسبعون من حنطة CD *s*) C
بعض. *t*) E منون.

* انضعام عند a الأكل وهو المأخضة b السلف أن يطلق لهم
ارزاقهم كلها قبل أن يستحقوها c المقاصة أن يجبس d من انقباض
مثله e ما كان تلمذه f واستسلقه وربما يقاس من رزقه * بحق
بيت أمال g قبله من خراج * أو نحوه h فيجعل * ما استسلفه i
ة اخراجا اليه * ووردا له k

الفصل السادس في الفاظ تستعمل l في ديوان الصياع والنفقات
من انفاظ المساح

الأشمل m ستون ذراعاً طولاً فقط الباب n ست o اذرع طولاً
القبضة سدس اذراع p الإصبع q ثلث r ثمن اذراع هذا كنه
10 في الطول وحده وفي العرض وحده فاقماً في t التبسيط فالجريب u
وهو أشمل في أشمل ومعناه v ستون ذراعاً طولاً w في مثلها عرضاً
يكون x تكسيروها ثلثية آلاف وستمئة ذراع مكسرة ومعنى
الذراع المكسرة y أن يكون * مقدار طولها ذراعاً z وعرضها ذراعاً
القفيز عشر الجريب وهو ثلاثمائة وستون ذراعاً مكسرة والعشير aa

a) CD om. b) E المأخذ. c) Sic C, ceteri om. عا.
 d) C يجتبس e) C بماله. f) B يلمد. g) D بيت
المال. h) C ونحوه D om. i) CD om. k) E om.;
CD habent ante اليه وورداً له و l) B يستعمل
 m) B add. نحو CD. n) ABDE أبواب; v. Z. D. M. G.
XVIII, 695 et cf. Vullers i. v. ثوب ذو. o) CE ستة.
 p) B s. art. q) B والإصبع. r) C سدس. s) CD أو في.
 t) ABE om. u) ABE وجريب tunc فهو. v) C ومعناه.
 w) A om. x) D يكون. y) C om. D المكسر. z) B
et AE hic et infra pro طولها عا; eeteri pro طولها ذراعاً;
ذراعاً pro ذراعاً. aa) E والعشير.

من *كاست افزود *a* أى النقصان والزيادة وهو الديوان الذى
يحفظ فيه خراج *b* كل من ارباب اثمياه وما يزيد فيه *c* وينقص
ويتحول من اسم الى اسم فاما *d* ديوان ائماء بهاء فانه يحتفظ فيه
بما يملكه كل منهم من ائماء وما يسباع * وما يشتري *f* منه
البست *g* قياس * تصانح عليه *h* اعل مرو وهو مخرج لئماء *i*⁵
من ثقب *k* طوله شعيرة وعرضه شعيرة الفئكال *l* هو عشرة ابست *m*
الكوالجة مَجْرَى يُقْطَع فَرَق مَقْسَم ائماء الى * ارض مّا *n*
المُفْرَغَة *o* مغيص *p* فى نهر *q* منصوب *r* تُرْسَل فيه فصول *s* اثمياه
عند المَد ويكون سائر الايام مسدودا الملاح متعبد *t* النهر
وصاحب السفينة هكذا قل لخليل المَرَار * بفتح اثميه *u* جنس من ¹⁰
الخليل * وجمعه امرة *v* الطراز *w* مقسم ائماء فى النهر تسمى

a) B ut recepi. A ذ pro د et in marg. (ح فزود) C
b) D (sic). ائروود افزود E كاست وفزود D كاست او زود
c) D منه. *d*) C واما. *e*) C om. *f*)
D وبسرى (sic). *g*) A تبيست E المنسب D s. p. *h*) B
بصانح عليها. *i*) B ائماء. *k*) Cf. Ibn Haukal p. 315.
l) ABE انفيكل: cf. Dozy i. v. فمجن. In C et D verba
desiderantur انفيكل—ابست. *m*) E ابست. *n*) DE ارض مّا.
o) Voc. in C; A المفرغة. *p*) ABD مغيص C: (sic).
q) C النهر. *r*) منصوب A. *s*) B فصول. *t*) D متعبد.
u) E om. *v*) ABE امرة. *w*) Sic D; cf. Vul-
lers i. v. ائمران (voc. in A et C).

هذا خمسة وعشرون منا وفي بعض رساتيقها القفيز منا *a*
ونصف *b* والجريب خمسة عشر مناء *c* وفي بعض *d* ابلدان
خلاف *e* ذلك على حسب *f* ما اتفقوا عليه النغنجة *g* مكيل
لاهل بخارا وعيارها *h* خمسة وسبعين منا حنطة والسح *i*
مكيل لاهل خوارزم وضخارستان *k* وعيارها *l* اربعة وعشرون منا
وهو قفيزان الغور *m* لاهل خوارزم وهو اثنا عشر سحًا والغار *o*
لهم *p* وهو عشرة اغوار *q* ولاهل *r* تسف مكيل * يسمى ايضا الغار *s*
وهو مائة قفيز وانغيز عيارها *t* تسعة امناء ونصف *u*

الفصل السابع في الفاظ تستعمل *v* في ديوان *w* اماء

10 قل تحليل الانقلة *x* سكر *y* مبرو *z* ديوان الكستبرود *aa* مغرب

- a*) C منّا et sic deinde c. teschdid. *b*) E ونصف.
c) In E hic praecedentia inde a بعض وفي usque ad الجريب
repetuntur, tunc pergit: في بعض البلاد خلاف السح. *d*) CD
et om. البيلدان. *e*) D خلاف. *f*) B om.
g) ADE s. p. B النغنجة C النغنجة Cf. Vullers in v. نغنج.
h) CD وعيارها. *i*) AB السح D السح C والسح AB والسح
et mox A فرسخا BE فرسخ D سح C ut recepi. *k*) CD
و. *l*) ABE وعيارها. *m*) A الغور D الغور Freytag
et Richardson in Lex. pers. ut recepi. *n*) D و. *o*) ABE
و. *p*) C add. ايضا. *q*) DE اغوار et quae
in hac sectione sequuntur omittunt. *r*) C واهل. *s*) AB
(B s. p.) الصاع الغار. *t*) C om. *u*) C add. من. *v*) B
يستعمل. *w*) C دوني. *x*) Incertum. ADE ut recepi
(E s. p.): B الانقلة C الانقلة (ut videtur). Fortasse com-
parandum est nomen pagi انقلان vel انقلان Jaqut I, 392 l. و.
انكسب بيزود B انكست بيزود *aa*) A سكر *y*) C سكر
CDE انكستبرود (voc. in D, E duobus verbis).

ظُهِرَ الارض *a* من اِثْماء يَسْقَى * من غير *b* آتة من دُولاب او دَالِيَةِ
 او عَرَافَةِ *c* او زُرْنُوق او تَسَاعُورَةِ *d* او مَنَاجِسِين وعِذَّة الآلات
 معروفة تُسْقَى *e* بِهَا الارضون *f* العَانِيَةِ السَّقَى *g* من اَنْزَرَع *h* مَا
 سُقِيَ *i* بِسَالَةِ وبِغَيْر *k* آتَةِ الْبَكْسَى *l* مَا لَا بِسَقِيهِ اَلَا اَنْزَرَعُ
 الْبَكْس *m* فِي اَنْتَى *n* تُنَزَّرَع وَلَا تُسْقَى من الارض الْعَرَبِيَّة *o*
 طَاحُونَةٍ * تَنْصَب فِي سَفِينَةٍ *p* وَجَمْعِيَا عَرَبٍ *q* الْغِيل *r* مِثْل
 اَجْمَةِ *s* وَخَوْصَا تَجْتَمِع فِيهَا اُمِّيَّاهُ ثَر * تُسْقَى اَرْض مِنْهُ *t*
 الْكَطَائِمُ *u* اُمِّيَّاهُ لُجَابِيَّةٌ تَحْتَ اَرْضٍ مِثْل اَنْفَتَى *v* فَلَمَّا *w* * الْعِدَى
 وَالْعَثَرَى وَالْبَعْل *x* فَم تَسْقِيهِ اَسْمَاءُ وَالْبَكْس *y* مِثْلُهُ وَالْعَرَبُ

-
- وَعَرَافَةِ *c* C. بغير *CD*. اسم مَا ظُهِرَ عَلَى الارض *C*.
 اُسْقَى *A* *g*. الارض *E* *f*. دسقى *BC* *e*. نَزَعَر *D* *d*.
 يَسْقَى *C* *i*. الارض *D* اَنْزَرَع *C* *h*. BDE s. voc.
 اَلْبَكْس (sic) *D* اَلْبَكْسُ *AB* *l*. وِغَيْر *D* او غَيْر *C* *k*.
 وَتُ *E* s. p. tunc *m*; وَاَلْبَكْس *D* وَاَلْبَكْس *C* *m*. اَلْبَكْسَى.
 اَلْعَرَب *E* *o*. من اَرْض et mox omittunt اَرْض اَنْتَى *CD* *n*.
 نَصَب (sic) *q* فِي سَفِينَةٍ *B* *p*. ceteri s. v. عَرَبٌ *A* *q*.
 مِنْهُ *D* om. يَسْقَى بِهَا اَرْض *C* *t*. *C* e. art. *s*. اَلْغِيل.
 وَاَمَّ *CD* *w*. اَنْفَتَى *C* *v*. اَلْكَطَائِمُ *C*: ceteri sic recte *u*.
 et اَلْعَثَرَى pro اَلْعَثَرَى *C*; اَلْعَثَرَى وَاَلْعِدَى وَاَلْبَعْل *B* *x*.
E s. p. وَاَلْبَكْس *D* وَاَلْبَكْس *AB* *y*. وَاَلْبَعْل pro اَلْبَعْل
 (sic). مِنْهُ لُحُوبٌ بِالْغِيلِ tunc.

مقسّم المياه في بلاد ما وراء النهر اندرقات *a* والمزقات *b* السرفة *c*
 جزء من ستين جزءا من شرب يوم ونيلة ويكون اقل وأكثر على
 ما يقع عليه الاصطلاح * بين الشاربة *d* المسناة *e* معروفة
 البرزد هو البستان *f* الشادروان *g* * اسس يوقى *h* حول *i* انقناض
 5 ونحوها الماصر سلسلة او حبل يشد معتصا في النبر يمنع *k*
 انسفن من انصى الازنة *l* مقدار يقضع *m* عليه الخقارون وعى *n*
 مائة ذراع مكسرة *o* طولاً وعرضاً وعمقا مثال ذلك عشرة اذرع
 طولاً في ذراعين عرضاً في خمس *p* اذرع عمقا يكون مائة ذراع
 مكسرة وعى الازنة ومعنى الذراع المكسرة هاهنا ان يكون مقدار
 10 طول ذراعاً وعرضه ذراعاً وعمقه *q* ذراعاً السيجح *r* * ما على

- a*) A اندرقات DE الرزقات B السرفات (D s. p.). Secundum Lane (i. v. درقة) esset vox persica. *b*) Incertum. والبرقات (sic) E والبرقات D والبرقات B والبرقات A ut recepi. *c*) BCD السرفة. *d*) ABE من الشاربة D s. p. *e*) المسناة B. *f*) D عند البستان etc. البرزد E (الشتبان); *g*) AD ذ pro د. B in fine minuseulis litteris: والند اعلم. *h*) B اسس يوقى E (sic) اسس يوقى D ما يوقى به C. *i*) حول AB. *k*) تمنع C. *l*) الازنة A. *m*) B تقضع. *n*) CDE وجو. *o*) Quae sequuntur usque ad الازنة (incl. om. C: cf. supra p. ٦٦ l. 13. *p* E خمسة. *q*) CD وسمكه. *r*) BC السيجح (B s. teschd.).

وَجَوَارِحَ *a* جَرِيحَةِ الْمُضَارَعَةِ *b* ان يكن *c* شبيهاً بلاشتقاً
ولا يكونه *d* * كما قل *e* بعضم ما خصصتني *f* ولكن خستني
والتبديل *g* * كقول بعضم في دعائه *h* انليم *c* أغنى بالفقر انيك
ولا تفرني بالاستغناء عنك المكافاة *i* شبيبة بالتبديل آلا آتيا
في المعنى وان لم تتفق *k* اللفظ كما قل المنصور في خطبته عند *o*
قتله * ابا مسلم *l* يا *m* ايها الناس لا تخرجوا من عز انطاعة
الى ذل المعصية وهذا * في الشعر يسمى *n* المصنعة الاستعارة *o*
كقولك خمدت نار الفتنة ووضعت الحرب اوزارها وانفى حُق
جرائته *p* وصحة المقابلات ان تراعى *q* الاضداد او الاشكال
فتقبل *r* كلاً منياً بنظيره واسمق باللات على *s* فلانة اوجه من 10
جهة المعنى وفي *t* الاضافة كلاب والابن وامضادة * كلابيض
والاسود *u* والوجود *v* والعدم والعمى *w* والبصير فما من *x* * جهة
اللفظ *y* فالنفي والاثبات كقولك زسد جنس وزيد *z* نيس بجنس

a) D جارحة. *b*) C وامضاعة. *c*) E om. *d*) D تكونه
بعضم. *e*) et om. (deletum est لا -ed) كد لال C. *f*) ركوبه.

و. لكن خستني *pro* بل خستني *tune* خصصتني *B* *f*)
فكقول *D* كقولك في بعض دعائه *C* *h*) و. *E* sine *g*)
pro كقول. *i*) *D* وانداف. *h*) *BC* يتفق *E* s. p. *l*) *C*
(scribae errore) ايها الناس *D* om. *m*) انا مسلم.

خزانه *C* *p*) و. واستعارة *C* *o*) يسمى في الشعر *CD* *n*)
E s. p. *q*) *B* يراعى. *r*) *C* فيقبل *tune* كل *s*) *D*
C *v*) كلابيض والاسود *E* *u*) و. *D* *t*) و. *D* *w*)
و. *ABE* *x*) ك. لاعمى *AC* *w*) (siet). *E* والغيبة
pro : وجه اللفظ *D* جهة النظم *C* *y*) *ABE* habent
فالنفي *seq.* *z*) *BC* زيد *z*) و. *D* كدلفي.

بالغيين معجزة *a* ما يُسقى *b* باندنو السواني الابل *c* انتى بمد *d*
 اندلاء وكذلك التواضع واحدها *e* فاضحة وسانية
 الفصل الثامن في مواضع كتاب انرسائل

أما كتاب انرسائل فان جميع * مما تقدم ذكره في هذا الباب
 ٥ مما يستعملونه *g* وانا اذكر في هذا الفصل ما هو خاص *h* ثم دون
 طبقات الكتاب في ذلك السلام ووصف نعوته وعيوبه *k*
 التجميع معروف لا يحتاج الى ايراد * مثال فيه *l* التوزيع ان
 يكون الكلام مستجمع متوازن المباني *m* والاجزاء *n* التي ليست
 باواخر الفصول مثل قول ابي علي البصري حتى عاك تعريضك
 10 تصريحا وتبريضك تصريحا التوزيع *p* هو ضد *q* التوزيع وهو آلا
 تراعى موازين *s* اللفاظ * مثل كلام العامة *t* ولا تشابه *u* مقصعها
 الاشتقاق *v* هو الذي يسمى في الشعر المجانسة *w* وهو مثل
 قول الفاعل لا ترى لجاعل *x* آلا مقربا او مقربا *y* وكقول بعضهم ان
 هذا الكلام صدر عن صدر صدر *aa* وتبع طبع *aa* وقريحة قريحة

- a*) E معجزة. *b*) D يستقى CE. *c*) E om.
d) B بمد. *e*) AE واحدها. *f*) C om.
g) B يستعملونه. *h*) E خاص. *i*) C هذا. *k*) D om.
l) C هو pro فيه D مثل له. *m*) E انائي.
n) E والآخر. *o*) C التوزيع B البصري: nomen occurrit Mobarrad,
Kamil p. 6 l. 17; *Aghani* IX, 103; XX, 41. *p*) D التوزيع.
q) E om. tunc التوزيع pro التوزيع. *r*) D ان لا.
s) CD متوازن. *t*) Hae verba
 CD habent post مقصعها. *u*) B تشابه. *v*) D
 الاشتقاق (sic). *w*) D مجانسة (s. art.). *x*) E المقابل (sic).
aa) C تبع. *y*) E مقرب. *z*) Voc. in A et B; C صدر صدر. *aa*) C تبع.

واخرى في صرافك *a* وتقليد غيرك *وَأَمَّا* بدخول * الأقسام بعضها في بعض *b*، كما كتب الآخر فمن جريحٍ مضرجٍ بدمائه وهاربٍ لا يَلْتَفِتُ إلى ورائه وقد يكون لجريحٍ عاريا والهارب جريحا * *وَأَمَّا* باختلال *c* كما كتب بعض رؤساء الكتاب إلى عامله أنك لا تتخلو في حربك من *d* صارفك *e* من أن تكون *f* قدّمت إساءة خفت *g* ^٥ منها أو خنت *h* في عملك خيانة رهيت تكشيفه *i* أيك عنها فإن كنت أسأت إليه فأول راضٍ سنّة *k* من يسيرها *l* وإن كنت * خنت خيانة *m* فلا بدّ من مضابنك بها فكتب هذا *n* العامل تحت هذا التوقيع قد بقي * من الأقسام *o* ما لم تذكر *p* وحو أنى *q* خفت ظلمه *r* أيى بالبعد *s* * منك وتكثيره على ¹⁰ بالباطل *t* عندك ووجدت *u* الهرب إلى حيث يُمكنني فيه دفع ما يتخرصه *v* أنقى *w* لظنّته *x* عني والبعد عمن لا يؤمن ظلمه أيى *y* أولّ *z* بالاحتياط لنفسى فوقع الكاتب *aa* تحت ذلك

-
- a*) A صرافك. *b*) CD بعض في بعض. *c*) ABE بعض الأقسام في بعض. *d*) B مصارفك. *e*) عن C. *f*) وأما الاختلال فكمم. *g*) D خفته. *h*) C جنيت et mox جننة. *i*) C كشفه BD يكشفه. *j*) C ستره. *k*) C سنّة. *l*) D يستبها. *m*) C جنيت جننة. *n*) CD om. *o*) E om. *p*) C تذكر DE بذكر. *q*) E أن. *r*) A ظلمه. *s*) E بالبعد. *t*) B فوجدت C. *u*) عنك ودمرد (sic) على البطل D. *v*) D يتخرص E يتخرص C يتخرصه. *w*) D أنقى. *x*) E لظنّته C. *y*) E أيى. *z*) C أولّ. *aa*) C الكاتب.

وفساد المقابلات مثل ان تقول *a* لم يأتني * من الناس *b* اسود
ولا اسمر *c* ولا خيبر ولا سارق *d* * والاصواب ان تقول لم يأتني
اسود ولا ابيض ولا خيبر ولا شرب *e* وجودة التفسير ان تفسر *f*
ما قدمته على * ما يقتضيه *g* الكلام المنقذ *h* وفساد التفسير
مثل ما كتب بعض الكتاب ومن كان لأمير المؤمنين كما انت له
في الذب عن نغوره والمشاركة *i* الى ما ندبك *k* اليه من صغير
خطب وكبيره كان *l* جديرا بنصح *m* امير المؤمنين في اعماله
والاجتناد في تشهير *n* امواله فليس ما *o* قدمه *p* من الحل مما
سبيله ان يفسره *r* بما فسره به لان ذلك الشرط لا يوجب ما
10 اتبعه آياه التنميم ان يؤتى بجميع *t* المعنى التى تتم *u* بها
جودة الكلام كقول عمر بن الخطاب *v* في صفة انوالى يجب
ان يكون معه شدة في غير عنف ولين في غير ضعف
وجودة التقسيم *w* ان تستوفى *x* الاقسام كلها وفساده * يكون
اقام بنكرير المعاني كفساد كتب بعضهم فكثر مرة في عزلك

a) يقول B. *b*) AB om. *c*) ابيض A. *d*) شرب A.

e) A om. B يقول pro تقول. *f*) يفسر B. *g*) بقية C.

h) BE مقدم (B cum teschdid). *i*) C وامشاعة. *k*) AB

ندبت D بك (sic) نسب E. *l*) E وكن. *m*) C

مما DE. *n*) تشهير E تنمر B. *o*) ينصح E ان ينصح

p) E قدمت (s. p.). *q*) C ما. *r*) يفسر B. *s*) E

بتميم E. *t*) AB بجمع. *u*) solum in D. به ; ففسر

v) B add. الله post تعالى. *w*) E التنميم B.

في الاقسام كلها pro في كلها E ; يستوفى BCD. *x*) التفسير.

y) E om. انما ان يكون C.

فلان a لا تخمد b ناره اى يُكثِر الاطعام و ابلغ من هذا فلان
 كَثِيرُ الرِّمَادِ وَمِنْ *نَعَوْتِهَا التَّمْتِيلُ c وهو * كما يقال قَلَبَ له d
 ظَهَرَ الْبَاحِثُ اذا e خالف ومن عيوب f الكلام المُعَاظِلَةُ g
 والتَّعْقِيد وهو مداخله بعضه * فى بعض h حتى لا يُقِيمَ اَلَا بِكَدِّ
 الحاضر وتكرار السمع i او النظر يقال تعاضلت لجرادتان k اذا 5
 تلازمتا فى انسقاد وكذلك تعاضل l الكلب والكلبة m وعومم لا
 يحتاج فيه الى ايوان مثال لاشتتبار n * ولا شهاده o ومن عيوبه p
 التَّكْرِير وهو اعاده اللفاظ وحروف q اتصالات r والادوات فى
 مواضع متقاربة فى مقاضع الفصول ومن عيوبه الانتقال وهو ان
 يُقَدِّم اللفاظ تقتضى s جوابا فلا t يَبْقَى فى جوابها بتملك اللفاظ 10
 باعيانها بل ينقلها الى انفاث اُخَر فيُعَيَّرُ u معناها كما كتب
 بعضهم v فان من اقترب w دَنَبًا عامداً * او اكتسب x جرما
 قصدا نومه * ما جند y وحاق به ما توخاه وكن الاحسن z
 ان يقول نومه aa ما افترقه وحاق به ما اكتسبه ونيس هذا من

a) B فلا. b) C تخمد. c) E التتميل. d) A

نعت. f) D نعت. g) ABC et sic deinceps pro قلب C كما قلب له
 والنظر ABE tune السمع E السمع AB i بعض CD.
 k) E خداس (sic). l) E s. p. m) E الكلب. n) E om.
 o) CD om. p) E عيوب الكلام CD. q) DE او حروف.
 r) E اتصالات (sic). s) B تقتضى. t) D ولا u) BC

x) B افترب. y) B افترب. z) E باخذ. aa) E نومه.
 v) D انكتب. w) B افترب. x) B افترب. y) B افترب.
 z) E باخذ. aa) E نومه.

قد اصبحت * فصر اليها آمناء *a* ظلمه علما *b* بأن ما يصحّ عليك
فلا بُدّ من مطالبتك به وأما الإخلال في غير التقسيم فكما *c*
كتب بعضهم أن المعروف إذا رجا *d* كن افضل منه إذا كنر وأبشاً
وكان يجب *e* ان يقول إذا قلّ رجا *f* وعكس *g* الإخلال من
5 عيوب الكلام ان * يوقى فيه بزيادة لفظة *h* تفسد المعنى كما قل
قتل *i* والامر *k* وانتهى له ذفتيما طيبان *l* فقوله لو ذفتيما فضل
بوجّه أنّه لو *m* لم يذفتيما *n* لما كنا طيبين ومن نعوت الكلام
المبالغة وهو ان يعبر *p* عن معنى بما *q* لو اقتصر عليه لكان
كثيلاً ثم يؤكد *r* ذلك بما يزيد حسناً وجودة كما قل بعضهم
10 يصف قوماً ثم جود لهم اتسعحت أحوالها وبأس ثبوت تتبعها
أشبهنا *t* وعمر ملوك انفسحت آمالها *u* وفخر صميم *v* شرفت
اعمالها وأخوانها فكلّ فصل من هذه الفصول فيسه مبالغة
وتأكيد ومن نعوت تمبالغة *w* الإرداف وهو ان يدلّ *x* على
معنى بردي *y* بردي *z* * بما لا يخصه *aa* نفسه كما يقال *bb*

tune عاملاً على D عاملاً *b*). فصر اليها آمناء B *a*).

أوحى D رجا CE رجا B *d*). وكما E *c*). بأن pro أن
e) CD التوجب. f) Quae praecedunt inde a priore (excl.)
om. B: C رجا D ووحى E *g*). وعيس E *h*).
أي حصر أي حفر in C scriptum est كما قل قتل *i*)
(fort. leg جعفر *k*). BD الأمر *l*). s. و. طيبان C *l*). E om.
n) B تذفتيما. o) D يوقى. p) E يعبر. q) E قلّ.
r) E يؤكد. s) B أشبهنا. t) C أشبهنا. u) E امرت.
v) DE صميم. w) D تمبالغة: C corr. in المبالغة. x) D
لا لا يخصه D *aa*). بردي D *z*). بردي C *y*). قتل
E قول D *bb*). sed corr. in marg. C om. بما لا يخصه

اشتقاقه قبل هذا في ذكرنا الأسكدار الذي *يشتمل على a عدد
انكتب والخرائط واسماء اربابها فحسب b التاريخ على ما روى
كلمة فارسية اصلها ماه روز فعرّبت وعذا اشتقاق بعيد d الا
ان الرواية جاءت به

الباب الخامس في الشعر والعروض e وهو خمسة f فصول 5

الفصل الاول في جوامع هذا العلم * واسماء اجناس العروض g
وذكر ما يتقدمنا ويتبعنا

الفصل الثاني في انقباع العلل والنحافات h

الفصل الثالث في ذكر انقواف وانقايها

الفصل الرابع في اشتقاق i هذه الانقباع والمواضعات
الفصل h الخامس في نقد الشعر ومواضعات نقاده 10

الفصل الاول في *علم جوامع m العروض وذكر n اسمى o الاجناس
العروض حو لجزء الأخير p من النصف الاول من البيت وفي مؤنثه
وبها سمي علم العروض لانه ان q عرف نصف البيت سهل
تقطيعه الضرب حو لجزء الأخير r من البيت السبب الخفيف s 15
حرفان اوتينا متحرك والسبب t من مثل قد وعلامته u v
* والسبب الثقيل حرفان متحركين مثل آر وعلامته w وذلك

وحو C a CD om. فقط B b . يستعمل في D a .
 g) A خمس E f) CDE om. i) وعد E d)
اشتقاق B i) والنحافات E h) واجنسه واجنس العروض
نصف E l) (sic). وتفصل E k). اشتقاق D
 m) D اسماء D o). واصل ذكر ABE n). جوامع علم
لاخير $ABCE$ r). هذا D q). s) Solum in C.
 t) ABE s . و E om. u v .

التكرير المذموم الذى تقدم ذكره وجوه a البلاغة ثلاثة
 المساواة وهى b ان تكون c اللفاظ كلفوا بسب المعاني
 لا تفضلها d ولا تقصر e عنها والإشارة وهى ان * تدل بلفظ
 قليل على f معانٍ g كثيرة h والإشباع وهو ان تدل i على معنى
 ٥ واحد باللفظ مترادفة ومن اللفاظ المستعملة k في ديوان الوسائل
 الإنشاء وهو عمل نسخة بعملها الكاتب فتعرض l على صاحب
 الديوان ليزيد فيها * او ينقص m منها او ينفذها n على حالها
 * او يأمروا بتكريرها والتكرير * كنه الاعتراف p وهو نقل الكتاب
 من سواد النسخة الى بياض نقى والثبوت q ان ننسخ r الكتب
 10 بأعيننا وجوامعها s ونكتبها والآراء t ما ثبت u فى آخر
 الكتاب من نسخة عمل او كتاب آخر v وارد او صادر الأسكندار w
 مدرج يكتب فيه جوامع الكتب المنقذة x لتختتم وقد ذكرنا

a) B يكون B c) E في. b) E وجوده E ووجود C
 بدل على معنى بلفظ وجيز C f) BE يقصر. e) BE يقصر
 والإشباع AB h) معنى E g) تدل pro بدل B مشتمل على
 صوابه الإشباع بشين معجمة وعن غير معجمة sed A in marg.
 calami بلفظ — تدل In D verba i) وفي tune والإشباع E
 lapsu sunt omisa. k) CD انشئ تستعمل l) BC فيعرض
 ويوقع C o) بقبرها D بقبرها C n) وينقص ABE m)
 والثبوت A q) كلاعتق D p) ويكرر D تكريرها tune
 t) BC او جوامعها E وجوامعها ABC s) بنسخ BC r)
 آخر C v) (تكتب E) يكتب ABE u) ولأدرا w)
 المنقذة C المنقذة B المنقذة A x) الاسكندار (sic) D

ولجنس الثاني المديد وهو ستة أنواع النوع الأول منها *a*
 مأجوزة سالم *b* العروض والضرب والنوع الثاني محذوف العروض
 مقصور الضرب والنوع الثالث مجزوء محذوف العروض والضرب
 والنوع الرابع *مجزوء محذوف العروض *c* *محذوف مقطوع *d* الضرب
 والنوع الخامس مجزوء *محذوف مخبون *e* العروض والضرب *f* والنوع ⁵
 السادس *مجزوء العروض محذوفها *g* مخبونها *وضربه مجزوء
 ابتز *h* بيت النوع الأول وهو فاعلاتن فعلن فاعلاتن *i* مرتين *k*
 يَا لَبَّكَرَا أَنْشُرُوا *m* لِي كُنَيْيَّةً *n* يَا نَبَكْرَ آيَسَ آيَسَ انْفِرَارُ
 لجنس الثالث البسيط وهو *p* ستة أنواع النوع الأول انسلم
 المخبون العروض والضرب والنوع الثاني مخبون العروض مقطوع ¹⁰
 الضرب والنوع الثالث المخلع وهو أربعة أنواع فأنها مجزوء
 العروض *q* مذل الضرب والنوع الثاني من المخلع وهو الرابع من
 البسيط مجزوء العروض والضرب والنوع الثالث من المخلع وهو

a) منه CD. *b*) D امجزو انسلم C. *c*) In D exciderunt. E سالم pro سلكن D امجزو انسلم C. *d*) B ممتور. Addidi محذوف; cf. Freytag Arab. Versk. p. 90 seq., 179 ann. *e*) A solum مخبون sed corr. in محذوف D مخبور (i. e. مخبون) E solum محذوف sed post العروض add. مخبونها (s. p.). *f*) E مقصور الضرب (s. p.). *g*) CD مجزو
 مقصور E محذوف pro محذوفها. *h*) CD مقصور الضرب. *i*) B add. فاعلاتن et C فعلن. *k*) D مرتين.
 et sic deinde in nominat. *l*) A يَا لَبَّكَرَا: C in marg. لِي يَا
 كُنَيْيَّةً. *m*) C أَنْشُرُوا. *n*) E كَلَيْتَا. *o*) D انْفِرَارُ. *p*) C وَه. *q*) E om.

ان علامة الحرك عند العرويين *a* حلقة كلياء وعلامة الساكن
 حَسَدَ *b* دلالة الرقيد المجموع ثلاثة احرف الاول * والثاني
 متحركان *c* * والثالث ساكن *d* مثل لَقَدَ وعلامته ١٥٥ الرقيد
 المَفْرُوق ثلاثة احرف الاول والثالث متحركان وبينهما ساكن
 ة مثل قَلَّ وعلامته ٥١٥ * الفاصلة الصغرى *f* اربعة احرف
 * ثلاثة منها *g* متحركة والرابع ساكن مثل وَقَدَ وعلامتها ١٥٥٥
 * والفاصلة الكبرى *h* خمسة احرف اربعة منها متحركة
 والخامس ساكن مثل صَرَبَكُمْ وعلامتها ١٥٥٥٥ البكرى هو
 انجنس من اجناس العروص وهي *k* خمسة عشر جنسا
 10 الجنس الاول هو الصَّيْل وهو ثلاثة انواع النوع الاول مقبوض
 العروص مبسوط الضرب والثاني مقبوضتاهما *m* والثالث مقبوض
 العروص مكحول الضرب وبيت *n* النوع الاول منه وهو
 فعولن مفعيلن فعولن مفعلن *o* فعولن مفعيلن فعولن مفعيلن *p*
 * ابا منذر *q* اَفْنَيْتَ فَاسْتَبَقَ *r* بَعْضُنَا حَذَائِكَ بَعْضُ الشَّرِّ آخُونَ مِنْ بَعْضِ

والثاني *e*) E خلا. *b*) B خضة. *a*) E العرويين. *om.* quae
 sequuntur. *d*) D *om.* *e*) D والثاني. *f*) Secundum
 C; ceteri solum الفاصلة. *g*) E *om.* *h*) D solum الفاصلة
 (cf. Freytag, Lexic. i. v.) E والفصل C *om.* و in initio.
l) D اندحر. *k*) ABE وفي. *l*) B مقبوضة et sic in se-
 quentibus saepius add. x *m*) B مقبوضتها. *n*) DE وقبت

فلنوع الاول منه C solum وبيت — وهو (D s. و) pro verbis
 et sic in sequentibus. *o*) BE مفعيلن. *p*) Hic C
 inserit وبينه et sic semper. Versus qui sequitur in D non
 exstat. *q*) E انا منذر. *r*) B فسبق.

الرابع اِخَذَ a العروض والضرب النوع الخامس اِخَذَ a العروض
مُضَمَّر b الضرب اِخَذَ c النوع السادس المَجْزُوء اِخَذَ d النوع
السابع * المَجْزُوء اِخَذَ e النوع الثامن المَجْزُوء اِخَذَ f النوع
التاسع * المَجْزُوء اِخَذَ g النوع العاشر * الضرب f اِخَذَ h النوع الحادي عشر * الضرب g اِخَذَ h
متفاعلي h ست مَرَّات

5

وَإِذَا فَكَّوْتُ فَمَا أَقْصَرُ عَنْ نَدَى وَكَمَا عَلِمْتَ k شَمَائِلِي وَتَكْرُمِي
النَّجَسِ السَّادِسِ اِخَذَ l وهو نوعان النوع الأول مَجْزُوء العروض
والضرب * النوع الثاني l مَجْزُوء العروض والضرب مَحْذُوف وبييت m
النوع الأول منه وهو n متفاعلي o اربع مَرَّات

10

عَذِيرُ p اِخَذَ q نَ عَذَا q كَانُوا * حَيَّةُ الرِّضِ r
النَّجَسِ السَّابِعِ s اِخَذَ t وهو خمسة انواع النوع الأول السائم
النوع الثاني سائم العروض مَقْطُوع t الضرب النوع الثالث مَجْزُوء
العروض والضرب النوع الرابع مشهور u النوع الخامس منيع
وبييت النوع الأول منه وهو مستفعلي ست مَرَّات

a) A اخذ B اخذ C الاخذ. b) اِخَذَ C. c) ABE

om. C. اخذ. d) A اِخَذَ sed corr. e) B اِخَذَ. f) D s. art.: quae praecedunt verba
D مَجْزُوء مَذَال. g) E om. h) D s. art.: quae praecedunt verba
بييت النوع الاول من المَذَال. i) D s. art.: quae praecedunt verba

عَبْدَتُ k) B اِخَذَ. l) C bis, D ter habet tune مَرَّتَيْنِ. m) D s. art.: quae praecedunt verba
والتننى (D s. art.: quae praecedunt verba) n) D om.

o) D bis habet, tune مَرَّتَيْنِ. p) A عَذِيرُ. q) C عَذَا.

r) E اِخَذَ (sic) حمه. s) A اِخَذَ. t) C مَقْصُور.

u) AB مَسْطُور.

الخامس من البسيط مجزوء العروص مقطوع الضرب والنوع الرابع من المختلَع وهو السادس من البسيط * المَجْزُوءُ الْمُقْضُوعُ *a* * العروص والضرب *b* وبيت النوع الأول من البسيط وهو

مستفعلين فاعلين، مستفعلين فعلى *d* مرتين
 ٥ يَا حَارِيَّ لَا أَرْمِيَنَّكَ بِدَامِيَّةٍ كَرُّ نَاقَتِهَا سَوَفَتُ قَبِيلِي وَلَا مَلِكٌ
 لجنس *h* الرابع الوافر وهو ثلاثة أنواع النوع الأول مقطوع العروص
 والضرب النوع الثاني سالم *h* مجزوء العروص والضرب النوع الثالث
 مجزوء العروص * معصوب الضرب *l* بيت النوع الأول وهو

* مفاعلتين مفاعلتين فعولن مرتين *m*
 10 تَسْنَا غَنَمٌ نُسَوِّفُهَا غِرَارٌ *n* كَسَانٌ قُرُونٌ جِلْتَبَا *o* عَصِي
 لجنس الخامس الكامل وهو تسعة أنواع النوع الأول منه سالم *p*
 العروص والضرب النوع *q* الثاني تمام *r* العروص * مقطوع الضرب *s*
 النوع الثالث التمام *t* العروص الواحد *u* المضمر الضرب النوع

a) B مجزوء مقضوع. *b*) D انْعَرَى cf. Freytag, Arab. Versk. p. 157. *c*) E فعلى. *d*) B فعلى bis habet.

e) C حَارِيَّ. *f*) A أَرْمِيَنَّكَ E s. p. *g*) C مَلِكٌ E املك.

h) CD جنس et deinde saepius habent و ante جنس.

i) C مقطوع. *k*) B om. *l*) CD معصوب pro والضرب معصوب E معصوب. Freytag Arab. Versk. p. 89 corrigendum est in معصوب cf. ibid p. 82 c. *m*) B bis habet

n) A غِرَارٌ C عِرَارٌ. *o*) E مفاعيلن مرتين E فعولن.

p) BD سالم. *q*) B om. *r*) C تمام. *s*) D السالم والضرب. *t*) B تمام D تمام. *u*) AE واحد B واحد C الاخذ D s. art. *v*) D مضمين.

* مخبول العروض مكشوفها *a* * اصلم انضرب *b* النوع السادس
 السالم *c* المشطور *e* أموقوف *e* النوع السابع المشطور المكشوف بيت
 النوع الأول منه وهو

مستفعلي مستفعلي فاعلي مستفعلي مستفعلي فاعلي
 أَزْمَانُ سَلَمَى *d* لَا يَرَى مَثَلِيَا اِسْرَاوُونَ فِي شَامٍ *e* وَلَا فِي عِرَاقٍ *e*
 الجنس *f* العاشر المنسرح وهو ثلاثة أنواع النوع الأول * السالم
 العروض أمطوى انضرب *g* النوع الثاني منهوك موقوف النوع
 الثالث منهوك مكشوف وبيت النوع الأول منه وهو *h*

مستفعلي مفعولات مستفعلي مستفعلي مفعولات مفتعلي
 اَنْ اِبْنَ زَيْدٍ لَا زَالَ مُسْتَعْمِلًا *i* اَلْخَبِيرُ يُفْشِي *l* فِي مِصْرِهِ الْعُرْقَا *m*
 الجنس الحادي عشر التخفيف وهو خمسة أنواع النوع الأول
 السالم العروض والضرب النوع الثاني سالم العروض محذوف
 انضرب النوع الثالث * محذوف العروض وانضرب *n* النوع * الرابع
 مأكزوء العروض والضرب *o* النوع الخامس مأكزوء مخبون مقصور *p*
 وبيت النوع الأول منه وهو * فعلان مستفعلي فعلان *q* مرتين ¹⁵

a) B om. hanc speciem cf. Freytag p. 244 ann.; ceteri:
 مخبون العروض مطوى مكشوفها. *b*) AE om. *c*) D s.
 art. C المشطور pro امشطور. *d*) C سلمى. *e*) C سالم.
f) D والنوع. *g*) B انضرب والضرب. *h*) Addidi.
i) E مشتعلا. *k* ACE بالخير. *l*) BC بعشى. *m*) BC
 انعرثاء. *n*) CD محذوفين. *o*) CD مأكزوءهما. *p*) CDE
 مقطوع. *q*) ABCE repetunt et om. مرتين. Ante versum
 sequentem C inser. وبيتان للاحشى.

دَارِ لِسَلَمَى اَنْ سَلِمَى جَارَةً *a* قَفَّرَ *b* تَرَى *c* آيَاتُهَا مِثْلُ الزُّبُرِ
 لُجْنَسِ الثَّامِنِ الرَّمَلِ وَهُوَ سِتَّةُ أَنْوَاعٍ النُّوعُ الْأَوَّلُ مَحْذُوفُ الْعَرُوضِ
 سَالِمِ الضَّرْبِ وَالنُّوعُ الثَّانِي مَحْذُوفُ *d* الْعَرُوضِ مَقْصُورُهُ الضَّرْبِ
 وَالنُّوعُ الثَّلَاثُ مَحْذُوفُ الْعَرُوضِ وَالضَّرْبِ وَالنُّوعُ الرَّابِعُ مَجْزُوءُ
 ٥ مَسْبُوعٌ *f* * وَالنُّوعُ الْخَامِسُ مَجْزُوءُ الْعَرُوضِ وَالضَّرْبِ وَالنُّوعُ السَّادِسُ
 مَجْزُوءُ الْعَرُوضِ مَجْزُوءُ *g* الضَّرْبِ مَحْذُوفُهُ بَيْتُ أَنْوَاعِ الْأَوَّلِ مِنْهُ *h* وَهُوَ

فَاعِلَاتْنِ فَاعِلَاتْنِ فَاعِلْنِ فَاعِلَاتْنِ فَاعِلَاتْنِ؛
 مِثْلُ *k* تَحَفُّ الْبُرْدُ عَقَى *l* بَعْدَكَ الْقَطْرُ مَغْنَمًا *m* وَتَأْوِيْبُ الشَّمَالِ *n*
 لُجْنَسِ الثَّاسِعِ السَّرِيعِ وَهُوَ سَبْعَةُ أَنْوَاعٍ النُّوعُ الْأَوَّلُ مَضُوعِي
 10 الْعَرُوضِ مَكْشُوفَتَاهَا *p* مَضُوعِي الضَّرْبِ مَوْقُوفُهُ النُّوعُ الثَّانِي مَضُوعِيهِمَا
 مَكْشُوفَتَاهُمَا *q* النُّوعُ الثَّلَاثُ مَضُوعِي الْعَرُوضِ مَكْشُوفَتَاهُ سَالِمِ الضَّرْبِ
 النُّوعُ الرَّابِعُ اِمْتَحِبِلٌ *r* اِمَكْشُوفٌ *s* الْعَرُوضِ وَالضَّرْبِ النُّوعُ الْخَامِسُ

-
- آيَاتُهَا *tune* بدت *D* *c* . قَفَّرًا *E* *b* . حَبِيرٌ *E* *a* .
 مَسْبُوعٌ *D* مَسْبُوعٌ *A* *f* . مَقْبُوضٌ *C* *e* . مَجْزُوءٌ *D* *d* .
 مَحْذُوفُ الضَّرْبِ *g* Haec verba exciderunt in *D*, sequitur الضَّرْبِ .
 اِمَكْشُوفٌ *h* *D* . اِمِنْ الرَّمَلِ *h* . *CE* om.; *D* habet
 post فَاعِلْنِ omissis ceteris; ante versum sequentem *C*
 habet وَيَمِينُهُ نَعِيمٌ *k* . مِثْلُ *C* *k* . In *E* hic versus corrup-
 tionibus scatet quas hic notari nihil interest. *l* *B* عَنْ
B *o* . الشَّمَالِ *B* *n* . وَتَأْوِيْبُ *B* s. p. *tunc* *m* . يَخْفَى *D*
q *D* om. . وَمَكْشُوفَتَاهُمَا *E* *p* . et om. speciem quintam. *q*
 اِمْتَحِبِلٌ *ACD* اِمْتَحِبِلٌ (D s. art.) minus recte; cf. Freytag, Arab.
 Versk. p. 99, 244; *BE* اِمْتَحِبِلٌ . *s* *D* s. art. *E* bis habet.

الرابع ابتر الضرب الخامس مجزوء محذوف *a* اعروض والضرب *b*

وبيت النوع الأول منه *c* وهو فعولن ثمانى مرات *d*

فَأَمَّا تَمِيمٌ تَمِيمٌ بِنُ مَسْرٍ فَالْقَاعُ انْقَمَوْا رَوَيْ نِيَامًا *e*

الفصل الثانى فى انقباب العِلل والِرَحافات

السَّالِم من الانواع ما كان على حاله *f* فى الدائره المَجزوء ما *5*

يحذف منه جُزْءان *g* المَشْطُور *h* ما حذف نصفه المَنْهُوك ما

حذف ثلثه المُدَال *i* ما زيد على وتده حرف المُرْقَل ما زيد

على وتده حرفان المَسْبَع *h* ما زيد على سببه *k* حرف *l* اُسْنَعَصَن

فى الاعراض *m* والضروب ممّا لا يجوز مثله فى الحشو* ما حَدَّثَتْ *n*

آخَرَه ممّا يجوز فيه انحراف وَأَسْكَنْتَ *o* آخَرَه مُتَحَكِّكَتِه فسمه *p* 10

انمقصور والمَقْطُوع ما يَحْدَف *q* آخَرَه وعسور ممّا لا يجوز فيه

انحراف وتسكن *s* ما قبله المحذوف ما يحذف منه سبب *t*

المَقْطُوف *u* ان يسقط تن من مفاعلتى وتسكن الاء الاَحَد *v*

a) ABE om. sed B mox add. محذوفين. *b*) B inser.:

c) D. والسادس مجزوء اعروض محذوفينما ابتر الضرب

وبيت *d*) C add. وبيته مباشر et om. من المنقرب

D habet quater موزون tune فعولن. *e*) In E hic versus

sic legitur: فَأَمَّا تَمِيمٌ تَمِيمٌ بِنُ مَسْرٍ وَفَ فَتَقَطَّ نَعِيمٌ رَوَيْ نِيَامًا

f) ABE حننه C واحد *g*) C. حنة واحد *h*) E. جروء D حروان *i*) B المزال.

k) D سته C add. تخفيف *l*) C add. تسكن tune وانقصن

m) E لا حريض *n*) C حذف *o*) D. ما حذف *p*) ABE وانحه *q*) E. حذف

r) D om. وتسكن *s*) B. تسكن *t*) C سبب خفيف *u*) E المحذوف tune

v) C. ان سقط المعوض بن مفعلين (sic)

حَلَّ أَثْلَى مَا بَيَّنَّ دُرْنَا * قَبَادُو لى *a* وَحَلَّتْ *b* عَلِيَّةٌ بِالسَّخَالِ *c*
 للجنس الثنائي عشر المضارع وهو نوع واحد مجزوء العروض والضرب
 وبيته مفاعيل *d* فاعلاتن *e* مرتين

دَعَانِي أَيْ سَعَادَ *f* دَوَاعِي قَوَى سَعَادِ *g*
 ٥ الجنس الثالث عشر الْمُقْتَضَب وهو *h* نوع واحد *i* * مجزوء
 مضمون كله *k* وبيته *l* فاعلات *m* مفتعلن *n* مرتين

أَعْرَضَتْ فَلَاخَ لَهَا عَارِضَانِ كَالْبَرْدِ *o*
 للجنس الرابع عشر الْمُجْتَثِ *p* وهو نوع واحد مجزوء العروض
 والضرب وبيته * مستفعلن فاعلاتن *q* مرتين

١٠ الْبَطْنُ مَثَبًا خَبِيصٌ *r* وَالسَّوْجُ مِثْلُ الْبِلَالِ
 للجنس الخامس عشر الْمُتَقَارِبِ وهو خمسة أنواع الأول سالم
 العروض والضرب الثاني مقصور الضرب الثالث محذوف *s* الضرب

- a)* B بنادولا C pro D; E s. p. *b)* E ودلت. *c)* A
 مفاعيلن *d)* ABCE بالسَّخَالِ C بنسفال B بالسَّخَالِ
 مرتين. *e)* ABE bis habent verba فاعلاتن مفاعيلن et om.
 وله C *f)* Voc. in B et C; D سعد. *g)* سعادي C *h)* C
 مضمون العروض والضرب B *i)* D add. وهو. *k)* B والضرب
 فاعلاتن C *m)* C نحو. *n)* ABC repetunt primum hemistichum et om.
 مرتين. *o)* In D est versus alius: post وبيته
q) E أبحث. *p)* عمل على وجها أن لبيت من حرج
 مقصور B *s)* جمع. *r)* مرتين. *t)* ABE repetunt et om.

حُذِفَ ثَانِيهِ وَرَابِعُهُ فِيهِوَ مَكْخُولٌ *a* وَمَا حُذِفَ ثَانِيَهُ وَسَابِعُهُ
 *فِيهِوَ مَشْكُولٌ *b* وَإِنْ أُسْكِنَ الثَّانِي *e* *وَحُذِفَ فِيهِوَ الْمَوْقُوصُ
 وَإِنْ أُسْكِنَ الثَّانِي *d* وَحُذِفَ الرَّابِعُ *e* فِيهِوَ الْمَكْزُولُ بِالْجِيمِ *e* وَإِنْ
 أُسْكِنَ الْخَامِسُ ثَمَّ حُذِفَ فِيهِوَ مَعْقُولٌ *f* وَلَكِنْ قَبْلَ لُحْذَفِ
 مَعْصُوبًا *g* *فَإِنْ كَانَ قَبْلَ لُحْذَفِ مَعْصُوبًا *h* وَحُذِفَ سَابِعُهُ فِيهِوَ
 الْمُنْقُوصُ، الْمُعَاقِبَةُ فِي مَفَاعِيلِنِ مِثْلًا: إِذَا انْقَبَتِ *k* الْبَاءُ *l* لَمْ
 يَجْزِ انْقَاءُ النُّونِ فَإِنْ *m* انْقَبَتِ *n* النُّونُ لَمْ يَجْزِ انْقَاءُ الْبَاءِ
 فَكَتَبَهُمَا *p* يَتَعَقَّبَانِ *q* اشْتَقَّ ذَلِكَ *r* مِنَ الْعُقْبَةِ *s* فِي انْسَقَرِ
 الْمُرَاقِبَةُ فِي امْضَارِعٍ فِي مَفَاعِيلِنِ مَعْنَاهَا أَنَّهُ إِذَا ثَبَتَتْ *t* الْبَاءُ
 سَقَطَتِ النُّونُ فَإِنْ ثَبَتَتْ النُّونُ سَقَطَتِ الْبَاءُ *v* وَلَا يَجْزِ 10
 اجْتِمَاعُهُمَا، مَا زَوْجٌ *w* آخَرُهُ مُعَاقِبَةُ *x* نَحْوُ فَعْلَانَتْنِ إِذَا *y*
 حُذِفَتْ نُونُهُمَا مُعَاقِبَةُ *مَا بَعْدَهَا *aa* فَاسْمُهُ عَجْزٌ *bb* وَمَا حُذِفَ

a) ABD male محبوس E محبوس. *b*) C غمشكوك. *c*) D male
 السابع. *d*) Exciderunt in E: D المنفوس pro المنفوس. *e*) D om.
f) CE المنعقول. *g*) AB male مقصورا. In E scribae errore
 verba — معصوب exciderunt. *h*) Haec verba in D
 erasa sunt; E معصوبا pro معصوبا. *i*) E om. *k*) BE
 انقب C انقب. *l*) AC انباء. *m*) CD وان. *n*) C انقب.
o) E om. tunc habet انباء sine punctis. *p*) BE ودئيم.
q) E معقبان. *r*) C om. *s*) D الْعُقْبَةُ. *t*) B اثبتت.
u) E انباء. *v*) Verba انباء — إِذَا in C sie leguntur: إِذَا اثبتت
 النون اسقطت الباء وَإِذَا سقطت النون اثبتت الباء. *w*) B
 للمعقبة C بمعقبة. *x*) BE زوج C زوج. *y*) AB male وذا.
aa) Sie recte D: ceteri نون D. *bb*) Haec verba codd.
 habent post فعلاَن praeced.

ما يحذف من آخره وتند *a* المشعثة ان يحذف من وتد
فاعلاتن حرف *b* حتى يبقى فالاتن او فاعلاتن فينقل الى
مفعولين * المكشوف ان تحذف تاء مفعولات فينقل الى مفعولين *c*
وقيل التشعيث *d* ان يحذف متحرك او يحذف ساكن ويسكن
٥ متحرك فكانه *e* القاء *f* حرف وحركة التعويض *g* تعويض حرف
اللين مما يحذف اصل *h* الاثنا عشر *i* ثمانية *k* فعلن مفاعيلن
مستفعلن فاعلاتن مفعولات *l* مفاعلتن *m* فاعلتن *n* متفاعلتن
انتسدين يقع في هذه الافعال ما *o* سكن ثانيه فهو مضمر *p*
وما سكن خامسه فهو معصوب *q* مشتق من العصابة وما سكن
١٠ آخره فهو الموقوف ما *r* يحذف لثرف وحده *s* ما *t* حذف *u*
ثنيه فهو مكثبون * ما حذف *v* رابعه فهو مطوي ما حذف *w*
خامسه فهو مقبوض ما حذف سابعه * فهو مكفوف *x* وما

-
- a)* C add. tune C et E habent المشعث pro مجموع.
b) D add. متحرك. *c)* DE om. Pro المكشوف E male
d) E التشعيب. *e)* D مفعولين pro مفعول et المشعث
حرفاً وحركة et انقى *f)* AB. *g)* E انتاء tune وكان
h) E من اصل. *i)* CD C add. الافعال. *j)* E
مفعولان. *k)* B الثمانية. *l)* E وهو. *m)* AB
مضمين. *n)* D om. *o)* C فما. *p)* D
q) CD E معصوب (male). *r)* C اما ما. *s)* E
D om. وحده. *t)* C فما. *u)* ABC يحذف. *v)* E sic:
ABD pro يحذف. *w)* ABE يحذف. *x)* C فمكفوف.

او ياء او هاء مثل انهاء* في مُقَامَيَا a الكُرُوج واو او الف او ياء
 * بعد هاء في الأضمار اذا d كُنت وصلًا مثل e الالف في f مُقَامَيَا g
 التي بعد انهاء الِرْدَف حرف نَيْن قبل الروى مثل * باء قِيلَ h
 والفاء قَالُوا قُلْ وفي مثل الالف التي قبل اليم في مُقَامَيَا i
 التَّاسِيْس مثل الف فاعل الرّس k فتحة اُمتَحَرَكَ قبل التَّاسِيْس ٥
 الاشباع l حركة الحرف الذى بين التَّاسِيْس والروى الكَدُو m
 حركة الحرف الذى n قبل الِرْدَف مثل فتحة القف في مُقَامَيَا o
 التَّوْجِيه الحرف الذى * الـ جنب p الروى قبله q المُجَرى
 حركة حرف الروى ونيس في اُمْقِيْد r مجرى s النَفَاز t حركة
 هاء u الوصل التي للأضمار v المُتَكَوِس * من انقوا في w ما كن 10
 فيه اربع x حركات بين ساكنين مثل فعلتن y المُتَرَكَب z ما كان
 فيه ثلاث حركات بين ساكنين مثل مغلتن aa المُتَدَارِك ما كن u

- a) D في مُقَامَيَا ceteri في فوهة مُقَامَيَا. b) Sic solum
 D Ceteri ut esset terminus novus. c) B والأضمار.
 d) E اد (sic). e) C فمئل. f) D في فوهة. g) BD
 معمين. h) E باء قبل (sic). i) D مُقَامَيَا. k) E الرأس.
 l) E التحذف. m) B و تحذو D تحذو. n) Quae praecedunt inde a (priore) exciderunt in
 E. tunc habet pro انمى. o) B مُقَامَيَا. p) C
 اُمْقِيْل. q) B قبل. r) E اُمْقِيْل. s) D مجرى. t) E s. p. النَفَاز. u) D om.
 المُصْمِر. v) D om. w) D om. x) D ثلاث، nempe describit
 ut المُتَدَارِك et om. المُتَدَارِك. y) Se-
 quitur in E فاعلتن. z) D و المُتَرَكَب. aa) E مغلتن.

أوله مُعاقبة a ما قبله نحو الف فاعلان أو فاعلن فهو صَدْر
وما حُذِفَ أوله وآخِرُه مُعاقبة a ما قبله وما b بعده فهو طَرَفَانِ e
الكَرْمُ بالخاء d معجمة e وائرء غير معجمة فيوف f ثناء المنكرك
في أول g البيت والكَرْمُ h * معجمة الخاء i والنزاع زيادة حرف
 5 أو حرفين أو أكثر في أول البيت، مخروم k الطويل يُسمَّى الأثلم
فإن حَرَمْتَ السَّيْلَ ثَمَّ قَبَضْتَهُ فهو m أثرم ومخروم n الوافر * فهو
الأعصب o ومخروم p انبزع الأخرم q فإن r قبضت مخروم s الينزج
فيوف أثمر فإن r نفقت t مع للرم u فأخر v وفي الوافر إن v
كن مع للرم w معصوبا فهو أقمم وإن كن مع للرم w منقوصا x
10 فهو أعقص y وإن كن مع للرم w معفولا فهو أجَمَ z

الفصل الثالث في ذكر النوافي

القافية الكلمة الاخيرة من البيت الروقي الحرف * الذي تُبْنَى aa
عليه تصيدة * من الثغنية bb مثل الميم من cc قوند عَقَتِ الدِّيارُ
مَحَلُّنا فَمَقَامُ الوَصْلِ حرفٌ بعد الروقي واو dd أو الف

- $a)$ B بمُعاقبة. $b)$ D om. $c)$ D ضرفن. $d)$ DE الخاء.
 $e)$ BC المعجمة et mox المعجمة. $f)$ CD om. $g)$ E الأول.
 $h)$ D المخروم. $i)$ C المعجمة. $k)$ BC مخروم.
E المخروم. $l)$ CD اللهم et mox pro اللهم et sic E s. p.
 $m)$ CD om. $n)$ B ومخروم. $o)$ E om. BC الأعصب s. p.
 $p)$ BCE مخروم. $q)$ B الآخرم. $r)$ CD وإن. $s)$ C مخروم.
 $t)$ D فخرت $u)$ للرم C خزم $v)$ للرم C. $w)$ BE كسفتد C.
E om. $x)$ B خزم C خزم E خزم C. $y)$ معصوبت C.
B أعقص. $z)$ E s. p. $aa)$ E om. $bb)$ D om. E om.
الثغنية. $cc)$ CD في. $dd)$ A واو (sic).

معجمة *a* العين ضمير *b* سباعيًا المذال من الذيل المرفل *c*
 الثوب *d* الذى يرقل فيه وهو ان تجر *e* اذياه المعاقبة مشتقة
 من العقبة فى الرئوب المراقبة مشتقة *f* من مراقبة الكوكبين *g*
 وهو ان * يغرب هذا عند طلوع هذا *h* كنه *i* كن *k* يراقبه *l*
 الكرم *m* مشتق من خزانة البعير * القطف قطع الثمرة من ⁵
 الشجرة *n* القطع قطع الثمرة من الشجرة *p* المخبون *q* المعطوف
 من ⁶ خبنت انثوب اى عطفته * المكفوف من كفة الفيض ⁷
 * وقد كف انقيص *f* كفا المشكول *t* من الشكال المعقول من
 العقال المعسوب من العصاة الرمل نسج ⁸ *u* الحصير والرميل ⁹
 الهولقة فى السير الهزج ¹⁰ *w* تحسين اصوت وترديده المخلع
 والخلع *x* الذى خلعت يداها *y* المنهوك المضنى *z* نهكته *aa*

-
- a*) D معجم. *b*) C ante اى ضمير (sic). *c*) C
 امرفل. *d*) E om. *e*) AB تجر E يجر. *f*) C om.
g) C الكوكب. *h*) BC عند (C هذا). *i*) CD فكته. *k*) B om. *l*) E
 يراقبه. *m*) BC خرم E خرم. *n*) DE om. C om. قطف.
o) E انثمر. *p*) AE الشجرة. *q*) E انحبول. *r*) C يقال.
s) D om. C كففت pro كفته. *t*) C المشكوك et mox المشكك.
u) D نسج. *v*) D وهو ابيض. *w*) D add. هو.
x) AC وخلع B خلل. *y*) In lexicis aliae significationes
 his vocibus tribuuntur, sed cf. Lane i. v. خلع. *z*) E
 من نهكته. *aa*) C نهكته.

ففيه حرفان متحركان بين ساكنين مثل مستنعلن المتواثر *a*
 ما فيه حرف متحرك * بين ساكنين *b* مثل مفاعيلن *c* المتواثر *d*
 ما فيه حرفان ساكنان مثل فاعلان المقيّد مثل قوله قد جبرّ
 الديّن إلاّ فجبرّ *e* * وهو انذى لا يتحرك رويته *f* والمطلق *g*
 ٥ خلافة *h*

الفصل الرابع في اشتقاق *i* هذه الانقلاب *k* والمواضع *l*
 الأثر *m* المنكسر الثنية، لخص *n* الأثلم الذى فيه ثلثة الأقسام
 المنكسر انسق من نصفها الأعقص *o* النيس *p* المائل انقن الى
 وراء *q* الأجم الذى لا قرن له الموقوص *r* الذى اندقت *s* عنقه
 1٠ المخبول *t* المقطوع انسنام الأحذ *u* مشتق من لحدّ وهو النقط
 انسريع الآخر *v* المقطوع الانف الأخر *w* من الخرب *x* * وهو
 نقب في الاذن *y* الأشرع المقطوع لجفن المخبول انذى ذهبت
 يده المسبغ *aa* من انسبوع وهو السكّال ويقال المسبغ غير

a) A والمتواثر. *b*) E om. *c*) C فـ. علاتن. *d*) B
 وحبره. *e*) E totum versum habet s. p. et in fine المتواثر
 (sic). *f*) C habet haec verba ante exemplum. *g*) D
 اشتقاقى. *h*) C خلافة. *i*) B. *j*) C خلافة. *k*) C الانقلاب. *l*) ABE ومواضعنا. *m*) B om. *n*) D om.
o) BCE الأعقص. *p*) B انسق (sic) C النيس. *q*) BC وراء.
r) A الموقوص. *s*) C قد اندقت. *t*) D المخبول. *u*) E
 الاجز et mox جبر. *v*) E الاجم C add. وهو. *w*) B الاخبار
 CE. *x*) AB الخرب D الخرب E الخرب. *y*) DE
 om. AB الاذن وهو انشقاقنا. *z*) E ولاشعر. *aa*) E مسبغ
 et mox انسبوع.

قَالَ مَجْدُ *a* لَا يَرْضَى بَانَ *b* تَرْضَى *c* * بَانَ يَرْضَى *d* اَمْوَمِلْ مِنْكَ اَلَا بِالرِّضَى *e*
والالتفات *f* الانصراف عن المخاصمة الى الاخبار او خلاف ذلك
كقول جرير

مَنْ لِي كَانَ الْخِيَامُ *g* بِذِي طُلُوحٍ سَقَيْتَ *h* اَنْغَيْتَ اَيْتَبَ الْخِيَامُ
وكقوله *i*

اَتَنْسَى يَسْمَ تَصْقِلُ عَارِضِيهَا بِفَرْجٍ *k* بِشَامَةٍ *l* سَفَى الْبِشَامُ *m*
والاعتراض *n* كقول الجعدي *o*

اَلَا زَعَمْتَ *p* بَنُو سَعْدٍ بَانِي وَقَدْ كَذَبُوا كَبِيرُ اَنْسَنِ فَاِنِ *q*
وهو قوله وَقَدْ كَذَبُوا والرجوع *r* كقول بشر

نُبْتُ *t* فَاصْبَحَ *u* اُمِّ بَعْدَانِي *v* عِنْدَ الْاَمِيرِ وَعَلَى اَمِيرٍ *10*
والتجاهل كقول * الفحل بهجوا رجلا *w*

اِنْ لَمْ يَكُنْ نَبْنُ اَنْدَابَتٍ غَيْرُ عَنْ فَعْلٍ اَبْنُهُ اَنْغُرُ، اَلْمِيَاهِ
فَرَبَّمَا غَبَ * زَوْجٌ عَنْ حَلِيلَتِهِ *y* فَنَاكَهَ بَعْدَ سَوَسِ اَلْبَرَّاقِينَ

- a*) ABE وَاَمَجْد. *b*) B فن. *c*) Codd. يَرْضَى. *d*)
DE om. *e*) A يَرْضَى. *f*) C s. و. *g*) B اخبار *E*
تune يَرْضَى. *h*) A سَقَيْتَ. *i*) C om. *k*) ABE
sed in *Diwan* (cod. Leid.) est ut recepi. *l*) B
بِشَامَةٍ. *m*) B اَلْبِشَامُ D اَلْبِشَامُ. *n*) C
والاعتراض *o*) C اَلْجَعْدِيُّ *E* s. p. *p*)
و. *q*) AB فَنِ *E* فَنِ *r*) C اَلرَّجُوعُ *s*)
s) B om. *t*) B نُبْتُ (sic) *E* s. p. *u*) *E* s. p. *v*) B
pro اَلْفَحْلُ اَلشَّعْرُ *w*) (sic) نَعْدَانِي *E* نَعْدَانِي *C* يَعْذِي
اَلْفَحْلُ بَهْجُوا رَجُلًا *CD* solum اَلْفَحْلُ *sed* *C* in margine
وَنَابِيَا *D* *z*) عن زوج حَلِيلَتِهِ *y*) *CD* اَنْغُر. *x*) *E*

الْحُمَّى اى أَصْنَتْهُ *a* الْمُتَكَوِسُ مِنَ الْقَوْلَى مَا تَرَاخَمَتْ فِيهِ
الْبَحْرَاتُ تَكَوَسَتْ الْاِبِلُ اِذَا *b* تَرَاخَمَتْ

الفصل الخامس في نقد الشعر

التَّشْبِيهِيَّةُ تمثيل *c* انشىء بانشىء كقول امرئ *d* انقيس
ة كَأَنَّ قُلُوبَ الْخَيْلِ رَطْبًا وَيَبَاسًا لَدَى وَكْرِ الْعَنَابِ وَالْحَشَفِ *e* الْبَالَى *f*
الاسْتِعَارَةُ مثل قوله * في وصف *g* النمليل
فَقُلْتُ لَوْ نَمَا تَمَشَّى بِضَلْبِهِ *h* وَأَرْدَفَ أَعْجَازًا وَنَاءً *i* يَكْلِكِلِ
وليس نيل صلب ولا ردف ولا عجز * ولا كلكل *k* ولكنه استعار
عذ الانفاذ المِجَازِيسَةُ *l* ان تاجىء بكلمتين *m* او اكثر
10 متشابهة *n* الانفاذ *b* مختلفة المعاني كقول اراجيز وحوجل *o*
فَصَعْنَتُهُ بِهَوَجِلِ الْمُطَابَقَةِ *p* الْمُقَابِلَةُ اشتملت من ضبطت
الذخفة اذا وضعت رجلها في مَوْضِعٍ *q* يدها في المشى وشبه *r*
* ذلك بمشى *s* المفيد وهو مثل *k* قول الشاعر
وَمِنْ أَعْجَبَ ثَمَبٍ أَنْ بَيْتَ سَيُوفِنَا *t* قَلْدُ « اَمْتَانِيَا السُّودَ وَعَنَى ذُكُورُ
15 * فَمُطَابَقَةُ فَوْهٍ *v* بيت وسود * وكذلك الولادة *w* والذكور الآ * انها
أخفى *x* والمذعوب *y* الكلامي مثل قول ابي تمام

a) E اصننته. *b*) E om. *c*) ABE تشبيه. *d*) BC امرئ. *e*) B والشعر. *f*) B البالي. *g*)
CD يصف. *h*) E دحور (sic). *i*) E (sic) د. et om. *j*)
k) D om. *l*) B المِجَازِيسَةُ. *m*) E بكلمتين (sic).
n) B متشابهة. *o*) E حوجل. *p*) D add. *q*) D
موضع. *r*) C ويشبه. *s*) D solum. *t*) C سيوفنا.
u) C يلد. *v*) ABE om. فوه et habent. *w*) ABE الولادة. *x*)
فمطابقة. *y*) ABE اختصر. *z*) ABE المذعوب s. و. *g*) C

وكان الواجب *a* عاجل ما اشتينى مع القلند احب الى من
 الاكثر الرائث والمكشوب *b* ان يحشى *c* انبيت بلفظ لا يحتاج
 انيه الا لصحة الوزن *d* كقول المومل
 فَلَيْتَنِي كُنْتُ اَعْمَى غَيْرَ ذِي بَصَرٍ وَاِنَّهُ نَمَّ يَكُنْ مَا كَانَ مِنْ نَظَرِي
 وهو قوله غير ذي بصر التذنيب هو كما يقل لعبد الله في ⁵
 الشعر عبد الاله *e* والتعطيل *f* كقول * ذريد بن النضمة *g*
 وَيَا عَ h نميرا *i* ان عرخت ابن عمير * يبتلى *k* في التذاتبات وصالب
 * يعنى غير بن عامر *l* التضمين *m* ان تصل *n* آخر انبيت باول
 البيت انذى يليه * كقول انشعرو

وَمَا اَدْرَى اِذَا يَمُوتُ *p* اُرشد *q* اُرشد الخخير ايهما يلينى ¹⁰
 اَلْخَيْرُ اِنْدَى اَنَا اَبْتَعِيهِ اَوْ الشَّرُّ اِنْدَى عَوْ يَبْتَعِيْنِي

الباب السادس فى الاخبار * وهو تسعة ^r فصول

انفصل الاول فى ذكر ملوك انفس والنقبه

الفصل الثانى فى ذكر الخلفاء و ملوك الاسلام و نعوتهم ^s والنقبه

الفصل الثالث فى ذكر ملوك * انيمى فى ^t الجعليه والنقبه ¹⁵

- a*) C add. ان يقول D عليه ان. *b*) C لخشو. *c*) D om. *d*) D الروى. *e*) DE *f*) C add. *g*) E solum ذريد. *h*) C om. *i*) E بلع. *j*) E نميرا. *k*) E والى ج (sic). *l*) C om. *m*) CD add. عو. *n*) C يصل. *o*) B كقول. *p*) E haec verba et sequentia usque ad finem sectionis om. *q*) C امرا. *r*) E وعى التسعة (sic). *s*) D om. *t*) B om.

الإغنيات عو^a ان يكلف شاعر نفسه ما نيس عليه التصريح
 ان *b* يكون في *c* انبيت الاول * من القصيدة *d* مصراع *e* وهو ان
 تكون *f* في نصفه قافية وقد تكون في *d* غير الاول التصريح ان
 يستجوع مقطوع انبيت وكذلك التسييط الا ان التصريح اكثر
 ٥ ما يقال في بيت او بيتين فالما القصيدة المسطرة *g* فان تكون *h*

ايباتيا^١ كلها كذلك الاتهام *k* مثل قول *d* طرفة
 فسقى ديارك *l* غير مفسدها صوب الربيع وديمته تهيم
 وهو قوله *m* غير مفسدها * عيوب الشعر *n* الاقواء
 اختلاف اعراب السقوا في *o* الايطاء *p* اتفأت قنيتين *q* في
 10 قصيدة *r* السنان اختلاف الريف وهو مثل قوله مصليتنا *s*
 وكذبا *t* وميتنا الاكفاء ان تكون *u* قافية على انشاء *v* واخرى
 على السدال او على * انلام والنمون ونحو *w* ذلك من الحروف
 متقاربة ائخراج الاخلال *x* مثل قول النقل
 اعانل عاجل ما اشتيتي احب *y* من الاكثر الراث

a) C عو. *b*) B ان عو. *c*) C om. *d*) E om.
e) C مُصَرَّعًا. *f*) BC يكون. *g*) In A & final. erasum
 est. *h*) C يكون. *i*) E انبتت. *k*) E الاتهام (sic).
l) AB اصل ديارك et mox inserunt ante عيوب. *m*) E قوله.
n) C عيوب. *o*) E وانقأ في. *p*) D الانشاء
 E الابداء. *q*) CD القنيتين. *r*) CD القصيدة. *s*) BE
 وكذا. *t*) C وكذبا. *u*) E و. *v*) D انشاء. *w*) D نحو او
 لام او نون او نحو. *x*) D الاخلال. *y*) CD male add. الى.

اول عادل ثر طهمورث *a* و لقبه الناجيب *b* و يقال له زيناً و نند *c*
 و معناه شاکی السلاح لانه اول من عمل السلاح ثر جم *d* * و لقبه
 شيد *e* ای النسير و من ذلك يقال لصوء الشمس بالفارسية *f*
 خورشيد *g* * لان الشمس خور *f* ثر بيوراسف *h* و لقبه الضحك
 و هو اعراب دق *i* معناه *k* ذو عشر آفت *l* و قيل بل هو معرب *5*
 اردعا *m* ای تدين *n* لساعتين *o* كلتسا بد *p* فوق كتفيه ثر
 افيدون *q* و لقبه الموند *r* ثر ايرج *s* و لقبه المصطفى * ثر
 منوجهر *t* * و لقبه فيروز * ای انظر *u* ثر افراسياب النوركي و معنى *v*
 اسمه جناح الطاحونة *w* ولا لقب له لانه لم يكن من ملوك الفرس
 ثر نوذر *x* و لقبه آزاده *y* ای *z* انحر ثر زاب *aa* و كرشاسب *bb* 10

a) AE طهمورث. *b*) Sic CD; ceteri النجم. *c*) Cf.

Spiegel, *Eran. Alterth.* I, 518; ABE دیناوند (E s. p.)
 D رینوند (sic) et sic Hamza Isfahani (زیناوند) C ut recepi.

d) AB جم شید *e*) A جم شید *f*) E جم شید *g*) E om. et om. verba sequentia usque ad ثر شید pro شید

f) D om. *g*) CD خورشید. *h*) B بیوراست D بیوراسف E

و معناه *k*) D و معناه *l*) B دق *m*) B احدعا *n*) B دتنين

o) B لساعتين DE لساعتين *p*) D om. E خيه

q) ADE افريدون *r*) BD الموند E s. p. *s*) BE s. p.

C ايرج (male). *t*) Vocales in C; E صنوسجم (aut صنوسجم)

D om. *u*) D om. E انظر pro انظر *v*) E om. D

نودد *x*) AE ای پیر آسپ *w*) C add. و معناه et om. seq. اسمه

y) AD آزاده *z*) BE اعني

aa) DE زاب *bb*) D و کرشاسب E و کرشاسب

الفصل الرابع في ذكر من a ملك * معدًا من b ملوك النيبين

الفصل الخامس في ذكر ملوك النروم والبيونانيين c

الفصل السادس في d الفاظ يكثر جريها e في اخبار f انفس

الفصل السابع في g الفاظ يكثر ذكرها في المفتوح والمغزى

٥ * واخبار عرب الاسلام h

الفصل الثامن في g الفاظ يكثر ذكرها في اخبار ملوك عرب

الجاهلية i

الفصل التاسع في g الفاظ يكثر ذكرها في اخبار ملوك k النروم

الفصل الاول في ذكر ملوك انفس l وانفبت m

10 انطبقة الاولى * من ملوك m الميشدازية n اوت o كيومرت p

ونقبه q كلشاه اي ملك النبين لانه عنده هو الانسان الاول

فكتد r ثم يملك الآ الارض ثم اوشهناك s ونقبه ميشدا t ومعناه

$a)$ B om. $b)$ E volum بعد. $c)$ E sine البيونانيين

$d)$ CD ذكر. $e)$ BC ذكرها E حوانها (sic). $f)$ A ابام.

$g)$ D ذكر. $h)$ BCD om. $i)$ D في الجاهلية; B hic om.

hanc sectionem et loco eius habet sectionem sequentem. $k)$

CD om. $l)$ ABC add. ونعوت $m)$ D من الآكاسرة ونعوت

C om. $n)$ AE الفنشدازية B الميشدازية

$o)$ E ونبت. $p)$ E كيومرت A كيومرت. $q)$ E om. $r)$

AB وكتد E كتد. $s)$ In B minusculis litteris super-

scriptum est عوشناك $t)$ AD E پيشدا B پيش دان

ونقبه، جَبَرَّازاد *a* ثَر دارا ونقبه الكبير ثَر دارا * بن دارا *b* ابنه
ونقبه الثاني ثَر بعد هذه الطبقة *c* الإسكندر اليوناني واسمه
باليونانية انكسندروس *d* بن *e* فيلفوس *f* وينقل هو *g* ذو القرنين
استولى على ملك فارس ونصب ملوك *h* الضوايف وكنوا تسعين
ملكاً في كل بلد ملك *i* وكنوا يعظمون * من يملك *k* العراق ^٥
وينزل *l* المدائن و *m* الاشكانية *n* و ^٦ الطبقة الثالثة سمووا بذلك
لاتم * اولاد آشك *o* بن دارا *p* و هو ^٧ اولاد ونقبه جوشند *q* ثَر
آشك *r* بن آشك ابنه *t* ونقبه آشكان ثَر ابنه سابور ونقبه * زرين
اي اندعبي *u* ثَر ابنه بهرام ونقبه *v* جودرز *v* ثَر ابنه *w* فرسي

-
- a*) A جَبَرَّازاد E verba om. ثَر جَبَرَّازاد. *b*) CD om.
c) Sequitur in ABE: الثالثة آونيا (E om.)؛ الضبعة (C pro بعد ثَر
etc. habet وآونيا. والطبقة الثالثة الاشكانية وآونيا. *d*) A اكسندروس
اسكسندروس E آكسندروس D آكسندروس C اكسندروس B
e) D om. *f*) B فيلفوس C فيلفوس *g*) D om.
h) E om. *i*) D ملك. *j*) A ملكاً. *k*) C ملك
l) D وحى D فنيتم B. *m*) C وتنزل. *n*) D
اشك D اولاد آشك E. *o*) tune المائبة E الاشكانية
p) D. *q*) E. *r*) D om. et om. sequentia usque ad (incl.)؛
AE habent خويشند C خوشنده B خويشند. cf. Gutschmid,
Gesch. Iran p. 32. *s*) C اشك. *t*) C om. *u*) E
جودرز E (؟) جودرياد B جودرياد A. *v*) زرين ندبي اندعبي
w) CD om. erat ejus frater sec. Mas. *Tanbih* p. 92 l. 2 seq.

ويعرفان بالشركيين « لان اسمك كان مشترك b بينهما انطبقة e
 اثنتية من ملك الفرس الكيانية d * وكي هو انجيرة * وكيان
 f لاجيرة اولم كيقباد g ونقبه الاول ثم كيكاسوس h ونقبه نمرود
 اى * لم يموت k واضح انه الذى تسميه l انجيراتيين نمرود ثم
 5 كيكاسرو m ونقبه حمانيون n ومعناه امبارك ثم كيكاسرواسب o
 ونقبه البلخي لانه كان ينزل ببلخ p ثم كيكاسرواسب q ونقبه
 اليربذ r اى عبد النار سمي بذلك لان زرادشت s اتاه بالماجوسية
 فقبلها t ثم كيكاسرواسب u وهو بنى بن اسفنديار v وكن يسمى
 بنى بن الاسمين ونقبه الضول w ابلخ ثم هماغ x بنت بنى

- a) C بالشركيين (sic). b) E مشترك. c) C وانطبقة. d) A الكيانية E s. p. e) ABE om. f) ABE وكبار. g) BC و pro ذ A ليكييد (sic) E ديكياد et sic semper duobus verbis. h) A كيكاسوس. i) A نمرود. B نمرود C نمرود D نمرود E نمرود. k) ABE لا يموت quod si vera lectio est supra legendum esset: sed cf. Mirkhond vert. D. Shea p. 243. l) BD تسميه E تسمونه. m) C كيكاسرو D كيكاسرو E كيكاسرو. n) D للمجى fortasse petitum e sequente. o) AE كيكاسرواسب B كيكاسرواسب C om. كيكاسرو. p) C ببلخ. q) Addidi vocales B كيكاسرواسب C كيكاسرواسب D كيكاسرواسب. r) C منه. t) C add. اليربذ. u) B كيكاسرواسب D كيكاسرواسب. v) E اسفنديار (sic). w) CD الضول. x) D هماغ.

نَقَب *a* وهو اندی تسمیه *b* العرب ذَا الْاَنْتَفِ وَاَنْتَفِ نَقَب بَذَنك
 لَآئِهْ كُنْ يَنْقَب *c* اكناف العرب *d* وَيَدْخِلْ فَمَيْمِنَا لِحَافٍ وَقِيلَ بَلْ
 كُنْ يَنْخَلَعِ اكنافهمْ ثَرِ اخوه *e* آردشیر ونقبه لُجْمِيلِ ثَرِ * سابور
 بِنِ سابور *f* ونقبه سابور لُجْنود *a* ثَرِ بَهْرَامِ بِنِ سابور *g* ونقبه
 كِرْمَنان *h* شَاهِ ثَرِ ابْنِهْ يَزْدَجِرْدِ ونقبه اَلْاَتِيْمِ وَالْمُجَرِّمِ ⁵
 وَالنَّقْطِ *k* وَاَنْفَرَسِيَّةَ * دُفَرِ وَبَزْدِ كِرْلِ ثَرِ ابْنِهْ بَهْرَامِ جُورِ نَقَب *m*
 بَذَنك لَآئِهْ كُنْ مَوْسَعَا بِصِيدِ *n* انْعَبِرْ ثَرِ ابْنِهْ يَزْدَجِرْدِ وَنَعْمِهْ
 * سِيَّاهِ دُوسْتِ *o* اِيْ مُكَبِّبِ *p* اَلْمُكَبِّشِ ثَرِ ابْنِهْ هُرْمُزِ ونقبه
 فَرَزَانْدِ *q* اِيْ لُحَيْمِ ثَرِ اخوه فِيرُورِ ونقبه مَرْدَانْدِ *r* اِيْ اَلْمُشْجَعِ
 ثَرِ ابْنِهْ بَلَّاشِ *s* ونقبه دَرَامَنْدِ *t* اِيْ اَلنَّقَبِسِ ثَرِ اخوه قُبَاذِ ¹⁰ *u*
 ونقبه نِيكَرَايِ *v* ثَرِ اخوه جَامَلَسَبِ *w* ونقبه * نِيكَرِيْنِ اِيْ

- a*) E s. p. *b*) BC تسمیه (et B om. اندی). *c*) E اردشیر tune اخیه *e* E اردشیر. *d* C رَجُلُ الْعَرَبِ. *e* E اردشیر. *f*) C سابور بن سابور et sic semper. *g*) Quae sequuntur D om. usque ad proximum. *h*) E دو انفصل E والنقطة *k*) B دو انفصل AE. *l*) AB دفر و مژد کرد D زبوتیر بن C دفر و مژد کرد ef. Nöldeke, *Gesch. der Perser und Araber* p. 72 ann. 4. *m*) CD سقی. *n*) E نصر (sic). *o*) A دوست B بن دوست. *p*) E دحمت (sic). *q*) E دوست E سپید درست D. *r*) D فَرَزَانْدِ. *s*) AE بِلَاسِ. *t*) E دَرَامَنْدِ. *u*) ABC قُبَاذِ E s. p. *v*) Sie D: AB شک دَرِ E شک دَرِ C نیک زای. *w*) B دحمت E دحمت D جحمت.

* ونقبه نیویو *a* ثر هومز * ونقبه السالار *b* ثر ابنه بهرام ونقبه
 روشن ای انصی *c* ثر ابنه بهرام *e* ونقبه نژاده *d* ای النجیب
 ثر نرسی ونقبه شکری *e* معناه انصیدی *f* نوبه *g* بالاصید
 ثر اردوان *h* ونقبه الاحمر *i* النبطیة *k* الرابعة الساسانیة و *l*
 اولاد بابک بن سسان اولم اردشیر * بن بابک *m* ونقبه بابکان
 * ای ابن بابک *n* ثر ابنه سادور ونقبه نیرده *o* ثر ابنه هومز
 ونقبه البطل ثر ابنه بهرام *p* ونقبه بردبار *q* ثر ابنه بهرام بن
 بیرام ونقبه شغنده *r* ای الصنع ثر ابنه *m* بهرام بن *m* بیرامان
 لاند بیرام بن بیرام ونقبه * سنکستان شاه *s* ای ملک
 10 سنجستان ثر اخو نرسی ونقبه نخشیرکن *t* ای قنص الوحوش
 ثر ابنه هومز * ونقبه کوعبد ای صاحب الجبل ثر ابنه سادور
 ونقبه *u* * عوبه سنبا *v* وعونه *w* اسم الکشف بالفارسیة وسنبا *x* ای

a) E s. p. CD دمنوز (؟). Fortasse legendum est بیزن. cf. Tabari I, 709. D pro ونقبه habet وحو. *b*) D om.
c) C بهرام. *d*) AB زیداده sed B s. p. E ویرده C تجده
 D نژاد. *e*) ACE انصیدی B انشکری. *f*) CE انصیدی.
g) DE inser. دن. *h*) A اردوان E اردوان. *i*) B نلاخ (sic).
k) A والنبطیة. *l*) E om. *m*) CD om. *n*) BE om.
o) AB بمروده (B s. p.) E بمروده. *p*) CD بن بیرام
 (et C om. ابنه). *q*) Per coniecturam. AB نیردن
 سغند *r*) E سغند. ونقبه *s*) D om, et om. ونقبه. *t*) D
 سنکستان شاه *u*) D om. Pro کوعبد BC
 عوبه سنبا *v*) BC عوبه سنبا. *w*) E کوعبد
 وسن *x*) E وسن *y*) BC عوبه سنبا. *z*) ABC وعونه *aa*) E وعونه سینا

الفصل الثاني في ذكر خلفاء وملوك الاسلام ونعوتهم والغالب
 اولهم ابو بكر *a* عبد الله بن ابي قحافة *b* ندعى *c* خليفة
 رسول الله * صلعم * ونسبه عتيق *d* ونعته الصديق *e*
 ثم عمر * بن الخطاب وهو الفاروق وهو اول من دعى
 امير المؤمنين من الخلفاء *h* ثم عثمان بن عفان وهو ذو
 النورين *i* ثم علي *k* بن ابي طالب *l* وهو النوصي *m* * رضوان الله
 عليهم اجمعين *n* ثم بعده *o* بنو امية ولا نعوت لهم ولا لقب
 اولهم معاوية بن صخر *p* ابي سفيان * بن حرب *q* ثم بنو يزيد
 ابنه معاوية * بن يزيد *r* ثم مروان بن حكم ثم ابنه عبد الملك
 * بن مروان ويلقب بالي النذر *t* ثم الوليد *u* بن عبد الملك * بن
 مروان *v* * ثم اخوه سليمان بن عبد الملك *w* ثم عمر بن عبد العزيز

رضى الله تعالى عنه *b*) B add. التصديق. *a*) ABE add.

رضى الله تعالى عنه *c*) C add. *d*) B om. *e*) CD ندعى.

f) ABE om. C ونسبه pro وهو priore. *g*) رضي الله تعالى عنه

رضى الله تعالى عنه *h*) BC add. عنده (B om.) *i*) ABE ناموس.

j) BC add. رضي الله عنه. *k*) C امير المؤمنين علي.

l) D add. رضي الله عنه. *m*) D رضي.

n) D om. BC رضي الله عنه. *o*) B add. وعن سائر النسخ.

p) B عكر et AB add. ante سفيان. *q*) CD om.

r) C om. *s*) CD om.

t) Solum in C. *u*) CD ابنه الوليد om. omissis ceteris.

v) E om. *w*) E om. CD om. بن عبد الملك.

اُمْنَش *a* ثم كِسْرَى ونُقبه اَنُوشَرَوَان وَاُمْلِك *b* اَلْعَادِل وَيَسْمَى *c*
 عَو مِن بَعْدِهِ مِن مَمْلُوكِ الْفَرَسِ الْاَكْسَرَةِ ثم ابْنُه *d* عُرْمَرُ ونُقبه
 * تَرْك زَاد *e* اى اِبْنِ *f* اَلتُرْكِيَّة * لَنْ اُمّه *g* كَانَتْ ابْنَةُ خَاقِن
 * مَلِكِ اَلتُرْك *h* ثم ابْنُه كِسْرَى ونُقبه اَبَرُونِز *i* * وَاُمْلِكِ اَلْعَزِينِز *k* ثم
 ابْنُه فُبَان *l* ونُقبه شِيرُونِد *m* ثم ابْنُه اَرْدَشِير ونُقبه كُوجَك *n* اى
 اَلصَغِيرِ ثم كِسْرَى * بِن فُبَان *o* بِن عُرْمَر * بِن اَنُوشَرَوَان *o* ونُقبه
 * كُودَه اى اَلصَغِيرِ *p* ثم * بُورَان بِنْت *q* اَبَرُونِز وَلَعْبِ *r* اَلنَّسْعِيدَةِ
 ثم اَخْتِنَا اَزَرَمِيذُخْت * وَلَقَبْنَا اَلْعَادِلَةَ ثم فَخْرَزَاد *t* بِن اَبَرُونِز
 ونُقبه بِخْتِيَارِ ثم * يَزْدَجُود بِن شَهْرِيَارِ *t* بِن اَبَرُونِز * ونُقبه
 10 اَلْمَلِكِ الْاَخِيرِ *v*

a) E اُنْمَش (sic). *b*) C om. *c*) AB سَمَى.
d) B om. *e*) ABC تَرْك زَاد D تَرْك زَاد E s. p. *f*)
 ABE اُمّه s. art. *g*) B اُمّه. *h*) D om.
i) E اُنُوشَش (sic). *k*) E om. C اَلْعَزِينِز.
l) BCE قَبَاد. *m*) A شِيرُونِد. *n*) AB كُوجَك D كُوجَك
 E كُودَه اى اَلصَغِيرِ *p*) E اَلصَغِيرِ. *o*) CD om.
q) ABE اَبَرُونِز حَسَدَرِ E بُورَان دُخْتَرِ AB
 اَبَرُونِز. *r*) E وَلَعْبِ. *s*) D دُخْتَرِ E s. p.
t) E s. p. *u*) ABE اَبَرُونِز C اَبَرُونِز. *v*) AB الْاَخِيرِ E
 حَقَقْ اَخْفَى (i. e. Sequitur in B minoribus litteris: اَلْحَمْرُ
 عَنِيْمِ الْعَذَابِ.

وحو الواثق ثم اخوه جَعْفَرٌ وحو» المَنَوَكِلُ ثم ابنه مُحَمَّدٌ * بن
 جَعْفَرٍ *b* وحو المُنْتَصِرُ ثم * اَحْمَدُ بن مُحَمَّدٍ بن اَمْنَعْتَصَمٍ *c* وحو
 المُسْتَعِينِ ثم الزُّبَيْرُ بن المَنَوَكِلِ وحو المَعْتَمِدُ ثم *d* مُحَمَّدٌ بن
 السَّوْافِقِ وحو المَهْتَدِيَّ، ثم اَحْمَدُ بن المَنَوَكِلِ وحو المَعْتَمِدِ
 والمَوْثِقُ *f* كن وبن عبيده * وحو اخوه *g* واسمه ضَلَحَتْ ثم اَحْمَدُ ⁵
 بن المَوْثِقِ وحو المَعْتَصِدِ ثم ابنه عَلِيُّ وحو المَكْتَفِيَّ ثم اخوه
 جَعْفَرٌ وحو الْمُقْتَدِرُ ثم اخوه مُحَمَّدٌ وحو الْقَاهِرُ ثم * اَبُو الْعَبَّاسِ *b*
 اَحْمَدُ *h* بن الْمُقْتَدِرِ وَنُجْبَةُ الرَّاصِيَّ ثم اخوه ابُو اَحْمَدٍ وحو الْمُتَّقِيَّ،
 ثم عَبْدُ اللَّهِ بن المَكْتَفِيَّ وحو المُسْتَكْفِيَّ ثم اَنْضَلُ *k* بن
 الْمُقْتَدِرِ وحو الْمُطِيعِ ثم ابنه عَبْدُ الْكَرِيمِ وحو الطَّائِعِ ¹⁰
 اَنْضَلُ اَنْشُرَتْ فِي مَمْلُوكِ الْيَمِينِ وَالْفَاطِمَةُ ^m

أَوَّلُ * مَمْلُوكِ الْيَمِينِ " مِنْ وَثِدَ فَتَحَضَّنَ حَمِيرٌ " بِنِ سَبَبٍ *p* ثم
 الْكَارِثُ الرَّائِشُ وحو تَبَعَ الْأَوَّلِ سَمَى بِذَلِكَ لَنْ أَحْمَدَ الْيَمِينِ

a) E om. *b*) CD om. *c*) AB male اَحْمَدُ ابنه مُحَمَّدٌ بن اَمْنَعْتَصَمٍ E اَحْمَدُ بن اَمْنَعْتَصَمٍ CD
d) A male بن مُحَمَّدٍ *e*) E مُنْتَدِيَّ *f*) E المَوْثِقُ *g*) Pro his ABE وحو مَوْثِقُ sed verba اخوه habent in fine.
h) ABE male مُحَمَّدٌ *i*) C المَكْتَفِيَّ *k*) B فَضْلُ E اَنْضَلُ *l*) Hic B in textu, C in margine habent annotationem: (C) add. (ف) اَنْضَلُ حَمِيرٌ زَمِينٌ مُصْنَفٌ (ف). In A reliqua pars paginae alba relicta est haud dubio ut recipi possent ceterorum khalifarum nomina. *m*) Pars maxima huius capituli in D manu recentiore exarata est. *n*) AB مَمْلُوكِ الْيَمِينِ *o*) D حَمِيرٌ B حَمِيرٌ *p*) B سَبَبٍ CD (C) مَمْلُوكِ مَمْلُوكِ

بن مَرْوَانَ * ويلقب بالشيخ بنى أمية ^a ثم يزيد بن عبد الملك ثم أخوه
 هشام * بن عبد الملك وهو أخو بنى أمية ^b * ثم الوليد بن يزيد بن
 عبد الملك ^c ثم يزيد بن النوفيد بن عبد الملك * ويلقب بالذئب ^d ثم
 * أخوه إبراهيم * بن النوفيد ^e ثم مَرْوَانَ بن مُحَمَّد بن مَرْوَانَ بن
 ٥ أَنَاكَم * وهو آخر ^f * وبن بلقب بالخمر ^g * ويعرف بالجعدي ^h ⁱ ثم ^k
 وبن ^l العباس بن عبد المطلب * رضوان الله عليهم أجمعين ^m أوتهم
 عبد الله بن مُحَمَّد بن علي بن عبد الله بن عباس * وهو السَّقَّاح ⁿ
 ثم أخوه عبد الله * بن مُحَمَّد ^o وهو المنصور ثم ابنه محمَّد
 وهو المهدي ثم ابنه ^p موسى وهو الهادي ثم أخوه حَرْوَن ^q
 10 وهو الرشيد ثم ابنه محمَّد * بن حَرْوَن ^r وهو الأمين ثم أخوه
 عبد الله * بن حَرْوَن وهو المأمون ثم أخوه محمَّد أبو ^s
 شَكْر * بن حَرْوَن ^t وهو المعتصم ثم ابنه حَرْوَن * بن محمَّد ^u

a) Solum in C. b) CD om. بن عبد الملك. Verba
 بنى أمية — وهو — solum in C c) E om. CD om. بن
 إبراهيم أخوه. d) Solum in C. e) CD om. بن النوفيد
 f) CDE om. A om. النوفيد et ثم seq B add. بن عبد الملك
 g) DE om. h) C om. ويعرف بالجعدي والخمر. i) ABCD om.
 k) AE om. B add. بعد. l) B om. أولاد. m) CD om. AE
 بنى أمية et om. أجمعين. n) E om. السَّقَّاح. o) CD om.
 p) E om. q) AB حَرْوَن. r) B om. s) CD om. E
 حَرْوَن pro حَرْوَن. t) E om. CD om. بن حَرْوَن. u) D
 بن. v) DE om. w) CD om. E حَرْوَن pro حَرْوَن.

شمر^a ثم ابنه تَبَعَ الآفَرْنَ وهو تَبَعَ الثَّانِي ثم ابنه مالك^b وهو ذو
 حَبِشَان^c ثم تَبَعَ بن الآفَرْنَ * بن شَمِرَ يَرْعَش^d ثم ابنه * كَلِي
 كَرَب^e ثم ابنه اسْعَد^f ابو كَرَب * وهو تَبَعَ y الاَوْسَطُ ثم
 حَسَّان بن تَبَعَ ثم اخوه عمرو^h بن تَبَعَ وهو مَوْتَبِنⁱ سُمِّي
 بذلك^k ملازمته l النَوَّاب وهو انْفِرَاش بلغنم وهو * ذو الاعواد^m 5
 لانه كان يركب n النعش فيحمل o على اكتاف الرجل اذا p كان
 مسقما ثم q عَبْدُ كَلَال بن شوب r ثم تَبَعَ بن حَسَّان وهو
 تَبَعَ الاصغر اخو التبايعه وملكه ابن اخنذ^t لخارث u بن عمرو
 بن حاجر الكندي على معد ثم مَرْدَد^v بن عَبْد كَلَال ثم
 وليعة^w بن مَرْدَد^v ثم اَبْرَهَةَ بن انصبيح^x ثم حَسَّان بن 10
 عمرو بن تَبَعَ ثم ذو شَمَاتِر^y ومعناه z ذو القِرْصَةِ aa بلغة حمير
 ثم ذو نَوَّاس سُمِّي بذلك نَدَوَاتَيْنِ bb دفنا على دفنه تَنُوسن^{cc}

حبشان D حبش بن B c) ملك CE b) شمر E a)
 حبش بن E. d) C om. e) Sie DE. (E) (مكرب) et Hamza;
 AB (مكرب) C ملك tune add وهو ملكي كَرَب ut habent
 Tabari, von Kremer p. 76 et Jaqûbi I p. 222 (sed p. 223
 اخوه C عمرو E h) وتبع B g) سعد E f) كلى كرب
 post عمرو. i) مَوْتَبِن C. k) E om. l) ملازمة B.
 m) الاعواد E. n) B. o) يعمل B. p) BE اذا.
 q) ABE add. كُن. r) D مشوب et sic Hamza, Tabari et
 von Kremer: E موت. s) Addoli teschdid, C ملك. t) اخنذ
 E. u) اخيه. v) خرب CE جرب B. w) وليعة D. x) انصبيح
 B. y) A: انصبيح تصليح. z) وليعة. aa) بلغة Hamza et
 Jaqûbi: ABE مَرْدَد. B مَرْدَد. w) وليعة D. sed in margine corr. ut recepi. y) B
 (الصلح) (الصلح) A bb) A. c) E. d) E. e) E. f) E. g) E. h) E. i) E. j) E. k) E. l) E. m) E. n) E. o) E. p) E. q) E. r) E. s) E. t) E. u) E. v) E. w) E. x) E. y) E. z) E. aa) E. ab) E. ac) E. ad) E. ae) E. af) E. ag) E. ah) E. ai) E. aj) E. ak) E. al) E. am) E. an) E. ao) E. ap) E. aq) E. ar) E. as) E. at) E. au) E. av) E. aw) E. ax) E. ay) E. az) E. ba) E. bb) E. bc) E. bd) E. be) E. bf) E. bg) E. bh) E. bi) E. bj) E. bk) E. bl) E. bm) E. bn) E. bo) E. bp) E. bq) E. br) E. bs) E. bt) E. bu) E. bv) E. bw) E. bx) E. by) E. bz) E. ca) E. cb) E. cc) E. cd) E. ce) E. cf) E. cg) E. ch) E. ci) E. cj) E. ck) E. cl) E. cm) E. cn) E. co) E. cp) E. cq) E. cr) E. cs) E. ct) E. cu) E. cv) E. cw) E. cx) E. cy) E. cz) E. da) E. db) E. dc) E. dd) E. de) E. df) E. dg) E. dh) E. di) E. dj) E. dk) E. dl) E. dm) E. dn) E. do) E. dp) E. dq) E. dr) E. ds) E. dt) E. du) E. dv) E. dw) E. dx) E. dy) E. dz) E. ea) E. eb) E. ec) E. ed) E. ee) E. ef) E. eg) E. eh) E. ei) E. ej) E. ek) E. el) E. em) E. en) E. eo) E. ep) E. eq) E. er) E. es) E. et) E. eu) E. ev) E. ew) E. ex) E. ey) E. ez) E. fa) E. fb) E. fc) E. fd) E. fe) E. ff) E. fg) E. fh) E. fi) E. fj) E. fk) E. fl) E. fm) E. fn) E. fo) E. fp) E. fq) E. fr) E. fs) E. ft) E. fu) E. fv) E. fw) E. fx) E. fy) E. fz) E. ga) E. gb) E. gc) E. gd) E. ge) E. gf) E. gh) E. gi) E. gj) E. gk) E. gl) E. gm) E. gn) E. go) E. gp) E. gq) E. gr) E. gs) E. gt) E. gu) E. gv) E. gw) E. gx) E. gy) E. gz) E. ha) E. hb) E. hc) E. hd) E. he) E. hf) E. hg) E. hi) E. hj) E. hk) E. hl) E. hm) E. hn) E. ho) E. hp) E. hq) E. hr) E. hs) E. ht) E. hu) E. hv) E. hw) E. hx) E. hy) E. hz) E. ia) E. ib) E. ic) E. id) E. ie) E. if) E. ig) E. ih) E. ii) E. ij) E. ik) E. il) E. im) E. in) E. io) E. ip) E. iq) E. ir) E. is) E. it) E. iu) E. iv) E. iw) E. ix) E. iy) E. iz) E. ja) E. jb) E. jc) E. jd) E. je) E. jf) E. jg) E. jh) E. ji) E. jj) E. jk) E. jl) E. jm) E. jn) E. jo) E. jp) E. jq) E. jr) E. js) E. jt) E. ju) E. jv) E. jw) E. jx) E. jy) E. jz) E. ka) E. kb) E. kc) E. kd) E. ke) E. kf) E. kg) E. kh) E. ki) E. kj) E. kk) E. kl) E. km) E. kn) E. ko) E. kp) E. kq) E. kr) E. ks) E. kt) E. ku) E. kv) E. kw) E. kx) E. ky) E. kz) E. la) E. lb) E. lc) E. ld) E. le) E. lf) E. lg) E. lh) E. li) E. lj) E. lk) E. ll) E. lm) E. ln) E. lo) E. lp) E. lq) E. lr) E. ls) E. lt) E. lu) E. lv) E. lw) E. lx) E. ly) E. lz) E. ma) E. mb) E. mc) E. md) E. me) E. mf) E. mg) E. mh) E. mi) E. mj) E. mk) E. ml) E. mn) E. mo) E. mp) E. mq) E. mr) E. ms) E. mt) E. mu) E. mv) E. mw) E. mx) E. my) E. mz) E. na) E. nb) E. nc) E. nd) E. ne) E. nf) E. ng) E. nh) E. ni) E. nj) E. nk) E. nl) E. nm) E. nn) E. no) E. np) E. nq) E. nr) E. ns) E. nt) E. nu) E. nv) E. nw) E. nx) E. ny) E. nz) E. oa) E. ob) E. oc) E. od) E. oe) E. of) E. og) E. oh) E. oi) E. oj) E. ok) E. ol) E. om) E. on) E. oo) E. op) E. oq) E. or) E. os) E. ot) E. ou) E. ov) E. ow) E. ox) E. oy) E. oz) E. pa) E. pb) E. pc) E. pd) E. pe) E. pf) E. pg) E. ph) E. pi) E. pj) E. pk) E. pl) E. pm) E. pn) E. po) E. pp) E. pq) E. pr) E. ps) E. pt) E. pu) E. pv) E. pw) E. px) E. py) E. pz) E. qa) E. qb) E. qc) E. qd) E. qe) E. qf) E. qg) E. qh) E. qi) E. qj) E. qk) E. ql) E. qm) E. qn) E. qo) E. qp) E. qq) E. qr) E. qs) E. qt) E. qu) E. qv) E. qw) E. qx) E. qy) E. qz) E. ra) E. rb) E. rc) E. rd) E. re) E. rf) E. rg) E. rh) E. ri) E. rj) E. rk) E. rl) E. rm) E. rn) E. ro) E. rp) E. rq) E. rr) E. rs) E. rt) E. ru) E. rv) E. rw) E. rx) E. ry) E. rz) E. sa) E. sb) E. sc) E. sd) E. se) E. sf) E. sg) E. sh) E. si) E. sj) E. sk) E. sl) E. sm) E. sn) E. so) E. sp) E. sq) E. sr) E. ss) E. st) E. su) E. sv) E. sw) E. sx) E. sy) E. sz) E. ta) E. tb) E. tc) E. td) E. te) E. tf) E. tg) E. th) E. ti) E. tj) E. tk) E. tl) E. tm) E. tn) E. to) E. tp) E. tq) E. tr) E. ts) E. tt) E. tu) E. tv) E. tw) E. tx) E. ty) E. tz) E. ua) E. ub) E. uc) E. ud) E. ue) E. uf) E. ug) E. uh) E. ui) E. uj) E. uk) E. ul) E. um) E. un) E. uo) E. up) E. uq) E. ur) E. us) E. ut) E. uu) E. uv) E. uw) E. ux) E. uy) E. uz) E. va) E. vb) E. vc) E. vd) E. ve) E. vf) E. vg) E. vh) E. vi) E. vj) E. vk) E. vl) E. vm) E. vn) E. vo) E. vp) E. vq) E. vr) E. vs) E. vt) E. vu) E. vv) E. vw) E. vx) E. vy) E. vz) E. wa) E. wb) E. wc) E. wd) E. we) E. wf) E. wg) E. wh) E. wi) E. wj) E. wk) E. wl) E. wm) E. wn) E. wo) E. wp) E. wq) E. wr) E. ws) E. wt) E. wu) E. wv) E. ww) E. wx) E. wy) E. wz) E. xa) E. xb) E. xc) E. xd) E. xe) E. xf) E. xg) E. xh) E. xi) E. xj) E. xk) E. xl) E. xm) E. xn) E. xo) E. xp) E. xq) E. xr) E. xs) E. xt) E. xu) E. xv) E. xw) E. xx) E. xy) E. xz) E. ya) E. yb) E. yc) E. yd) E. ye) E. yf) E. yg) E. yh) E. yi) E. yj) E. yk) E. yl) E. ym) E. yn) E. yo) E. yp) E. yq) E. yr) E. ys) E. yt) E. yu) E. yv) E. yw) E. yx) E. yy) E. yz) E. za) E. zb) E. zc) E. zd) E. ze) E. zf) E. zg) E. zh) E. zi) E. zj) E. zk) E. zl) E. zm) E. zn) E. zo) E. zp) E. zq) E. zr) E. zs) E. zt) E. zu) E. zv) E. zw) E. zx) E. zy) E. zz) E.

تبعوه وقيل له رائش ^a لأنه رائش ^a أي كسامة وأند ^b ثم ابنه
 أبرهة وهو ذو المنار لأنه ضرب المنار على ضربه ^c في غزاته ^d
 ثم ابنه إفريقس ^e وبني ^f إفريقية برص النبر ثم أخوه ^g العبد
 ذو الأعرار ^h سمي بذلك * فيما زعموا ⁱ لأنه غزا بلاد النسناس
⁵ وسب ^k فلذعر الناس من سبيهم ^l ثم حداد ^m بن شرحبيل ⁿ
 وهو والد بلقيس * ثم بلقيس ^o امرأة * التي تزوجها ^p سليمان
 ابن داود عليهما السلام ثم عتبا ياسر ^q ينع ^r سمي بذلك لأنه
 ناعم على الناس بالقيام بأمر الملك بعد زواله مفارقة ^s بلقيس
 ابن من ثم شمر ^t يرعش وهو أبو كرب بن إفريقس ^u سمي يرعش
¹⁰ لرعشه كانت بد ^v وزعمون أنه ذو القرنين دون الاسكندر الرومي
 * قل وسمي ^w بذلك لذكورتيه دنسا له ثم ابنه ^x أبو مالك ^y بن

^a) E رائش (sic CD رائش). ^b) E وأند. ^c) C إفريقس. ^d) DE غزاته. ^e) AB إفريقس. ^f) C إفريقية.

^g) E بنو. ^h) D om. ⁱ) Lisàn al-Arab (i. v. زعموا). ^j) C بنو.

^k) C om. ^l) CD فسبهم. ^m) D سبيهم. ⁿ) E سبيهم.

Sic CD et Hamza Isphani: A حرار B حرار E حرار. Jaqubi (ed. Houtsma), Neschwân apud Müller Z.D.M.G., XXX, 696,

von Kremer, Süd-Arab. Sag. et Tâdj al-Arabs (i. v. حداد).

^o) AB شرحبيل D شرحبيل CE et Hamza شرحبيل. E s. p. 1. Jaqubi, von Kremer et Tâdj ut recepi. ^p) E تزوجها.

^q) A ناعم C ينع E s. p. ^r) DE ينع. E s. p. 1.

^s) AB ينع. ^t) D ينع. ^u) AB إفريقس. ^v) E إفريقس.

^w) C ينع. ^x) D قل. ^y) C ينع.

لخيرة ثم أمرو^a القيس ابند^b وابند^c هو الأول بلغة اهل اليمن
 ثم ابنه عمرو وهو ابن عند ثم أوس بن فلام^d ثم أمرو^e القيس
 ابند^e وهو مخرق^f الأول لأنه أول من علق بانار ثم ابنه
 النعمان^g * الذى بنى^h الحمرⁱ والسد^j وارس^k حليلة
 وهو الأعور^l وهو انسا^m لأنه ساج فى الارض فلم يرد احد ثم⁵
 ابنه المنذرⁿ ثم ابنه الاسود ثمⁿ المنذر * بن المنذر^p ثم^p
 النعمان بن المنذر ثم النعمان بن الاسود ثم استخلف^c * ابو
 يعفر^q بن علقمة ثم أمرو^r القيس بن النعمان وهو صاحب سينمار^s
 الذى^t قتله حين بنى له حصن^u الذى يسمى الصين^v ثم ابنه
 المنذر وهو ابن ماء السماء وماء السماء بن^w ثم^w ودنت تسمى^x 10
 مارية وهو ذو القرنين ثم الكارث بن عمرو^y بن جبر^z الكندى
 آخر السمر^{aa} ثم المنذر بن ماء السماء دنيا^{aa} ثم ابنه عمرو وهو
 ابن عند وهو مضط^{bb} حجير^{bb} ومخرق^{cc} الذى^{dd} ثم ابنه^{dd}

الندا E وابندا tune تبدأ CD وابند^a et ابند^a A. امر^a C. ابند^a tune. وابند^a D om. ^d C فلام et sic Tabari, ceteri sine teschdid: E فلان. ^e Vocales in C. Hamza in codice nostro المنذر (ter): in editione vero ابند^f A s. teschd. C مخرق^f E مخرف. ^g B نعمن E نعمن et sic deinde. ^h C بنى ⁱ D بنى. ^j E s. p. ^k ABC فارس ^l D بنى. ^m E hie et deinde المنذر. ⁿ ABCE بن. ^o CD om. ^p E بن. ^q C جعفر. ^r A امر^r C امر^r A. ^s C سمر^s E سنبا. ^t E واذى et om. duo verba sequentia. ^u E حصن. ^v B الصين C الصينين ^w E اخند. ^x E اصمى. ^y B عمرو. ^z C حجير. ^{aa} D دنيا. ^{bb} E حجير. ^{cc} A s. teschd. ^{dd} C واذى. ^{ee} C واذى. ^{ff} C واذى.

* اى تتحركون *a* ثم ذو جدان وهو آخرهم ثم ملكهم من الحبشة *b*
ثلاثة نفر أولهم أبرهة *c* الأشرم ثم ابنه بكسوم *d* ثم اخوه
مسروق * بن أبرهة *e* ثم استدى *f* سيف بن ذى يزن انوشروان
ملك الفرس فمده *g* حبش *h* فثله وهز *i* فاجلى *k* الحبشة عن
ة اليمن *l* ثم قتل *m* سيف *n* بن ذى يزن وتغلب على ملك
اليمن مرزبة *o* من الفرس ثم انتقل ملكها الى المسلمين
انفصل الرابع في ذكر من *p* ملك معدا * من
اليمنيين في الجعلية *q*

ملك معدا في الجعلية *r* آل نصر *s* والد الكهيمون من اليمن
10 ودنوا عمل *t* الاكسرة ودنوا بنزون العراف أولهم مالك بن فتم
ثم ابنه جذيمة *u* اليرش وسمى اليرش *v* لبرص *w* كان به وكان
يسمى *x* انوصاح *y* ايضا ثم عمرو بن عدى وهو اول من نزل

a) CD om. *b*) DE حبش. *c*) C أبرهة et om. الاشرم.
E ابنهم (sic). *d*) E بكسوم. *e*) C om. E بن (sic) pro.
f) AE استدى BC استدى D استدى. *g*) ADE وامر. *h*) E حبش.
i) AC وهز (et C فثله) E s. p. *k*) B اجلى.
l) DE add. ومالك. *m*) A قتل BD s. v. E قتل. *n*)
D om. et habet ابن. *o*) ABE في مرزبة Praecedentia inde
a ثم C sie habet: ملك على ملك. *p*) E om. *q*) CD اليمنيين
E om. في الجعلية. *r*) B om. *s*) ACD نصر. *t*) E عمل.
u) C جذيمة. *v*) C يذناك. *w*) E لبرص. *x*) C سمي.
y) E انوصاح.

بولان *a* عشرة نفر *b* كَرَّ واحد منهم سَمِيَ *c* بطلميوس *d* ومعناه الخرق *e*
 * وَثَمَّ انقاب معروفة *f* فَاوْتَمَّ *g* بطلميوس *h* * الاريب بن اديب *i* ثَرَّ
 بطلميوس بن لغوس *k* محبّ الاب *l* * ثم بطلميوس الصانع *m*
 ثم بطلميوس * صاحب العلم بالنجوم *n* محبّ الامّ ثم بطلميوس
 الصانع الثاني *o* ثم بطلميوس المُخْلِص *p* ثم بطلميوس الاسكندري *q*
 ثم بطلميوس الخير *r* ثم بطلميوس الحديدى *s* ثم بطلميوس
 الخبيث *t* ثم ملكت قلو فطرًا *u* بنت محمد *v* ثم غلبت الروم
 على اليونانيين فملك الروم ملوك *w* آل *x* صوثر *y* وَاوْتَمَّ يوليوس *z*
 ثم اغسطس *z* قَيْصَر وهو اَوَّل ملك سَمِيَ *aa* قَيْصَر *bb* ومعناه شَقَّ

- أَنفَس C *b*). وَثَمَّ D add. مدبولان E مَدَن يَمَان C *a*)
 وهو نَقَب ABE *f*). لَجُونِيّ E *e*). E s. p. *d*). كَن يَسَمِي BD *c*)
 الاريب بن A *i*). بطلموس E *h*). وَاوْتَمَّ D *g*). معروف
 الاديب D solum الاديب بن اذنب C الاديب بن اديب B اذيب
 E (sic) cf. Masûdi, *Tanbih* p. 114. ابن اديب E *l*). E s. p. *k*)
 الصانع pro الصانع (sic) C om. *m*). الامّ D
 انصاني E انباني C *o*). صاحب ante وهو C add. (recte) om.
 E s. p. *p*). الخيري الخير D الخريزيّ C *q*). بن المخلص B *r*)
 الخريزيّ (E s. p.) DE (ut C supra) الخيريّ C *s*). الخريزيّ B *r*)
 Hamza et Abul-Feda (Fleischer) ut rec. *t*) AB
 Incertum. A محبّه *u*). ابنت tune فلو فطوا E فلو فطعه C فلو فطوا
 E s. p. Hamza et sic E s. p. Hamza [بنت pro بيت] محبّه B
 [ثم] مالك بن محمد *v*). D sic habet: محمد *v*). Verba post
 صوثر D *x*). E om. *w*). D *y*). CD om. *y*). BE ملك *z*)
 اغسطس E اغنيس C *z*). E s. p. *aa*). نويموس CD نويموس AB *y*)
 om. E. *bb*). Praecedentia inde a وهو A *aa*). B تسمى
 يسمى A *aa*)

قَابُوس *a* بن المُنْذِر ثم فيسَهْرَب *b* الفَرَسِيّ في زمن انوشروان
ثم المُنْذِر بن المُنْذِر واخوه عمرو بن هند ثم *c* النُّعْمَان بن
المنذر وعمره الذي قتله ابروينز تحت *e* ارجل الغيلة *f* وهو آخر
ملك *g* *h* ثم *h* وملك بعده اياس بن قبيصة *i* انشأ ثم زادويه *k*
l الفارسي ثم *l* المُنْذِر بن النُّعْمَان بن المُنْذِر اشيرا *m* وكان
يسمى المغرور وقتل يوم جوثا *n* وورد *o* خالد بن الوليد خليفة
ومن ملوك العرب آل جَفَنَة *p* و *q* غسان *q* ملك الشام و *r* * من
اليمن *r* ايضا ودنوا عمال الفياصة ولم اذكر اساميها ان ليست
لهم نعت * ولا لقب

الفصل الخامس في ذكر ملوك الروم

10

ملك *t* الروم بعد الاسكندر بن *u* فيلقوس *e* الذي قتل *w* دارا
ابن دارا من *x* ملك مقدونية *y* وفي مدينة الحكماء من * مدن

a: ABCE add. بن النعمان quod D recte om. *b*: A قيسرت E فيسبرت D قَيْسَهْرَب (sic. C) مسرخره (omisso ثم praecedente) B (omisso ثم Hamza فيشبرت (cod. s. p.) Tabari شَيْرَب quae forte est vera lectio. *c*: ABE بن. *d*: B نحو. *e*: E حب (sic. *f*: Hic desinunt quae in D manu recentiore scripta sunt. *g*: AB add. من اليمن et sic E sine من. *h*: E ثم. *i*: B s. p. C قبيصة. *k*: A زاد رود BC زاد رود D (sic. E زاد نهم (cf. Mobarrad, *Kamil* p. 549, 553. زاد Hamza Tabari et Belādhori (etiam in cod. Landb.). *l*: D بن. *m*: C الاشيرا. *n*: D جوثا. *o*: C وورد. *p*: AE s. p. *q*: C add. و. *r*: D نعرب. *s*: B والعاب. *t*: D ملك. *u*: BC om. *v*: BCD قبيد. *w*: C قيلقوس (sic. E s. p. et add. فيلقوس. *x*: D om. *y*: C مقدونية et in marg. يعنسى المقدونية. *z*: E مقدونية.

انجانب لآن الشمس تسامتہ *a* نصف اننہار وآنر باد کسان *b*
هو مہب الشمال وآنر *c* من شہور الشدہ وباد *d* عو الريح ومعناه
مہب ربح الشدہ ثم عربت *e* الکلمة فصيرت *f* آذربيجان *g*
الدرفش *h* معرب من درفش *i* کبيان *k* والدرفش *l* عو العلم وکان *m*
اسم الرجل الذي خرج على الضحك * حتى فتلا *n* افریدون *o* ٥
کلی *p* وکان علم کلي من جلد دب ويقال من *p* جلد اسد * وکان
یتیم *q* به ملوک الفرس فغشوه بالذهب ورمعوه بالجواهر الثمينة *r*
الاساورة *s* جمع الاسوار *t* وحو الفارس * لآن تعجب لا تضع اسم
اسوار آلا على الرجل الشجاع الممثل المشهور "سورستان" عو
انسواد والينا بنسب السريانيون و"التبط" بغستان *u* ببيت 10
الانعام وبع هو انصم وبذلك سميت بغداد *v* اى عتبة // انصم

- (sic). ودر ناکن E وادر ناکن ABD *a*). نساميه E *b*).
c) D فآذربير. *d*) AD وبذ. *e*) CD اعربت. *f*) DE
الدرفش C *h*). E s. p. آذربيجان C *g*). وصيرت
کتابيان E *k*). من D om. درفش ABE *i*).
C (sic) و *n*). وکلی D corr. in *m*). شندرفش B *l*).
AB *q*). D om. *p*). افریدون AD *o*). حتى pro حين
E انشمين *r*). ودفنت تتيمن B (تتيمن
DE om. B يضع *u*). سوار D اسوار C *t*). الاسو E *s*).
C (pro اسوار). C (pro تضع *v*). D *e*).
E انصم *z*). عتيبت C *u*). بغداد AC *v*). بغستان D

عنه وذلك * ان أمه *a* متت وكي حبل فشق بطنها عنه
وأخرج ثم ملكهم قسطنطين * بن هيلاني *b* ونزل بارنضيا *a* وبني
عليها سمرا *d* وسميت قسطنطينية *e* فنزلها ملوكهم *f* الى هذه
الغنية وكان ملك الروم سنة الهجرة هرقل وملكهم من *g* سنة
٥ احدى *h* ونسلا ثمانية للهجرة قسطنطين بن اليعون *i* ولم اذكر
اسمى *h* ملوك الروم الذين كانوا بعد القسطنسية *l* ان ليست *m*
ثم القاب ولا *n* نعت معروفة

الفصل السادس في الفاظ يكثر جريها في اخبار الفرس
المرارية جمع امريان وم * ما وراء الملوك وم *p* ملوك الاطراف
١٠ ومز عو لحد بالفرسية ومريان عو صاحب الحد وكانت الفرس
تسمى *q* * صاحب النهر اعني جيحون *r* * مري توران *s* اي حد
الترك *t* وكان احد خراسان يسمونه مري ايران *u* اي حد العراق
خراسان تفسيره مشرق وخراباران *v* عو المغرب ونيروز عو مهب

D بَارَنْضِيَا C بارنضيا A *a* . *a*) E أمه . DE om. *b*)
E قسطنطينية AB *c*) . *d*) E سمرا . *e*) E بارنضيا E بارنضيا
منه . *g*) D om. E *f*) B من ملوكهم . *f*) Cسطنطينية
h) E احد . *i*) CE اليعون . *k*) AB اسم . *l*)
A القسطنسية E القسطنسية . *m*) D ليس . *n*) CD om. *n*)
p) BCD ذكرها et inserit ذكرها *p*) في حربها E ذكرها BCD
CD om. *q*) B يسمى . *r*) D solum مري : C
E صاحب pro جنب An legendum جيحون pro جيحون
om. *s*) D مريوزان E s. p. *t*) C add.
توران D *u*) . وانواحد ترك ثم لانرك لان توران عند الفرس الترك
Cf. Vullers D وخرمزان C وخرمزان B وخرمزان A *v*)
i. v. خاوران . Ibn Khordadbeh p. 72 ; *Tanbih* p. 31.

وبهـا كان يجري كلام *a* الملوك في مجالسهم وفي لغة منسوبة الى
 *بَهْلَكْ وبَهْلَه اسم يقع على خمسة بلدان اصفهان *e* والري
 وقمّان *d* * وما نهبانوند *e* وأذربيجان ومن *f* لغاتها الفارسيّة
 وكان يجري *بها كلام *a* الموابدة ومن كن مناسبا ثم وفي لغة *g*
 كور *h* فارس والدريّة *i* لغة اهل مدّن امدائن وبها *k* كن يتكلّم
 من بباب *l* الملّك فهي منسوبة الى حاضرة الباب والغالب عليها
 من بين لغات اهل *m* اشرى لغة اهل بلخ والكُورِيّة *n* لغة
 منسوبة الى كور خورستان *o* وبها كان *p* يتكلّم الملوك والاشراف في
 الخلاء ومواضع الاستفراغ وعند التّعري *q* في الحمام * وفي الابن
 والمغتسل والسريانيّة لغة منسوبة الى كور سورستان *s* وفي سواد
 الاعراف والسريانيّون ثم اندس نقلا ثم التّبص *t* * وبها كان يجري *u*
 كلام حاشية الملوك اذا التمسوا الخواص وشكّوا الضالمت لانها
 املف الاسنة اصنف الكذبّة الفارسيّة * داد ديفير *w* اي كتابة

- a) E om. b) B يَبْهَلَكْ وَيَبْهَلَه C يَبْهَلَكْ وَيَبْهَلَه E s. p.
 c) C اصمبنيان. d) C وقمّان. e) C solum ونهبانوند et
 sie D s. voc. f) C من. g) ABE بلغة. h) C
 وجمي. i) E s. p. ABE add. كوريلست (sic) D نور بلاد
 وکُورِيّة B n) D om. بنب B h) و. s. بنب A k)
 خورستان E خورستان BC o) وکُورِيّة E
 D الابين E والابين D ولابير C الاعمري q) E
 E وكن يجري في C u) التّبص C t) سوريان
 داد دفنره CD داد فتر B داد pro داد A w) وشكّوا (sic).
 E داد دفنره Cf. de his vocibus Fihrist I, 13: II, 8 et
 Gloss. Tanbih i. v. دير.

على ما حكى عن الاصمعيّ ونذكرك *a* يسمون المَلِكَ بَع * وهكذا
الامام والسيد *b* وبه *c* سَمِيَ *d* ملك النصارى * بَع بُورَه اى ابن
الملك وقل ابن درستويه *f* فى كتابه *g* تصحيح *h* انفسه اخطأ
الاصمعيّ فى ما ذكره *i* من اشتقاق بغداد *k* اذ لم تكن الفرس
عبداء اصنام *l* انما *m* هو بلغ داد *n* * وبلغ هو النستان ودان
هو اسم *p* رجل *q* وهذا من ابن درستويه اختراع كاذب وخطأ
فاحش فان *r* بَع عند الفرس هو الله * وانسيد والملك *b* وكانوا
يعتصمون الاصنام ويتبركون *s* بيسا ويسمون *t* الصنم *u* بَع وبهت
الاصنام بَغَسْتَان *v* * ونعمرى ان الفرس كانوا يعبدونها * ويصورونها
10 على صور *w* املك *x* والاشمذ *y* ونعل بغداد *z* عتيّة املك *aa*
الموبذ *bb* قضى اناجوس * ومبذان موبذ *cc* قضى انقضاء الهربذ *dd*
خادم النار *ee* ولجميع ترائب *ff* ومن لغات الفرس *hh* الفهلوية

a) BC كذلك. *b*) DE om. *c*) B وفيه. *d*) BE
يسمى. *e*) E s. p. *f*) E درسمويه (sic). *g*) BCD
بغداد *h*) D النصارى (sic). *i*) CD ذكره. *k*) ACD
اللون والاصنام. *l*) C. *m*) C واقها. *n*) AD داد. *o*)
D solam وهو. *p*) ABE om. *q*) C الرجل. *r*) D وان.
s) D يتبركون *s*. و. *t*) C om. *u*) E النصبى. *v*) D
ونكتبه كانوا عما صور *w*) C pro his: صور.
x) A املك. *y*) C om. *z*) A بغداد. *aa*) Quae prae-
cedunt inde ab ونعمرى desiderantur in D et E. *bb*) CD
وموبذان كذلك C وموبذ موبذان B *cc*) E s. p.
وموبذ الموبذان *dd*) C انيريد D add. هو E. s. p. *ee*) E
الدار *ff*) ABE ترائب. *gg*) D om. *hh*) E om.

* وَفَنُوجَ رَأَى حُو مَلِكَ قَنُوجَ اكْبَرَ بِلَادِمْ *a* بَلَهَرَا *b* وِبِلُوهرَا *c*
 اعْظَمَ مَلُوكَمْ عِنْدَ السَّرِيَّةِ *d* ڤَمْ *e* النَفَرِ يَبْعَثُونَ لَيْلَا *f* نَسْنَاثِرَ *g*
 بِالْبِيَّاتِ اشْتَقَّتْ *h* مِنْ السَّرَى *i* وَالْجَمْعِ *k* اِنْسَرَايَا السَارِبَةِ *l*
 النَفَرِ * الَّذِينَ يَبْعَثُونَ *m* نَبَارَا وَجَمْعَهَا سَوَارِبَ *n* الْبَعَثَ الْجَمْعَةُ
 يَبْعَثُونَ لَيْلَا وَنَبَارَا التَّجْمِيرِ *o* اِنْ يَسْتَرْكُ *p* الْجُنْدَ بَارَا اَعْدُو *q*
 ضُوبِلَا الْكَهْمَاءِ ڤَمْ اَعَاجِمَ *q* الْاَرْحَاءِ *r* ڤَمْ السَّقْبَائِلِ اَتَى تَسْتَقْلَ *t*
 كُلَّ قَبِيلَةٍ مَنِيَا *u* بِنَفْسِيَا وَتَسْتَعْنِي عَنْ غَيْرِهَا الْاَخْمَاسَ ڤَمْ *v* اَعْلَ
 اِنْعَانِيَةِ خُمْسَ *w* وَبَنَدُو تَمِيمَ خُمْسَ وَبَكَّرَ * بِنَ وَثَلَا *x* خُمْسَ
 وَعَبَدَ الْقَبِيْسَ خُمْسَ وَالْاَزْدَ وَكُنْدَةَ خُمْسَ * وَرُوسَ الْاَخْمَاسِ *y*

وَكُنُوجَ (وَكُنُوجَ C) رَأَى (رَأَى AE Ceteri D. Secundum *a*)
 زَال (B) هُو مَلِكُ اَلْبِنْدِ (اَلْبِنْدَى C) وَكُنُوجَ هُو قَنُوجَ (E s. p.)
 .هو. et om. وَفَنُوجَ C اكْبَر (اكْبَر E) * بِلَادِ اَلْبِنْدِ (بِلَادِمْ C)
 وَبَلَهَرَا *b* اى C (sic) دَبَلَوَاى B بِلَوَاى A. رَأَى hic habet رَأَى pro D
 D E s. p. Albe- وِبِلُوهرَا B om. CD *c*. بِلَبَلَوَاى E وَبَلَهَرَاى D
 .عَلَى AB *e*. اَلْسَرِيَّةِ E *d*. بَلَهَرَا *b*. رُنَى et Ibn Chordadbeh
 .لِلْبِيَّاتِ وَغَيْرِهَا D mox et DE om. *g*. وَجَعَتْنِ نَبَارَا. C add. *f*
 .وَالْجَمْعِ ACE *k*. سَرَاى C *i*. اَسْقَتْ E *h*. ABE
 .الَّذِينَ. D om. النَفَرِ C habet ante *m*. السَّرِيَّةِ C اِنْسَرَبِ
 .E s. p. وَتَجْمِيرِ C التَّجْمِيرِ B *o*. سَوَارِبِ E السَّوَارِبِ B *n*.
 .الْاَرْحَاءِ DE *r*. اَلْعَجَمِ DE *q*. تَسْتَقْلَ E نَسْنَاثِرَ AB *p*.
 .D om. *v*. Solum in C. *u*. تَسْتَقْبَلِ CE *t*. B om. *s*.
 وَابْنِ اَوَّاسٍ E *a*. خُمْسَ C passim *w*.
 وَابْنِ اَوَّاسٍ ut recepimus; E اَلْاَخْمَاسِ tunc habet اَخْمَاسِ
 .رُوسَ- عَدَدَ i. e. وَشَعَدَدَ tunc habet

بقايا خاقان ملك التترك الاعظم خان *a* هو الرئيس * فحاقان
هو خان خان *b* اى رئيس الرؤساء كما تقول الفرس شاهنشاه *c*
جبويه *d* ملك الغزنه *e* وكذلك ملك انكوتلجيه *f* يسمى جبويه
ينال *g* تكين *h* هو ولي عهد نجبويه *i* وكل *k* رئيس من رؤساء
التترك من ملك او دهقان *l* ينال *m* اى ولي عهد *n* سباشى *o* هو
صاحب لجيش الطرخان *p* هو الشريف والجمع *q* الطراخنة *r*
بغبور *s* ملك الصين ويغ هو املك *t* * وبور هو الابن بالسنديه *v*
والصينيه والفارسيه المخصه *w* الفيلويه *x* راي *y* ملك الهند

a) D وخاقان C. *b*) D solum فخان خندان C. *c*) شاهنشاه C. فحاقان.
d) AB حبييه et mox A حبييه. *e*) C. *f*) C. *g*) C. *h*) C. *i*) C. *j*) C. *k*) C. *l*) C. *m*) C. *n*) C. *o*) DE
حموه E جيويه D (حبويه كشويه. et in marg. حبويه C (sic). Ibn
Khordadbeh p. 16 et 40 جبويه. Cf. *Moshtabih* i. v. *e*) ABE
الغزنه C غزنه D الغزنه cf. Alberuni, *Chronol.* (ed. Sachau)
p. 101. *f*) B السكندريه C انكوتلجيه E s. p. *g*)
D ينال et sic infra. *h*) BE s. p. C. نكين. *i*) ABDE
يقبال نكل D. *k*) D. *l*) A. *m*) C. *n*) E. *o*) DE
سباشى C. *p*) C. *q*) AE. *r*) C. *s*) E. *t*) D. *u*) E. *v*) C. *w*) D. *x*) A. *y*) D.
راني E راني.

منها مثقال * ووزن سبعة *a* ما *b* كان وزن عشرة *c* منها سبعة
 متقابل وكذلك وزن خمسة ووزن *d* ثمانية القراميل *e* الابل
 ذوات *f* انسامين البهار *g* بيت اصنام الهند الفرخار *h* بيت
 اصنام الصين والسعد *i* العليا البد *k* وهو صنم الهند الاكبر
 انذى يحجونه *m* * ويسمى كل صنم بدا *n* طبقات الناس بالهند ⁵
 * الاشرف *p* البراهمة و *q* السودرية
 اصحاب الزراعة *s* والبشيرة *t* الصنع *u* والسندالية *v*
 اصحاب اللحن *w* الرط *x* حقاظ الطرف و *y* جنس من انسند
 يقال لهم جتان *y* ماء الكوفة *z* الدينير ماء البصرة * في
 نهاوند *z* وهذان *aa* زموم *bb* الاكراد محائيم واحدها ¹⁰

a) AB om. tune وما E solum سبعة. *b*) C ممّا. *c*) D
 انغواميل B *e*) وزن C *d*) *et* C add. درام. عشر درام
et sic E s. p. *f*) DE ذات. *g*) Vocal. sec. A; D
 انيها ⁽¹⁾ *h*) Cf. Vullers i. v. A الفرخان *et* sic B s. p. C
 وابد C *k*) وانكر ⁽²⁾ D *i*) انعدان E انعرجار D الفرجان
⁽³⁾ *l*) C om. *m*) ABE يحجونه. *n*) D om.; B add.
 والله اعلم *o*) E بنندية. *p*) ABE om. C om. *q*) *et* habet
 وانسودرية D والسودرية C *r*) برعمن C *q*) وانيراهمة
⁽⁴⁾ *s*) AE انوراهمة cf. Ibn Khordadbeh p. vi. *t*) Con-
 jectura. A والمنسبية *et* sic B s. p. C *fere* والمنسبية D
 والمنسبية E *u*) المنسبية AB *v*) المنسبية D
⁽⁵⁾ *w*) D المنسبية. *x*) CD وانرت. *y*) Conject. A حتان
 B حتان C حتان D حتان E حتان *z*) C om. عى
 D ونهوند *aa*) B وشم. *bb*) CDE وموم *et* mox موم cf.
 Gloss. Geogr. i. v. رم.

رُؤسَاء هذه القبائل وَصَائِعُ *a* الجند في *b* الشَّحَن *c* والمسالخ
واحدتها *d* وضيعة الشُّعُوب جمع شُعْب للعجم *e* مثل انقبائل
للعرب *f* من قِيلَ اللهُ تعالى *g* وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا *h*
ومنه قِيلَ لَلَّذِي يَتَعَتَّبُ للعجم شُعُوبِيَّ *i* وقِيلَ بَلْ في *h* للعرب
وَالْعَجَمُ فَبَنُو قَحْطَانَ شَعْبٌ وَبَنُو عَدْنَانَ شَعْبٌ ثَمَّ * الْقَبَائِلُ
واحدتها قبيلة *k* * مشتقَّة من قبائل *l* الرُّؤس وفي عِظَامِهِ قُلُوبًا *h*
وَالْفِرَقُ *m* بَيْنَ الْكُفَى وَالْقَبِيلَةِ *n* أَنْ الْكُفَى لَا يَقَالُ فِيهِ بَنُو فُلَانٍ
نَحْوَ قُرَيْشٍ وَثَقِيفٍ وَمَعَدٍّ وَجَذَامٍ وَالْقَبَائِلُ يَقَالُ فِيهَا بَنُو فُلَانٍ
مِثْلَ *o* بَنِي تَمِيمٍ وَبَنِي سُلُوكٍ *p* ثَمَّ الْعَمَائِرُ مِنْ *q* بَعْدَ انْقِبَائِلِ
واحدتها عَمَارَةٌ * وَانْعِمَارَةُ الْمَصْدَرِ *r* ثَمَّ الْبُطُونُ وَاحِدُهَا بَطْنٌ
مَذَكَّرٌ *q* ثَمَّ الْأَفْئِدَانُ وَاحِدُهَا فَيْحَذُ ثَمَّ الْفَصَائِلُ وَاحِدُهَا
فَصِيلَةٌ ثَمَّ الْعَشِيرَةُ *t* الْمِسَاكُ *u* الْأَسِيرُ *v* الَّذِي يُمْسِكُهُ الرَّجُلُ
مِمَّا يَخْتَصُّ مِنَ الْمَسْبُوعِ *w* الدَّرَاهِمُ الْوَافِيَةُ الثَّانِي وَزَنَ الدَّرَاهِمِ *x*

a) D وصائع E. وصنایع. *b*) A هم BE. *c*) A. E om.; cf. السَّحَن D السَّحَن C (indistincte) B السَّحَرُ الحَسَرُ
L. A. i. v. وَصَائِعُ. *d*) ABE واحدتها. *e*) E وهو العجم C. *f*) C العرب. *g*) Qor. XLIX, 13. *h*) D om. *i*) A شُعُوبِيَّ D
وَشْ: قَبِيلَةٌ D post القبيلة وجمعها قبائل ABE *k*) شُعُوبِيَّ. *l*) E om.. *m*) E وفريق. *n*) E القبيلة. *o*) D نحو. *p*) C سلوك. *q*) CD om. *r*) D om.;
واحدتها ABE. *s*) المصدر pro المصدر C. *t*) E. *u*) ABD الْمَسْكُ (nescio an rectius) E. *v*) العشير. *w*) ABE الأسير. *x*) A الدرهم sed i. erasum.

كانوا يسمون *a* الفراغة القبط *b* اهل كور مصر النماردة *c* كانوا
ملوك السريانيين واحدهم نمرود *d*

الفصل الثامن * في الغث يكثر ذكرها في اخبار العرب
* وآيامها في الجاهلية *f*

الحِكَايَةُ حَجَب بَيْتِ اللَّهِ لِلرَّامِ الْفَادَةِ شَيْءٌ كَانَ *e* فَرَضَهُ *g* فَصَّى *e*
ابن كلاب على قريش لطعام *h* الحَاجَّ وَكَانَ كَرَّ مِنْهُمْ يَخْرُجُ صَدْرًا مِنْ مَلِهِ
على قدر ضاقته فيجمعون مالا عظيما لا طعام الحَاجَّ كانوا يتراقدون
على ذلك * السِّقَايَةُ سَقَى الحَاجَّ دَارَ النَّدْوَةِ دَارَ بَكَّةَ * كانوا
يجتمعون فيها لتشاؤروا *k* * واشتقاق اندوس *l* من انندي وانندي
وهو المجلس المطيبون *m* احياء من قريش وانبياء *n* نُسب حلف *10*
المضيبيين *o* والاحلاف احياء منهم وهم عبد مناف وزهرة واسد
ابن عبد العزى وتيمم *p* ولخارث *p* بن فخير وكان تحالف *q* بنو فصى
على حرب *r* امضيبيين ثم رجعوا من ذلك وفي *s* حلف *t* امضيبيين *u*

a) انماردة A. *b*) ABE add. كَلَبُ. *c*) C. *d*) D. نمرود. *e*) E om. *f*) B om.
et mox نمرود. *g*) B فرضته E. *h*) C. *i*) BC. كانوا. *k*)

ABE om. *l*) ABE solum مشتقة. *m*) B امضيبيين C. *n*) D. نبي. *o*) B امضيبيين. *p*) C وحرب et om. *q*) C. تحالف. *r*) E. حلف.
quod habet post وزهرة (praec.).

s) A. وفي. *t*) C. خلف. *u*) Verba امضيبيين — ثم رجعوا — desiderantur in B et E. Suspicio in praecedentibus verba
desiderantur in B et E. Suspicor in praecedentibus verba
esse spuria, pro amضيبيين (postrem.)
autem legendum esse الاحلاف: cf. Lane s. v. ضيب. Masūdi
Tablīh p. 211.

زَمْ «الكشبات b اساطين منصوبة في البحار يوُقد فوقها بالليل
سراج» ليتبدى به اصحاب المراكب المَهْرَاج ملك الترابج d
والزنج «الْفُسْطاط مدينة مصر ايليا في مدينة f بَيْت المقدس
وفي بالعبرانية أُورشليم g وفي من كور فلسطين الثُغور من بلاد
٥ الشَّام في h التي تصاقب بلاد i الروم والعواصم k التي خلف
الثُغور كأنها l تعصم الثُغور وعوادل m الثُغور التي عدت n عنها
الهِرْمَان بَيْتَان o عظيمتان بمصر سمك كل واحد منهما
اربعمائة ذراع وهما من مرمر ورخام مخروط p الشكل q وحواليهما
أحرام كثيرة صغار r ويزعم الناس انها بُنيت قبل الطوفان وان t
10 فيها خبى u وبعض يزعم ان فيها v قبوراً لمُلوك w انقبض الذين

ورومنة خمسة مواضع بفارس احدها يعرف برم C addit
نديوان والآخر يعرف برم الكواخجان والآخر يعرف برم الادشير
b) C. والآخر يعرف برم حيلميه والآخر يعرف برم الصفاق
et om. التردج B. d. نتبدى tune السراج C. c). الخشبات
f) ABE sine الزنج C. e). الترابج E الدالج D والزنج
h) D om. اورشليم D اوراشليم B اوراسلم A. g)
om. B. l) B. tune و s. العواصم ABE k). حدود CD. i)
:عدت ABCDE n). وعوادل B m). يعصم tune كأنها
D بندان C بنيتان B o). عنها pro فيها tune ABCE
D (sic). وسكل E q). مخروط D p). ممتان (sic).
in duali et sic. BC. s). وكبار ABE add. صغيرة
حاليا E خرائس D u). فان E t).
[مبور] ملوك D ملوك B w). انب D انبما C v).

الْخُمْس *a* ثم قريش ومن * كن يدين *b* بدينهم من كنانة
والخمس *c* الشدة *d* في الدين الآحايش الذين حالفوا قريشا
وم * بنو آل *e* المصطلق *f* وبنو * النهون بن خزيمه *g* وغيرهم سمو
بذلك لتأخبطهم على حلفهم اى اجتماعهم *h* حرب داحس *i*
وعبراء *k* كانت بين عبس وذيبيان *l* بنى *m* بغيص واما قرسيين ⁵
كلتنا *n* لقيس بن زغير الطواعين *o* طاعون *p* عمواس اول *q* طاعون
كن في الاسلام بالشام *o* وبعده طاعون شيرويه الملك بالعراق
والجارف *r* طاعون كن في زمن ابن الزبير طاعون الفتيات *s*
ويسمى طاعون الاشراف كن *t* في ايام الحجاج وسمى " بذلك
لموت كثير من اعذارى ومن الاشراف فيه وطاعون غراب ¹⁰ *v*
سمى بذلك لان اول من مات فيه رجل اسمه غراب *v* وكان في
زمن الوليد بن يزيد طبقات الناس عند العرب في اناجالية
انلود *w* والصنائع *x* والعباد *y* والنصائع *z* والجند والسوقة فاما

a) BC الخمس. *b*) CD دان. *c*) C والخمس. *d*) C انتشد.
المتطلق *f*) E آل. *e*) D om. بنوا C (sic). انتشد
اجتماعهم *h*) A (النهون pro). انهور D النيدن بن خزيمه *g*) B
الداحس *i*) C. على حرب C tune اى et om. واجتماعهم BCE
k) CD وعبراء. *l*) D وبيبين ذبيان. *m*) E وبنى. *n*)
ABE كذا. *o*) DE om. *p*) E طاعون ضاحين. *q*) D وهو اول. عمواسين
الفتيات *s*) C. الجارف *r*) E. وسمى *t*) E. وكان *u*) DE. وسمى
غراب *v*) C. *w*) D om. et و seq. *x*) E والنصائع. *y*) A والعباد et
sie deinde. D hic والعباد s. voc. sed mox تعبّد. Cf. Nöldeke
Gesch. d. Pers. u. Arab. p. 24: Dozy *Suppl.* i. v. *Gloss. Tanbih*
i. v. *z*) D والنصائع E.

وَحَلَفَ الْفُضُولُ كَانَتْ قَرِيْشٌ *a* تَنْتَظَالِمُ *b* فِي الْحَرَمِ *c* فَتَحَاكَمُوا عَلَى
 أَنْ يَنْصُرُوا الْمَظْلُومَ فَذَلِكَ *d* * حَلَفَ الْفُضُولُ *e* حَرْبَ الْفِجَارِ كَانَتْ
 بَيْنَ قَرِيْشٍ وَبَيْنَ قَبَائِلَ مِنَ الْعَرَبِ فِي الشَّيْرِ الْحَرَامِ *f* فَتَنَّاكُرُوا
 ذَلِكَ وَكَانَ سَبَبَ حَرْبِ الْفِجَارِ *g* يَوْمَ ذِي قَارِ حَرْبِ *h* كَانَتْ
 ٥ بَيْنَ عَسْكَرِ * اِبْرُوَيْزَ وَبَيْنَ *e* بَنِي شَيْبَانَ بِسَبَبِ *i* اِنْغِمَانِ بْنِ الْمَغْدَرِ
 اِنْ كَانَ هَرَبِ *k* مِنْ اِبْرُوَيْزَ الْمَلِكِ *l* وَكَانَتْ عِنْدَ بَنِي شَيْبَانَ وَدَائِعُهُ
 فَلَمْ يَمَكِّنُوا اِبْرُوَيْزَ مِنْهَا فَانْفَذَ اِلَيْهِمْ *m* جَيْشًا فَقَاتَلُوهُ *n* فَظَفَرَتْ
 بَنُو شَيْبَانَ وَهُوَ اَوَّلُ يَوْمٍ اِنْتَصَرَتْ فِيهِ الْعَرَبُ مِنَ الْعَاجِمِ
 يَوْمَ الْوَقِيطِ كَانَ فِي الْاِسْلَامِ بَيْنَ بَنِي *o* تَمِيمٍ وَبَكْرِ بْنِ وَاثِلٍ
 10 يَوْمَ شَوَاحِطِ *p* كَانَ فِي الْجَاعِلِيَّةِ بَيْنَ مَضَرَ وَاعِلِ الْيَمَنِ اَيَّامَ بَكْرِ
 وَتَغْلَبَ اَبْنَى وَاثِلٍ سِتَّةَ *q* اَيَّامٍ يَوْمَ عُنَيْزَةَ *r* وَيَوْمَ وَاوَرَاتِ *s* وَيَوْمَ
 اَلْحِثْوِ *t* وَيَوْمَ اَلْقَصِيْبَاتِ *u* وَيَوْمَ اَلْقَيْصَلِ *v* وَيَوْمَ اَحْلَاقِ *w* اَللِّمَمِ

a) AB قريش D om. *b*) BC ينتظام. *c*) D الحرب.
d) D وذلك E om. *e*) E om. *f*) BCE om. *g*) Hic
 ABCE addunt الفصل (حلف C). *h*) C وهو حرب.
i) B وسببه أن. *k*) AB هربه C om. *l*) CDE om.
m) C om. *n*) C فقاتلوه. *o*) D om. *p*) A شواحيط
 et sic E s. p. B شواحيط C انشواحيط et super hoc scriptum
 شواحيط D اضطراب. Cf. Bekri, *Leric. Geogr.* i. v.
q) D خمسة. *r*) A عنبره B عنبره C. *s*) C
 اوارات D اوارات E اوارات. *t*) B الحثو. *u*) E
 اقصيبت (sic). *v*) E اقصيل. *w*) E
 االلمم (pro االلمم tune: االلمم B االلمم).

في كور انملكة والطَّرخان *a* تحت يد البشريف على خمسة
آلاف رجل والقومس على مائتي رجل والقَنْطَرخ *b* على اربعين
رجلا والدَاثَرخ *c* على عشرة نفر واكبر *d* البشارقة ورئيسهم
* دُمِسْتَقُهم وهو *f* خليفة الملك ووزير *g* اللَغْطِيط هو صاحب
عرض الكتب فلما مراتبهم في الدين فاعظمهم يسمى بِطَرَك *h* واذا
عرب *i* فيل بطريق *k* وهم اربعة *l* في ممالكهم احدثهم نقيم *m*
بالقسطنطينية والثاني برومية *n* والثالث بالاسكندرية والرابع
بانطاكية وتسمى هذه البلدان الكراسي *o* واحد عما كُرسى ثم
القائوليق *p* * وهو للجائليق *q* * ويكون تحت يد البشريف ومقام
الجائليق في حصرة الامام ببلد العراق مدينة اسلام *r* فيكون تحت
يد * بشريف انطاكية ثم المطران *s* تحت *t* يد *u* للجائليق ويكون

a) D والطَّرخان. *b*) A والعطرح BC E s. p. D والسرمت' اخر *i* e. *σπερματάρχης*. Cf. Kodama (ed. de Goeje) p. ٦٥١ et ann. 2 ad p. 84. *c*) AE وِدَاثَرخ BC وَاثَدَاثَرخ D (sic) وَاثَدَاثَرخ. *d*) C فاكبر. *e*) E om. *f*) C om. D solum جو. *g*) *λεγομένης*. A المغليط B نض

ثم الامدس بض *D* habet (sic). والعصط *C* ثم اللَغْطِيط *C* (sic)

(sic) i. e. *ἀφέντης νοτάριος* (Gr. *ἀφέντης νοτάριος*) quod fortasse muneris explicationi a nostro datae magis convenit. *h*) C

البشريف *CD*. اعرب *i*) D. بشريفوس *D* البشريف

h) ABE add. نفمر. *m*) C om. D نقيم. *n*) C برومية

(sic) انعدوكين *E* القاتوليق *C* القاتوليق *A* *p*) *بالكراسي* *C*

ويكون (فيكون) *CD* *r*) *وعم جثنفقة* *E* *وعم جثنفقة* *B* *q*)

s) *D* مطران في بلاد الاسلام بمدينة اسلام

t) *E* تحت *u*) *omissis ceteris* في خراسان

الصَّنَائِع *a* فَمَ خَوَاتِمَ اَمْلُوكَ * وَالْعِبَادِ مَ خَدَمِ اَمْلُوكَ *b* وَكَانَ كَرَّ
 مَنِ يَسْكُنُ اَمْتَدْرَ *c* بِالْحَيْرَةِ يَسْتَمِنُ *d* الْعِبَادِ *e* وَالْوَصَائِعِ *f* عَمِ
 الْمَسَالِحِ *g* وَالسُّوقَةِ *h* عَوَاتِمَ النَّاسِ اِسْمَ يَفْقَعُ عَلَى الْوَاحِدِ وَالْجَمَاعَةِ
 يَقَالُ رَجُلٌ سَوْقَةٌ وَرَجُلَانِ *i* سَوْقَةٌ وَهَوَا *k* مُشْتَقٌّ مِنَ السَّيْفَةِ
 ٥ وَلَيْسَتْ اَنْسُوفَةٌ جَمَاعَةٌ *l* السُّوقَى *b* كَمَا يَنْتَوِقُمُ *m* كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ *n*
 الرِّدْفُ *o* عَوِ خَلِيفَةُ مَلِكٍ لَّحِيرَةٍ وَكَانَ لَهُ اَنْتَرِبَاعٌ مِنَ الْغَنَائِمِ وَكَانَ
 يَجْلِسُ عَلَى بَمِينِ اَمْلِكٍ وَيَشْرَبُ بَعْدَهُ *p* قَبْلَ اَنْفَاسِ كَلَمَةٍ وَالتَّرْدَافَةُ
 اَلْخَلَاةُ الْاَقْبَالِ وَاحِدُهُمْ قَبِيلٌ وَالْمَقَاوِلُ *q* وَاحِدُهُمْ مَقِيلٌ وَكَانُوا
 بِمَنْزِلَةِ اَنْفُودٍ بِالْيَمَنِ وَكَانُوا دُونَ الدَّوِينِ *s* وَالْدَّوُونُ كَانُوا دُونَ
 10 اَنْتَبَاطِةٍ وَالدَّوُونُ *t* وَالْاَقْدَاءُ جَمْعُ ذُو * وَذَلِكَ اَنْ مَلُوكَهُمْ كَانُوا
 يَلْقَبُونَ بِذِي اَمْنَارٍ وَذِي الْاَعْوَادِ وَنَحْوِ ذَلِكَ *u* اَلْمَخَالِيفُ كَوْرُ
 اَنِيَمٍ وَاحِدُهُمْ مَخْلَافٌ وَكَذَلِكَ مَخْلَافٌ مِنْبِ اِسْمٍ يَعْرِفُ بِهِ
 اَلْفَصْلُ اَلتَّنَاسُعُ فِي *w* اَنْفَاطٍ يَكْتُمُ ذِكْرَهَا فِي اَخْبَارِ الرُّومِ

الْبَطْرِيْقُ هُوَ اَنْفَاطٌ مَنِ قُوَادِ الرُّومِ يَكُونُ تَحْتَ يَدِهِ عَشْرَةُ *x*
 15 اَلْفِ رَجُلٍ وَعَمِ اَتْنَمَا عَشَرَ بَطْرِيْقٍ سِتَّةَ مَنَامٍ اَبْدًا عِنْدَ الصَّاعِيَةِ

a) E الصَّائِع. *b*) D om. B عَمِ pro وَحَم. *c*) Conj. اَنْعِيدَ C. *d*) D om. اَمْرُ (A) اَمْدَن. *e*) C اَنْعِيدَ. *f*) D اَلْوَصَائِعُ. *g*) ABCE اَمَشِيَتِ (male). *h*) CD add. عَمِ. *i*) ABE وَجَمَاعَةٌ. *k*) Solum in C et D. *l*) C جَمْع. *m*) C يَنْتَوِقُمُ. *n*) CD اَلْعَوَاتِمُ. *o*) C اَلرِّدْفُ. *p*) AB مع. Cf. Lane i. v. رَدْف. *q*) A اَلْاَقْبَالُ. *r*) DE كَانُوا. *s*) B اَلدَّوِينِ (sic) tune E s. p. *t*) اَلدَّوُونُ B. *u*) اَبْدًا اَلصَّاحِبُ كَذِي اَمْنَارٍ وَذِي الْاَعْوَادِ (sic) C; وَذَلِكَ AB solum. *v*) اَنِيَمٍ E. *w*) اَبْ ذِكْرُ. *x*) E عَشْرَةُ.

* بسم الله الرحمن الرحيم وبه الثقة *a*

المقالة الثانية من كتاب مقانيج العلوم في *b* علوم

العاجم وفي *c* تسعة ابواب

الباب الأول في الفلسفة وهو ثلاثة فصول

5 انفصل الأول في اقسام الفلسفة واصنافها *d*

انفصل الثاني في جمل *e* ونكت من العلم وما يتصل به

انفصل الثالث في انفاذ ومواضع *f* بكثرة جريها في كتب

الفلسفة *g*

انفصل الأول في اقسام الفلسفة *h*

10 الفَلَسَفَةُ مشتقة من لُمة يونانية وفي فيلاسوفيا *i* وتفسيرها محبة *k*

للكمة فلما *l* اعربت قيل فيلسوف ثم اشتقت الفلسفة منه

ومعنى الفلسفة * علم حقائق *m* الاشياء والعمل بما هو اصلي

a) B om., C pro: وبه ثقة (quod in D omittitur):

c) D. وفي في D, وفي E, وفي B من *b*). رب زدى علما

جمله B *e*). واصناف علومها CDE *d*). وتشتمل على

واصناف D *h*). انفلسفة CDE *g*). مواضع BD *f*).

وقيل tunc فيلاسوفيا E بيلاسوفيا C فيلاسوفيا A *i*). علومها

ونما C *l*). نجت E حب D محب C *k*). تفسيرها

m). العلم بحقائق C

مقام المضران *a* خراسان بمرور الأسقف يكمن في كز بلد من *b* تحت
يد المضران *c* ثر القسيس ثر الشماس * ومن تحت *d* يد *e* هؤلاء
انقرء واصحاب الألكان وخدم المذبح وليسوا من اصحاب المراتب

آخر الفائة الاولى من كتاب مفاتيح العلم * في العلم العربية *g*
٥ * ولحمد لله كثيرا وصلى الله على سيدنا محمد النبي وعلى آل
محمد الطاهرين وسلم تسليما كثيرا *h*

a) E مضران. *b*) C om. *c*) E الخانلق (sic). *d*)
B تمت CD *f*) E om. C ايدي. *e*) E om. C. وتاكت BC
CDE om. العلم pro علم B في علم العرب A *g*) هذا آخر
حمد الله تعالى (وعونه. ID add.) ومنه وفضله CD BE om. *h*)
(D om.) وصلى الله على النبي (نسبيه ID) المنصفي (D om.)
محمد وعلى آله وصحبه (D om.) وسلم تسليما (D om.)

الكتاب بابا لهذه الأقسام الثلاثة إذ كانت مواضع أهل *a* هذه الصنعة *b* مشهورة بين الخاصة والعامة فأما العلم الألهي * فليست له *c* أجزاء * ولا أقسام *d* وقد ذكرت نكتنا منها في الفصل الثاني من هذا الباب وأما *f* العلم الطبيعي فمن أقسامه علم الطب وعلم الآثر العلوية أعنى الأمطار والرياح والبروق والبروق ونحوها وعلم المعادن والنبات والحيوان وضيعة * شيء *g* مما تحت فلك القمر، وصناعة الكيمياء *h* تدخل تحت أقسامه لأنها باحثة *i* عن المعدنيّات وأما العلم التعليمي والرياضي *k* فهو أربعة أقسام أحدها علم *l* الأرتماضيقي وهو علم أعدد والحساب والثاني *m* * النجومضري وهو علم الهندسة ¹⁰ والثالث علم *o* * الاسترونوميا وهو علم النجوم والرابع علم *p* الموسيقي وهو علم اللحون فأما علم الحيل فعلم *q* لا يشاركه هذه الأربعة وغيرها أيضا وقد افردت لهذه الأقسام أبوليا يشتمل كل باب منها على عدة فصول ويثبت فيها جوامعها ومواضعها أعليا * وبالله التوفيق»

- فليس فيه *D* *c*). التصانعات *D* *b*). لأهل *AE* *a*).
 شيء *B* *g*). فلك *C* *f*). *D* *om.* *e*). وأقسام *DE* *d*).
 ناجمة *D* *i*). الكيمياء *E* *h*). كل شيء *D* بشيء
 الأرتماضيقي *E* الأرتمضيقي *D* *l*). *ABE* *om.* *k*). ناحيه *E*
ABE الثاني *m*). *DE* *om.* *n*). *C* *om.* *o*). *DE* *p*).
om. *B* *sed corr. in marg.* *q*). الاسترونوميا وهو *om.*
D *et DE* *om.* *seq.* *q*). يشاركه *B* *r*). *BCE* *om.* *s*).

وتنقسم فسمين احدهما *a* للجزء *b* النظرى والآخر للجزء العملى *e* ومنهم من جعل المنطق جزءاً ثالثاً غير هذين * ومنهم من جعله جزءاً من اجزاء انعلم النظرى *d* ومنهم من *e* جعله آفة للفلسفة ومنهم من جعله جزءاً منها وآلة لها وتنقسم للجزء النظرى ثلاثة *f* اقسام وذلك ان منه ما الفاكص فيه عن الاشياء انى لها عنصر ومادة ويسمى علم الطبيعة ومنه ما الفاكص فيه عما هو خارج عن العنصر ومادة ويسمى علم الامور الالهية *g* ويسمى بالنيونانية كساولوجيا *h* ومنه ما ليس الفاكص فيه عن اشياء لها مادة لكن عن اشياء موجودة في امادة مثل المقادير والاشكال والحركات وما 10 اشبه ذلك ويسمى انعلم التعليمى *i* والرباضى ولكنه متوسط بين انعلم الاعلى وهو الالهى وبين انعلم الاسفل وهو الطبيعى واما المنطق فانه علم واحد لكنه كثير الاجزاء وقد ذكرتها في بابها واما *k* الفلسفة العملية فهي 1 ثلاثة اقسام احدها تدبير الرجل نفسه *m* او واحداً *n* خاصاً ويسمى علم الاخلاق والقسام 15 اثنى تدبير الحكمة ويسمى تدبير المنزل والقسام الثالث تدبير الجماعة وهو *p* سياسة المدينة * والامة والملك *q* ولم اودع هذا

a) D om. b) E الحسن et sic deinde. c) D انعلمى.

d) D om. e) B om. f) الى ثلاثة CD. g) A الالهية.

h) A تدوخييا E تدوخي CD تدوخي. i) A اللاهية.

j) A انعلمى. k) CD فاما. l) A om. m) C نفسه.

n) D واحد. E احدهما. o) ABE om. و C فتنقسم.

p) C ولامر. q) D والامة والملك. و C وحى.

خرجت هذه القوة التي في العقل انيبولاني *a* الى الفعل *b* تسمى *c* العقل المستفاد النفس في القوة *d* التي بنا صار جسم *e* النحبي حيا فانما يستدل على اثباتها *g* بما يظهر من الافعال عن جسم الحى عند تصوّره بها *h* النفس الكلية في *i* مثل الانسن الكلى انذى هو نوع *k* كزيد *l* وعمرو وجميع اشخاص النفس كذلك *m* النفس العامة *n* في اننى تعم نفس زيد وعمرو وتر شخص من اشخاص الحيوان ولا وجود *o* لها الا بالوجود * كما لا وجود للانسان الكلى الا بالوجود *p* وكذلك العقل الكلى واما *q* ان تكون *r* * نفس كلية لها وجود بالذات كما يقوله *t* كثير من المتفلسفة فلا *u* * الطبيعة على القوة *v* امدبرة لكل شىء مما *w* 10 في العالم *x* الضبيعى والعالم الطبيعى ما تحت فلك القمر * الى مركز الارض *y*

-
- a*) E انيبولاني. *b*) E الفعل. *c*) CD تسمى ceteri s. p.
d) CD التصورة. *e*) BC الجسم. *f*) CD واثما. *g*) Sic
 AB: C انيتني E استنبنا D نبتني AB inserunt
 ad-tune post التي (بنا A add.) صار كل جسم حيا
 verba. تصوّرها. *i*) CD على. *k*) AB فرع. *l*) C كزيد.
m) C وكذلك. *n*) A العامة B الكلمة D العائد الكلمة A
 انيتني. *o*) E وجود. *p*) DE om. *q*) D فانما. *r*) BCD
 يكون. *s*) C النفس الكلية. *t*) C نقول به. *u*) E فلا لا
 (sic). *v*) ABE نفس القوة E الضبيعى التي على نفس القوة
 D واما. *w*) ABE الضبيعى فبهي القوة. *x*) D om. *y*) E om.

انفصل الثاني في جمل a العلم الانبيى الاعلى b
 الله * تبارك وتعالى وعزّ وعلاء c هو d مُوجد العالم وهو انسبب
 الاول * والعلة الاولى e وهو الواحد والحق f وما سواه لا يخلو
 من كثره * من جهة e او جيات وصفته g انخاصة انه
 ٥ واجب الوجود وسائر الموجودات i ممكنة انوجود العقل k الفعّال l
 هو القوة الالهية التي يبتدى بها كل شىء في العالم العلوى والسفلى
 من الافلاك والكواكب والجماد والحيوان غير m * انساطف
 والانسان لاجتلاب n مصاحته * وما به قوامه ويقاؤه على قدر ما
 تهياً p له وعلى q حسب الامكان وهذه القوة التى r في الاشياء
 10 التى في العالم s الطبيعية تسمى t الطبيعة العقل الهيولانى
 عوانة v في الانسان وي في النفس w منزلة القوة المناظرة x في
 العين والعقل الفعّال y لها بمنزلة ضوء الشمس للبصر فذا

-
- a) C add. علم sine art. b) C om.
 تبارك E تعالى CD solum c) وما يتصل به sed add.
 انكى الحق C f) d) B om. e) D om. f) C
 و sine الحق D g) DE وصفه h) D add. i) AB
 add. انما k) B وعقل l) C om. m) C
 عومنياً CDE p) وما به E o) لاخلاف D n)
 سى B t) القلب D s) E om. r) و C q)
 تسمى CE add. v) C om. E انيولانى u)
 انفعلى D y) المنزلة D تبصرة C w) ABE المنزلة

والهيئة والصيغة *a* الأسطقس *b* هو الشيء البسيط الذي منه
يتتركب المتركب كالحجارة والقواميد *c* والجذوع التي منها يتتركب *d*
النقص وكأخروف التي منها يتتركب الكلام وكأواحد *e* الذي منه
يتتركب العدد وقد يسمى الأسطقس *f* المركب *g* والأسطقسات *h*
الأربعة هي *i* النار والهواء والماء والارض وتسمى *k* العناصر
الكيفيات *l* الأول *m* هي الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة * وأما
سميت أولاً *n* لأن عند *o* الطبيعيتين أن سائر الكيفيات كاللون
والاراييح والمذوقات *p* والنقل والخفة والرخاوة والصلابة والعلوكة
والنفاشة متويدة عن هذه الكيفيات الأربع *q* مكان الشيء
هو سطح تقعر الهواء * الذي فيه الجسم *r* أو سطح تقعر
الجسم الذي يحويه *s* هو الخلاء عند الثقلين به *t*
هو المكان المطلق الذي لا ينسب الى منمكن فيه وعند
أكثر الفلاسفة انه لا خلاء في العالم * ولا خارج العالم الزمان
مدة تعدده *w* الحركة مثل حركة الافلاك وغيرها من المتحركات

a) A والصيغة B والصيغة sed in margine super hoc scriptum est والصيغة. *b*) Voc. in C et D (cf. Dozy i. ٢.).
c) D والقواميد. *d*) E تركب. *e*) CD وكأواحد. *f*) الاستطقس E.
(sed apud C in marg. corr. ut recepi). *g*) المركب C. *h*) D الأسطقسات sine E والاستطقسات E.
i) E om. *k*) B وتسمى. *l*) E الكيفيات. *m*) CD الأول. *n*) B om. *o*) E علم. *p*) DE والمذوقات.
q) BD الأربع. *r*) C يحويه. *s*) CDE om. *t*) AB add. والفلاسفة وعند. *u*) D om. *v*) C add. هذا.
w) B يعد. *x*) D غير (C).

الفصل الثالث في الفاظ a يكثر ذكرها في * الفلسفة وفي كتبها b

هيوولسي c كل d جسم هو الحامل لصورته كخشب للسيرير والباب
وكفضة للخاتم والخلخال والذهب للدينار والسيار فلما الهيوول
إذا اطلقت فأنه e يعنى بهما طينة f العالم اعنى جسم انفلك
5 الاعلى وما يحويه من الافلاك والكواكب ثم العناصر الاربعة وما
يتركب منها الصورة g هي h هيعة الشىء وشكله التى i يتصور h
الهيوول بهما وبها يتم للجسم كالسيريرة l والباينة m في * السيرير
والباب n والدينارية والسوارية * في الدينار والسيار o فالجسم p
مؤلف من الهيوول والصورة ولا q وجود ليهيوول يخلو r عن s الصورة
10 آلا في النوع وكذلك لا وجود * لصورة يخلو عن الهيوول الآ في النوع t
والهيوول u يسمى v المادة والعنصر والطينة والصورة تسمى w الشكل

وفي E om. في كتب انغلاسة b) CD ومواضع a) C add. عو. et om. هو نكل d) C c) Codd. انهيوول. كتبنا
ضبيعة f) D e) ABE فأنها $seq.$ (habens). g) CD والصورة. h) BD وعى i) ABE الذى C
والاحتتمية l) B add. C k) C et max لا يتصور C m) C add. الثابتة. n) ABE في الخشب $minus$
في الذعب o) ABE p) ABE والجسم q) B فلا r) C s) ABE t) ABE u) ABE v) C w) AE om.

الحواس a مما تحس b فتقبله فتطابقنا c في القوة المخيلة d من قوى النفس وفي e التي يتصور بها الحواس في f القوة وإن كانت غائبة عن الحس وتسمى g القوة المتصورة والمنصورة الأرواح عند الفلاسفة هي h ثلاث الروح الطبيعية وهي i في الحيوان في الكبد وهي مشتركة بين الحيوان والنبات k وتنبعث في العروق 5 غير انضوب الى جميع البدن والروح الحيوانية l في للحيوان الناطق وغير الناطق وفي في القلب m وتنبعث منه في الشرايين وهي n العروق انضوب o الى اعضاء البدن والروح النفسانية وهي p في الدماغ تنبعث q منه الى اعضاء البدن في الاعصاب النفس الناطقة هي r ثلاثون دون غير من حيوان الكهوان 10 هو كل جسم حي السموات عو الجسم غير النقي وكذلك الجاد وبعضه يسمى s الجهاد f لا ينمو نمو نبات كالحجر ونحوه * الروح الطبيعية t تسمى النفس النباتية u والتميمة

الحس CE (العام pro) العلم coniungunt cum praecedentibus) tune العلم a) D الى الحواس a) D. تعلم pro العلم et E الحس pro العلم. ونسمى فيضيب C قرضيب B فتضيب A c). بحس B b) و. و. C d). المخللة B d). فتشيب E (عنى tune om.) ثلاثية CD om. tune h). ونسمى B g). E om. f). وتسمى النفس الطبيعية B in margine k). النقي ABE i). B add, minuseulis C l). و. infra. v. التسمية وتشبهتيد صح. litteris. B in marg. m). ونسمى النفس الغضبية صح. E n). و. و. E o). انضوب E والنضوب C p). عنى E p). تنبت AB s). ABE om. t). وينبعث B وتنبعث DE q). tune ABE om. u). ونعنيهم يسمى E الروح الطبيعية C t). التسمية E u). التسمية

والمدة عند بعضهم *a* الزمان انطلق الذي * لا تعدّ حركة *b*
وعند اكثرهم انه لا توجد مدة خالية عن حركة الا بالوهم
الجسم الطبيعي هو المتمكن الممانع *c* مقاوم والقائم *d* بالفعل *e*
في وقته * ذلك كهذا *f* الحائط وعذا جبل *g* وذلك الانسان
5 الجسم التعليمي هو المتوهم الذي يقام *h* في الوهم ويتصور
تصوراً فقط التجزؤ ضربان *i* ضرب تعليمي اى وقعي ولا نهاية
له لأنه يمكن ان يتوهم اصغر من ك صغير يتوهم وضرب
ضميمي اى مادي *k* وله نهاية لان المتجزؤ من الاجسام
يتندعي بالفعل *l* الى صغير *m* هو اصغر شيء *n* في الطبع *o* * وهو ما
10 نطف عن ادرك حس اية *n* هذا على *n* ما تقوله الفلاسفة فلما *p*
على ما تقوله *q* معتزلة فقد مر في باب الكلام الكواش الخمس
عنى * ابصر وانسمع والذوق والشم واللمس *r* وفعلنا الحس بالحاء
قل * التحليل عنى الكواش ايضاً بالجيم من التجسيم *t* فالت
المعروف عند المتكلمين والفلاسفة * فهو بالحاء *u* وتسمى ايضاً
15 المشاعر الكاس العام *v* هو قوة في النفس تولد * ايضاً

D لا تعد حركته E لا تعدّ حركة B *b* عنى C add. *a*
و. o. القائم C *d*. الممانع E *c*. (sic) لا حركة بعده
لجمل C جبل B *g*. كذلك هذا E *f*. والعقل E *e*.
نعوم DE نعلم C *h*. جبل sed super hoc scriptum est
ذوق D *k*. التجزؤ وهو التجزؤ جزء هو B التجزؤ او جزؤ هو A *i*.
السمع B *o*. D om. *n*. تصغير B *m*. بالعقل E *l*.
et (praece.) شيء In C inter duas lineas infra verbum *p*.
تذكرة DE *q*. عظم ع supra scriptum est *r*. D
و. وفل CD *s*. انسمع واللمس والذوق. *t* D
quod تعنى حس AB *v*. فبالحاء C *u*. التجسيم

الفصل الثالث في *بارى أرمنياس *a*
 الفصل الخامس في أفودتطيقى *c*
 الفصل السابع في سوفسطيقى *e*
 الفصل التاسع في بيوطيقى *g*
 الفصل الرابع في أنولوطيقى *d*
 الفصل السادس في ضوبيقى *d*
 الفصل الثامن في ريڤتوريقى *f*

الفصل الأول في ایساخوجی 5

هذا العلم يسمى باليونانية *لُوغِيَا* *k* وبالسريانية *مِلِلوثا* وبالعربية *المنطق* *ايسغوجي* هو المدخل يسمى باليونانية *k* اسغوجي الشخص عند اصحاب المنطق مثل زيد وعمر وهذا الرجل وذلك الخمار والفرس *m* وربما سموا النوع عو مثل الانسان المطلق والخمار والفرس وهو يعم الاشخاص كزيد وعمر ¹⁰ وهذا الفرس وذلك الخمار * وفي تنفع *o* تحت *p* * وهو *تي* *q* يعم الاشخاص الجنس * ما عمو اعم من النوع مثل الخي فانه اعم من الانسان والفرس والخمار وجنس الاجناس عو الذي لا جنس اعم منه كالجوهر * ونوع الانواع ما لا نوع اخص منه

b) B. باری ارمیناس E. باربرمینیناس C. ارمیناس B. ارمیناس
 C. افوربطف B. افورقطف A. افوربطف E. افوربطف
 D. ضبقی C. ضبق AB. افوربطف E. افوربطف
 f) B id. s. p. B. ضبق A. سوسف (sic).
 g) C add. نیوسف E. نیوسف D. بیوسف AB.
 h) AD. لوغیا i) AB. ضیلود
 E. ضیلود k) E add. امدخل l) E. ذک m) CD om.
 n) C. وکذا o) E. وحو رفع p) Hic sequitur in A et B
 quae non comprehendo nisi sint corrupta e. وحق in D. وحق (فهی) D. وحق
 quod A et B postea in وحق q) D om. C. وحو pro وحو
 r) D. وحق s) B add. وحو t) D om. u) E om.

والشهوانية والروح *a* الحيوانية *b* تسمى النفس الغضبية
 الكُمون هو استئثار الشيء عن الخس *d* كتزبد الذي في اللبن
 قبل ظهوره وكذلك في التسمم الاستحالة *e* ان يجعل الشيء
 صورته ويلبس *f* صورة اخرى مثل الطعام يصير دما في الكبد
^٥ الإرادة قوة يقصد بها الشيء دون الشيء المكالم كجمع *g*
 المتناقضين *h* في شيء *i* واحد في زمان واحد في جزء واحد
 وضافة *k* واحد العالم جرم *l* الكد الكيان هو الطبع بالسريانية
 وبه سمى كتاب *m* سمع *n* الكيان وهو بالسريانية * شععا كيانا
 النواميس *p* تسنين *q* انى تضعه *r* الحكماء للعلماء لوجه *s*
 10 من المصلحة واحدا ناموس

الباب الثاني *t* في المنطق وهو تسعة فصول

الفصل الاول في ايساغوجى *u* الفصل الثاني في قضيعورياس *v*

الغضبية sed habet infra الغضبية *b* C الروح *a* ABE الحيوانية خ
 Quae الكمون. *c* E tune om. الغضبية *e* In B subscriptum. *f* E
 praecedunt inde a الروح الغضبية in B sunt erasa.
d D الجسم. *e* In B subscriptum. *f* E نحو الانقلاب. *g* ABE جمع.
h A ceteri المتناقضين. *i* E tune جمع شيء *j* ABE. *k* D
 اسم. *l* B في اضافة. *m* D كيان (sic). *n* C جزء. *o* E
 Haddji Khalifa III, 619 n°. 7258. *p* B و *q* C om. *r* E
 من اضافة. *s* ABE add. بوجه. *t* ABE من كتاب مفاتيح العلوم
 C praeterea الثانية. *u* D ايساغوجى. *v* AD B قضيعورياس
 et sic deinde.

الفصل الثاني في قطبغوريوس

الكتاب *a* الأول من كتب ارسطاطاليس في المنطق يسمى
 قاطيغوريوس *b* واما ايساغوجي فانه نفروريوس *d* متقدمة مدخلا
 الى *f* كتب المنطق ومعنى قاطيغوريوس باليونانية * يقع على *g*
 المقولات والمقولات عشرة *h* وتسمى القاطاغوريات *i* احداها *k*
 الجوّهر وهو كل ما يقوم بذاته كلسماء والكواكب والارض واجزائها
 والماء والنار والهواء *l* واصناف النبت *m* وحيوان واعضاء كل واحد *l*
 منها ويسمى عبد الله بن المقفع جوهر عينا وكذلك سمي عامة
 المقولات وسائر ما يذكر في فصول هذا الباب باسماء *n* اطرحها
 اهل الصناعة فتركوا ذكرها وبيّنوا *o* ما هو مشهور فيما بيننا ¹⁰
 المقولة الثانية الكم بتشديد الميم لان كم اسم ذوق عند
 النحويين والاسماء المنكصة وحروف المعنى اذا سبقت اسماء تامة
 بادخال الالف واللام *p* عليه او باعراب نشدد ما هو منها على
 حرفين وصرف قل *q* ابو زيد
 نبت شعري وايين ميم نبت *r* ان تسميت. وان نوا عنه ¹⁵
 فكل شيء يقع تحت جواب كم فهو من هذه المقولة وكل

دعني tune add. قطبغوريوس *c* نحو الكتاب *a*

صنعة *d* نفروريوس *d* متقدمة CD *e* المقولات العشر

العضويات *i* A عشرة *h* عام *g* B *f*

العضويات *k* C E الصنف عورت *d* العضويات *B*

جوهري وهو tune D om احد *l* DE om.

ونبت *p* E واسماء *u* D om. et و seq.

مقولة *s* D نبت *r* C كم قل *q* C E om.

كلانسان والفرس والحمار الذي لا تقع تحتها إلا الأشخاص وكل نوع هو بين *a* نوع *b* الانواع وجنس الاجناس قد يكون نوعاً بالاضافة الى ما هو اعم منه وجنسا بالاضافة *b* الى ما هو اخص منه كالحى والجسم الفصل *c* ما يتميز به النوع عن الآخر بذاته، ومن *d* الجنس والفصل يؤخذ *e* الكثرة مثال *f* ذلك حد الانسان اتفه حيوان ناضف فقولك حيوان هو الجنس *g* وقولك *h* ناضف هو الفصل العرّض ما يتميز به الشيء عن *k* الشيء لا في ذاته كلبياض ونسوان والحرارة والبرودة ونحو ذلك الكخاصة عرض يختص به نوع واحد دائماً مثل الضحك* في الانسان *l* والنهاى في الحمار* والانباج ¹⁰ في الكلب *m* ومن الجنس والخاصة يؤخذ *n* رسم الشيء كقولك الانسان حيوان ضحك *o* الموضوع هو الذى يسميه *p* المذكورين امبتداً وهو *q* الذى يقتضى خبراً* وهو الموصوف *r* والمكمول هو الذى يسميه *s* خبر امبتداً *t* وهو الصفة *u* كقولك زيد كتب فزيد هو الموضوع *v* وكتب هو *b* المكمول* بمعنى الخبر *w*

a) D من. *b*) E om *c*) B والفصل. *d*) E وبين. *e*) E يوجد. *f*) D مثل. *g*) D الانس (sic). *h*) ADE

i) C يختص et om. ما praeced. *k*) E من. *l*) AB للانسان. *m*) CDE om. *n*) E يوجد. *o*) B ضحك. *p*) C يدعو. *q*) D om. *r*) CD om.: de praecedentibus E nihil habet nisi

t) D. يسميه المذكورين. *u*) E. الاموضع هو الموصوف. *v*) C add. بمعنى امبتداً. *w*) DE om. *x*) E. الابداء. *y*) C. وهو الصفة.

النجدة *a* وهي نسبة الجسم الى الجسم المنضبط على بسببه او على جزء منه كاللبس والانتعال والتسلح *b* للانسان والكلب *c* كشجر والمقولة التاسعة مقولة *d* يَنْفَعِلُ *e* والانفعال هو قبول اثر المؤثر المقولة العشرة مقولة بَفَعَلَ وهو التأثير في الشيء الذي *f* يقبل الاثر مثل النسخين * والانفعال مثل النسخين *g* وكلف *h* ٥ والانقطاع

الفصل الثالث في باري ارمينياس *i*

اسم الكتاب الثاني *k* باري ارمينياس *i* ومعناه يدل على التفسير مما *m* يذكر فيه الاسم والكلمة والرياضات فالاسم كل لفظ مفرد يدل على معنى ولا يدل على زمانه المحدود كزيد وخالد 10 والكلمة في التي يسميها احد *n* لغة العربية الفعل وحدها عند المنطقيين كل لفظ مفرد يدل على معنى * ويدل على *o* زائد لحدود مثل مشى ورمى وسيمشى *p* * وهو مثل *q* والرباطات *r* في التي يسميها المنطوقون *s* حروف المعاني وبعضها يسميها الادوات

a) B جده E لخدمه; D om. hanc categoriam. *b*) E
c) D. وائسلح. *d*) ABE add. ممثل. *e*) D
 الاسخان D والنسخين *g*) C solum. *f*) B om. *h*) C وائقطع D والنقطع *h*) C. ارميناس *i*) B ارميناس
 اثنت D *h*) D. ارميناس D (باري ارمينياس) pro ارميناس C
 احباب CD *m*) D في ما AB *m*) AB. النفس E *l*) E
 و. ABCE s. *r*) D om. *p*) CE om. *q*) D om. *r*) D om.
 Quae sequuntur usque ad الاسم in E calami lapsu
 exciderunt.

شيء امكن a ان يقدر جميعه بجزء b منه c كلخط والبسيط
 والمُصنّمت d والزمان والاحوال e وقد فُسر الخط والبسيط
 والمُصنّمت f في باب الهندسة والمقولة g اثنتان الكيف * وهو كل h
 شيء يقع تحت جواب كيف اعنى قسيّات الاشياء واحوالها
 5 والانسوان والضعام والروائع والملموسات كالحرارة والبرودة واليبوسة
 والريونة والاخلق وعوارض النفس كنفزع i والاحجل k ونحو ذلك
 والمقولة l اربعة مقولة الاضافة وفي نسبة الشّيبين يقاس احدهما
 الى الآخر كلاب والابن والعمد والمولى والاخ والاخ m والشريك والشريك m
 والمقولة الخامسة مقولة ممتنى وهى نسبة انشىء الى الزمان
 10 المحدود الممتنى والخاصر والمستقبل مثل * امس والآن وغدا n والمقولة
 السادسة مقولة ايس o وفي نسبة الشيء الى مكانه كقولك في
 انبييت * او في مدينة p او في الارض او في العالم والمقولة السابعة
 التوضع ويسمى المنصبية وهى مثل التقديم والتعود وانضجاع
 والانسك q في الحيوان ونحو ذلك وفي غير من الاشياء والمقولة
 15 اثنتان مقولة لد وبعضهم يسميها مقولة ذو وبعضهم يسميها

a) B om. b) E بحرف. c) D فيها. d) B Praecedentia. والمصنمت f) B. والاحوال AE e). والمسمى
 inde a الزمان om. D. g) D hic et deinde sed
 corr. ut recepi. h) D وكل. i) B كنز في. k) E والاحجل
 B s. p. l) D om. m) Solum in D. n) AB امس
 في D o). الامس والان والسعد (وغدا) CE (E) والآن وغدا
 p) E om. C om. في. q) E ابدا.

الفصل الرابع في التلويطيقا^a

هذا الكتاب يسمى باليونانية اذلولوطيقا *b* ومعناه العكس لانه
 يذكر فيه قلب المقدمات *d* وما ينعكس منها وما لا ينعكس
 المقدمة هي القضية *e* تُقدم في صنعة القياس **النتيجة** ما^f
 ينتج من *g* مقدمتين *h* كقولك كل انسان حي وكل حي ذئب⁵ ثم
 فنتيجة ما بين المقدمتين *i* قر انسان ذئب ويسمى **الذئب** *k* ايضا،
القرينة المقدمات اذا جمعنا **الجامعة** في القرينة *m* والنتيجة *n*
 اذا جمعنا وتسمى *o* ايضا الصنعة *p* واسمها باليونانية **سولوچوسوس** *q*
 اي القياس **المقدمة** *r* **الكلمية** *s* هي امركية من اسم وكلمة
 فعط **المقدمة الشرطية** في امركية من مقدمتين **جمليتين** *t*¹⁰
 ومن حروف " اشروط " مثل قولك *e* ان كنت تشمس صنعة
 فتنبه *u* " موجود وكقولك *s* العدد اتما زوج وما فريد القياس
الكلمية *y* يوتف *z* من مقدمتين **تشتركان** *e* في حد *aa* واحد

a) C اذلولوطيقا D اذلولوطيقا. *b*) CD ut supra, E om. quae
 praecedunt inde a هذا. *c*) C لا. *d*) E المقدمات. *e*) C add.
 الشيء. *f*) E وما. *g*) D بمن. *h*) C مقدمتين. *i*)
 CD جمعيتين. *k*) E ... فريد. *l*) C اجتمعنا. *m*) ABE in-
 serunt والقرينة. *n*) E om. *o*) C ويسمى. *p*) ACD الصنعة
 B التصنيع *q*) BE سولوچوسوس sed B in marg. corr. in
 سولوچوسوس D سولوچوسوس C سولوچوسوس *r*) B
 المقدمات. *s*) BD جمالية. Cf. Ibn Sina p. 22. Quae se-
 quuntur multo clarius rectiusque quam noster exponit Ibn
 Sina l.l. *t*) D جمليتين E جمليتين. *u*) CD حرف.
v) D كقولك. *w*) E وتنبه. *x*) AD كقولك. *y*) BD
 جملي. *z*) Codd. تشتركان. *aa*) E حيز.

الخوالف في a التي بسميية. انكوتون الاسماء المبيمة والمضمرة
 وابدال الاسماء مثل انا وانت وعو القول b ما تركب d من اسم
 وكلمة السور عند اصحاب e المنطق هو f كز وبعض وواحد g
 ولا كز ولا واحد h ولا بعض القول الجازم هو الخبر دون الامر
 ٥ وانسؤال * والمسئلة والنداء ونحوها i القضية في k القول الجازم مثل
 فلان كذب * او فلان l ليس بكاتب القضية m الموجبة التي
 تثبت شيئا لشيء * مثل فونك n الانسن حتى القضية o السالبة p
 التي تنفي الشيء عن الشيء كفونك الانسن ليس بحاجر
 القضية المخصوصة q في r التي s نينا سور القضية t المهملة
 10 التي u لا سور نينا * القضية الكلية التي سرها يعزم الايجاب v
 * او انسلب * مثل فونك كز انسن حتى * او x واحد من t
 انسان حبر * القضية الجزئية : التي لا تعدم مثل فونك بعض
 انس كذب * او aa كز انس كذب الجهات * في انصاليا bb
 مثل فونك واجب او ممتنع او ممكن * القضية المطلقة cc التي
 15 لا جنة نين

a) D om. b) E قيل. c) D فييم. d) E تركب.
 e) CD اعمل. f) D في. g) CD om. h) E واحد.
 i) E ونحوها (sic) وانسلب. k) ABE هو. l) C وفلان B om. فلان.
 m) C والقضية. n) D لفونك. o) ACDE om. B add. in
 marg. c. صح. p) C tune وانسنية. q) E لمحدد ود. r) E
 علييت. s) ABD add. بقل. t) E om. u) E او لا تعدم.
 v) D بلايجاب. w) B وانسلب. x) C ولا. y) Pro لا تعدم.
 z) AE الجزئية. aa) D انكوتون الانسن حبرا. b) D
 وتقصي. cc) C add. انصاليا. E pro انصاليا.

وصغراه مُوجِبَةٌ ونتائجها كيف ما a اتفقت أما موجبات وأما
سوالب * وأما كَلِمَات b وأما جزئيات وخواص الشكل الثماني أن
تكون كبيراه كَلِمَةٌ وتختلف كبيراه وصغراه في الكيف وأن تكون
نتائجها سوالب كلها وخواص الشكل الثالث أن تكون صغراه
موجبة وكبيراه كيف وقعت في c الكيفية والكمية وأن تكون⁵
نتائجها جزئيات القرائن الناتجة في الاشكال الثلاثة ثماني d
قرائن أولاها e كَلِمَةٌ موجبة كبرى وكَلِمَةٌ موجبة صغرى تنتج f
في الشكل الاول موجبة كَلِمَةٌ وفي الثالث موجبة جزئية والثانية
كَلِمَةٌ موجبة كبرى وكَلِمَةٌ سنية صغرى تنتج في الشكل الثاني
سالية كَلِمَةٌ g والثالثة كَلِمَةٌ موجبة كبرى * وجزئية موجبة h صغرى¹⁰
تنتج في الشكل الاول والشكل الثالث جزئية موجبة والرابعة
كَلِمَةٌ موجبة كبرى وجزئية سنية صغرى تنتج في الشكل الثاني
سالية جزئية بالمرء الى الامتناع والخامسة كَلِمَةٌ سنية كبرى
وكَلِمَةٌ موجبة صغرى تنتج b في الاشكال الثلاثة أما في الاول
والثاني فسالية b دمية * وأما في الثالث i فسالية k جزئية¹⁵
والسادسة كَلِمَةٌ سالية كبرى وجزئية l موجبة صغرى تنتج في
الاشكال الثلاثة m سالية جزئية والسابعة جزئية موجبة كبرى

a) DE om. b) E om. c) D om. d) C ثمان
(sic) E ثمان. e) ABE اونيأ. f) BC ينتج et sic deinde.
 g) D om. C om. quae praecedunt inde a الثمانية. h)
ABCE (male) ودية سالية sed C verba موجبة in mar-
gine annotavit ad كبرى. i) B وثالث. k) E سالية.
 l) B جزئية s. و. m) B om.

وعذا a لحد b المشترك يسمى الحد الأوسط ولحدان e الباقيان
يسميان الطرفين فإذا كن لحد الأوسط موضوعا في احدى
المقدمتين ومحمولا في الاخرى سمى d هذا الترتيب الشكل الاول
من اشكال انقياس ومتى كن محمولا فيهما جميعا سمى e
الشكل * الثاني ومتى كن موضوعا فيهما جميعا سمى الشكل f
الثالث المقدمة الكبرى انتهى g فيها لحد الاكبر وهو ما كان
محمولا h في النتيجة والمقدمة i الصغرى h هى التى فيها
لحد i الاصغر وهو ما كن موضوعا في النتيجة خواص الاشكال
الثلاثة * a لا تنتج m سالبان * ولا جزئيتان ولا مهملتان n ولا
10 مهملة وجزئية * p وآذ يكون الواحد المشترك مستوعلا في
النتيجة وان يخرج في النتيجة اخس q مءار في المقدمتين من
السك وانكيف اعنى بالاخس في السك الجزئى t وبالاخس u في
الكيف السلب وخواص الشكل الاول ان تكمن كبراه كلبية

- و. جزان E وجزان D c جزو E جزء D b . وهو هذا C a .
سمى pro يسمى D om. f . يسمى BC e . يسمى C d .
 g) D انتهى . h) ABE موضوعا . i) DE s. و . h)
E om. l) E الواحد . m) A نتج et sic B
(sed. لا pro ان لا C) n) . المنتج D solum o) .
om. ABDE جزئيتان pro جزئيتان p) .
et sic semper. q) D om. وان لا C ولا ان ABE p) .
 r) B om. CD ما . s) E add. من السك . t) DE جزء .
 u) ABE ولاخس .

ولم يدع شيئا منها المآل *a* ان تشير *b* الى شخص من اشخاص
الكلمى نتدل *c* به عليه

الفصل السادس فى طوبيقى *d*

اسم هذا الكتاب طوبيقى *d* ومعناه *e* المواضع اى مواضع *f* القول *g*
يذكر *h* فيه الجدل ومعنى الجدل تقرير *i* الخصم على ما يدعيه *e*
من حيث اقر حق كان او باطلا *k* او من حيث لا يقدر للخصم
ان يعانده لاشتتار مذهبه ورأيه *l* فيه لانه يرى على مذهبه
ورأيه فيه

الفصل السابع فى سوفسطيقى *m*

هذا الكتاب يسمى سوفسطيقى *n* ومعناه الحكم *o* والسوفسطائى *p* 10
هو الحكم *q* يذكر فيه وجوه المغالطات وكيف انكر *r* منها
والسوفسطائيون *s* هم الذين لا يثبتون حقائق الاشياء
الفصل الثامن فى رنظوريقى *t*

* هذا الكتاب يسمى رنظوريقى *u* ومعناه الخطبة يتكلم فيه على

نيمدل BCE *a*). بصير E يشبان B *b*). اشارة D *a*).
ظونمقى D ظونيقى C ظونيق B ظونيقا A *d*). به. tune C om.

e E معناه. *f* D موضع. *g* D add. الذى. *h* B om.
i E تقرير. *k* Quae in hac sectione sequuntur D et E om.
l Quae sequuntur in hac sectione desiderantur in C. *m*)
AB سوفسطيقى E سوفسطيقى. *n* AB ut supra. *o* AE

السوفسطيقى. *p* AB سوفسطائى E. *q* A
التحكيم. *r* E المحرر (sie). *s* ABE s. art. *t* AB
رنظوريقى *u* AB om.: pro رنظوريقى D et E ut supra.
رنظوريقى E رنظوريقى D

وكَلَيْتَة موجبة صغرى تنتج في الشكل الثالث جزئية موجبة
والثامنة جزئية سالبة كبرى وكَلَيْتَة موجبة صغرى تنتج في
* الشكل الثالث a جزئية سالبة b بالرّاد الى الامتناع

الفصل الخامس في افود قضيقي c

٥ عذّا الكتاب يسمى d افود قضيقي e ومعناه الايضاح وذلك انه
يوضح فيه انقياس الصكيع وغير الصكيع اصول f البرهان
المبادئ وانقدمات الاول g وحى التى يعرفها الجمهور مثل قولك
الكل اعظم من الجزء والاشياء المتساوية شىء واحد * بعينه فبى h
متساوية العلة الهيولانية هى معرفة عمل i انشىء والعلة
10 الصورية k معرفة ما l الشىء والعلة الفاعلة هى m معرفة
كيف انشىء والعلة اللمائية n معرفة ليم انشىء البرهان
عو للحنة الكلف بفنتج الحاء عو الردى p من انقول المخالف
بعضه بعضا الاستقراء عو تعرف q انشىء الكلى جميع r
اشخاصه يقل استقرى فلان انقرى t وبيوت السكة اذا ضافيا

a) D sic: الاشكال المتب. b) E om. c) AB
افور قضيقي E افور قضيقي D افور قضيقي C افور قضيقي

d) B سمى. e) Codd. ut supra sed DE s. p. f) ABDE

واصل. g) BD الاولى C الاوية. h) DE om. i)

علت عى B. k) E وحى. l) C om. m) B

n) B كم. o) B. اناييد E (sic) اناييد D الغاييد C المتاييد
جميع C. r) يعرف E تعرف D. q) D om. p) D om.

s) B in margine: وانتفخص. t) AD

اي بيوت D tune B انقرأ

الفصل السادس في الادوية المركبة *a*

انفصل السابع في اوزان *b* الاطباء ومكاييلهم الفصل الثامن في النوادر *c*

الفصل الاول في التشريح

الشرايين *d* هي العروق النابضة واحدها شريان ومنبتها من القلب تنتشر *e* فيها الحرارة الغربية *f* اي الطبيعية وتجرى *g* فيها انهججة وهي *h* دم القلب واما العروق غير النوابض *i* فمنبتها من الكبد ويجرى فيها دم الكبد ومن الشرايين الابهران *l* وهما *m* يخرجان من القلب ثم يتشعب منهما *n* سائر الشرايين ومن العروق امشيمرة غير انضارب الباسليق وهو في اليد *o* عند المرفق في الجانب الانسي الى ما يلي الابط والقيفال *p* عند المرفق ايضا في الجانب الوحشي والاككل بين *q* انباسليق والقيفال واسم الاككل عربي واما الباسليق والقيفال فمعيان *r* الودجان *s* عرقن في العنق احدهما الودج الظاهر والآخر الودج الغائر * والودج والوداج لغتان *t* ولجمع أوداج حبَل الدِراع عرق

a) In C sectio secta quintae, quinta sextae sectionis locum occupat. *b*) E hic inser. (sic) مشبئة. *c*) B om.

hanc sectionem; C habet النوادر الاطباء. *d*) C انشرايين et mox

ويجرى C *g*). الغربية C *f*). يننشر BC *e*). (sic) شريان

الانبران E *l*). C om. *k*). انوافض E *i*). اي D *h*).

E *p*). ابلد E *o*). منها CE *n*). عرقن C *m*).

فمقريين C *r*). عند B *q*). superfluum. ايضا add.

والودج لغة في الوداج CD *t*). الوداج et mox الودجان CD *s*).

والوداج pro والوداج E

الاشياء المُقَنَعَة ومعنى *a* الاقناع ان يعقل *b* نفس السامع
الشيء *c* بقول *d* يصدق به * وان لم يكن ببرهان *e*

الفصل التاسع في بيوضيقى *f*

وهو *g* الكتاب التاسع *h* من كتب المنطق * ويسمى بيوضيقى *i*
5 ومعناه انشعر يتكلم فيه على التخييل *k* ومعنى التخييل انماض *l*
نفس السامع الى طلب الشيء * او انهرب *m* منه وان لم يصدق
به والتخييل والتصور وانتمثل *n* وما اشبهها *o* كثيرا ما تستعمل *p*
في هذا الكتاب وفي غيره لازمة ومتعدية يقل تصورت الشيء اذا
تعمدت تصويره في نفسك وتمثلته *q* وتخييلته *r* كذلك واما
10 تخيل لي وتمثل لي وتصير لي *t* غيبي معروفة وقياس ذلك تبيينه *u*
فنبين لي وتحققه *v* فتتحقق لي *z*

الباب الثالث في الطب وهو ثمانية فصول

الفصل الاول في التشريح الفصل الثاني في ذكر الامراض والادواء
الفصل الثالث في الاغذية *u* الفصل الرابع في الادوية المفردة
15 الفصل الخامس في ادوية مفردة * مشتبهة الاسماء *t*

a) AB معنى *s*. و. *b*) D (sic) E (sic) et non
habent نفس. *c*) D om. *d*) ABDE بعد ان. *e*) DE om.
f) A بيوضيقى B بنوضيقى E موضقاً (sic). *g*) D om. C هذا.
h) E انماض (sic). *i*) E om. AB ut supra. *k*) C التخييل
tune والتخييل et om. ومعنى. *l*) C بامنة. *m*) B وانهرب
n) B والتتمثيل. *o*) A وما اشبهها. *p*) Sic solum C; ceteri
يستعمل. *q*) E وتمثيله. *r*) D om. E ونكمله (sic).
s) CD فتما. *t*) E om. *u*) E تبيينه. *v*) E تحقيقه
(sic). *w*) C الاغذية.

المتصل بالرئة *a* فقط *b* وهو *c* الى قدام المريء وهو *d* تجرى الطعام والشراب الى المعدة وهو الى الفقا *e* الكندجيرة *f* في العظم *g* الناق *h* في العنق *i* تحت الاحصى وهو آلة تصوت *k* المعدة *l* للانسان بمنزلة الكيرش للشاة البواب معى *m* متصل بالمعدة من اسفل ينضم عند دخول الطعام المعدة *n* الى ان ينضم *o* فحينئذ ينفذ *o* باذن الله تعالى ونذكرك *p* سمى ابواب الاثنا عشرى *q* معى متصل بالبواب طوله اثنتا عشرة *r* اصبعاً المعى *s* الصائم معى *t* لى الاثنا عشرى *u* يسمى صائماً لانه لا يثبت *v* فيه الطعام المراض مجارى الطعام *w* والغذاء من المعدة الى تكبد القولون هو المعى *x* الذى يحدث فيه القولنج * ومنه اشتق *k* الاعور *x* 10 معى على عيدة انكيس وسمى *y* الاصور لانه لا منفذ له ويسمى المبرغة *aa* المعى المستقيم هو مخرج الشغل وطره *bb*

- a*) بالريّة C. *b*) CD om. *c*) ABE وحى. *d*) C هو
s. و D add. فى *e*) الفقاء. *f*) BC الكندجيرة tune C هو.
g) E اعصو (sic). *h*) B انسابى. *i*) CDE om.
k) E om. *l*) C المعدة. *m*) B معد et sic semper.
n) A المعدة C وانعدة *o*) E ينضم tune فينفذ.
p) E. وذاك *q*) CE الاثنا عشرى tune CD هو. *r*) BE
 اثنتى عشر. *s*) A معد DE om. *t*) AE معد. *u*) C
 لا et D om. *v*) CD ثلث tune CD الاثنتى عشر
 وحو D هو. *w*) CD om. et و seq. *x*) CE add. وحو D هو.
y) E وسمى. *z*) ABDE منفذ. *aa*) AB المبرغة C
 المبرغة E s. p. *bb*) C s. و et CE add. هو.

في ظاهر *a* المساعد وهو من شُعَب انقيفال *الْأَسِيلِم* *b* * عرق بين *c*
 الخنصر والبصر وهو من شُعَب انباسليق وهو معرب الصافين
 عرق في انساق يظهر عند الكعب الداخل *d* في الجانب الانسي
 عرق النسا بفتح النون مقصور قبلته *e* انصافين في الجانب الوحشي
 ٥ *العَضَل* واحدتها عَضَلَةٌ وفي اشياء جعلها الله * تبارك وتعالى *f*
 آلات *g* للحركة *h* الارادية لحيوان مركبة من لَحْمٍ وَعَصَبٍ وَرُبُطٍ *i*
 واعظمها في الانسان عَضَلَةُ انساق واصغرها عَضَلَةُ *k* العين التي *l*
 تحرك اجفانيا النكاح *m* العرق *n* الالبص الذي في فقار الظهر
 وينبت منه ومن الدماغ العَصَبُ صَبَاتُ الْعَيْنِ سَمِيَّت *o* بلاشياء
 10 التي تشبها كالْمَشِيمَةِ *p* سَمِيَّت بالْمَشِيمَةِ وفي التي فيها الوند
 في انبض *q* والشَبَكِيَّةُ *r* سَمِيَّت بالشَبَكِيَّةِ وَالْعَنْكَبُوتِيَّةُ سَمِيَّت
 بنسج العنكبوت والْقَرْنِيَّةُ سَمِيَّت بانقرن * في صلابته *s* الْمَلْتَحِمِ
 عويصاص اَنْقَلَةٌ قَصَبَةُ الرِّئَةِ *t* *u* للخلقوم وهو تجرَى النَّفَسِ

- a*) ABE في ظاهر. *b*) CDE والْأَسِيلِم tunc sequuntur in C
 quae in textu nostro post انصافين leguntur, omissis ceteris.
c) E وعرق. *d*) Post hanc vocem in E nonnulla verba
 erasa sunt, tunc legitur الجانب الانسي. *e*) E s. p. *f*) CD
 solely تعالى. *g*) C لَحْمٌ. *h*) D للحركة. *i*) D
 في ربط E وَرُبُطَةٌ. *k*) CD عضلات. *l*) B الذي. *m*) C
 سَمِيَّت. *n*) D الجسم C المَخِيضُ. *o*) D سَمِيَّت. *p*) C كَمَسِيمِيَّةِ. *q*) ABE add. اَمَشِيمَةِ. *r*) B والشَبَكِيَّةِ. *s*) C صلابته. *t*) BE وفي. *u*) AB عوي. *v*) C الرِّئَةِ.

لجلد وياخذ فيه *a* الجذام علة تعقن *b* الاعضاء وتشنجهما *c*
وتقرحها *d* وتبيح *e* الصوت وتمرط *f* اشعر *g* الشعيرة في الجفن ورم
مستطيل *h* الجساء *i* ان يعسر فتدح العينين على الانسان * اذا
انتبه *k* من النوم الكفر في الاسنان ما يلتصق *l* بها طاهر *m*
وباظن الصنان *n* هو رائحة الابط *o* والارفع *p* المنتنة العذبوط *q* 5
من الرجال الذي يحدث اذا جامع *r* * الخلوف تغيير فم
الرجل اذا جاع *s* قمرت العين تقمر قمرًا * اذا نظرت الى ثلج
فاصابها فساد في بصرها *t* * وذلك اذا ادامت النظر الى الثلج *u*
السحج *v* تقشر *w* الجاد وخو الكنازير اشباه الغدد *x* في
العنق والابط *y* والريضة *z* السرطان ورم صلب * اه اصل *aa* في لجسد 10

- a*) CDE om.; B الى خير pro الى طاهر. *b*) AB يعقن.
c) B ويشنجهما E وتشنجنها. *d*) B ويقرحها E ونعوحها (sic).
e) B وينح C وتندج E s. p. *f*) ADE s. teschdid. *g*) D اشعر
اشعر *h*) B لئسا C انجشا B يستطيل. *i*) B يشعر. *j*) B يشعر. *k*) CD عند الانتبه. *l*) CDE يلتق، tune E بينما. *m*)
E هو seq. *n*) B انصان E انصان. *o*) A s. v. B والارفع E والارفع C والارفع A. *p*) A s. v. B العذبوط D العذبوط. *q*) E om. quae de العذبوط dicuntur.
r) CD om. Pro تغيير E رائحة (sic) ونغيسير (sic). *s*) CD om. B وهو فساد بصيبيها اذا نظرت الى الثلج الكثير. *t*) CD om. B post haec in A et E repetuntur verba ادامت pro ادامت. *u*) BE s. p. فاصابت الى الثلج. *v*) E رمس (sic). *w*) E والريضة C والريضة E s. و. *x*) E العدد. *y*) CDE om. *z*) E om. *aa*) E om.

الذى تسببه العمامة السرم الحجاب هو عضو شبيه بالجلد
ياخذ من راس النقص a الى الظهر فيتصل b بتجويف c البطن
فيكون في التجويف الاعلى انقرة d وانقلب وفي التجويف الاسفل
سائر الاحشاء المسام المنافذ التى e يخرج f منها العرق ولا واحد
5 لها من لفظها الا السّم ومثاله g المذاكر * والمحاسن والمعالى h
ولا i واحد لشيء من هذه k من بناء جمعه وكذلك مراق l
البطن ما رقى منه ولان ولا واحد لها * من بناء جمعها m

الفصل الثانى فى الامراض والادواء

السّعة فى الراس وانوجه قروح فيه n وربما كانت قاحلة o يابسة
10 وربما كانت رطبة p يسيل منها ماء q صديد الكزاز r والابرية s
والنبرية فى الراس شيء كالمخالة t فيه البهق بيض * يقع
على الجلد q دون البص * وربما يكن v اسود الشرى w داء
يأخذ فى جلد احمر كهيئة الدراع الكصف بثور تبسج x من
كثرة العرق القوباء معروفة * وعى خلط غليظ يظهر الى ضجر

متصل E يتصل D فينقل C b). القصير E انقص A a).

الذى E e). النقرة C d). التجويف C c). التجويف E f).
والمحاسن وانعادي E h). ومثليها DE g). ويجرى

الانقط D الاشياء B add. k). فاته لا C و D s. l). A

فيمنها D n). CDE om. m). ما رقى C مراق o).
تخلة B o). تبسج E p). CD om. q). الكزاز B r).

والنبرية tune والابرية A s). الكزاز C om. E t).
اشرا AB u). ومنه CD v). E om. u). كندحة
تبسج B r). ADE r). انشراء E

وصار يفرغ *a* من اناء ومن *b* * كل شيء *c* رطب الى ان يموت
 عضشا الشقيقة صداع في شق واحد من تراس الدوار هو ان
 * يكون كنه يدور ما حوائيه *d* وتظلم عينه *e* ويهيم بالسقوط يقال
 دبره يدار *f* * دواراً السرسام *g* حُمى دائمة *h* مع صداع ونقل
 في التراس والعين وحمرة فيها *k* شديدة وكراهية الضوء / السكنة ⁵
 ان يكون الانسان مُلقى كذئب *m* يغت *m* من غير نوم *k* ولا يحس
 اذا نحس *n* يقال أسكت *o* الرجل اسكت اذا اصابته سكنته *p*
 السبات ان *q* يكون الرجل، مُلقى كذئب يحس *s* ويتحرك ألا
 انه مُغمض *t* العيين *u* وربما فتحتها *v* ثم عد الشخص *w* ان
 يكون مُلقى لا يضرف وهو شخص الفالج معروف * وهو استرخاء ¹⁰
 احد الجانبين من الانسان *x* وقد فُلج فلان *y* اذا ذهب لحس
 وانحركة عن بعض اعضائه الكدرة ان يعرض في يد الرجل

(sic) E كلب *c* . و. من B *b* . بفرغ B *a*)
 عيناه D *d* . يرى ما حوائيه (حوله C) كنه يدور CD *d*)
 وأرام E *g* . وبدار D دواراً tune بدار B *f* . عينيه E
 D (sic) ثابتة *h*) . السرسام pro السرسام D (sic) الرسم
 E s. p. ثم ييقظ C *m* . ضوء C *l* . E om. *k* . و. s. نقل E
 أسكت C *p* . نحس C *n* . يحس B *n*)
 D om. الانسان فيه C *r* . C om. *q*)
 D (sic) العيين *u*) . العيين et om. يغتص B *t*)
 الكدرة B *z*) . D om. *y*) . CDE om. *v*) . الشخص *w* . E
 الكدرة E

كبير *a* تسقيه عروق خُصر السَّلْعَة بفتح السين وتسكين انلام
 زيادة تحدث في الجسد *b* تتحرك * اذا حُرِّكَت *c* * بلا اُم *d* وقد تكون
 مثل حمصة *e* * الى بطيخة *f* النملة بُثُر صغار مع ورم قليل
 وحكة وحرقة وحرارة في اللمس تسرع *g* الى انتفج *h* النار
 ٥ الفارسية نفاخت *i* متلثة *k* ماء رقيقا يخرج بعد حكة ولبيب *l*
 الداحس *m* ورم * يأخذ في *n* الاضفار * ويظهر عليها *o* شديد
 انصرتان، ومما *p* يتصل بهذا السباب ذوات *q* السم منها *r*
 الجحارات وعى *s* عقارب صغار تجو اذانيها وتكمن *t* بسبلاد الخوز
 ويقال *u* نيا بالنبطية كوراء *v* الرُقَيْلاء *w* جنس من العناكب يشبه
 10 المسمى منها النقييد *x* وفي صغيرة *y* الشبث يشبه العنكبوت
 العظيم انضويل الرجل النمس دابة قل للليل عوسع من اخبت
 السبع الكلب الكلب انذى يجن وكلب: ويمتنع من الاكل
 وينرب *aa* من ماء واذا عصى انسانا حاجت به اعراض رديئة

-
- a*) D كثير. *b*) D الجسم. *c*) D om. *d*) CE om.
e) E حمصة. *f*) D وبطخة E الى بطنه. *g*) B سريع
h) E انتفج (sic). *i*) D الى. *j*) E انتفج et om. *k*) D متلثة. *l*) E
 بفتحات. *m*) B. *n*) D متلثة. *o*) E. *p*) B. *q*) E
 ذوات. *r*) C. *s*) E و. *t*) BC و. *u*) E و. *v*) CD om.
 تكون. *w*) DE. *x*) C om. *y*) E جحارات. *z*) E جحارات
 و. *aa*) E. *ab*) CD. *ac*) D. *ad*) E. *ae*) C. *af*) B. *ag*) C.
 النقييد. *ah*) D. *ai*) E. *aj*) C. *ak*) B. *al*) C. *am*) B. *an*) C.
 النقييد. *ao*) D. *ap*) E. *aq*) C. *ar*) B. *as*) C. *at*) B. *au*) C.
 النقييد. *av*) D. *aw*) E. *ax*) C. *ay*) B. *az*) C. *ba*) B. *bb*) C.
 النقييد. *bc*) D. *bd*) E. *be*) C. *bf*) B. *bg*) C. *bh*) B. *bi*) C.
 النقييد. *bj*) D. *bk*) E. *bl*) C. *bm*) B. *bn*) C. *bo*) B. *bp*) C.
 النقييد. *bq*) D. *br*) E. *bs*) C. *bt*) B. *bu*) C. *bv*) B. *bw*) C.
 النقييد. *bx*) D. *by*) E. *bz*) C. *ca*) B. *cb*) C. *cc*) B. *cd*) C.
 النقييد. *ce*) D. *cf*) E. *cg*) C. *ch*) B. *ci*) C. *cj*) B. *ck*) C.
 النقييد. *cl*) D. *cm*) E. *cn*) C. *co*) B. *cp*) C. *cq*) B. *cr*) C.
 النقييد. *cs*) D. *ct*) E. *cu*) C. *cv*) B. *cw*) C. *cx*) B. *cy*) C.
 النقييد. *cz*) D. *da*) E. *db*) C. *dc*) B. *dd*) C. *de*) B. *df*) C.
 النقييد. *dg*) D. *dh*) E. *di*) C. *dj*) B. *dk*) C. *dl*) B. *dm*) C.
 النقييد. *dn*) D. *do*) E. *dp*) C. *dq*) B. *dr*) C. *ds*) B. *dt*) C.
 النقييد. *du*) D. *dv*) E. *dw*) C. *dx*) B. *dy*) C. *dz*) B. *ea*) C.
 النقييد. *eb*) D. *ec*) E. *ed*) C. *ee*) B. *ef*) C. *eg*) B. *eh*) C.
 النقييد. *ei*) D. *ej*) E. *ek*) C. *el*) B. *em*) C. *en*) B. *eo*) C.
 النقييد. *ep*) D. *eq*) E. *er*) C. *es*) B. *et*) C. *eu*) B. *ev*) C.
 النقييد. *ew*) D. *ex*) E. *ey*) C. *ez*) B. *fa*) C. *fb*) D. *fc*) E.
 النقييد. *fd*) D. *fe*) E. *fg*) C. *fh*) B. *fi*) C. *fj*) B. *fk*) C.
 النقييد. *fl*) D. *fm*) E. *fn*) C. *fo*) B. *fp*) C. *fq*) B. *fr*) C.
 النقييد. *fs*) D. *ft*) E. *fu*) C. *fv*) B. *fw*) C. *fx*) B. *fy*) C.
 النقييد. *fz*) D. *ga*) E. *gb*) C. *gc*) B. *gd*) C. *ge*) B. *gf*) C.
 النقييد. *gh*) D. *gi*) E. *gj*) C. *gk*) B. *gl*) C. *gm*) B. *gn*) C.
 النقييد. *go*) D. *gp*) E. *gq*) C. *gr*) B. *gs*) C. *gt*) B. *gu*) C.
 النقييد. *gv*) D. *gw*) E. *gx*) C. *gy*) B. *gz*) C. *ha*) B. *hb*) C.
 النقييد. *hc*) D. *hd*) E. *he*) C. *hf*) B. *hg*) C. *hh*) B. *hi*) C.
 النقييد. *hj*) D. *hk*) E. *hl*) C. *hm*) B. *hn*) C. *ho*) B. *hp*) C.
 النقييد. *hq*) D. *hr*) E. *hs*) C. *ht*) B. *hu*) C. *hv*) B. *hw*) C.
 النقييد. *hx*) D. *hy*) E. *hz*) C. *ia*) B. *ib*) C. *ic*) B. *id*) C.
 النقييد. *ie*) D. *if*) E. *ig*) C. *ih*) B. *ii*) C. *ij*) B. *ik*) C.
 النقييد. *il*) D. *im*) E. *in*) C. *io*) B. *ip*) C. *iq*) B. *ir*) C.
 النقييد. *is*) D. *it*) E. *iu*) C. *iv*) B. *iw*) C. *ix*) B. *iy*) C.
 النقييد. *iz*) D. *ja*) E. *jb*) C. *jc*) B. *jd*) C. *je*) B. *jf*) C.
 النقييد. *jh*) D. *ji*) E. *jj*) C. *jk*) B. *jl*) C. *jm*) B. *jn*) C.
 النقييد. *jo*) D. *jp*) E. *jq*) C. *jr*) B. *js*) C. *jt*) B. *ju*) C.
 النقييد. *jv*) D. *jw*) E. *jx*) C. *gy*) B. *gz*) C. *ka*) B. *kb*) C.
 النقييد. *kc*) D. *kd*) E. *ke*) C. *kf*) B. *kg*) C. *kh*) B. *ki*) C.
 النقييد. *kl*) D. *km*) E. *kn*) C. *ko*) B. *kp*) C. *kq*) B. *kr*) C.
 النقييد. *ks*) D. *kt*) E. *ku*) C. *kv*) B. *kw*) C. *kx*) B. *ky*) C.
 النقييد. *kz*) D. *la*) E. *lb*) C. *lc*) B. *ld*) C. *le*) B. *lf*) C.
 النقييد. *lh*) D. *li*) E. *lj*) C. *lk*) B. *ll*) C. *lm*) B. *ln*) C.
 النقييد. *lo*) D. *lp*) E. *lq*) C. *lr*) B. *ls*) C. *lt*) B. *lu*) C.
 النقييد. *lv*) D. *lw*) E. *lx*) C. *ly*) B. *lz*) C. *ma*) B. *mb*) C.
 النقييد. *mc*) D. *md*) E. *me*) C. *mf*) B. *mg*) C. *mh*) B. *mi*) C.
 النقييد. *ml*) D. *mn*) E. *mo*) C. *mp*) B. *mq*) C. *mr*) B. *ms*) C.
 النقييد. *mt*) D. *mu*) E. *mv*) C. *mw*) B. *mx*) C. *my*) B. *mz*) C.
 النقييد. *na*) D. *nb*) E. *nc*) C. *nd*) B. *ne*) C. *nf*) B. *ng*) C.
 النقييد. *nh*) D. *ni*) E. *nj*) C. *nk*) B. *nl*) C. *nm*) B. *nn*) C.
 النقييد. *no*) D. *np*) E. *nq*) C. *nr*) B. *ns*) C. *nt*) B. *nu*) C.
 النقييد. *nv*) D. *nw*) E. *nx*) C. *ny*) B. *nz*) C. *oa*) B. *ob*) C.
 النقييد. *oc*) D. *od*) E. *oe*) C. *of*) B. *og*) C. *oh*) B. *oi*) C.
 النقييد. *ol*) D. *om*) E. *on*) C. *oo*) B. *op*) C. *oq*) B. *or*) C.
 النقييد. *os*) D. *ot*) E. *ou*) C. *ov*) B. *ow*) C. *ox*) B. *oy*) C.
 النقييد. *oz*) D. *pa*) E. *pb*) C. *pc*) B. *pd*) C. *pe*) B. *pf*) C.
 النقييد. *ph*) D. *pi*) E. *pj*) C. *pk*) B. *pl*) C. *pm*) B. *pn*) C.
 النقييد. *po*) D. *pp*) E. *pq*) C. *pr*) B. *ps*) C. *pt*) B. *pu*) C.
 النقييد. *pv*) D. *pw*) E. *px*) C. *py*) B. *pz*) C. *qa*) B. *qb*) C.
 النقييد. *qc*) D. *qd*) E. *qe*) C. *qf*) B. *qg*) C. *qh*) B. *qi*) C.
 النقييد. *ql*) D. *qm*) E. *qn*) C. *qo*) B. *qp*) C. *qq*) B. *qr*) C.
 النقييد. *qs*) D. *qt*) E. *qu*) C. *qv*) B. *qw*) C. *qx*) B. *qy*) C.
 النقييد. *qz*) D. *ra*) E. *rb*) C. *rc*) B. *rd*) C. *re*) B. *rf*) C.
 النقييد. *rh*) D. *ri*) E. *rj*) C. *rk*) B. *rl*) C. *rm*) B. *rn*) C.
 النقييد. *ro*) D. *rp*) E. *rq*) C. *rr*) B. *rs*) C. *rt*) B. *ru*) C.
 النقييد. *rv*) D. *rw*) E. *rx*) C. *ry*) B. *rz*) C. *sa*) B. *sb*) C.
 النقييد. *sc*) D. *sd*) E. *se*) C. *sf*) B. *sg*) C. *sh*) B. *si*) C.
 النقييد. *sl*) D. *sm*) E. *sn*) C. *so*) B. *sp*) C. *sq*) B. *sr*) C.
 النقييد. *ss*) D. *st*) E. *su*) C. *sv*) B. *sw*) C. *sx*) B. *sy*) C.
 النقييد. *sz*) D. *ta*) E. *tb*) C. *tc*) B. *td*) C. *te*) B. *tf*) C.
 النقييد. *th*) D. *ti*) E. *tj*) C. *tk*) B. *tl*) C. *tm*) B. *tn*) C.
 النقييد. *to*) D. *tp*) E. *tp*) C. *tr*) B. *ts*) C. *tt*) B. *tu*) C.
 النقييد. *tv*) D. *tw*) E. *tx*) C. *ty*) B. *tz*) C. *ua*) B. *ub*) C.
 النقييد. *uc*) D. *ud*) E. *ue*) C. *uf*) B. *ug*) C. *uh*) B. *ui*) C.
 النقييد. *ul*) D. *um*) E. *un*) C. *uo*) B. *up*) C. *uq*) B. *ur*) C.
 النقييد. *us*) D. *ut*) E. *uu*) C. *uv*) B. *uw*) C. *ux*) B. *uy*) C.
 النقييد. *uz*) D. *va*) E. *vb*) C. *vc*) B. *vd*) C. *ve*) B. *vf*) C.
 النقييد. *vh*) D. *vi*) E. *vj*) C. *vk*) B. *vl*) C. *vm*) B. *vn*) C.
 النقييد. *vo*) D. *vp*) E. *vq*) C. *vr*) B. *vs*) C. *vt*) B. *vu*) C.
 النقييد. *vv*) D. *vw*) E. *vx*) C. *vy*) B. *vz*) C. *wa*) B. *wb*) C.
 النقييد. *wc*) D. *wd*) E. *we*) C. *wf*) B. *wg*) C. *wh*) B. *wi*) C.
 النقييد. *wl*) D. *wm*) E. *wn*) C. *wo*) B. *wp*) C. *wq*) B. *wr*) C.
 النقييد. *ws*) D. *wt*) E. *wu*) C. *wv*) B. *ww*) C. *wx*) B. *wy*) C.
 النقييد. *wz*) D. *xa*) E. *xb*) C. *xc*) B. *xd*) C. *xe*) B. *xf*) C.
 النقييد. *xh*) D. *xi*) E. *xj*) C. *xk*) B. *xl*) C. *xm*) B. *xn*) C.
 النقييد. *xo*) D. *xp*) E. *xq*) C. *xr*) B. *xs*) C. *xt*) B. *xu*) C.
 النقييد. *xv*) D. *xw*) E. *xx*) C. *xy*) B. *xz*) C. *ya*) B. *yb*) C.
 النقييد. *yc*) D. *yd*) E. *ye*) C. *yf*) B. *yg*) C. *yh*) B. *yi*) C.
 النقييد. *yl*) D. *ym*) E. *yn*) C. *yo*) B. *yp*) C. *yq*) B. *yr*) C.
 النقييد. *ys*) D. *yt*) E. *yu*) C. *yv*) B. *yw*) C. *yx*) B. *yy*) C.
 النقييد. *yz*) D. *za*) E. *zb*) C. *zc*) B. *zd*) C. *ze*) B. *zf*) C.
 النقييد. *zh*) D. *zi*) E. *zj*) C. *zk*) B. *zl*) C. *zm*) B. *zn*) C.
 النقييد. *zo*) D. *zp*) E. *zq*) C. *zr*) B. *zs*) C. *zt*) B. *zu*) C.
 النقييد. *zv*) D. *zw*) E. *zx*) C. *zy*) B. *zz*) C.

الظَفَرَة * غشاء يلقى a من اناث b الذى يلقى c الانف على بياض العين الى سوادها الطرفة d ان تحدث في العين نقطة حمراء من ضربة او غيرها الانتشار اتساع ثقب الناظر حتى يلاحق e البياض من كل جانب من ضربة او عقب صداع شديد الغرب f عو ان يرشح g ملى h انعين ويسيل منها i اذا غمز k صديدا l وهو انماصور * ايضا وربما يكون الناصور m في * مواضع آخر n البواسير في الانف ان ينبت لحم داخل الانف فيحتشى o به واحدا باسور وقد يكون في الانف السرطان p وقد مر تفسيره الخشم q ففدان حاسة الشم ورجل r اخشم لا s يحس رائحة t ضيئة ولا خبيثة u مشتقة من الخيشوم v كلما اصاب 10 خيشومه القلاع w بثور في الحنكين واللسان الضفدع غدة x تنعقد تحت اللسان الكنق أن يحدث في اُبلع ضيق يقال y به خوانيق وهو تحنق ذات aa الجنب وجع تحت الاضلاع

- a) ABDE غشائيات E s. p. b) E الجانب.
 c) AB على. d) E انظر. e) C يلتصق. f) C الغرب.
 g) C منه. h) A ملى BE ما في C ماء. i) C من.
 k) B عمر. l) D om. الصديد B. m) B om. CD كان
 pro يكون. n) CD موضع آخر. o) E فيحشى C. p) CD سرطان.
 q) E تغار جاسه tune لخشم. r) E والرجل.
 s) E ولا. t) C رائحة. u) CD منتنة. v) E لخشم.
 w) A انقاع. x) C غدة. y) CD ويقال. z) E ن.
 aa) A ذ.

او رجله خدر *a* لا يرائله اللقوة ان يتعوج *b* وجه الانسات فلا *c*
 يقدر على تغميض احدى *d* عينيه وقد لقي فهو ملقو التشنج *e*
 ان يتقلص *f* عضو من اعضائه التكممة معروفة *g* مشتقة من
 الوخامة * وتاوحا واو *h* مثل النيمة من الوم واللغة الفصيحة فيها
 ٥ فتح الحاء *i* والصرع *k* ان يكون الانسان يخرا ساقطا ويلتوى
 ويضطرب ويفقد العقل وقد صرع يصرع صرعا الكابوس ان
 * يحس في النوم *m* كل انسانا ثقيلا قد *n* وقع عليه وضغطه واخذه
 بانفاسه الهالئخوليا *p* ضرب من الجنون وهو ان تحدث للانسان *q*
 افكر ردية *r* وتغلبه الحزن والخوف وربما صرخ *s* ونطق * الافكار
 10 الردية *t* وخلص في كلامه السبل * في النعين *u* ان يكون على
 بياضها وسودها *v* شبه غشاء *w* ينتسج *x* بعروق *y* حمر غلاظ

-
- فتنور لا يحس به: C offert: خدر لا يرائله E om. *a*)
b) D تعوج. *c*) D ولا. *d*) B om. *e*) B
 كملدوغ. *f*) C يتفايق. *g*) CD add. وحي. *h*) C
 الشنج. *i*) E الحاء. *j*) E وواوحا تا E قبلت (قلبت l) واوحا تاء
 CD (D) (صرع) s. و. *l*) E s. p. tune سقا (sic). *m*) CD
 tune فخذ *n*) D om. *o*) C في نومه
 D امخوليا CE امليخوليا *p*) AB بانفاسه pro بما يفلته
 بالانسان AB افكر tune [حدث] الانسان *q*) C. المانخوليا
 tune يضرب C صرع *r*) AB. ردية *s*) C
 او سودها CE *t*) C. النعين *u*) D om. بملك الافكر
 E et sic E s. p. B. انعشا E غشاء *w*) AB
 بعروق E في عروق AB *y*) CD منتسج. *x*) CD نسيج

أَرَقَّ *a* الرجل فهو مأرَقُ الاستِسْقَاءُ ان يَنْتَفِجَ *b* البطن وغيره
 من الاعضاء وهو ثلاثة أنواع زَجَّى وَضَلَّى وَأَحْمَى فَأَمَّا الرِّقَى
 فان *c* يَنْتَفِجَ *d* البطن وَتَنْتَوَى السُّرَّةُ وتسمع *f* خصخصته *g* اذا
 حركته واللحمى ان يكون في الاجفان *h* والاضراف وَرَمَ رِخُو
 وَتَرَمَ الانثيان ويترقَّلُ *i* الوجه والبدن كله والطبلى ان يكون ^٥
 البطن منتفخاً متمتداً *k* يسمع *l* منه اذا ضَرَبَ مثل صوت *m*
 الطبل وسَمَى *n* هذا الداء الاستسقاء والسَّقَى *o* لدوام عطش
 صاحبه القَوْلَنْجُ اعتقال الطبيعة لانسداد المعى *p* المسمى قولن *q*
 الخِلْفَةُ ^{١٠} *r* ان لا يلبث الضعاع في البطن اللبث المعتاد بل يخرج
 سريعاً وهو بحاله لم يتغير مع لدغ *t* ووجع في البطن واختلاف
 صديدي الرِّجِيرِ « مشتق من التزحُّر » وهو معروف الكَصَاةُ
 حجر *w* يتولد في المَنَانَةِ * او الكَلْبِيَّةِ *x* من خلط غليظ ينعقد
 فيها ويستحجر *y* سَلَسُ البَوْلِ ان يكثر * بول الانسان *z* بلا حُرْفَةِ *aa*

- a*) أَرَقَّ C. *b*) يَنْتَفِجَ D (sic) C. *c*) ABCE فانه.
d) ABE يَنْتَفِجَ. *e*) AE وتنبو C om. habens السُّرَّةُ. *f*) B ويسمع.
g) خصخصته B. *h*) CDE خصخصة DE خصخصة اء C خصخصته B.
i) CD ويرجل. *k*) D ممتداً. *l*) AD تسمع.
m) E om. *n*) وسَمَى C. *o*) وهو من انسقى C. *p*) ADE
 سربط C *s*). *q*) قولن C. *r*) الخلفة BC. *s*) سربط C.
t) دَغَّ C. *u*) الرخير B. *v*) B s. p. C التزحُّر DE.
w) D جَم. *x*) والكلبية D. *y*) ويتشند E s. p.
z) الانسان البول CDE. *aa*) حُرْفَةُ B.

ناحس *a* مع سُعال وَحَمَى ذات الرئة *b* قرحة في الرئة يصيق *c*
 منها النفس الشَّوْصَة *d* قل للخليل ربح تنعقد *e* في *f* الاصلاح
 وشاصته شَوْصَة *g* السِّل ان ينتقص *h* لحم الانسان بعد سعال *i*
 مُزْمِن ونفث *h* شديد معنى *l* المَزْمِن العنيفة وهو مشتق من
 الزمان يقل مَرَض *m* مَزْمِن اى طويل والمَزْمِن *n* الذى يموت
 الزمانه ايضا *o* الهَيْضَة مَغْس *p* وكرب * يحدث بعدها *q* قىء
 واختلاف وقد هيص الرجل اى *r* اصابته هَيْضَة ومعنى الهَيْض *s*
 انكسر الشهوة الكَلْبِيَّة ان يديم جوع الانسان ثم *t* يأكل
 الكثير ويثقل ذلك عليه فيَقِيَّته او يُغْنِيه *u* يقال كَلَبَتْ شَهْوَتَه
 10 كَلَبًا كما يقل كَلَب البَرَد اذا *v* اشتد ومنه *w* انكَلَب انكَلَب *x*
 انذى بجنّ اليرقان والارقان عما *y* صفار وهو ان تصفر عينا
 الانسان ولونه لامتلاء مرارته *aa* واختلاط امرة اصفراء بدمه يقال

a) B ناحس. *b*) E om. tune. انقرحة. *c*) C يصيقها.
d) D s. art. et om. قل للخليل. *e*) BC ينعقد D تنعقد (sic).
f) E دكت في (sic). *g*) C add. اصابته. *h*) CD ينتاقص.
i) E add. ومريض. *k*) C نَعَث من tune شديد pro شديد
 DE وتعيب. *l*) CD ومعنى. *m*) B مَرَض مَرَض D add.
 والمزمن—ايضا E om. verba والمريض C والمزمن AB. الرجل
 مريض E مَغْس D مَغَص C مَغْس A *p*) C om.
 الهمز E الهَيْضَة D *s*) CD om. *r*) حدث بينهما C *q*)
 (sic). يَقْمِنَة C يقيمه ABDE Conjectura. *t*) C بان. *u*)
 (sic). *v*) D اى. *w*) CD وهو من. *x*) E om. *y*) C حو tune
 الاصفرار. *aa*) C امرارة. *z*) C يصفر E نصفر. *aa*) C امرارة.
 D om. habens. انصفر.

الساق *a* غلاظ ملتوية *b* شديدة الخضرة وانغاط *d* الفيل حوه
 ان تنورم *d* الساق كلها وتعظم *e* حُمى يوم في اننى لا تدوم *f*
 بل تكون *g* *نوبة واحدة *h* فقط الدق *i* حُمى تدوم ولا تُقاع
 ولا تكون قوية *k* الحرارة * ولا لها *l* اعراض ظاهرة مثل انقلب وعظم
 الشفتين *m* ويبس اللسان وسواده وينتهي للانسان منها الى ذيل ^٥
 وضى *n* الورود في الحُمى النابتة *o* كل يوم وفي بلغمية على الاكثر
 الغب الحُمى اننى تنوب يوما ويوما لا * وفي صفراوية على الاكثر *p*
 الربع *q* اننى تنوب يوما ويومين لا ثم تعود في الرابع وعى
 سوداوية *r* وكذلك الخمس والسادس على هذا انقياس وهذه
 الاءاء مستعارة *s* من اضاء *t* الابل الحُمى المطبقة في *u* الدائمة ¹⁰
 التى لا تُقاع وتكون دمية تحمر معها تعينان والوجه والاذنان *w*
 ويكمن معها فلف وكرب الحُمى المقرنة * من جنس الغب *x*
 ألا انها لا تفارق البدن وتكمن اقوى واشد حرارة * وتشتد

- a*) بنساق C. *b*) مستوية ABE. *c*) D om. *d*) ABE
 تدور *f*) . وتغاط D وبعاط C *e*) . بعظم et mox تد et تنورم
 حُمى الدق AB *i*) . يوم واحدة AB *h*) . سكون B *g*) .
 النفس D التنفق C *m*) . ونيا C *l*) . يقيد E *k*) .
 الشابتة DE ، البائنة C ، التبتة B *n*) . او ضنى D *o*) .
 الربع الحُمى C والربع A *q*) . صفراوية pro صفراوية C *p*) E om.
 مشتقة مستعارة C *s*) . سوداوية C *r*) . الحُمى الربع D
 ، والاذنان A *w*) . منب E *v*) . ABE om. *u*) . احب B *t*) .
 من الغب E *x*) . ولان CE

البَوَاصِيرُ في المقعدة ان يخرج *a* منها دم *b* غليظ عبيط *c* بدور *d*
وربما *e* كن بها * نَتَوَّ او غَوَّر *f* يسيل منها *g* صديد وربما كان مُعَلَّقًا
* ايضا معنا *h* والنَوَاصِيرُ *i* ربَّما *k* تحدث فيها الرِّكَا *l* عِلَّةٌ تحدث
للرَّءَا *m* تشبه حالها حال الجلي في عظم البطن وفساد اللون
^٥ واحتباس *n* الضَّمْتُ *o* الفَتَّق ان يكون بالرجل *p* قَتَف *q* في مِرَاق
بضنه فاذا هو استلقى وعمره *r* الى داخل *s* غاب واذا *t* استوى عاد
القَرَو ان تعظم *u* جلدة البيضتين لريح فيها *v* او ماء او نزول *w*
الامعاء او انثرب *x* وبقل له * ايضا قَرَوَة *y* النِفَرَس ورم في *z* المفاصل
لنمواد *aa* تنصب اليها عِرْق النِّسَا * مفتوح مقصور *bb* وجمع
¹⁰ يمتد من لدن البرك الى الفخذ * كله في مكان منه في انضول *cc*
وربما بلغ النسق والقدم *dd* ممتدا *ee* الدوالي عروق تضهر * في

-
- a*) CD يجري. *b*) CDE om. *c*) B s. p. E غبيط.
d) B يدور C يدّر D بدور. *e*) ABC s. و. *f*) AB
نتوّا وغوور E او pro و D بُسْمَر او عُمُر C نَسَمُوا او غَمُرًا
الْبَوَاصِيرُ E والبَوَاصِيرُ B *i*) CDE om. *h*) C منه. *g*)
٥ *k*) CD ايضا. *l*) C انرخه DE انرجا. *m*) D بلرّة. *n*)
لرجل—بضنه C *p*) C verba. *o*) C انضمس. *q*) D في مِرَاق انيض tune نتوّا D sic habet: الرجل مِرَاق انيض.
r) B s. p. E وعمره. *s*) C اندخل. *t*) ABE فاذا.
١٠ *u*) BCD tune CD يعظم. *v*) CD فيه. *w*) B نزول
(او انثرب pro) والشرب D انثروب C *x*) لنزول D
E انوب (sic). *y*) E solum. *z*) C om. *aa*) E
بالنضول *cc*) C om. D مقصور مفتوح انون CD *bb*)
ممتد B *ee*) E om. *dd*) E om. *dd*) في انضول pro

النِيمِبْرِشْت فلغظة فارسية وعو اندى سخن حتى حَتَر *a* ولما *b*
 يَنْتَم نصاجه * وهو يسمى *c* الرَّعَاد *d* ايضا *e* حَبِّ الصَّنَوْبَر الكبير
 حمل الشجرة المعروفة * وحَبِّ الصَّنَوْبَر الصغير هو انجلز *f*
 الفارجيل *g* جوز الهند الصُّبَار *h* تمر الهند الملبق *i* الفَرَارِيح *k*
 فارسية معربة * جمع قُرُوج مثل تنور افراخ اندجا *l* البَهْطَة *m* ٥
 كلمة سنديّة *n* وعو الارز يَظْبَح *o* بالبن والسمن كَشَك انحنضة
 والشعير *p* ما عُرس عرسا بالمهراس *q* اى دق حتى ينسلخ قشره
 القُطَف *r* نبات *s* رخص *t* عريض النِزَق الطَّلَحْشُقُوق " عو
 النيعصيد *u* الكُمَاص " بقللة لينا زهرة حمراء فلما حُمَاص الأترج
 فما في جوفه الحَرَاء *x* بقللة تشبه الكرفس لريحنا *y* خَمْنَة وعى *z* 10

-
- a*) C add. نُحْجَه. *b*) C وُلِم. *c*) B وعو يسمى CD. ويسمى
d) B الرَّعَادَة C الهعاء. *e*) ABE om. *f*) E om. AE
 خلف B خلف pro انجلز *g*) B اندر قيل. *h*) B s. p. C
 (sic) C والملبق E الملبق AB Conjectura; انضار E انضار
 D الملبق et iungunt hanc vocem sequentibus. *k*) AB s. p.
 بالبن والسمن (sic) tunc omissis ceteris انفرانج D; انفرانج C
 Haec solum in C. *m*) B s. p. C البَهْطَة E البَهْطَة
 منبديّة C. *n*) ABE يَظْبَح. *o*) C add. وعو. *p*) B
 بالبن E بالمهراس. *q*) C انحنضة D انحنضة. *r*) AB بنات
 (sed) طلشقوق AB *s*) BE رخت A *t*) بذت C
 B s. p.) E s. p. *u*) B انتصيد E انتصيد. *v*) E
 الجزا D خمر C خوا BE خوا A *x*) الخمس
 (sic) لريحنا.

غَبَا^a الرَّبَّأَ مَهْمُوزٌ مَقْصُورٌ مَرَّضٌ عَامٌّ وَجَمْعُهُ الْأَوْبَاءُ وَلَا يَجُوزُ مَدُّهُ
وَجَمْعُهُ أَوْبَتَةٌ^b

الفصل الثالث في ذكر الاغذية

الْأَطْرِيَّةُ عَلَى وَزْنِ الْأَكْسِيَّةِ مِنْ طَعَامِ أَهْلِ الشَّامِ وَلَا وَاحِدَ لَهُ^c
^e هَكَذَا قُلُ الْخَلِيلِ وَقُلْ بَعْضُكُمْ^d بِكَسْرِهِ^e عَلَى بِنَاءِ^f زَيْنِيَّةِ^g
الْفَرَانِيِّ جَمْعُ فُرْنَيْ^h قُلُ الْخَلِيلِ فِيⁱ خَبْرَةِ^k غَلِيظَةِ^l مُشْكَلَةِ^m
مُصْعَبَةِⁿ تَشْوِي^o ثَرُ تُرْوِي لُبْنَا وَسَمْنَا وَسُكْرًا وَهُوَ مَنْسُوبٌ إِلَى
الْفُرْنِ^p وَهُوَ تَنْوِيرٌ ضَخْمٌ يَخْبُرُ فِيهِ الْقَطَائِفُ^q شَبَّهَتْ بِالْقَطَائِفِ مِنْ
الشَّيْبَابِ^r الَّتِي وَاحِدَتُهَا قَضِيفَةٌ وَهِيَ دُثَارٌ^t مُخَمَّلٌ^u مَعْرُوفٌ
¹⁰ النَّشَا عُو النَّشَاسْتَجِ حَذَفَ شَطْرَهُ تَخْفِيفًا كَمَا قِيلَ لِلْمَنَازِلِ الْمُنَا^v
الْحَنِظَةِ^w الْمَسْلُوقَةِ^x فِي الَّتِي تَطْبِخُ بِالْمَاءِ وَكَذَلِكَ كُلُّ شَيْءٍ
يَغْلَى بِالْمَاءِ فَهُوَ مَسْلُوقٌ وَمِنْهُ الْبَيْضُ السَّلِيْفُ فَأَمَّا الْبَيْضُ

-
- واشَدَّ غَتِّيَانًا^D وَكُنْ تَشْبَهُ غَبَا^C وَوَسَدَ (sic) غَبَا^B ^a
^b D add. أَيضًا (male). ^c D لَهَا. ^d C add. أَيضًا.
^e ABE تَكْسِيرُهُ. ^f C om. D مَا ذَكَرَهُ et om. ^g زَيْنِيَّةِ.
^h الْفُرْنِي D فَرَانِ B فَرَانِي A. ⁱ فِي وَاعِي AB. ^j خَبْرَتُهُ E خَبْرُهُ B. ^k وَاعِي D. ^l غَلِيظَةِ C.
^m مُشْكَلَةِ CD om. fortasse legend. مَسْكَلَةٌ cf. T. A. i. v. فُرْنِي.
ⁿ مُصْعَبَةِ D مُصْعَبِنُهُ ABCE. ^o تَشْوِي E نَسُوْنِي.
^p الْفُرْنِ E تَفْرُنِ C. ^q قَطَائِفٌ C add. مَعْرُوفٌ (sic).
^r الشَّيْبَابِ B. ^s وَاحِدَتُهَا E. ^t دُثَارٌ D. ^u مُخَمَّلٌ C. ^v الْمُنَا D. ^w الْحَنِظَةِ E.
^x الْمَسْلُوقَةِ C. ^y الْخَضِيضِ.

وَالشُّلُوقُ *a* من اصناف السمك *b* الرُّبَيْثَاءُ *c* وَالصِّحْكَاءُ *d* وَالصَّيِير *e*
وَالسَّمِيكَاتُ *f* تعمل من اسمك المنصغر *g* وَمَلَحَ السَّمَكِ الْمَمْقُورِ *h*
المالح الذي ينقع في الخل ونحوه

الفصل الرابع في الادوية المفردة

الْأَدْوِيَّةُ *i* الْمَفْرَدَةُ اما نباتية وهي *k* * ثمر او لوز او زهره
* او ورق *m* او قضبان او اصول * او قشور *n* او عصارات او
انبان *o* او صموغ واما *p* معدنية وهي حجرية او مما ينبع مثل
انقار *q* واما حيوانية كالدراخ *r* واعضاء حيوانات *s* واحشاشتها
ومراتنها الاقافيا عو عصاره *u* انقرض الاصطرك *v* عو صمغ الزنتين
البسباسة عو قشور *w* * جوز بوا *x* دار شيشغان *y* عو اصل السنبل 10
السنبل الدبق *z* يجمع *aa* من شجر *bb* انبلوط وانتقح
والكمثرى *cc* * وشجر آخر *dd* الرأس يجلب من اليمن احمر *ee*

a) Sic A: B وانسلق; ceteri omitt. Cf. *Gloss. Bibl. Geogr.*
i. v. شلف. *b)* D om. quae sequuntur usque ad المنقور

(incl.). *c)* C الرُّبَيْثَاءُ E s. p. *d)* B وانصكها C وانصكها
E وانسميك E وانسميكات B *f)* C والصير. *g)* CE om. *h)* E المنصغر tunc والملاح *i)* E الادوية.
k) ABE قشور. *l)* B om. *m)* CD om. *n)* E solum
اصل et قشور اصل sed in B inter قشور (sic). ABD اصل
minusculis litteris scriptum est. *o)* C ثياب. *p)* E اما.
q) CD add. ونحوه. *r)* B كندراخية. *s)* C خُمُوان. *t)* AE
الاصطرل *u)* CDE صمغ (male). *v)* E واحشاشتها D او احشاشتها
دار شيشغان B *y)* جوز بوا E جوز ثيماء C *z)* E
السنبل DE s. p. *aa)* E الدراخيشغان C
يجعل *bb)* B شجره. *cc)* B om. *dd)* C وغيره D آخر
pro آخر. *ee)* C قشور D قشور E s. p.

بألفارسية دينارويه * الواحدة خَزَاعَة a التوت b الشامي * هو
 انْخَرَنْتُوت c الَمْبَرْبَاريس d عو النيرشك بألفارسية e ويقال له
 انزرت f وانزرك g التُرْمُس حَبّ e اكبر h من انْعَدَس وهو من
 اجناس السباغلاء i وهو باقلاء مصري k الكَرْشَف هو الكَنْكَر l
 ٥ الرواصير m جمع ريصار n وهو انريجار o معرب الهليون p قال
 انخليل هو نبات يشبه الكحاج q في أول ما يبدو ويوكل بالزيت
 ويستعان به على البذر r الملوكة واندوخية بقلّة تشبه s الحخمي
 الكملزون t والاربيان u والصدف من حيوان انبهر تأكلها
 السملاحون والسغوّصون الهارباء v البنيّ w والجريث x والشبوط

- a) Haec verba C et D habent post خمطة; pro خَزَاعَة A.
 b) ABE انتوت. خَوَا, B خواب, C خَرَا, D جزاة, E خَوَا.
 c) Sic recte C; A الخروب B عو على الخروب. D solum الخروب E انْخَرَنْتُوت.
 d) DE الانبرباريس.
 e) D om. f) Sic ABD; C انزرت. g) ABE وانزرد.
 h) E om. i) B انبقل. k) Quae praecedunt inde a
 in CDE omittuntur. l) C انككرة. m) AE الرواصير
 CD ريصان E ريصان AB. n) الرواصيل CD الرواصين B
 o) AB انريجان E om. CD انريكل cf. Vullers i. v.
 عو انارشوبف (sic C add. انعملون E, انيليون C). p) رديجار.
 q) AE s. p. r) A انباء. s) E تستى.
 t) E انملزون. u) E s. p. B والاربيان C. v) E انملزون.
 w) B انببق D. x) B انببق D. y) B انببق D. z) B انببق D.
 B s. p. D انببق pro انببق. w) B انببق D. x) B انببق D. y) B انببق D.
 B s. p. D انببق pro انببق. w) B انببق D. x) B انببق D. y) B انببق D.

إذا قُطِعَت *a* اليتُّوعَات *b* كلُّ ما له لبس من النبات المَيْعَةِ
 صمغ *c* يسيل من شجر بالروم *d* * يتحلَّب منه *e* ثم يؤخذ
 فيطبخ فما صفا فهو الميعة السائلة وما بقى * شبه التَّجِير *f*
 فهو الميعة اليابسة المُعَات عَوْزَق *g* الرُّمَان البرِّي *h* نارمشك *i*
 فقلح *k* شجرة تسمى نماشير *l* سَنَجِسْبُونِيَّة *m* عَوْزَر السبستان *n*⁵
 السادج *o* نبت *p* في أماكن من بلاد أنهند فيينا حَمَّة *q* يظهر
 على وجه الماء بمنزلة * عدس الماء *r* وليس له أصل فإذا جمعه
 شدَّوه على المكان * في حَيْضَة كَتَان وجفَّوه السقمونيا لبس
 شجرة يسيل منها سَيْلَة *t* سَيْسَالْيُوس *u* عَوْزَلْجَدَان *v* الرومي *w*
 الفَاغِرَة *x* أصل النملوث *y* أنندى *z* فِلْفَلْمُويَّة عَوْزَلْ الفلغل *au*¹⁰

a) ABE قُطِفَ. *b*) AB اليتُّوعَات D (sic).
c) CE صمغ *et* *mox* شجر *d*) D بالروم. *e*) C
 يجلب منها D om. *f*) D om. ABE التَّجِير C
 البرِّي *h*) B البرِّي. *i*) B
 نارمشك E ذن مشك. *k*) BCE قلح. *l*) Incertum. A ut
 recepi; BC منشور D بالشر E منشور (sic. Ibn Baitâr (i. v.
 nar-musch). Sec. Forbes Watson, *Index* (i. v. *nârmusch*),
 est Ignatia amara. *m*) AB سنجسبونيه E ساجسرد D s. p.
 AB السبستان; E السبستان D (sic). C et cod. noster
 576 ut recepi. *o*) C السدج E s. p. *p*) C نبت نبت
 D ينبت. *q*) Codd. s. p. tune CD ونظير E ينبت
 AB غرس ABE العدس *r*) Sie D et Ibn Baitâr. C
 حيث 576 et cod. في خرفة. *t*) E om. *u*) B سساليوس C
 عَوْزَلْجَدَان E الازجدان *v*) B عَوْزَلْجَدَان et om. عَوْزَلْجَدَان
 CD. *z*) E النملوث. *y*) E النملوث. *x*) B الفلغل
 E فلغل (D s. p. et voc.) فلغل. *au*) C اندارفلغل et
 mox pro واندارفلغل habet واندارفلغل.

يوجد *a* على قشور شاجر ينكت *b* منها ويجمع *c* وهو شبيه
بالزعفران المسحوق *حَبّ النِيل* هو قَرَطَمٌ عندى *d*
الهندي ان يؤخذ خشب الزرشك *e* ويطحخ طبخا جيّدا حتى
لا يبقى في خشبه شيء *f* من النقوة ثم يصفى * الماء ويطحخ *g*
حتى يحمر *h* فيبل *i* زهرج وهو بالسريانية * مزارت فيلا *k* قل *l*
هو ثلاثة اصناف احدها الخخص *m* * الذي يعمل *n* من الزرشك *o*
* وانثافي عصاره للحولان والثالث *p* دواء يتخذ من ابوال الابل ولا ارى *q*
هذا صحيحا طاليسفر *r* قشرة تجلب * من بلاد الهند *s* الكاكنج
هو عنب الثعلب الاحمر الثمر *t* لاعية " شجرة تنبت في سفح
الجبل *u* لها ورق طيب الريح تجرسه *w* النخل ولها لبن غزير *x*

a) E om. *b)* C ساجت. *c)* E om. *d)* B الخفص. *e)* A الزرشك. *f)* E شيبا. *g)* CD ويطحخ الماء. *h)* ABE ينعدق. *i)* A s. p. B قبل. *j)* C دحمد. Cf. Ibn Baitar I, 24 i. f. *k)* A مزارت ببلا. *l)* D Quae. *m)* B s. p. *n)* ABE ويعمل D دواء يتخذ. *o)* A الزرشك. *p)* Pro his ABDE solum: قل لخليل الخخص. *q)* C ادري. *r)* D اما استغر E طيسفر. *s)* B om. *t)* Conjectura. *u)* E (omisso) الثمر. *v)* D الجبل. *w)* BD s. p. CE. *x)* C غزير.

a) E om. *b)* C ساجت. *c)* E om. *d)* B الخفص. *e)* A الزرشك. *f)* E شيبا. *g)* CD ويطحخ الماء. *h)* ABE ينعدق. *i)* A s. p. B قبل. *j)* C دحمد. Cf. Ibn Baitar I, 24 i. f. *k)* A مزارت ببلا. *l)* D Quae. *m)* B s. p. *n)* ABE ويعمل D دواء يتخذ. *o)* A الزرشك. *p)* Pro his ABDE solum: قل لخليل الخخص. *q)* C ادري. *r)* D اما استغر E طيسفر. *s)* B om. *t)* Conjectura. *u)* E (omisso) الثمر. *v)* D الجبل. *w)* BD s. p. CE. *x)* C غزير.

a) E om. *b)* C ساجت. *c)* E om. *d)* B الخفص. *e)* A الزرشك. *f)* E شيبا. *g)* CD ويطحخ الماء. *h)* ABE ينعدق. *i)* A s. p. B قبل. *j)* C دحمد. Cf. Ibn Baitar I, 24 i. f. *k)* A مزارت ببلا. *l)* D Quae. *m)* B s. p. *n)* ABE ويعمل D دواء يتخذ. *o)* A الزرشك. *p)* Pro his ABDE solum: قل لخليل الخخص. *q)* C ادري. *r)* D اما استغر E طيسفر. *s)* B om. *t)* Conjectura. *u)* E (omisso) الثمر. *v)* D الجبل. *w)* BD s. p. CE. *x)* C غزير.

شَحْم الكَنْظَل هو *a* بالفارسية كَبَسْتَه *b* اليبُروح * عو بالفارسية *c*
 هزاركشای *d* وتفسيره بجل ألف عقدة حَبَّ الْبَلَسَان عو الْمَنَشِم *e*
 الفصل الخامس في ذكر ادوية مشتهرة الاسماء

الْأَصَابِع *f* الصُفر نبات ينفع من الجنين اكليل الملك نبات *g*
 معروف الأظفار بالفارسية نَخْنَد *h* تستعمل *i* في الضيب آذان *b*
 الفار حشيشة * تنفع وتمنع *k* من انظر *l* بصل الفار عو اسفيل *m*
 بَقْلَة الْحَمَقَاء في الرِّجْلَة *n* وبقل * لها البَقْلَة *o* اليمانية * ويقال
p غيرهما البَقْلَة الْيَهُودِيَّة اخرى جَارُ النَّهْرِ *q* يشبه النيلوفر *r*
 ينبت في شطوط الانبار حي العالم عو * بَسْتَان افروز *s*
 وهو الارديشيران *u* والمرو *v* جنس منه ومروخور *w* جنس منه *10*

a) C عو. *b*) D s. p. E كنبشه. *c*) E om. C
 هزاركشای *d*) A هو. D om. اصل نبات يری نقل له بالفارسية
 (ut) ودع سمسك هزاركشای شی آخر: D hic inserit: هزاركسف E
 quae olim in (وَصَحَّ سَبِيْزُكْ هزاركشای شیء آخر videtur pro
 margine scripta fuisse opinor. *e*) ABE الْمَنَشِم C المنشم.
f) E اصابع. *g*) C om. *h*) D s. p. *i*) BC يستعمل.
k) D تنفع CD solum تمنع وتنفع E ينفع وتمنع B
 et add. الاسفيل C اسفيل B اسفيل *m*) A انظر.
n) D امرجله. *o*) C om.: D bis اصله. *p*) C pro his
 بستان افروز B *s*) النيلوفر E. جَارُ النَّهْرِ C حر النهر
 حن *t*) Solum in C. *u*) Sic eodd. (BDE et
 sed alibi haec planta ارديشيران nomen habet (cf. Ibn Baitâr. Dozy, Vullers).
v) AB عو ... *w*) A مروخور et sic (s. B s. p.
 C ومروخور E ومروخور D ومروخور

والدَارِفِلْد *a* هو ثمرته أول ما يطلع ثم الفِلْفِل الأَبْيَض * مَا
لَمْ يَنْضَجْ *b* مِنْهُ وَالْأَسْوَد * مَا نَضَجَ *c* الصَّرْو *d* صمغ شجرة
تدعى الْكَمَام *e* يجلب *f* * من اليمن *g* القِرْقَة *h* جنس من
الدَارِصِيي *i* وقيل هو جنس آخر يشبهه الْقَرَوْنَانَا هو كَرُونَا *k*
⁵ رومِي * أَقْلِيْمِيَا المعروف فِلِيْمِيَا *l* يعمل من دخان *m* اندحاس
ودخان حجارة الفضة *n* ومنه معدني غير معمل ثَفْسِيَا *o* هو
صمغ انسذاب الْكَلْتِيث *p* هو صمغ الْأَنْجَذَان الضَّيْمَرَان *q*
هو شَحْسَقَمَ الْكُرْكُم *r* الزَّعْفَرَان وبه سَمَى دَوَا الْكُرْكُم الْكَمَامَا *s*
جنس من انسليخة الْجَنْطِيَانَا أصل السنبل الرومي
¹⁰ الْجَنْدِيدَسْتَر * خُصَى حيوان في البحر وهو الْخَزْمِيَان *v* أيضا

فتح CD *b* هو. tune CD om. و s. الدارفلل D *a*

c) C نصيج D id. s. p. *d*) Sic recte C et E (s. p.);
ceteri انصر *e*) B الْكَمَام sed corr. i. m. CD انكمام

f) C om. *g*) BC om. E النيمن pro النيمن *h*) C

دومي tune دروايا C *k*) الدارحيني B *i*) القرقفة

l) A المعروف افليميا (sic) B om. اقلمننا (sic) quod in C

solum exstat; DE solum افليميا *m*) C دخان *n*) C

D s. p. تغيس C (sic) نسا B تغيس AE انغصب

تفسيا Avicenna (Cm) 576: تغيسا Ibn Baitar et eod.

p) B انصمرن B انصمران A *q*) الخلتيت C خلست *r*)

انصمرات E *s*) خمني CD add. هو *t*) B

E انصمران (sic) D انصمريانا C انصمري

v) ABE جرمين D s. p. Cf. gloss. Bibl.

Geogr. i. v. خر.

من ادوية النمل *a* لسان الثور نبت *b* مُفْرِج وهو حار رطب
لحبة التيس نبت فيه فبص وزهرته *d* اقوى من ورقه ميمار
الراعي من ادوية لخصي ورد الحب *e* عوكبيك *f* موزد الحمار
من الادوية لحارة اليابسة قاتل نفسه جنس من الاس بقلة
الغزال في مشكضرامشير *g* عين البقر عمو البشار الاصفر ⁵
لحبة العنز عو كوزن كيا *h* شعر الحن *i* هو برسياوشان *k* وقيل
شعر الخنازير ويسمى بقلة البثر لانه ينبت في اوساط انبيار
بين احجارها حتى العالم هو عيشكه *l*

* الفصل السادس في ذكر الادوية المركبة *m*

الترياق *n* مشتق من تيردون *o* بالسيمونية * وهو اسم *p* ¹⁰
لما ينهش *q* من لحيوان *r* كلافعى ونحوها ويقال له بالعربية ايضا

a) A النمل. *b*) D ينبت. *c*) CDE om. *d*) D s. و.

e) Voc in C. *f*) A كبيك tune duobis verbis B كى نج. *g*) Sec. A; B كى نج. et add. كبيك E كسلح D كبيك (sic)

C om. quae praecedunt inde a voce. *h*) Sec. C: AB كيد D يوزر كيد

(i. e. حمار E خنزير C *i*) كرون كرون E كرون كرون (sic)

C سرسياوشان B برسياوشان A *k*) (sic) جباري D جبار
CDE tune (sic) برسياوشان E (sic) برسياوشان D برسيلوشان
omittunt quae sequuntur in hac sectione. *l*) A عشت

الترياق C مشقة الترياق E *m*) E om. *n*) B تيس

شيردون E (sic) تيردون D انتيردون C ترقون B تيردون A *o*)

وش اسم C وسم تريكي B وهو سم تيريكي A E ut recepi:

D وهو سم *q* B ينش (sic). *r*) C لحيوانات.

آخر خُصِي ^a الكَلْبُ وَخُصِي الثَّعْلَبُ نَبْتَانِ جَيِّدَانِ لِّلْبَدِ ^b
 * خَافِقُ النَّيْرِ نَبَاتٌ يَعْقِنُ ^c ذَنْبُ ^d الكَيْدِ نَبَاتٌ قَبْضُ ذُو
 * ثَلَاثِ شُعْبِ الْأَوْرَاقِ ^e مِنْ أَدْوِيَةِ الْبَوَاسِيرِ ^f رَجُلُ الْغُرَابِ ^g
 حَشِيشَةُ رَبِّكَانِ سَلِيمَانَ * حَشِيشَةُ تَنْبِتِ ^h بِاصْفَهَانِ كَلَشَيْثِ ⁱ
^e الرُّطْبِ رَجُلُ الْكِرَادِ ^h بِقَلْعَةِ مَعْرُوفَةِ سِرَاجِ الْقُطْرُبِ ^l نَبَاتِ ^m
 شَقَائِقِ الدِّعْمَانِ ⁿ لِأَنَّهُ شَجَرَةٌ مَرِيمَ ⁿ حَارَّةٌ بَابِيسَةَ
 بَكُورِ مَرِيمَ نَبَاتٌ آخَرُ عَصَى الرَّاعِي * نَبَاتٌ قَبْضُ ⁿ عَنِيبِ
 الثَّعْلَبِ هُوَ رُوبَاهُ زَرْكَ ^o وَيُقَالُ ^p * هُوَ الْعَنَمُ ^q قُرَّةُ الْعَيْنِ نَبَاتٌ
 يَنْبِتُ فِي أَمَاءٍ بَقَّتْ ^r لُحْصَى * فِي اثْنَانِ قَاتِلِ الْكِلَابِ نَبَاتٌ ^t
 10 معروف قَاتِلِ أَبِيهِ بِقَتْلِ ^u الْذَبَابِ وَهُوَ دَبْصُ لِسَانِ الْكَمَلِ ^v
 نَبَاتٌ قَبْضُ يَجْفَأُ أَلْسِنَةَ الْعَصَافِيرِ حَمَلُ شَجَرَةٍ ^w مَعْرُوفَةٍ وَ ^x

a) C خُصِي et mox وَخُصِي. b) B النِّبَاءُ. c) C om. DE om.

نَبَاتِ. Pro يَعْقِنُ (sic recte A et cod. 576) B يَعْقُرُ D يَعْقُرُ (sic).

d) C اذْنَابُ. e) Incertum. CD السُّلَامُ الْأَوْرَاقِ (D ثَلَاثُ) الْأَوْرَاقِ (E س. و.) ante الْأَوْرَاقِ. ABE inser. وَبِ.

f) B الْبَوَاسِيرِ. g) C add. وَهُوَ. h) A solum نَبَاتِ B نَبَاتِ.

i) A كَلَشَيْثِ C كَلَشَيْثِ D كَلَشَيْثِ. h) E الْخُرَافُ. l) AB

الْقُطْرُبِ. m) C نَبَاتِ آخَرِ. Nam quae sequuntur usque ad

calami lapsu exciderunt. n) E om. o) BE زَرْكَ C رُوبَاهُ D رُوبَاهُ [روبه pro زوفد]. Nomen vulgatum est رَبِّكَ.

p) C يَقُولُ D س. و. q) B الْعَنَمُ. r) D بَقَّتْ.

s) CDE om. t) C om. tunc مَعْرُوفَةٍ. u) AB يَقْتُلُ.

v) C جَمَلِ. w) D شَجَرَةٍ tunc مَعْرُوفِ. x) BE وَهُوَ.

كن مكان الغسل سكر *a* ومكان الخل رب السفرجل او غيره *b*
 المربيات *c* تسمى الانبيجات *d* قل للخليل الانبيج *e* حمل شجرة
 بالهند يرب *f* بالغسل *g* على خلقة الخوخ محرف *h* اناس في
 جوفه نوذ *i* كنوة الخوخ *k* يجلب الى العرف فمن عندك تسمى *l*
 الانبيجات *m* وفي اثني ربيت *n* بالغسل من الانبيج والخليل *o*
 ونحو ذلك المربى هو *p* ان يربى انشىء كم يربى الصبي واصله
 من ربا *q* انشىء *r* اذا انتفخ ونما *s* فاما القرب *t* فيجتمل ان
 يكون من ربيت انصبى *u* في معنى ربيتته ومن ذلك اشتق
 اسم *v* القرب والربطة وجمتمل ان يكون *w* من القرب *x* وخوم *y* حبابه
 العصير *z* من الفوائد فكانت *g* معنيج بالرب *z* والاول اقرب الى 10

- باسمي tune المربيات B *c* غير B *b* سكر DE *a*.
 D s. p. E [ونسمى] الانبيجات C لا يجب B الانبيجات A *d*.
 الانبيج C BDE s. p. A الانبيج *e*. (sic) الانتحاب AB *f*.
 Sie videtur legendum *h*. وفي AB add. *g*. قرب E قربى
 مخرق C (نسج) (cf. Lane s. نسج) quod habent ABDE pro
 مخرف D om. *i* نوذ ديمره B *j*. Que precedunt inde مخرف
 اسمي E اسمعير اسم D اسمعوا اسم C *l*. الانبيجات A *m*.
 D om. وفي seq. *n*. CD ut supra E الانتحاب D om.
 وخوم D *p*. والخليل CDE *q*. قرب E قرب *r*.
 D add. *s*. فاما *t*. قرب E قرب *u*. (sic) tune ربت E om. C
v. القرب *w*. اسمعير *x*. ربت E قرب *y*. خوم *z*.
 القرب *z*. C om. *z*. القرب *z*. AB *z*. القرب *z*.
 تحلب والعصير D يجلب وصعير *z* عليه نعير B جابيد نعير A *z*.
 D om. *z*. القرب C *z*. وودد E *z*. (sic) الحامد العنق E

في باب انْفَقَه القِسْطُ انْعَضِرَى *a* اربع وعشرون *b* اوقية الفِنْطَار
مائة وعشرون رَضَلَا قُوطِيل *c* اثنان وسبعين مثقالا الكُوب *d*
ثلاثة ارضال الكوز، ستة اقسام *f* البُنْدُقَة وزن درة النواة وزن
ثُلُث *g* متقل وفي اصل *h* وزن ثلاثه منافعيل البحرَجِر *i* وزن
ثُلُثي متقل *k* طاطرطين *l* وزن *m* اربع نويات قيراط *n* وزن اربع ^٥
شعيرات عند ^{*} وحو حَبَة *o* حَرْبُوب *p* شَمَى المَلْعَقَة من المعجونات
اربعة *q* مثنفيل باقِلالة *r* بونذية وزن *s* اربع وعشرين شعيرة
بَقِلالة *t* مصرية وزنب *u* ثمان *v* واربعين شعيرة وحو اثنان *w* عشر
فيراض. باقِلالة *t* اسكندرية تسعة فراريط ثَرْمَسَة *x* قيراطان درخمي *y*
اثنان وسبعون شعيرة جاما *z* الكبير ثلاثه مثاقيل جاما ¹⁰

a) انْفَضِرَى C. *b*) اربعة وعشرين E. *c*) Cf. Sauvaire
in Journ. Asiat. 1886 II. 465 C انْفَضِيل E انْفَضِيل
d) D النكر. *e*) BCD انكسر. *f*) D ارضال.
g) Fortasse legamus ثُلُثي cf. Sauvaire II. 1884, II. 293.

h) A اصل. *i*) A البحرَجِر C البحرَجِر
k) D om. verba منقل—منقل. *l*) τετρατον D ثُغْر

نحوان C انْفَضِرِينَ (sic). *m*) DE om. et mox C
n) C انْفِرَاط E فراط. *o*) B male وحبَة et mox انْشَمَى.

p) D حَرْبُوب. *q*) E اربع. *r*) AC انْبِقِلالة B
s) D وزنب et mox وعشرون. *t*) BE انْبِقِلالة C بقلا

ثُلُثي B انْشَمَى (sic). *v*) AD انْشَمَى. *w*) E بِنْد (sic). *x*) مصرية.
y) BE انْشَمَى A. *z*) انْشَمَى E انْشَمَى C ثَرْمَس B

خمد et mox حَمَا AD. *a*) D s. p. انْشَمَى C انْشَمَى
B حَمَم (sic) et حَمَم C حَمَم E حَمَم et sic CE infra.
Est vox Syr. انْشَمَى.

الصواب ومن *a* الادوية المركبة الكُفّن *b* واحداً منها حَقَقَة وقد
 احْتَقَنَ اذا تعالَجَ بالكُفْنَة في دُبْرِهِ والفَرْجَات *c* والشِّبَاغَات
 والكَمْوَلَات * كلُّ عَذَة *d* يحتمل في الدُّبْرِ وفي قُبُلِ الْمَرْءِ ومنها
 ادوية انعين وفي شِيَاغَات وَكَحَالٍ وَدُرُورَات وَبُرُودَات بفتح انباء
 ٥ وفي ادوية تبرد العين والمَراهِم *f* التي تعالَجُ بها * انجراحات
 او القروح *h* قل *i* الخليل *k* مَرَقَمَتُ الْجُرْحِ *l* اَمْرَحَمَهُ لَنْ اُئِيمَ فيه
 اصلية السُّنُونَات *m* في الادوية التي يَسْتَسْنُ * بها الانسان
 اسند ان يَسْنُها *n* بها العُمر جمع غَمَرَة *o* التي تقلى بها النسوة
 اوجهن واسماء الادوية يكون اكثرها على *p* فَعْمَلٌ بفتح الفاء
 10 دَلْعَسُولَات والتَسْخُولَات والتَسْكُونَات *q* والتَوَجُّرَات *r* والتَسْعُوضَات
 والتَلْدُودَات *t* والتَلْعُوضَات

انفصل السابع في اوزان الاطباء ومكائيلهم

ايطاليقوس " نحو دمانى عشرة اوقية وقد ذكرت *v* مقدار الاوقية

a) C om. *b*) C انكفن E s. p. tune احده. *c*) B
 وانفروحات E وانفروحات C وانفروحات
Studien ü. Dozy's Suppl. p. 361. *d*) C كلياً بعده. *e*)
 ABE om *f*) CD s و. *g*) C om. *h*) E انفروحات.
Studien ü. Dozy's Suppl. p. 361. *i*) C نقل. *l*) B انجرح. *m*) C
 السُّنُونَات. *n*) C om. D solum بها الانسان E ويسنئها
 ٥) C غمرة CD add. وفي. *p*) D بناء على. *q*) E
 والتسكونات. *r*) D والتسكورات. *t*) C
 والتلدودات E والتلدودات. *u*) C الابطاليقوس DE s. p. et E
 om. نحو. *v*) D دمانى.

الفصل الثامن في النوادر

الامرجة تسعة وفي المعتدل والخمر والبيارد والضرب واليابس وخمر
 ترطب والخمر اليابس والبيارد ترطب والبارد تيبس الاخلاط في
 الدم وتبلغم * والمرة الصفراء والمرة السوداء *a* * وفي الأمشاج *b*
 * الاعضاء الرئيسية *c* في اربعة ادماع والقلب والكبد والاثنتين *d* 5
 الحارّ بالفعل هو كندر والحارّ بالقوة هو كنفل ونحوه
 وكذلك البارد بالفعل هو مثل الثلج والبارد *h* بالقوة مثل
 الخس والهندباء الكيموس امانة يقال هذا الضعاف يؤخذ كيموسا
 رديا او جيدا يعني به ما يؤخذ في السبدن من الغذاء *h*
 والكيلوس يسمى *i* بعد الضعاف والشراب اذا امتزجا في المعدة 10
 فصلا *m* كما اشعر البراز هو كنية عن ثقل *n* الغذاء اعني
 الغائط التفسرة *o* كنية عن *p* البيل وبينا سمي اتيوب *q* الرخاوي
 كتاب التفسرة *p* الطبيعة *s* كنى به عن حمل البض في
 النلين وانيس فيفسد *t* ضيعند *u* يفسد اي بضمه *v* معتقل *u*
 وضيعند *u* ثينة اي بضمه *y* ثين العلاج يثنى به عن ثنى 15

a E الأسود والصفراء والمرة السوداء. *b* DE om. *c* C
 solum الرئيسية (sic). *d* E s. p. *e* ABE الخمر s. و. *f*
 f) BE om. *g* B om. وكذلك *D* وكذلك. *h* AE s. و. B
 om. السارد. *i* C واليندي DE om. *j* B. *k* C. *l* B
 السعد tune مقدار *u* E. *m* B. *n* B. *o* A
 التفسرة *p* C. *q* C. *r* C. *s* C. *t* C. *u* C. *v* C. *w* C.
 الضيعند *u* E. *v* C. *w* C. *x* C. *y* C. *z* C.
 ثينة tune بضمه *B* *y*. وضيعند *C*. معتقل *u* معتقل.

الصغير مثقالان قليخيون « منقل ونصف أسكرجة *b* صغيرة
 * ثلاث اواق *c* أسكرجة *d* كبيرة *d* تسع *e* اواق *f* الكف ستة *g*
 درخميات اليهودية *h* نصف قسطن السيطر *i* أربعة اقساط
 طالطون *k* وزن مائة وخمسة وعشرين *l* رطلا بالبرطل الذي هو
 ٥ * اثنتا عشرة *m* اوقية طولون « تسع اواق *n* ويسمى فوؤول *p*
 * وأسكرجة كبيرة *q* حرمة *r* أربعة *s* مثاقيل النواة *t* وزن
 خمسة دراهم كباس *u* وزن *v* ستة دراهم ونصف *w* الجورة وزن
 أربعة *x* مثاقيل الابريق *y* منوان *z* الناطل وزن سبعة دراهم
 * هكذا مكبيان:

C ونيخمين B فليخمين A (ut videtur) Cochlearium. Zahrawi. فلسخمين E (sic) فلسخمين D (sic) انقلد-خمين

tune الاسكرجة C *b*. فلخمين-رس Cod. 1236. فليخمين-رس

اواق *d* pro اواق DE ثلثة اواق C *e*. الصغيرة

ست C *g*. تسعة CE *f*. اواق DE *h*. B om.

فلات اواق - ثمينوديه verba *i*. Incertum. AE ut recepi

سنخمينوس Zahrawi. انسميطي D انسميطي C B id. s. voc.

وعشرون D *k*. انطيطين C ضليطين Cold. ستينين et

(sic) اثنا عشر E اثنتا عشر D اثنا عشر C اثنى عشر B *m*.

اواق DE *n*. انطيطون C *p*. C فوؤول D [om.

انفوسل] ويسمى *q*. ABE e. art. CD s. و male; cf. supra

أسكرجة ad *r*. Sie recte C e. art. AE حرمة B حرمة D

حرمة كباي منه و اواق معكمه فربب بشش Cod. 1236. حرمة

منقل است و نمند قدرى است ده ثقيست را مملو سزد

ثري B *t*. C ثقل (sic) D om. et om. quae sequuntur usque

ad مثاقيل (incl.). *u*. Sie codd. (C ثخمين E s. p.). Vox mihi

incognita. *v*. E praeter verba سبعة دراهم cetera quae in hac

sectione sequuntur omittit. *w*. AB نصف *x*. D الانيس

(sic). *y*. C منوان *z*. CD om.

بالعلاج اعنى بالفصد او بالاسهل او بالقيء *a* يوصف من انبول لونه
وقوامه اعنى غلظه *b* ورقته *c* * وما يرسب *d* تحته وينذه الاحوال
انشائه *e* تشبيهات *f* وصفات كما يفد في اللون ثاقى *g* وانرجى *h*
وتبى *i* بالياء *k* وقوا منسوب الى ماء اثنتين *m* من انقواند * وكما
نقل *n* في الرسوب سيقى ورملى وشعيرى *o* اصنف النبت * كثيره ⁵
واصونيه *p* الطويل * عوما *q* نوى * في نيل الساعد والعريض ما
قوى *r* في عرض الساعد والشاهق *s* تذى يدافع اصبع
جاس *t* بقوة اذا جمع هذه الصفات فهو العظيم وان *u* كن
نفسا في * هذا كذا *v* فهو صغير ثم *x* حالات كثيرة ونكد واحد
منها انقلب يضل الكلام بذرها * ولا يكاد يتصور *y* خدائى ¹⁰
الاضياء *w* مثل النملى والندوى والندى *z* والغالى وذب
الغار *y* * وانصرى وانرجى *z* ونحو ذلك من التشبيهات

- a* D القى. *b* C غاضنه. *c* Codd. s. reschdid.
d) E وسد يرسب (sic). *e*) C ثلاث. *f*) B
i) CE وانرجى *C*. *g*) E s. p. *h*) سميت *C* تشبيه.
l D om. *k*) E بنه *CD*. *o*) اثنتين *C* max sed ونملى.
m) E اسمين. *n*) D ونقل. *p*) BE وشعيرى.
q) D عوما. *r*) E وما *C* *q*. واصونيه كثيره *ABE*.
s) E pro الطويل *pro* E وما *C* om. *t*) E pro
وتعريض--السعد. *u*) E تقبض *C*. *v*) *CD* خدائى *pro* *C* من *D* om. *w*) عذو كلب *C*.
x) *CD*. *y*) *C* الغار. *z*) *D* ونملى *pro* *B* ونملى *D* ونملى *B*.
z) *DE* om. *C* habet *pro* ونملى *B* ونملى *pro* *DE* om.

السَّكَنَةُ حال الانسان في بدنه من انصخامة a وانقصافة ونحوهما الناقية الذي تماثل b * ولما تثب c اليه قوته d يقال نَقَدَ من مرضه بَنَقَدَ فهو نَاقِدُ الرِّبَاضة e يعنى بها التعب والحرارة البُحْرَان حالة تُحدث لتعليل دُفْعَةً f استفراغا وتغيُّرًا g عظيمًا h * ويكن هذا في الامراض الحادة اكثر اعنى i بالامراض الحادة k النُحُمِيَّات l المتحرقة والمنبقة m ومنقول n امريض من النُبْحَرَان الى صلاح o وربما انتقل الى ما هو اشد p منه وحذره كلمة سريانية * والاضياء بقومين q هذا يوم باخوري اذا نسبوه الى النُبْحَرَان ولا يكادون بقومين بُحْرَانِيَّيْنِ الاستفراغ r يعنى به اخراج s * الطبيعية 10 انفصل t من البدن اما بالرءف واما u بالخلقة v واما بالقيء واما * بالسعرق او نحو w ذلك والنقص x اخراج انفصل من ابدن

-
- a) B انصخامة rune. b) B تماثل (sic) E s. p.
 c) AB تثب D ونسبت D. d) D ونقده. e) D الرِّبَاضة.
 f) C توقعه. g) C وتغيُّره. h) D
 i) DE يعنى C. وتكون حذره C فيكن هذا
 In B inter hanc vocem et sequentem supra lineam et scriptum est.
 l) D النُحُمِيَّات. m) D و. n) A ومنقول.
 o) C تصلاح. p) CD شر et D om. منه E شر. q) CD والاضياء.
 r) E والاستفراغ. s) C استخراج. t) D او.
 u) D او. v) E انفصل pro انفصل. w) D او نحو. x) CD س. و. et D نقص B وتمنع (sic).
 y) E نالخصنة. z) CD س. و. et D نقص B وتمنع (sic).
 A او نحو. B او نحو. C او نحو. D او نحو. E او نحو. F او نحو. G او نحو. H او نحو. I او نحو. J او نحو. K او نحو. L او نحو. M او نحو. N او نحو. O او نحو. P او نحو. Q او نحو. R او نحو. S او نحو. T او نحو. U او نحو. V او نحو. W او نحو. X او نحو. Y او نحو. Z او نحو.

مرة واحدة ويكون نصفاه فردين كعشرة زوج a الزوج والفرد
 انذى نصفه زوج وينقسم b أكثر من مرة c واحدة d قسمين e
 * ممّا يلى f الوجدانيات الا انه لا ينتهى الى الوجدانية
 كلاننى عشر ينقسم g الى ستة ثم الى ثلاثة h الفرد i منه أول غير
 مركب وهو الذى لا يعده عدد k غير الواحد كالثلاثة والخمسة
 وانسبعة ومعنى فوننا لا يعده عدد اى لا ينقسم على عدد
 اى ليس له نصف ولا ثلث ولا غيره l من * الاجزاء الا للجزء m
 الذى هو سميد n كثلث للثلاثة والخمسة * ومنه ن
 مركب وهو الفرد الذى يعده عدد أول كالتسعة يعدنا ثلاثة
 اى تنقسم على ثلاثة o ومنه نى مركب عند انفراده p وأول 10
 عند اقياس كالتسعة q عدد نى r مركب فاذا اضيفت الى s
 خمسة t وعشرين لم يوجد عدد بعدهم u معاً كما يوجد

- (sic). واحد tune مرة E . وتنقسم b). زوج B . a :
 d : (incl.) in C sic leguntur ولفرد الزوج والفرد E .
 فيسمى E . q : E تنقسم. f : E ممّا يلى. زوج الزوج $tune$ add. (sic).
 h : E الثلثة. i : C العدد. l : solum in C. b : B غير.
 m : E sic الآخر الى الآخر B om. n : ABDE نسبت.
 o : A male om. Pro الفرد B العدد CE الفرد et BE
 بعدنا pro بعدنا. p : BD انفرد. q : C عن. r : C om.
 s : C ن. t : C om. quae sequuntur usque ad seq. خمسة
 بعدهم E (sic) بعدهم D بعدهم B (incl.)
 u : D om. E om. quae sequuntur usque ad seq. مع (incl.)

الباب الرابع من المقالة الثانية فى الارثماطيقى a

وهو b خمسة c فصول

الفصل الاول فى الكمّيّة المفردة d

الفصل الثانى فى الكمّيّة المضافة

الفصل الثالث فى الاعداد المسّاحة واما حِسْمَة

الفصل الرابع فى العبارات e

الفصل الخامس فى * حساب الفرد f وحساب الجمل ومبادئ الجبر والمقابل g

الفصل الاول فى الكمّيّة h المفردة

الارثماطيقى علم اعداد العدَد i عو k الكثرة المركبة من الاحاد

10 فلو اُحد اذا ليس بعداد l وانما عو ركن m العدد العدَد n

الزوج الذى ينقسم قسمين * ممّا يلى o ائوحدانيّات كلاربعة

والستّة والعدَد الفرد p الذى لا ينقسم قسمين ممّا يلى

ائوحدانيّات كلثلاثة والخمسة q زوج الزوج الذى يمكن ان ينصف

دائماً * حتّى ينتهى الى الواحد r كلاربعة وستين نصفين اثنان

15 وثلاثون ونصف * اثنى عشر وثلاثين « ستة عشر ونصف ستة عشر

ثمانية ونصف دمانية اربعة ونصف اربعة اثنان ونصف اثنى

واحد s زوج الفرد t ينقسم قسمين * ممّا يلى u ائوحدانيّات

$a)$ E $\bar{\alpha}$ pro α . $b)$ C $\bar{\omega}$. $c)$ E خمس. $d)$ C

الكمّيّة المفردة. $e)$ D $\bar{\omega}$ العبارات E s. p. $f)$ AB الحسب

و. عو E k . عدد E $h)$ الكمّيّة C $g)$ B om. ائيندى

ائعداد et om. ركن C $m)$ E $\bar{\omega}$ و. s. ائما tune بعداد $h)$ D

الذى. $p)$ D المفرد et om. $n)$ E عو. $o)$ C ممتدلى

$q)$ Sic BC, ceteri الخمسة tune CD و. زوج $r)$ D om.

$s)$ Se ائمن وثلاثون $u)$ E $t)$ B نصفين. $v)$ B لاربعة

منه. $w)$ E ممتدلى C $z)$ زوج الفرد cundum C; ceteri solum

المُعادِل a كالخمسمة والخمسة والعشرة والعشرة وهذا القسم لا ينقسم b الى اقسام اُخَر والثاني هو المَصَاف c ومنه d الكبير e وخمسة انواع اولها المَصَاف مثل الاربعة f ضعف الاثنين g والستة h ثلاثة امثالها، وثانيها الزائد جزءًا كالثلاثة تقاس i الى الاثنين فثانيها تزيد k على الاثنين نصف الاثنين، وثالثها الزائد l اجزاء m كالخمسمة اذا قيسست الى الثلاثة زادت عليها ثلثي n الثلاثة وعما جزءان، ورابعها المَصَاف الزائد جزءًا كسبعة اذا قيسست الى الثلاثة * فان فيها o ضعف الثلاثة وثلثيها p ، وخامسها المَصَاف q الزائد اجزاء r كثنائية اذا قيسست الى ثلاثة فان فيها ضعف الثلاثة وثلثيها t ومنه u الصغير وهو خمسة انواع v ايضًا واقسامه w على عكس ما ذكرته من هذه الامثلة في الاعداد المذكورة باعيانها وفي التي x تحت المصاعف * والذي تحت المصاعف y الزائد جزءًا والذي تحت المصاعف الزائد اجزاء aa وليذه الانقسام

$a)$ Voc. in A. $b)$ C يتعين D دعس (i. e. يقاس) E وهو. $c)$ CD ان مخفى an rectius nescio. $d)$ C وهو. $e)$ D التحير. $f)$ C وهو E وفي. $g)$ E om. quae sequuntur usque ad seq. اثنين (incl.). $h)$ C وكستة.

$i)$ BD يقاس. $k)$ B يزيد. $l)$ E ثلثيها. $m)$ A جزء. $n)$ D ثلثيها. $o)$ D ثلثيها. $p)$ B om. D om.

quae sequuntur usque ad. وثلثيها. (incl.). $q)$ C بالمصاعف. $r)$ C جزء. $s)$ C الثلاثة. $t)$ E ثلثيها s. و. $u)$ E om.

$v)$ C وفي. $w)$ E واقسمها. $x)$ CE om. $y)$ AE om. D om. المصاعف. $z)$ C جزء E om. et om. sequentia usque ad جزء (excl.). $aa)$ D جزء.

للتسعة a اذا اُضيفت الى خمسة عشر b عدد يعدّهما c وهو
ثلاثة اعني d ان كَرَّ واحد منهما ينقسم على ثلاثة وله e ثلث
العَدَد التام f من اقسام الزوج هو g انذى يعدل مبلغ اجزائه
جملته مثل ستة h نصفها وثلاثها وسدسها ستة العَدَد الرائد
 i من اقسامه هو الذي يزيد مبلغ j اجزائه على جملته مثل k
اثنى عشر نصفها l وثلاثها وربعها وسدسها * وجزؤها من اثنى
عشر m ستة عشر العَدَد الماقص هو انذى ينقص مبلغ
اجزائه عن جملته مثل عشرة نصفها وخمسيها وعشرها ثمانية
العَدَدان المتحابان n هما اللذان اذا جمعت اجزاء كَرَّ واحد
10 منهما تساوى o مجموعهما p

الفصل الثاني في الكميّة المضافة

الكميّة q المفردة في اثنى تسعّم ذكرها r وذكر اقسامها s في
الفصل الاول فاما الكميّة المضافة فهي قسمان احدهما

$a)$ B التسعة [توجد]. $b)$ C add. وجد. $c)$ B بعدجا.

$d)$ Hic in E male adduntur quae antea omissa erant: معا
كم. يوجد لتسعة اذا اُضيف الى خمسة عشر عدد بعدجا (sic).

$e)$ D وهو. $f)$ E التام (sic). $g)$ C وهو. $h)$ BC الستة.

$i)$ C ضلع (sic). $k)$ D om. quae sequuntur usque ad seq.

خمسة عشر (incl.). $l)$ A نصفها. $m)$ C om. tune

$n)$ A المتحابان B المتحابان C المتحابان et sic E s. p.

D المتحابان (sic). $o)$ C تساوى. $p)$ BC مجموعهما.

$q)$ B sic incipit المفردة tune omisiss ceteris

تبع. $r)$ CDE om. et CD om. و seq. $s)$ A inser.

في الفصل (sine dubio error pro seq.). في العدد

اثنين ومنها خمسة وفي واحد خمسة اثنا عشر وتتولد a من جميع الاعداد المنتهية b * على نظم الطبيعي c ثلاثاً ثلاثاً d ائسدسات تتولد e من المتخطية f اربعة اربعة وكذلك ما بعدها من السطوح على هذا القياس وفي g من h بنقصان i اثنين من ضلعه k الاعداد المجسمة l المخروضة وتسمى m المذبذبة n 5 تتولد o من الاعداد السطحية p اذا تراكمت q بعضها على بعض ومنها مثلثة القواعد r وحى واحد اربعة عشرة عشرون وتتولد من تراكم s اثلثات ومنها مربعة القواعد وحى t واحد خمسة اربعة عشر ثلاثين فتتولد من تراكم u المربعات وكذلك ما بعدها على هذا القياس المخدوفة u من عدد v المخروضة كلها w ما كان 10 ابتداءً من دون الواحد اذا رُكِبَ x من الاعداد السطحية

- a) ABDE يتولد. E calami lap-u omittit quae sequuntur usque ad proximum تتولد (incl.). b) A المنتهية, B المنتهية, C المنتهية, D المنتهية (sic). c) In A يتولد B additur. d) D om. e) B يتولد. f) B المنتهية tune AB add. تنتهى. g) CD s. o. h) C add. تكتمل. i) ABCE male بنقصان. k) E s. p. ABC add. sed quae praecedunt minime ad sequentia pertinent. l) D الخمسة (sic). m) B ويسمى. n) C المربع E المربع D id. s. p. o) BE يتولد. p) D السطحية. q) E ترتب. r) B add. سطحية. s) ABE minus recte تتولد. t) CD add. مبر sed mox ثلاثين. u) C الاعداد المخدوفة. v) A عدد. w) B د م et om. x) seq. y) CD تراكم.

العشرة اقسام آخر مشتركة الاءماء a تحت كل نوع منها كالمصاعف
 الثنائى b والثلاثى والرباعى والخماسى الى ما لا نهاية له وكذلك c
 المصاعف الزائد جزوا الثنائى d والثلاثى والرباعى والخماسى
 * الى ما لا نهاية له e وكذلك سائر الاقسام الباقية f

٥ الفصل الثالث فى الاعداد المستحكة والمنجسمة

الواحد بمنزلة النقطة لانه لا ينقسم الاثنان بمنزلة الخط لانهم
 لا ينقسمان الا مرة واحدة كما ان الخط g لا ينقسم الا ضوا
 اثلاثه بمنزلة المسطح الاعداد الطبيعية h المتوالية توالى
 الطبيعية i وفي واحد اثنان k ثلاثة اربعة خمسة ستة الى ما لا
 10 نهاية له والاعداد l المسطحة m * منها مثلثة n وفي مثل واحد
 ثلاثة ستة عشرة o وتتولد p من مجموع الاعداد الطبيعية ومنها
 مربعة وفي مثل واحد اربعة تسعة وتتولد p من جمع q المثلثات
 بعضها الى بعض و r مثلثين متوالتين منهما مربعة واحد
 وتتولد t ايضا من مجموع الافراد الطبيعية وفي المخطية u اثنان

tune الاثنيى D الاثنيى E اقسام a) ABC om.

والثلاثى والاربعة والخمسة D والثلاثين والاربعة والخمسين ABC
 دلائين C d) وكذا C e) . والثلاث والاربعة والخمسة E
 etc. الاثنيى D ut supra (praeed.) كالمصاعف et om.
 h) C g) الخ g) D f) B add. والله اعلم . i) CD om.
 . و . الاعداد l) CD . واثنان k) E الطبيعية h) E الطبيعية
 هم — الطبيعية ABCD hic repetunt verba m) C om.
 عشر o) E . مثلث n) . وتتولد p) Codd. q)

منها CDE s) . فحل C r) . مجموع C جميع ADE
 المستحكة D t) . يتولد ABDE u)

ونهايته شيعا واحدا مثل خمسة وعشرين لأنها من ضرب خمسة
 في خمسة a وانتهأوها خمسة اعنى الخمسة المنصمة الى عشرين
 وكذلك ستة b وثلاثون ابتدأوها c وانتهأوها ستة d العدد الكرى e
 ما كان ابتدأوه ونهايته f ووسطه شيعا واحدا مثل مائة وخمسة g
 وعشرين h لانك تضرب خمسة في خمسة تكون i خمسة وعشرين⁵
 ثم k في خمسة تكون i مائة وخمسة وعشرين ففى بدءها
 ووسطها ونهايتها خمسة m فاما الستة فلا تحفظ n عذا الترتيب
 فوسطها وبدءها ونهايتها ستة وكس ليست مع نهايتها ثلاثون
 كما ان وسطها ستة وثلاثون وكذلك مائتان o وستة عشر بدءها p
 ووسطها ونهايتها ستة

10

انفصل الرابع في العيارات q

النسبة r ان تنسب s العدد الى آخر t فتقول u هو نصفه v او ثلثه

- $a)$ C add. وابتدأوها. $b)$ C ست. $c)$ A add. ستة.
 $d)$ E haec verba (ولذلك انج) bis habet. $e)$ E الكرى.
 $f)$ E نهايته s. و et CD habent post ووسطه. $g)$ E s. و.
 $h)$ D inser. بدئها ووسطها. $i)$ CD فيصير. $k)$ D
 add. تضرب. $l)$ C بدءها D بدئها E om. quae praecedunt
 inde a primo وعشرين usque ad tertium (incl.)
 tunc habet بدئها. $m)$ In DE omissis ceteris hic
 sequitur فاما—وثلاثون etc. Hinc apparet verba
 olim in marg. fuisse scripta. $n)$ BC يحفظ. $o)$ B مائتا.
 $p)$ C بدءها E بدئها (sic) D بدئها. $q)$ BDE العيارات.
 $r)$ C النسبية et add. وسمى. $s)$ BC ينسب. $t)$ C الآخر.
 $u)$ B فيعمل. $v)$ D ونصفه.

الاعداد المجسّمة المتوازية a المتساوية b الاضلاع دون المستوي
منها المثلثة وفي c واحد ستة ثمانية عشرة d اربعون ومنها * المربعة
وهي e المكعبة وهي واحد ثمانية سبعة f وعشرون اربعة وستون
ومنها المخمسة g وهي واحد عشرة ستة وثلاثون ثمانية h
و اربعون i والمثلثة من هذه المجسّمة k تتولد l من المثلثة السطحية
لان الستة ضعف الثلاثة وثمانية m عشر n ثلاثة امثال الستة o
والاربعون اربعة p امثال العشرة وعلى هذا القياس غيره من
المجسّمات q هذه r المجسّمات اذا كان s سمك احداهما t مثل ضلع
من اضلاعه فانه يسمى الهُوَقِيّ « و اذا v زاد سمكه على ضلعه
¹⁰ او نقص سمى * الغَيْرِيّ الضول w العدد الدَوَائِرِيّ ما كان بدء x

a) CD om. b) E om. c) CD add. مثل et D mox
pro اربعين. d) ACDE عشرة male nam haec est
series: $1\ 3 \times 2\ 6 \times 3\ 10 \times 4$ etc. (1, 3, 6, 10 etc. sunt
المثلثات). e) Solum in D. f) E تسعة. g) ABE
male المجسّمة. h) ABE وثمانية. i) Sic codd.
sed legendum est nam haec est series (cf. supra
المخمسة): $1\ 5 \times 2\ 12 \times 3\ 22 \times 4$. k) CD المخمسة B
add. وهي واحد عشرة. l) B يتولد C. m) E ثمان.
n) B عشرة. o) E inser. الستة لان الستة
ضعف الثلاثة. p) E om. q) C الخمسات. r) C هذه.
s) C om. t) E احدها. u) C الهُوَقِيّ. v) CD فذا.
w) اعبري الضول D انصغيري الضول C (sic) اعبري الضول B
بُدُوْ (sic) C عُدُوْ (sic) E. x) AE الضول pro الضول (sic)

وهو المنسوب الى تأليف الالحان واعداده a ستة اربعة b ثلاثة
والرابع مقابل الثاني c واعداده ستة خمسة ثلاثة والخامس
مقابل السادس d واعداده خمسة اربعة اثنان والسادس e مقابل
السابع f واعداده ستة اربعة واحد والسابع g اعداده تسعة
* ثمانية ستة h والاسامن i اعداده تسعة سبعة ستة k والتاسع l 5
اعداده سبعة ستة اربعة والعاشر l اعداده ثمانية خمسة ثلاثة
* في هذه جميع التعبيرات m

الفصل الخامس في وجوه الحسابات n

حساب انشد قوامد n تسع صور يكتمل p بينا في الدلالة على
الاعداد الى ما لا نهاية q واسمها مراتبها اربعة ونحو الآحاد 10
والعشرات والمئتين q والالف فلو اريد بغير مقام العشرة r ومقام
مئة ومقام s ألف ومقام s عشرة آلاف ومئة ألف وألف ألف الى
ما لا نهاية t من العقود وبغير الالفين مقام العشرين ومقام s

- ا) E واعداده. b) E om. c) E ut supra انبني على.
d) C tune pro nostris habet numeros ad حساب E المتسوي C
pertinentes. e) E السادس. f) E الحساب. g) E hic repetit السادس sed cum numeris ad السابع per-
tinentibus. h) Sic recte C: AB ستة ستة ut sint numeri
idem ac sequentes D سبعة ثمانية E سبعة واحد ستة
i) AB السبعة و. k) C add. اربعة D om. E om. verba
والتسعين. l) ABE و. m) DE om. C om. جميع.
n) BC الحساب A الحسابات. In D erat السبعة sed
corr. in وجوه الحسابات. o) C ثمانية D ثمانية (sic).
p) CE واندس. q) T واندس. r) D العشرة. s) CDE
om. مئة. t) In A erat العدد sed corr. ut recepi.

أو ضعفه أو نحو ذلك العيار a يشبه b النسب واقل c ما يكون
 العيار في نسبتين أحدهما d عيار الاخرى e والنسبتان f اقل
 ما تكونان g في ثلاثة اعداد فتكون h نسبة الاول مثلاً الى الثاني
 كعبا k ونسبة l الثاني الى الثالث كعبيين m الاعداد التي تُعبر n
 ٥ بها النسب تسمى **المحدود والمحدود** تكون **حاشيتين** وواحدة p
 وربما كن فيهما q واسطتين أو أكثر اذا كانت الاعداد أكثر من
 ثلاثة ما r كن له واسطتان من العبارات s يسمى **العيار الحرمي** u
عبارات v عشرة اولها **الحساباتي** واعداد ثلاثة اثنان وواحد w
 على نظم الاعداد x التطبيقية وهو مختلف النسب متساوي
 10 **انتفاضل** y **والثاني العيار المساحي** واعداد اربعة * اثنان واحد z
 متساوي aa النسب مختلف bb **انتفاضل** cc **والثالث العيار التاليفي** dd

ا) C فاعبار E; E et sic semper. b) D فسيه E ونسبه D فسيه E
 tune D اقل s. o. d) BC احديهما E احديهما BC احديهما E احديهما
 tune C عيار C e) C f) E s. o. g) $ABCE$
 tune D يكون h) B يكون i) D سبيلا k) CD
 pro hac voce et seq. E l) D m) CD om. n) B o) E p) E q) D r) C s) CD add. t) B u) CE
 v) ABE w) ABE x) E y) D z) AB aa) B bb) C cc) E dd) E

الآلوف صيِّرت مرتبة * الآلوف مرتبة a الآحاد ثم ما b يليها مرتبة العشرات ثم مرتبة المئتين c ثم مرتبة الآلوف فإذا زادت d صيِّرت مرتبة الآلف ألف مرتبة الآحاد على هذا القياس إلى ما لا نهاية ثم مثال ذلك * هذه الصور التسع e إذا لم توجد f على الانفراد بل اعتبرت مراتبها على ما وضعت g عليه هذه الصورة ٥ ٩٨٧٥٤٣٢١ كان ذلك تسع مائة ألف ألف وثمانين ألف ألف وسبعة آلاف h ألف وستمائة ألف وأربعة وخمسين ألفاً وثلاثمائة واحداً وعشرين لأن الواحد i كان في المرتبة الأولى فكان k واحداً * وصورة الاثنين l كانت في المرتبة m الثانية فكانت عشرين وصورة الثلاثين في المرتبة الثالثة فكانت ثلاثمائة وصورة ١٠ الأربعين في المرتبة n الرابعة فكانت أربعة آلاف o وكذلك سائرهما على هذا القياس حروف p حساب أنجمل وفي q أبجد حموز حطى ضمن سبعة عشر حركت نخذ ضغط s هذا على t ما يستعمله u المذبحون والحساب v فَمَا على ما تعرفه w العرب

$a)$ C om. $b)$ B om. $c)$ E المائتين B المائتين. $d)$ CE add. أيضاً. $e)$ هو انصور التسع E هو التسع B. $f)$ يوجد. $g)$ CD وصفت. $h)$ CE ألف. $i)$ صورة الواحد C. $k)$ BE. $l)$ D sic. $m)$ E مرتبة. $n)$ E om. $o)$ E ألف. $p)$ D حروف C و $q)$ B في C om. $r)$ E حروف B. $s)$ E s. p. C ضغط. $t)$ B om. $u)$ B استعماله. $v)$ D om. $w)$ يعرفه.

المئتين ومقام a الالفين والعشرين الفا ومائتى الف والالفى الف
وكذلك سائر العقود b على هذا القياس * اعنى اثلاثة مقام
اثنائين والاثلاثمائة والاثلاثة آلاف والاثنائين اسفا والاثلاثمائة ائف
والاثلاثة آلاف الف c وانما يعرف d ذلك بمراتب انوضع على ما
٥ فى هذا جدول وعذه صورتها e

٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	١
٩٠	٨٠	٧٠	٦٠	٥٠	٤٠	٣٠	٢٠	١٠	١٠
٩٠٠	٨٠٠	٧٠٠	٦٠٠	٥٠٠	٤٠٠	٣٠٠	٢٠٠	١٠٠	١٠٠
٩٠٠٠	٨٠٠٠	٧٠٠٠	٦٠٠٠	٥٠٠٠	٤٠٠٠	٣٠٠٠	٢٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠

وعذه الدوائر الصغار تسمى g الأصفار h توضع i لحفظ المراتب
فى المواضع التى ليس فيها أعداد k فإذا l جاوزت m الأعداد

a) CDE om. م.م.م.م. b) D المستور. c) CDE om.

d) AB تعرف et om. ذلك. e) In C hic sequitur tabula
de valore litterarum arabicarum numerali huiusque loco
mox tabulam nostram offert. f) De variis formis horum
numeriorum in singulis codicibus vide praefationem. g)

C ستمى. h) C الأصغر. i) D وضع. k) D اعقد.

l) D وإذا E جرت A. m) A جرت E وإذا D.

أو ثلاثة فإن سبيلك أن تقدم الألف وتؤخر الألف مثل ذلك
 يَبَّ *a* اثنا عشر وكذلك فكَيَّ *b* مئة وثلاثة وعشرون *c* وقد يكتب *d*
 * بهذه الحروف كما يكتب *e* حساب ألفه وهو أن يكتب *f*
 بتسعة *g* حرف منبسط من *h* الألف إلى الضاء وتوضع، عذره
 العلامة *k*. في المواضع الخالية مكن الصفر في حساب ألفه كى
 يحفظ بهما الترتيب فقط *l* الضرب تصغير أحد العددين
 * بأحد *m* الآخر مثل أن تضرب *n* ثلاثة في أربعة فتبلغ *o* اثني *p*
 عشر فكذلك *q* اضعت الأربعة ثلاث مرات أو اضعت *r* ثلاثة
 أربع مرات * فكن معنى قولك ثلاثة في أربعة ثلاثة أربع مرات *s*

i) Solum in D. *k*) E في هذا B وعذره tune pro صورتها
 جو جدول.

a) C om. D habet post اثنا عشر. *b*) B om. D habet
 post وعشرون. *c*) A وعشرون. *d*) BE
 حساب ألفه من C *e*) BC om. tune C يكتب E، حساب ألفه
f) بهذه tune add. يكتب pro *g*) E om. *h*) BC
 BC يكتب. *i*) B تسعة، CE تسعة. *j*) C om. *k*) Quae praece-
 dunt inde a ندب D sie habet: om. signum. *l*) وعذره العلامة
 تقوم مقام الصفر في حساب ألفه وتوضع في المواضع الخالية
 وتقوم مقام الصفر: العلامة et C habet post يحفظ الترتيب فقط
 etc. ut in D (sed om. وتوضع). *m*) C (non male) بقدر
n) B تضرب. *o*) آخر pro آخر B في الآخر من الأحاد
p) E نعم. *q*) C نعم. *r*) E om. *s*) D om.

فابو جاد عوازا *a* حطی *b* کلمون *c* سغص قرشات *d* ویزعمون انباء *e*
 اسماء ملوک کنوا للعرب العاربة وقد وضعت *f* حروف علی *g* نحو ما
 يستعمله المنجمون فی جدول ووضع *h* عدد کَر حرف *i*
 منها بازائه وهذا *h* هو الجدول فإذا رکت منها اثنين

ا	ب	چ	د	ه
واحد	اثنان	ثلاثة	اربعة	خمسة
و	ز	ح	ط	ث
ستة	سبعة	ثمانية	تسعة	
ی	ک	ل	م	ن
عشرة	عشرون	ثلاثون	اربعون	خمسون
س	ع	ف	ص	
ستون	سبعون	ثمانون	تسعون	
ق	ر	س	ت	ث
مائة	مئتان	ثلاثمائة	اربعائة	خمسمائة
خ	ذ	ص	ط	
ستمائة	سبعمائة	ثمنامائة	تسعمائة	
غ				
الف				

- a*) A عمر. *b*) ADE s. teschd. B حطی. *c*) ABE کلمن. *d*) AD فریشیت B فریشیت E فرسبان (sic). *e*) AB add. کانت.
f) C add. عدد. *D* وضعت. *g*) B add. ما. *h*) CD وضعت و. و.

ثلاثة أو جذر عشرة وقد يؤخذ بالتقريب ولا تُدرَك حقيقة a وحكى b أن من تسميته c براءة d التيسر سبحانه عنم جذور انصم ذو الاسمين ماء لا يمكن أن ينطق به بلفظ واحد مثل فونك جذر عشرين وجذر عشرة معا أو جذر العشرين أو جذر عشرة المكَعَب هو أمال إذا ضرب في * ضلع أي f جذره فيبلغ e هو * المكعب وذلك لجذر هو المكعب g * مثل ذلك ثلاثة h في ثلاثة تسعة وتسعة في ثلاثة سبعة وعشرون i * سبعة وعشرون هو المكعب k وكعبه ثلاثة l مال المال هو أمال إذا ضرب في نفسه فإن اجتمع m هو مال المال وكذلك n إذا ضرب المكعب في كعبه صار * مال المال o مثل ذلك التسعة هو مال * لانه مربع p فإذا ضربته q في نفسه صار واحدا r وتمانين * وكذلك سبعة وعشرون هو مكعب وإذا ضربته في كعبه وهو ثلاثة صار واحد وتمانين * أمال إذا ضرب في المكعب انتهى t مال ككعب u فإذا ضرب مال المال في المكعب انتهى المبلغ * كعب كعب v الشيء في كلام

a) D حقيقه [et ندرَك]. b) C وحكى et om. c) AD. d) DE om. C adl. e) A om. f) CDE om. B om. omnia quae praecedunt inde a voce مع (incl. sed habet أي. g) ABE solum. h) C bis habet: E مثل. i) E وسبع وعشرون. j) E وسبع وعشرون. k) CDE الثلاثة. l) CD يجتمع. m) E om. quae praecedunt inde a ضرب (incl.). n) D مال. p) DE om. q) C ضرب. r) C احدا. s) D om. C فإذا pro. t) D عر E om. quae sequuntur usque ad seq. سمى (incl.). u) Sic solum A. ceteri مكعب. v) C et ar. w) C solum DE مدد sic et E om. تسمى seq.

قال الخليل مبلغ ما يجتمع من انضرب عو الجُذاء a تقبل جذاء
عشرة في عشرة مائة وجُذاء ثلاثة في أربعة اثنا عشر قال ويستعمل
جملة هذا للحساب المُرْجان b القِسْمَة اخذ حصّة الواحد من e
المقسوم عليهم d من المقسوم كاتاك تقسم e عشرين درهما على
خمس نقر فصّة الواحد f من المقسوم عليهم g وم انظر من الدرهم
اربعة h وهذا امال هو المقسوم والرجال i المقسوم عليهم وما
يخرج من القِسْمَة فهو انقسم بكسر الناف الجذر k ك ما نصربه
في نفسه والمال ك ما يجتمع من ضرب عدد في نفسه مثلا
ثلاثة في ثلاثة m تسعة n فثلاثة الجذر o والتسعة امال الجذر
المطلق p عو المنضوق به وهو ما يعرف حقيقته q مقداره ويمكن
ان ينطق r به وهو مثل جذر امائة وهو عشرة وجذر تسعة s
وهو ثلاثة وجذر اربعة t وهو اثنان والجذر v الاصم الذي w
لا سبيل الى علم حقيقته بالعدد مثل جذر اثنين x او جذر

a) AB انجذاء et mox جذاء et جذاء DE, انجذاء et جذاء. b) D s. p. E om. Vocal. in A. c) E om. tune: المقسوم (sic). d) CD عليهم tune C om. المقسوم. e) B يقسم (sic). f) D add. خمسة (sic). g) Quae sequuntur usque ad alterum عليهم (incl.) D om. h) B om. C اربعة. i) C om. k) Voe. in A. l) C add. ضربك. m) D om. n) C تسعة. o) E جذر et sic passim s. p. p) Sic ADE; B المنضوق quod maxime in usu est. q) C حقيقته tune ومقداره. r) D يتعلق. s) C التسعة. t) E اربعة. u) B عو s. p. الاثنين C. w) CD ع. x) B om. C s. و. جذر D. et sic الثلاثة et عشرة.

وزدت عليه ما كن مستثنى منه فصار مالا تاما ثم احتاجت
 ان تزيد مثل ذلك المستثنى على معادله فصار المعادل اربعة
 اجذار واما مثال *a* المقابلة فمثل ان يقع في المسئلة مال وجذران
 تعدل *b* خمسة اجذار فتلقى الجذرين الذين *c* مع امال
 وتلقى *d* مثل ذلك من معادله فيحصل *e* مال يعدل ثلاثة 5
 اجذار وذلك تسعة حساب *f* الخطأين *g* ايضا من *h* تدبير
 لحساب لاستخراج مسئلة انوصيا ونحوها يسمى *i* ذلك لانه
 يؤخذ عدد ما يستعمل *k* فيه شرائط المسئلة فن خرجت *l* والآ
 حفظ مقدار ما وقع فيها من الخاء واخذ عدد آخر وعمل به
 مثل ذلك فن خرجت والآ حفظ مقدار الخاء الثاني ثم يستخرج 10
 من جذرين الخاءين *m* حقيقة الاواب ومن حسابات *n* الفقهاء
 * تدبير الكشور *p* ويسمى التهمة *q* وحساب الدرهم والدينار
 * وحساب الديماج *r* ويقع في عدة منها اما اعتياض *s* واما اختلال *t*
 واختلف واحسبها واجمعها الذي لا يختلف في حل عدو
 حسب خبر والمغابلة ٥

[الجذران] اللذان D الذي B. a) A om. b) B s. p. c) B الذي D. d) B. وولقى. e) D (sic) فمجعل. f) CD وحسب. g) BE الخطأين. h) D om. i) C وسمى D. tune من ذلك CD. k) C male فيستعمل. l) ABE hic خرج. m) BDE الخاءين. n) C [om. من habens] D وحسب. o) E حساب. p) CD add. من تدبير C. q) A التهمة (sic) B التهمة DE حساب. r) A وحسب خسو DE s. p. C add. خسو. s) D اعتياض B اعتياض C. t) C om. et و seq. D وهو.

أحل a جبر والمقابل b نحو جذر الجبر d والمقابل صناع
من صناعات الحساب وتدبير حسن * لاستخراج مسائل f
الغريبة g في التوضيح والمعاريف والمعاملات والمضارحات وتسميت
بينها h الاسم لما يقع فيها i من جبر k المنقصات l والاستثناءات m
و من المقابلة بتشبيهات n والتقسيمات o مثل p ذلك أن q يقع في
المسئلة مثل الأ ثلاثة أجزائه يعدل k جذرا فجبور r أن تفعل s
مثل يعدل أربعة t أجزاؤه وذلك ستة عشر لأنك تسميت العمل

Sequuntur in A et B obscura verba debet diligenter
quae olim in marg. scripta fuisse suspicor.

a) C om. b) ADE om. c) DE وهو. d) ABE
inser. والمقابل في الجبر quae e sequentibus perita censeo.
Addere placet duas definitiones e fontibus aliis. Cod. Leid.
750 p. 8: والمقابل عند حساب الجبر والمقابل
Kit. Istilâhât al-fonân ed. Cal-

cut. II, 1244: تعدد الجبر والمقابل يستعمل
المقابل شيء ومضروب ذلك تعدد المقابل في نفسه مثلا
وحاصل في العمل دعيا ومتعب وحاصل في العمل سمي مثل مثل

وحاصل في مثل مثل سمي مثل كعيب وحاصل في مثل الكعيب
وحاصل في مثل مثل سمي كعيب كعيب. Cf. etiam Journ. Asiat. 1834 I, 435.

الاستخراج E الاستخراج لمستعمل AB f جذر E وجبر C
الاستخراج. g) C الغريبة. h) B جذر. i) E تب (sic).

k) E om. l) B المنقصات. m) A الاستثناءات (sic BC
والتقسيمات E بالتشبيهات CD n). o) Per conject.: codd. والتقسيمات. ef. F. Rosen, Th. Algebra

of Mohammed ben Musa p. 177 seq. p) ABC ومثل
الاستخراج E فجبور C r أن لا E. q) E لا. s) D

تسميت العمل. t) E bis haber.

في اصول a هذه b الصناعة وقد فسرت الاسطفس في باب c
 الفلسفة d واقليدس اسم الرجل انذى صنف هذا الكتاب وجمع
 فيه اصول الهندسة **المصادرة** ما يصدر e به انكتاب او انباب
 من ابواب الهندسة من مقدمات f المسئلة وقد يستعمل احباب
 هذه الصناعة انفاضا مضمي g تفسيرها في الابواب المتقدمة h
المقادير في ذوات * الابعاد من الخطوط والبسائط والاجسام h
الابعاد i في الضل والعرى والعمق وسوء قلت عمق او سمك k
 والفصل l بينهما ان اسمك k فيم m كن عنيما من الاجسام
 والعمق فيم m كن منخفا الجسم عو مقدار ذو الثلاثة
 الابعاد ان n في الضل والعرى والعمق ونهايته o بسائط 10
 البسيط وانسطح p هو مقدار ذو البعدين q وفي الضل والعرى
 فقط ولا يدرك بالحواس * الا مع جسم r لانه نهضة جسم فذا على
 الانفراد فذا يدرك بالحواس s فقط ونهايات t انبساط u خطوط الكفا
 هو مقدار ذو البعد الواحد وهو الضل فقط ولا w * يمكن رويته x

- $a)$ اصل C. $b)$ B om. $c)$ كتاب ABCE. $d)$ V. supra
 p. 137. $e)$ B s. teschdid E **نصبر**. $f)$ CE مقدمات
 D انبساط (sic) tune C انبساط pro انبساط. $g)$ B دعني.
 CD مر E om. $h)$ C hace verba his habet. $i)$ C ولا بعد.
 $k)$ A سمك. $l)$ AD **وتصل**. $m)$ D ع. $n)$ E om.
 $o)$ B ومنه C ونهاية et om. بسائط seq. $p)$ C انسطح.
 $q)$ D انبساط (sic). $r)$ D om. $s)$ E نهضة. $t)$
 B ونهايات. $u)$ CD انبساط. $v)$ C وحف. $w)$ A فلا.
 $x)$ D يدرك بالحواس.

الباب الخامس من المقالة الثالثة في الهندسة

وحو a أربعة فصول

الفصل الأول في مقدمات هذه الصناعة

الفصل الثاني في الخطوط

الفصل الثالث في المنساقط

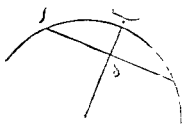
الفصل الرابع في المنحنيات

الفصل الأول في مقدمات هذه الصناعة

هذه b الصناعة تسمى باليونانية جومطريا c وفي صناعة d مساحة
وأما الهندسة فكلية فارسية معربة وفي بالفارسية اندازه e أي
المقدير قل للخليل المُنْتَدِس اندي يقدر مجازي الفنى f ومواضعنا
10 حيث تحتفر g وحو مشتق من الهندسة h وفي فارسية فصيرت
انزاي i سينا في الاعراب لانه ليس بعد اندال k زاي l في كلام
العرب وقل بعضه في اعراب انديش m أي انفكرة n وليس
ذلك بصحيح فن في بعض كلام الفرس * انداز با اخترمارى
بايد o أي الهندسة يحتج p انينا مع احكام q النجوم وقد يقع
15 هذا الاسم على تقدير امية كما قل r للخليل لانه نوع من هذه
الصناعة * وجزء نينا s كتاب الأسطُفُسات t حو كتاب افليدس

جومطريا DE حومطريا B. c وهذه C. b وحوى C. a .
د) E om. e اندازه D. f الاندير D. g تحتفر BC.
E s. p. D. تحتفر. h الهندسة E. i انزاي D. k انزاي A.
 l زاي BC. m E s. p. n انفكر C. o Sie A
اندوز با (نا) C. CD; مادلاني: ياند نى: et B habens pro (s. p.)
انداز يا احير (sie) E اختر (ختر) D مبرى (برى) C ياند
علم D. q (sie) نكنج ceteri تحتج C. p مارى ياند
الاستفسلات E. t وجره D. s ذكر CD. r علم احكام E

أحد المضلعين المحيطين بهما a كانت b التي تحدث c مثل الأولى
والزاوية الحادة في أصغر من الزاوية d * والزاوية المنفرجة في
أكبر من الزاوية e الدائرة في السطح المعروف والمحيط f هو
الخط g الذي يحيط بهذا السطح والقطعة h من هذا الخط
تحيط تسمى قوساً الأضلاع في الخط i التي تحيط بالسطح e
وأحداهما ضلع الساقان للخطان j k l m n o p q r s t u v w x y z
ساق منهما k القاعدة للخط الذي يصل بين طرفي الساقين
القطر للخط الذي يخرج من طرف زاوية وينتهي إلى زاوية أخرى
والخط الذي l يقسم m الدائرة بمصفيين * يسمى أيضاً n قسماً
العمود o للخط الذي إذا قام p على خط آخر أحدث معه بزاوية 10
قائمة الوتر للخط الذي يصل بين طرفي القوس أو الخط المنحني
والخط الذي يوتر q زاوية r يسمى s وتر
أيضاً أعني القاعدة السهم للخط الذي يخرج
من النقطة التي تقسم t وتر القوسين بنصفين
وحيط مع الوتر بزاوية قائمة مثل خط u



15

$a)$ D add. مواز المضلع الآخر. $b)$ C add. (sic) الزاوية. $c)$ E habet post (seq.). $d)$ D
تحت E يحدث B. $e)$ E om. AB قائمة pro القائمة. $f)$ ABE حيط.
 $g)$ ABE add. حيط. $h)$ B القطر. $i)$ A فبي. $k)$ DE
منب. $l)$ B hic iterum habet من طرف etc. tune
pergit الذي بقسم $m)$ E نفسه. $n)$ CD أيضاً
يسمى. $o)$ CD add. هو. $p)$ E أقم. $q)$ B بوتر.
 $r)$ E زاوية. $s)$ B ويسمى. $t)$ C تقسم. $u)$ Codd.
s. Figura in D. $v)$ E حنب et mox حنب et حنب.

الآ a مع البسيط * لآئمه نهايتهم b فأما على c الانفران فثمة
يدرك d باليوم فقط e ونايتهم الخط النقطتان f والنقطة شيء لا
بعد g له من طول ولا h عرض ولا i عمق ولا تدرك i بالحس الآ مع
الخط k لآئها نهايته وأما على الانفران * فآئها لا تدرك m الآ باليوم n
الفصل الثاني * في الخطوط o

الخطوط ثلاثة مستقيم ومقوس وممكن p الخطوط المتوازية q
في التي لا تلتقي وان r اخرجت بلا نهايتهم الخطوط المتلاقية
التي s تلتقي t وتحيط بزوايا u مستقيمة او مجسمة * فأما
المسطحة v فهي التي تحدث عن التقاء خطين w على غير
10 استقامة والمجسمة التي تحدث عن التقاء ثلاثة خطوط على غير
استقامة * وعلى غير سطح واحد x * وأنواع الزوايا y مستقيمة
ثلاثة قسمة ومنفرجة aa وحادة فالزوايا القائمة التي اذا اخرج bb

-
- a) AB om. b) A om. c) A في. d) B لا يدرك.
e) Quae praecedunt verba ABE om. sed in A et B adduntur in fine sectionis. f) C نقطتان. g) C حد.
h) CD او. i) AB يدرك CDE tune توجد. j) في انكس.
k) CD هذا. l) E لانه. m) CE فلا يدرك D
n) Quae praecedunt verba inde a incl. in A et B sic leguntur نهاية (sic) البسيط sed in fine addita sunt quae in textum recepi.
o) C om. p) E ممكن (sic). q) C المتوازية. r) C ان tune خرجت.
s) CD في التي E solum في. t) D تتلاق. u) الزوايا. v) مستقيمة tune في (om. في).
w) الخطوط. x) DE om. AB om. غير. y) E الزوايا. z) D om. aa) D ومنفرجة et sic semper. bb) BCE خرج.

الْحَبِيبِ v الْمُسْتَوِي عَو نصف وتر ضعف نقوس انى a عو جيبها
* مثل ab فانه نصف وتر ضعف قوس ab الْحَبِيبِ الْمَعْكُوسِ d
عو ستم ضعف نقوس انى عو جيب e لها كحظ db نقوس ab

الفصل الثالث في المسائيل

5 انواع المسائل ثلاثة مستقيم ومقرب ومقعر وانواع المسطح
كثيرة فمنها المثلث وهو ثلاثة انواع القائم f الزاوية g والمنفرج g
الزاوية h والزاوية i وقد فسرت هذه الزوايا في الفصل الاول
من هذا الباب * ومنها المربع وهو خمسة انواع k الاول التصحيح
هو l قتم m الزوايا متساوى الاضلاع n والثاني قتم الزوايا متساوى
10 o قتم الضلعين متقابلين وهو المستطيل والثالث p متساوى الاضلاع
غير قتم الزوايا متساوى كل زاويتين متقابلتين وهو q المعين اشتق
اسمه من العين والرابع متساوى كل زاويتين متقابلتين * غير قتم
الزوايا متساوى قتم الضلعين متقابلين r وهو الشبيه t بالمعين
والخامس المذكور وهو ما كان خارجا * من هذه u الحدود انواع

a AE انى. b مثل هذا (exhibens figuram).
 c AC او B او E اذا (sic). d A add. عو انى E om.
(seq.). e C حبيب. f E انقائم. g D hoc
loco ut recepi. h BC والحدود. i Sie solum AE.
ceteri الزاوية. k C وانواع خمسة l pro D
والمربع m habens منقوع خمسة منقوع
الزوايا n E. o D om.
 p AB السائت q E om. r D om. s E عو. t BE
الشبيه u A bis habet.

قضوها a انذى تتحرك b عليه الكرة وهو نبت قطباً الكرة طرفاً
 محور البَيضة شكل جسم يحيط به بسيط e واحد d وتحدث
 عن قطعة قبل من نصف دائرة اذا صير طرفها e كحور وادبرت
 الى ان ترجع الى حيث ابتدأت منه المخلقة في f جسم يحيط
 به بسيط واحد مستدير في داخله ممكن يمكن ان تقع g فيه 5
 كرة الأسطوانة جسم مبتدئ من دائرة وينتهي الى دائرة
 منساوية h لها يحيط بها بسيط اسطوانتي الجسم المأكروط l
 تتدل بمبتدئ من نقطة وينتهي الى محيط دائرة ويحيط به
 بسيط صموي i ودائرة j الهليلجي والعديتي يحدثان عن
 فتعني m دائرة اي قوسن اذا التقى طرفتا n دور الكرة 10
 بين قطبين o مرتين

الباب السادس من المقالة الثانية في علم النجوم

وهو أربعة فصول

- الفصل الأول في اسماء النجوم a النسيير b والنبته c وصورتها d
 الفصل الثاني في ترتيب الافلاك e وحيد f الارض g وما يمنع ذلك 15
 الفصل الثالث في مبادئ الاحدم ومواضع الحكيم

a) بسيط C . b) حول D تتحرك B . c) فضيئ D .
 d) بسيط واحد $Quae sequuntur usque ad proximum$
 (incl.) in D lapsa eadem sunt omissa. e) طرفي E .
 f) E مستوية E مساوية C . g) سطح BC . h) E صموي AB .
 i) E صموي $seq.$ j) E صموي h) C المأكروط l) Hic finis est
 sectionis in D et E . m) B صموي n) B ودائرة o) B صموي
 p) AB فضيئ q) C صموي r) C صموي

عيضة a لعب النرد الشكل الهوائي b جسم يحيط به ثمانية سطوح مثلثات متساوية الاضلاع والنزوايا الشكل المائي هو جسم يحيط به عشرون مثلثاً c متساوية الاضلاع والنزوايا * الشكل الفلكي هو جسم يحيط به اثنا عشر سطحاً مخمسات e متساوية الاضلاع والنزوايا d الشكل الليني جسم e مربع * يكون بُعدان من ابعاده متساويين والثالث اصغر على شكل f النينة المربعة الشكل العمودي جسم مربع يكون بعدان من ابعاده متساويين والثالث اعظم وبعضهم يسميه انثري تشبيهاً g بشكل النمر وبعضهم بقيل النيري h والنير هو جذع والاول اصح الشكل 10 اللوحي i جسم المربع الذي يختلف ابعاده الثلاثة على عيضة اناسج الجسم المنشور يحدث عن احد * الاجسام المربعة h اذا قسم بنصفين l على احد اضارده سمي m بذلك لانه كذا n نُشِرَ بالمنشار نشر الكرة شكل مجسم o يحيط به بسيط p واحد في q داخله نقطة كل الخطوط المستقيمة r الخارجة من 15 تلك النقطة الى s بسيطاً متساوية وتلك النقطة مركزها وقطر الكرة كل خط يمر على مركزه وينتهي الى بسيط. ومخور الكرة

a) هيئة BC. b) وهو C. c) سطح مثلثات C. d)

e) Sie C. مخمسات pro مجسمات E مجسمات D om, AB

f) E om. g) C add. h) ABD مجسم ceteri.

i) C add. j) AB مجسم مربع. k) l) B منتهي (sic . m) C ونسعى.

n) D. o) B جسم. p) C بسيط. q) C وفي.

r) DE om. s) E انهي.

وَجُزَاءُ *a* تَسْمَى اِسْتَوَمَيِّن وَالْأَسَدُ اَلْسَلِيَت وَالسُّنْبُلَةُ *b* اَلْعُدْرَةُ
وَالْحَجْدَى اَلتَّيْسُ وَالتَّحْوَتُ اَلسَّمَكَةُ وَمِنْهُ * تَسْعَ عَشْرَةَ *c* صَوْرَةُ *d*
شَمَالِيَّةٌ اَوَّلُهَا *e* الدُّبُّ اَلْأَصْغَرُ وَتَسْمِيَةُ *f* اَلْعَرَبِ بَنَاتُ نَعَشٍ
اَلصَّغْرَى * وَحَى سَبْعَةُ اَنْجَمٍ *g* اَلرَّبْعَةُ مِنْهَا نَعَشٍ وَالمِلَانَةُ هِيَ
اَلْبَنَاتُ وَالتَّشَانِيَةُ اَلتَّيْنِ *h* * وَالعَرَبُ تَسْمَى كَوَادِمَ اَلْعَوَائِدِ *i*
اَلثَّلَاثَةُ *k* الدُّبُّ اَلْأَكْبَرُ وَحَوْ بَنَاتُ نَعَشٍ اَلتَّكْبَرَى وَالرَّبْعَةُ قَيْفَاوُسُ *l*
وَيَسْمَى *m* اَلدَّفَى وَالتَّخْمِيسَةُ بُوُوطِيْسُ *n* خَلَّاسٌ وَحَوْ اَلْعَوَاءُ *o*
وَيَسْمَى رَاى اَلشَّعْءُ *p* وَمِنْ كَوَادِمِهِ اِسْمَاكُ اَلرَّابِعِ وَالسَّادَةِ
اَلْأَكْلِيلُ اَلشَّامَى وَحَوْ *q* اَلْفَكَةُ وَالسَّابِعَةُ اَلْحَجَّائِي عَلَى رُكْبَتَيْهِ
وَكَوَادِمُهُ اَلتَّمْدِيلُ *r* وَالتَّمْنَةُ اَلْكَوَاءُ وَحَيْثُ *s* وَالتَّمْنَةُ اَلدُّورَا *t* 10

- a*) E وَجُزَاءُ. *b*) E وَتَرْجَان (sic). *c*) BE تَسْعَةُ عَشْرَ.
d) C صَوْرَتُ. *e*) E (sic) اَوَّلَاتُهَا. *f*) B يَسْمِيَةُ C وَتَسْمِيَةُ B
اَلْبَنِيْنَ E اَلتَّمْنِيْنَ B. *g*) D om. اَلْعَرَبِيَّةُ tune.
وَالْعَرَبُ يَسْمَى كَوَادِمَهُ B وَتَسْمِيَةُ B كَوَادِمَ اَلْعَوَائِدِ *i*) D
اَلْعَوَائِدِ Pro اَلْعَوَائِدِ A et C habent اَلْعَوَائِدِ used in C supra
hanc vocem scriptum est اَلْعَوَائِدِ E اَلْعَوَائِدِ *k*) B
D اَلْقَيْفَاوُسُ (C) قَيْفَاوُسُ *l*) ABCE اَلْقَيْفَاوُسُ. اَلْمِلَانَةُ D اَلْمِلَانَةُ
وَتَسْمَى C *m*) Cf. Ideler, *Unterz.* p. 42 seq. اَلْقَيْفَاوُسُ.
اَلْعَوَاءُ C *n*) ABD نَوْرُوسُ C نَوْرُوسُ et sic E s. p. *o*)
اَلْمِلَانَةُ B *p*) D om. quae praecedunt inde a وَتَسْمَى (incl.).
q) ABE وَحَى. *r*) D اَلتَّمْدِيلُ (sic). Cf. Schjellerup, *Inscrip-*
tion des Arabes pers. p. 73. *s*) E om. *t*) AB inser.
اَلْعَوَاءُ وَتَسْمِيَةُ B اَلْعَوَاءُ *u*) E اَلْعَوَاءُ et om. quae sequuntur
usque ad اَلْعَوَاءُ (incl.).

الفصل الرابع في آلات النجّمين^a

الفصل الأول في أسماء النجّيم السّيارة والثابتة وصورها

علم النجوم يسمى بالعربية النّجّيم *b* وباليونانية اصطرونوميا^b وأصغر *d* هو النجم ونوميا هو العلم الكواكب السّيارة *c* زحل^c والمشتري *f* والمريخ والشمس والزهرة وعطارد والقمر واسمها^d بالفارسية كيوان *هَرْمُز* *e* بنرام *خَور* *h* نعيمد تيسر مآه الكواكب الثابتة في النجوم *لَئِيْ* التي في السماء ما خلا السبعة السّيارة * التي تقدّم ذكرها *k* وسميت ثبته لآنها * حفظ أبعادها على نظم واحد *l* ولا *m* تسير عرض وقيل *n* لأن *o* سير *p* إذا فيس 10 يسير السبعة فينوي *q* يسير جدا وأول اصبح والكواكب الثابتة تقع *r* في خمس *s* وأربعين صورة * منها اثنتا عشرة صورة *t* في وسط السفاد وهي صورة البروج الاثني عشر وهي التحمل^u والنور^v والجمز^w والنسرين^x *y* والاسد والسنبلة والعيّزان والعقرب والنّفس والجدي والذئو والنحو والحمّل^z يسمى النكّيس أيضا

^a) A add. والاحكام C والاحكام وغيره.
^b) C اصطرونوميا B اصطرونوميا AE. النجّيم ^c)
^d) ABE واسمها. Voc. in C et D. ^e) C add. هو D. ^f) D s. art. et sic deinde. ^g) C sed حرف E.
^h) A om. ⁱ) A om. ^j) A om. ^k) CD om. et om. ^l) CE om. D تحفظ pro لم يحفظ ^m) CD sine و E om. ⁿ) C add. ثبته ^o) D كآنها. ^p) B يسير D يسير ^q) B هو ^r) BE يقع. ^s) C ثمان E خمس ^t) D om. E عشر ^u) E om. ^v) D om. ^w) E om. ^x) D om. ^y) D om. ^z) D نشرطان. ^{aa}) C الحمل.

قَيْطُس ^a وهو سَبْعُ الْيَحْرَ وكواكبُ النِّقَاطَاتِ ^b والنَّيْبَةُ ^c النَّهْرُ
 السَّالِثَةُ الْكَبَّارُ ^d الرَّبِيعَةُ الْأَرْبُ الْخَامِسَةُ كَلْبُ الْكَبَّارِ وهو
 الْكَلْبُ الْكَبِيرُ وهو شِعْرَى الْغَبَرُ لِأَنَّهُا عِبْرَتُ الْمَجَرَّةِ ^e وَشِعْرَى
 الْيَمَانِيَّةِ وَالسَّادِسَةُ الْكَلْبُ الْأَصْغَرُ وهو شِعْرَى الشَّامِيَّةِ وَهِيَ
 الْغَمِيضَةُ مَعْجَمَةُ الْغَيْنِ غَيْرُ مَعْجَمَةِ الصَّادِ شَتَّتَتْ مِنْ غَمِضٍ ^h
 الْغَيْنِ وهو مَا يَجْتَمِعُ ⁱ فِي مَقْنَبٍ ^k عِنْدَ النَّوْمِ السَّبْعَةُ السَّفِينَةُ
 وَمِنْ كَوَاكِبِهَا سَبِيلُ وهو فِي ^l الْمَجْدَافِ ^m وَالْثَامِنَةُ الشُّجَاعُ ⁿ
 وهو خَبْطَةُ التَّسْعَةِ الْغُرَابُ وَالْعَاشِرَةُ الْكَاسُ ^o * وَالثَّانِيَةُ عَشْرَةُ ^p
 قَطُورُسُ ^q وهو حَامِلُ السَّبْعِ وهو الطَّالِبُ وَالثَّلَاثَةُ عَشْرَةُ عَمَى
 الْمَجْمُورَةُ وَفِي الْمَقْدُودَةِ ^r وَالْأَرْبَعَةُ عَشْرَةُ عَمَى الْإِكْلِيلِ الْكَنْزُوبِيُّ ^s
 وَالْأَرْبَعَةُ عَشْرَةُ فِي ^t الْكُتُوبِ الْكَنْزُوبِيِّ مَذْرُوبٌ ^u نَقِصٌ فِي ضَمَنِ
 خَذَ الصُّورِ ^v وَفِي ثَمَانِيَّةٍ ^w وَعِشْرُونَ ^x مَذْرُوبٌ ^y أَنْشَرْتَنِ وَفِي ^{aa}

[وَلَوْ كَب] الْمَعْمُوتِ D الْمَقَامَاتِ C. DE s. p. قَيْطُس C.
^a E s. و. ^d E خَمْسَةُ (sic). ^e AE. وَفِي. ^f E الْمَحْرَمُ.
^g C. وَفِي. ^h C. غَمِضٌ. ⁱ E يَجْمَعُ. ^k D مَقْنَبٌ.
^l CE om. ^m B الْمَجْرُوفُ. ⁿ E الْمَجْرُوفُ. ^o C التَّسْجِيعُ.
^p D التَّحْدِيقُ عَشْرَ CDE. ^q B وَالتَّحْدِيقُ عَشْرَ B. ^r D التَّحْمِيقُ.
^s AB عَمَطِيرِس E s. p. D om. or om. quae sequuntur u-que
 ad 3. (incl. . .) ^t Adalidi vocales. ^u E أَنْقَطَ D. ^v E أَنْقَطَ
 Apud Ideler non exstat. ^w E خَمِيسٌ. ^x B. ^y E خَمِيسٌ.
^{aa} E صَوْرَةُ. ^{ab} E صَمْنَةُ B. ^{ac} E وَفِي. ^{ad} CD. ^{ae} E
 مَذْرُوبٌ D. ^{af} E وَفِي. ^{ag} E وَفِي. ^{ah} E وَفِي. ^{ai} E وَفِي.
^{aj} D om. tunc مَعْجَمُ

غير معجمة *أثر* *a* معناه *b* باليونانية انصنج *c* نصود *d* وتسميه العرب
 أنسر الواقع ويسمى *e* أيضا السلكفة *f* ولعشر العقاب والسهم
 وتسميه العرب أنسر الضائر والحادية عشرة الدلفين ويسمى
 انصليب * سمي دلفين تشبيها باسمك *g* البحري الذي ينحى
 ٥ العرقى والدنية عشرة *h* الدجاجة وتسمى *i* القوارس ومن كواكبنا
 الردف وجو ذنب اندجاجة والثالثة عشرة *k* الفرس الاول والرابعة
 عشرة *l* الفرس الثاني والخامسة عشرة * المرأة ذات *m* الكورسي
 ومن كواكبنا الكف الخصيب *n* السادسة عشرة هي *o* المرأة
 التي لم توبعلا وتسميها *p* العرب انفاة *q* والسابعة عشرة
 10 المثلث *r* وفي الاشراف والثامنة عشرة حامل رأس الغول
 والتاسعة عشرة انديكس *s* وهي *t* حامل العنق ومن كواكبنا
 العنبر *u* وهو العيوق وايضا *w* اربع عشرة صورة جنوبيّة الاول

a) BCD om. b) B معنف. E وتفسيره. c) ABD

دسمي C. d) D om. Cf. Ideler p. 68. انصنج C انصبيج
 f) E السلكف. g) C الاسمك. h) CD عشر et

حى. ABC add. عشر BCE. k) B ويسمى. C add. حى.

l) BCE عشر et C add. حى et sic passim in sequentibus.

m) D السمرات sed رات corr. in ذات. n) B الخصيب.

o) D om. p) C ويسمينا E وتسميه. q) Andromeda;

cf. Sédillot, *Instr. Astr.* p. 226. r) D ثلاث (sic).

s) *anclax*: A اننجس et sic BE s. p. C اننجس D اننجس.

t) Hic AB add. اننجس. u) E كواكب. v) AB انعق

اربع عشر er E عشر. w) C ومنها C. انعق E.

الفصل الثاني في ذكر الافلاك وتركيبها *a* واحوال *b* النكواب

فيها وعين *c* الارض واقليمها

علم الهيئة هو معرفة تركيب الافلاك وحيثها وحيث *d* الارض قل
التحليل الفلك هو دوران السماء وهذا *e* يشبه قول المتكلمين
لأنهم يسمون السموات الافلاك وفي عند تدور بكلية الفلك *e*
المستقيم هو معدل النهار وهو الدائرة العظمى التي تحيط *f*
على قطبي *g* السماء اذ الدائرتين عليهما يتحرك من المشرق الى المغرب
دورة في *f* كل يوم ونبيلة سمي معدل النهار لأن الشمس اذا
بلغت *h* اعتدل النهار خط الاستواء *h* من الارض هو الخط
الذي يقابل معدل النهار وهو حيث يرى القطبان جنوبا *i*
والشمس ملاحظين *i* لارض والليل والنهار مستويان في *m* ابدا
فلك البروج *n* هو الدائرة التي ترسمها *n* الشمس بسير *q*
من *المغرب الى المشرق *r* في *سنة واحدة وهو مقسم *t* اذ
عشر فسمما وفي البروج وقد ذكرت اعلاه في الفصل الاول وضو
كل برج من *u* ثلاثون درجة وكل درجة ستون دقيقة وكل
دقيقة ستون ثانية وكل ثانية ستون ثلثة وعلى هذا المنوال

a A تركيبها. *b* E om. *c* BC et sic semper
حيث etc. pro حيث. *d* E حيث. *e* E هو. *f* D
نعمعت. *g* B على قطبي. *h* D المستقيم. *i* C om.
ملاحظين. *j* D من الاستواء. *k* E add. والليل. *l* C add.
تلك التي. *m* D في. *n* CD مستويين. *o* E s. p.
ترسمها. *p* B تحي. *q* C. *r* المثل عند
السنة الواحدة. *s* D سنة. *t* المشرق الى المغرب. *u* D
solum سنة. *v* C مقسم. *w* CD om.

معجمة الشين وهي تنينية *a* الشَرَطُ ثم البُصَيْن ثم الثُرَيَّا ثم
 الدَبْرَان *b* على وزن سَرَطَان *c* وَتَرَسَن *d* ثم السَّقَعَة ثم السَّقَعَة ثم
 الذِرَاع ثم السَّنْثَرَة ثم انْطَرَفَ ثم النَجْبِيَّة ثم انْزَبَرَة *e* ثم انْصَرَفَة *f*
 ثم السَّعَوَاء ثم السَّمَكَ *g* وَه سَمَاكَن أَهْل *h* وَرَامَحَ ثم النَغْفَر *i* ثم
 الثُرَيَّا نَسَى *k* ثم الأَكْسَلِيل ثم النَقْلَب ثم النَشُونَة ثم النَعَّامِ ثم
 المَلْدَة ثم سَعَدَ النَّدَابِج *l* ثم سَعَدَ بُلْعَ ثم سَعَدَ السُّعُودِ ثم
 سَعَدَ الأَخْبِيَّة *m* ثم انْقَرَعَن *n* بِاعْجَامِ *o* انْغِينِ المَقْدَمِ والمَوْخَرِ
 ثم انْشَاء * ويقال له ايضاً بَطْنِ النُّحُوتِ *p* الانْوَاء *q* النُّوَاء *r* سَقُوتِ
 النجَمِ من منازل النمر في المغرب بعد الفجر وطلوع آخر يقابله
 10 * من ساعته في المشرق وهو رَقِيْبَة *t* وسَقُوتِ النجَمِ * منبها في
 ثلاثة عشر يوما ما خلا النَجْمِيَّة فإن لبنا أربعة عشر يوما ويقال
 حَرَمَى النجَمِ يَحْرَمَى حَبِيَاء *v* وَخَوَاء *w* اذا مضت مدة نوءه ولم
 يكن فيده مضر او رنج او برد او حرّ

- a*) D (sic) tune ثلاثه s. art. *b*) الدبران E. *c*) BCE
 السمرن. *d*) C om. *e*) C انْزَبَرَة. In A erat انْزَبَرَة sed
 manus altera corr. in انْزَبَرَة et ann. in marg. (sic) النخربان.
f) B انْصَرَفَة tune recte انْصَرَفَة. *g*) C السوك. *h*) B s. p.
i) C النَغْفَر. *k*) AB انْزَبَرَة C انْزَبَرَة D انْزَبَرَة. *l*) B النَّدَابِج
 E s. p. *m*) C الاخبيّة. *n*) C انْقَرَعَن (sic). *o*) D
 بانعجم. *p*) DE om. *q*) C om. E الانواء. *r*) E انمو
 كَر نَجْمِ D. *s*) B من عند. *t*) E رَقِيْبَة. *u*) D نَجْمِ
v) A حَبِيَاء B خِيَاء D om. et seq. *w*) E وَخَوَاء D خَوَاء.
x) D غِيْبَاء.

نهاییة * في الحقیقة *a* عند المنجمین لأن تر نقطة من دائرة خط الاستواء على مشرق موضع ومغرب موضع *b* آخر فذا ذكر المشرق على الاطلاق على به أقصى موضع من السبلاد، المعمورة *d* في نواحي المشرق *e* وكذلك اذا ذكر المغرب على الاطلاق على به أقصى موضع من السبلاد، المعمورة في نواحي المغرب * وبينهما ⁵ نصف الارض طولاً ^f والمعمورة من الارض ربعين ^g انذى على *h* مینب الشمال وذلك ان الارض تنقسم *i* قسمين فاحد انقسمين بحرق *k* خلا ولا يمكن الوصول اليه لاحظة السبحر المحيط بالارض وينقسم *l* النصف الاعلى قسمين خط الاستواء فما وراء خط الاستواء الى مینب جنوب هو *m* خراب ¹⁰ نشدة خرد فید وم دون خط الاستواء الى مینب الشمال اکثر ⁿ عمران فلذلك يسمى ^o هذا الربع المعمور *p* كذلك ^q على أقصى مدينته في * المشرق وعلى في أقصى بلاد الصين والسنوفوق السوس الأقصى مدينته في ^r نفسه عمران ^s المغرب فید ^t وراء

^a) Solum in C. ^b) DE om. habentes. ^c) CDE om.
^d) D المعمور. ^e) BCD مشرق E مغرب et non habet verba sequentia ^f) quae in D etiam omittuntur. — انقسم

^f) E om. tune المعمور. ^g) D ربعين. ^h) D على
 E om. انذى. ⁱ) B تنقسم. ^k) DE نصف d. e. (نصف)
 et D om. خط. ^l) CD فر منقسم هذا. ^m) C خراب.
ⁿ) C خرد. ^o) DE يسمى. ^p) AE المعمور. ^q) AB
 مینب et sic DE s. p. cf. Reinhold, *Geograph. d'Abou alphla* I
 p. CCXX seq. ^r) A om. Pro أقصى B في أقصى C ولوفوق
 C مینب. ^s) B مینب. ^t) C في. ^u) D المعمور E add. في.

الزواجع والخوامس والنسودس * والعواشر ^a والكوادى عشر الى ما
لا نهاية له دائرة الأفق ^b تفصل ^c م. فوق الارض ممّا ^d تحتها
من السماء دائرة الارتفاع حتى انتهى * تسمى بقُطْبَيّ الأفق
وقوس ^e الارتفاع قطعة من تلك الدائرة الميّل نحو بُعد الشمس
⁵ أو الكواكب ^g من معدل النهار ^h ساعة المشرق للشمس نحو
من الأفق م. يمين معدل النهار وبين مضلعين نقطة الاعتدال
الربيعي ^k في رأس المحمل لأن الشمس اذا بلغت اعتدال
النهار ^m في الربيع ونقطة الاعتدال الكريفي حتى ⁿ رأس ميزان
لأن الميل والنهار بعندلان في الكريف اذا بلغت الشمس نقطة
¹⁰ المنتكب الصيفي حتى ^o رأس السرطن ^p لأن الشمس اذا بلغت
تناهي طول النهار وبدأ في النقصان نقطة المنتكب الشتوي ^q
حتى رأس الجدى ^r لأن الشمس اذا بلغت تناهي قصر النهار
وبدا في الزيادة عرض البلد نحو بعده من ^s خط الاسواء طول
البلد هو بعده من اشرق * أو المغرب ^t ونيس * لشمس والمغرب ^u

ا) ونسوايع والنواميس والنسودس والعواشر C والى العواشر ABE.
ب) D من بعض النسخ. ج) B. د) B. هـ) B. ز) B. ح) B. ط) B. ي) B.
ث) B. ذ) B. ر) B. ز) B. ح) B. ط) B. ي) B. ج) B. د) B. هـ) B. ز) B. ح) B. ط) B. ي) B.
ع) B. ف) B. ق) B. ك) B. ل) B. م) B. ن) B. هـ) B. ز) B. ح) B. ط) B. ي) B.
و) B. ح) B. ط) B. ي) B. ج) B. د) B. هـ) B. ز) B. ح) B. ط) B. ي) B.
ز) B. ح) B. ط) B. ي) B. ج) B. د) B. هـ) B. ز) B. ح) B. ط) B. ي) B.
ح) B. ط) B. ي) B. ج) B. د) B. هـ) B. ز) B. ح) B. ط) B. ي) B.
ط) B. ي) B. ج) B. د) B. هـ) B. ز) B. ح) B. ط) B. ي) B.
ي) B. ج) B. د) B. هـ) B. ز) B. ح) B. ط) B. ي) B.
ج) B. د) B. هـ) B. ز) B. ح) B. ط) B. ي) B.
د) B. هـ) B. ز) B. ح) B. ط) B. ي) B.
هـ) B. ز) B. ح) B. ط) B. ي) B.
ز) B. ح) B. ط) B. ي) B.
ح) B. ط) B. ي) B.
ط) B. ي) B.
ي) B.

الاندلس *a* في الساحل الجنوبي من بحر الروم وبين هاتين
المدينتين نصف الارض ضولا على ما يقدر والله *b* اعلم القبة *c*
وسط الارض اعنى ما بين نقطة المشرق المسفروضة *d* وبين
نقطة المغرب المفروضة وذلك *e* مائة وثمانون درجة وبين
e نقطة نهاية ناحية الجنوب *f* * وبين نقطة نهاية ناحية *g*
الشمال وذلك *h* ايضا مائة وثمانون درجة بآرة *i* اسم مدينة في
جزيرة البحر الاعظم قريبة من القبة وحدثنا من بلادنا هذه
خجند *k* وبازاتنا الشبورقان *l* وحى الفاصلة *m* بين البلاد
الشرقية والغربية فلندن انتهى حى اعلى منها كفرغانة وكشغار *n*
10 الى الصين *o* والوفواق *p* حى *q* المدن الشرقية وما هو اسفل منها
كنشاش وابلاق *r* واشروسنة *s* وسمرقند وخارا الى انسوس الاقصى
حى *t* المدن الغربية المعمورة *u* من الارض سبعة اقسام تسمى *v*
الاقاليم *w* واحدها *x* اقليم * وكل اقليم *y* يبتدى من المشرق

• حقيقة الخيال: اعلم et post تعل. *b*) C add. *a*) الاندلس C.
c) D add. *d*) B hic et mox *e*) CD inser. *f*) C hic *g*) E solum *h*) C om. *i*) Reinaud l.l. p. CCXXII. AE *j*) B *k*) E *l*) A *m*) ABE add. *n*) E *o*) B om. *p*) C *q*) B *r*) B *s*) CD *t*) C *u*) E *v*) B *w*) C add. *x*) E *y*) Solum in C.

به a جوزهر b انقهر خاتمة وعذا c انذى بثبت حسابيه فى التقويم
 الأوج d هو ارفع موضع من الفلك الخارج e انمركز اعنى ابعده
 من الارض وفى كلمة فارسية وهى آوگ وفيل أور f الكخصيص g
 هو مقابل h الأوج i وهو اخفض موضع فى عذا انفلك واقربه من
 الارض الافيجيون k هو الاوج باليونانية والافريجيون l هو
 الكخصيص m منطقة البروج هى " نضاق البروج " ووسط
 البروج p انذى فيه q مسير الشمس سير الطول الكوكب r هو
 سيره t فى نضاق البروج سير العرض هو تباعد الكوكب v عن
 نضاق البروج w الى ما يلى فنب انشمل او فضب جنوب رجوع
 الكواكب x ورجعتها هو سيره y ضولا على خلاف نضد البروج¹⁰

فيذا D وهو CE. جوزهر E جوزهر C. على D solum.

d) E. اللادج. DE add. من. f) ABD أور (BD s. v.) CE
 أور. E s. p. Fortasse comparandum est فلك apud Vullers.

g) B تخصيص. h) BC بما تقبل. E أور tune omis. cerer.

بانيونيك (v. infra). h) $\alpha\pi\alpha\rho\alpha\zeta\iota\tau\iota$. A s. p. B لامنكيون et sic
 D s. p. C الافجيجيون. ACE والافجيجيون. ceteri s. p.

a) C ونضاق DE om. tune D add. تخصيص.

b) B add. superfluum البروج. خو وسط et mox

p) A السير et ABC addunt. q) B cm.

r) Sic solum E: ceteri الكواكب sed mox ACD سير.

s) C وهو.

t) B سيره E سير et om. فى (seq.). u) B نضد.

v) Sic solum D: ceteri الكواكب. Quae praecedunt

verba البروج C repetit. D الكوكب tune

وسير et mox سير. In C et D ealini lapsu quae

sequuntur usque ad proximum سيره melius praetermissa sunt.

القوس التي فوق الارض من الدائرة المؤزنة *a* مُعدّل النّهار التي فيها
تدور *b* الشمس في *يوم واحد *c* من الأيام *d* قوس الدّليل ما يبقى
تتمام تلك الدائرة وأرمان الساعة *e* نهار *f* او الليل نصف *g*
سدس تلك القوس الجوزهر *h* هو النقطتان اللّتان تنقطع
عليهما الدائرتان من الافلاك *تسميان العقْدَتَيْن *k* وانجوزهر
كلمة فارسيّة وعى كوزجر *m* اى صيرة انجوز وقيل *كوى جبر
اى صيرة النّكبة والاوّل اصح ويسمى *o* ايضا التّنين وعده صيرة
* في الاصل *p* واحدى العقْدَتَيْن تسمى *q* انرأس والاخرى ثلّث
وعذا في كلّ فلكتين يتقاطعان *r* فلذا اطلق لده هذا الاسم *عنى

a) C. المؤزنة. *b*) BC. تدور. *c*) D. كلّ يوم. *d*) D.
e) B. وعنى تدور (تدبر C) كلّ يوم بمسيرها دائرة اخرى. add.
h) Vocolae. *g*) عى نصف D. *f*) من النّهار C. الساعات.
(sic) E كوزجر D انجوزجر C انجوزجر. *k*) E
Borhân lexicon: انجوزجر. *i*) CE. عى AB. *l*) AB
om. AB ويسميان D يستمى et sic C add. *m*) A كوزجر
BE كوزجر CDE ut supra. *n*) A كوى جبر BE كوى جبر
CD كوى جبر. *o*) C. وتسمى. *p*) A nullam addit figuram, ceteri
seu in margine seu in textu figuras exhibent (partim falsas)
quas in hanc editionem recipere necesse non putavi. Post
figuram D addit وعذا لا يمكن ان يعمل على تبسيط
عده زياد E ولكن نتوّجه العرف بهذا الّتب كى يجب احب. teod. توتّه.
om. CD به AE. *r*) E. متقاطعين. *q*) C. تسمى.

لا يكون كُشُوف الشمس a إلّا آخر b الشهر عند اجتماعهما ضلولا
وعرضا وأما كُشُوف القمر فأنّ الارض تحمل c بينه وبين ما يقبله
من شعاع الشمس ولذلك لا يكون *الكسوف القمري d إلّا وسط
الشهر عند تقابلهما * ضلولا وعرضا f وسط الكوكب هو سيره
النُوسَط في * فلكه الخاص g الخارج المُرَكَّز والسير المعتدل h حصة
تقويمه وهو حركته في فلك البروج i والتعديل ما يزداد على وسطه
أو ينقص منه حتّى يعلم سيره المعتدل المقيس برأى العين
في فلك البروج k المُرَكَّز * يعنى به سير مركّز فلك التدوير في
الفلك الخارج المُرَكَّز الخاصة هو سير الكوكب نفسه في
فلك التدوير وتسمى m النَحْصَة وهو بانعاسيّة الكَنَدَر n البُهْت o
المعتدل p هو سير الكوكب المعتدل ليوم وثيلة الهند q هو ما
يبقى من سير الكوكب ليوم وثيلة إذا r أُلقي من مسير الشمس
ليوم s وثيلة أو t أنقى u مسيرها من مسيرها وتسمى أيضا حصة v

a E om. b في آخر D c B يحمل. d B
E om. e E مقابلةهما. f AB om. g B
 h C om. E المعتدل. i Hic A et E male
addunt verba المُرَكَّز يعنى — الخارج المُرَكَّز
repetunt. k C الخارج. l E om. tune الخس D pro
الخارج من المُرَكَّز habet الخارج المُرَكَّز
وتسمى C m (sic) D الكند (sic) Cf. *Lisan* i. v. o Voc.
in C, D المنب: cf. Lane i. v. p E om. q Sic A,
an recte nescio: BC الهند E الهند D om. et om.
sequ. usque ad proximum وثيلة (incl.) r B ان tune
أنقى s C يوم. t B إذا tune أنقى u E male
add. من. v D حصة.

واستقامتها هو سيرها على a نضد البروج الإقامة b وَفَقَّ c
 الكواكب قبل الرجوع وقبل الاستقامة في رأى العين فأمّا في d
 للحقيقة فإن الكواكب لا تقف e اثبتة f ولا تسكن عن سيرها فلذلك
 الأرج هو الخارج g المركز وسمى h خارج g المركز لأن مركزه
 غير مركز الأرض ولكنه i يحيط بالأرض فلذلك التدوير هو فلك صغير
 نكّل كوكب ولا يحيط بالأرض ويكون فيه سير جرم k الكوكب l
 البركسيس m هو اختلاف المنظر لنقطة n يونانية ومعنى اختلاف
 المنظر اختلاف الموضع الذى يرى فيه * الكوكب إذا o نُظِرَ إليه
 من p مركز الأرض والموضع الذى يرى فيه إذا نُظِرَ إليه من
 10 حذب q الأرض كُسُوف الشمس والقمر معروف يقال كَسَفَتْ
 الشمس كُسُوفًا وكَسَفَها الله كَسْفًا r فأمّا قوّم انكسفت
 الشمس فلفظة علمية ليست بفصيحة وعلّة كسوف الشمس
 أن القمر يحول بينها t وبين ابصارنا u ويحجب v عنها شعاعها ولذلك

-
- $a)$ A om. E habet نصف. $b)$ C add. غمى. $c)$ E
 الكوكب et D الكوكب tune وقف. $d)$ E om. $e)$ C
 من. $f)$ D اثبتة. $g)$ D add. يسكن et mox يكف.
 الكواكب $h)$ BD ويسمى. $i)$ D s. و. $k)$ B درم. $l)$ CE
 AB add. انيه. $m)$ πρὸς λαλῶν. ACE ut recepi. E s. p.
 D المركب (sic). $n)$ C النقطة. $o)$ D
 حديد AB $q)$ E om. $r)$ E sic. $s)$ C واثمًا.
 الأرض. $t)$ E حدثه et om. $u)$ E انصارنا (sic). $v)$ B يحجب.
 بينهما $t)$ E بينهما.

على انقياس المصطلح عليه ومقدار a قسلك القمر كذلك فالما b
مقدار قسلك النجم c فنبود الموضع تذى بقضعة القمر من
صنوبة f ظل الارض

انفصل الثلث في مبادئ الاحكام

بَيَّت الكوكب h برج ينسب اليه ونكل واحد من النيرين بيت 5
واحد ونكل واحد من الخمسة امتحيرة بيتين فلدسد g بيت
اشمس والسرطان h بيت القمر الجدى والدنو بيت زحل الخوت i
والقوس بيتا المشتري الحمل والعقرب بيتا مرنج النور والميزان
بيتا الزهرة السنبله k وجوزاء بيتا عطارد شرف الكوكب l درجه m
في برج ينسب n اليه ونكل واحد من السمعة شرف فشر زحل 10
في الميزان وشرف المشتري في السرطان وشرف المرنج في الجدى
وشرف الشمس في الحمل وشرف الزهرة في الخوت وشرف عطارد
في السنبله وشرف القمر في النور * وشرف الراس في
الجوزاء وشرف الذئب في القوس o المثلثة كل ثلاثة ابرج p
تكون على ضبيعة واحدة فنسب q الى ثلاثة كواكب وتكون r 15
احداه صحب المثلثة المتقدم باندير وتلى المتقدم * بلليل

والم. b) C. كذلك et mox om. مقدار C a)
من. d) D. فيذا et mox om. AB CE ut supra D s. v. g)
 h) D. ولدسد E om. f) D. s. p. E om. q)
و. h ie et CE addunt $(-ie)$ et sic D CE addunt $(-ie)$ و. l)
الكوادب ACD B السنبله k) l) ACD B السنبله k)
 m) Codd. درجه r) A ينسب D s. p. o) Solum in C :
cf. supra i. v. جوزاء (sectio II). p) AE B $برج$
 q) BC ينسب c) CD $س$ و. o) E $احد$.

المسير الكوكب الصميم *a* والتصميم *b* والتصميم *c* ان يكون بين
 الشمس وبينه * ست عشرة *d* دقيقة فيما دونها الاحتراق ان
 يكون الكوكب مقارنا لشمس وبينهما *e* اكثر من دؤق التصميم *f*
 قحكت الشعاع *g* ان يكون مع الشمس قبل الاحتراق * او بعده *g*
 الكيميسة في تاريخ اليونانيين *h* معناها ان سنتين ثلاثمائة
 وخمسة وستين *i* يوما وربع يوم بالتقريب فاذا مضت اربع سنين
 انجبرت *k* الاربع فصدت يوما واحدا وصارت ايام السنة ثلاثمائة
 وستة وستين *l* بسوم. وتسمى تلك السنة الكيميسة *m* واللفظة
 سريانية معربة والتسمية السدى نبي *n* عنه في انفران *o* كن
 شبيب بهذا الكردجة *p* كلمة فرسية معناها انقطع *q* يسمى بها
 بعض جداول كرجات *r* تشبيها بقطر *s* الارضين الجيب
 * مقداره قد ذكرته *t* في باب الهندسة ومقدار *u* فلك الشمس
 السدى بذكر في باب انكساف ضوء مقدار جرمه برأى انعين

a) Sie D et Diet. of techn. terms i. v. ABC التصميم *E* التصميمي.
b) DE om. *c*) E نحو التصميم *d*) BCE ستة عشر D
 om. ست. *e*) E وبينهما. *f*) E التصميم *g*) E وبعده.
h) E اليونانيين. *i*) ACE وخمسة *k*) B احبرت (sie.
l) AE وخمسة *C* وستين. *m*) C كيميسة. *n*) E نبي.
o) C انفران. *p*) Voc. in D. *q*) B انقطع. *r*) AB
 كرجات D om E s. p. Est vox india; cf. Z. d.
 D. M. G. XXIII, 333 372. Besthorn in *Codex Leidensis* 399,
 (Euclidis elem.) p. 6. Jaqûbi red. Houtsma I. 166. *s*) A
 C post تشبيها inser. *t*) CD solum (C
 sed in D secunda manus corr. ut est in
 textu: E مقدار pro مقدار. *u*) D و. *v*) D tune
 sed altera manus superser. جرمه. *e*) جرمه.

المقابل للبيت وهو البَطْيَارَج *a* معرَّب من بَتْيَارَ *b* بالفارسية وهو *c*
 النهر السابع * من كل بيت ونسَمَّى *d* نظيره ومقابلته * وذلك ان
 يكون بينهما نصف الفلك وهو ستّة أبراج *e* المهبوط مقابل
 الشرف الآبار دَرَج في البروج اذا *f* بلغت الكواكب تحسنت فيها
 واحدها *g* بِئَر *h* والدَرَجَات المَظْلَمَة دَرَج معروضة والدَرَجَات ^٥
 القَمِيَّة *i* من القَتَام * وهو الغبار *c* الطالع من البروج الذي يطلع
 من المشرق والغارب نظيره الذي يغرب في افق المغرب ووسط
 السماء هو * البرج الذي *k* يتوسط السماء *c* ووَدَد الأرض نظيره
 وهو الذي تحت وسط الارض * والَطْنَع والغارب *c* ووسط *l* السماء
 ووَدَد الارض تسمى الأوتان الاربعة والبروج انتهى تلى هذه تسمى ^{١٠}
 ما بلى *m* الاوتاد والبروج * المتشعبة ما بلى الاوتاد *n* تسمى
 السواقض والنوازل *o* بَيْت النَّفْس هو الضلع والبرج * الذي يليه *p*
 نحو بيت المال والثالث *q* بيت الاخوة والرابع *r* بيت الآباء
 والخامس *s* بيت النعم والسادس بيت المرض والسابع
 بيت النساء والثامن بيت الموت والتسع بيت السقر *t* والدين ^{١٥}

a) B البَطْيَارَج: addidi voc. *b*) E شارح B بَتْيَارَ C

c) E om. *d*) E et haec lectio mox post من كل برج ونسَمَّى *e*) D om. *f*) D اذا.

g) C واحدتها *h*) E بِئَر (sie). *i*) B القَمِيَّة et mox BE انقيام.

k) D انتهى *l*) C om. *m*) C تلى.

n) C الثاني *o*) D والنوازل *p*) C انتهى تلى هذه البروج

q) CD add. نحو. *r*) D add. نحو. *s*) D والنعم sed in

cod. Leid. 174 legitur (f. 105 r.) والن خاندرا خاندَ بيماري

وَنَقَب وَخَنه بَنَدَدَن خوانند *t*) A السقر.

والتالت *a* شريكهما *b* بالنهار والليل *c* فحمل *d* والاسد والقوس مثلثة
 و *e* حارة يابسة *f* واربابها بالنهار انشمس ثم المشتري وبالليل
 المشتري ثم الشمس *g* وشريكهما بالليل والسنهار زحل والشور
 والنسيلة والجدى مثلثة باردة يابسة *h* واربابها بالنهار الزهرة والقمر
i وبالليل *k* بالنعكس وشريكهما المريخ والجزاء والميزان والتلو مثلثة
 حارة رطبة *l* واربابها بالنهار زحل وعطارد *m* وبالليل *n* بالنعكس
 وشريكهما المشتري والسرطان والعقرب *n* ولحوت مثلثة باردة رطبة
 واربابها بالنهار الزهرة ثم المريخ وبالليل بالنعكس وشريكهما القمر
 الوجه والصورة والدريجان *o* والدعج *p* معناها ثر عشر درجات
 10 من كز برج ويكون لكل وجه *q* صاحب من الكواكب السبعة
 وبين السورم والهند والفرس اختلاف في اربابها الكد حوان
 درجات كز برج مقسومة بين الكواكب الخمسة المتأخرة على
 غير سوية وكز قسم يسمى *s* حدا وهو بالفارسية مَرز النُهْبَهَر
 هو تسع البروج *u* وهو بالهندية نبيتر *v* الوبال *w* هو البرج *x*

- a)* C addit. *b)* E om. *c)* B بالليل.
d) ABE ولحمل. *e)* D om. *f)* D om. seq. usque ad
 incl. *g)* C انشمس. *h)* D om. seq. usque ad
 (incl.). *i)* C ثم القمر. *k)* E بالليل s. و. *l)* D
 om. quae seq. usque ad انشمس incl. *m)* C عطارد.
n) E s. و. *o)* ABE om. C والتدريجات. *p)* Scil. δεξιά, ABE والتدريج. *q)*
 (sic) cf. Vullers i. v. *r)* D من السبعة. *s)* B سمي; C om.
 ABE درجة. *t)* Voc. in C; A اننيتر B اننيتر E اننيتر (sic). *u)* D البرج.
v) E s. p. *w)* E اربال (sic). *x)* E البروج.

الكذخذاه *a* هو الكوكب *b* المبتز *c* على انبيلا *e* وهو الذي
يدل على كمية العمر بسنين *d* موضوعة لكل كوكب كبرى
ووسطى *e* وصغرى وقيل هيلاج *f* بنفارسية *g* امرأه *h* الرجل
وكذخذاه *i* هو الزوج ومعناه رب اثبيت لان كذا *k* هو اثبيت
وخذاه هو الرب ويسمى *l* هذان الدنيلان بذلك لان *m* ٥
بامتزاجهما وازدواجهما يستدل على كمية العمر *n* الفردار
قصة العمر *n* بين الكواكب السبعة لكل كوكب منها * سنون
معلومة *p* يقال فيها سنون *q* الفردار *r* الجبان بكخان *s* معناه
قسم الروح *t* وذلك ان درجة الطالع تسيير *u* الى انعود وانحوس
فصاحب الخذا الذي يبلغه *v* التسيير *w* يسمى قسم الحياة وغان 10

- a*) A الكذخذاه E الكخذان C الكذخذاه D s. p.
b) B الكواكب. *c*) B انبير C انبير (sic). *d*) D
سنين C بخ. *e*) سنين sed in marg. *f*) D هيلاد
g) D add. عى. *h*) Sie recte DE (cf. Vullers i. ٢. كدبكو ceteri).
i) AE وكرخذا D والكخذان C وكخدا B وكخذاه AE.
k) B كذا CD s. p. *l*) E وسمى. *m*) CD لآه.
n) D العمر. *o*) Sie ABCD, E الفردان Cod. Leid. 47
افردات et فردات, افردات (corrupte) et in pl. (bis) فردار.
p) E sic: علامة سنون. *q*) AB سبق C سنون. *r*) E
الفردات. *s*) BE s. p. CD. الجار بكخان. *t*) Ex روح
in D corrector fecit انبروج. *u*) A تسيير ceteri s. voc. (C
e. teschdid.) *v*) C يبلغه. *w*) C التسيير.

يطلع قبل ضلوع الشمس التَّغْرِيب ان يرى في المغرب يغرب
بعد *a* غروب الشمس الكَنَارُورُوزِي *b* ائذى *c* يرى بلعشاء
الكنارشي *d* ائذى يرى صباحا وانكلمتان فارسيتان الدُسْتُورِيَّةُ
ان يكون الكوكب مميَّناً للشمس الهِيلَاج *g* احد *h* الهِيلَاج
الخمسة وفي الشمس والقمر والطالع وسلم *h* السعادة وجزء *l*
الاجتماع * او الاستقبال *m* وفي * ائذى العمر *n* وذلك انها تسيّر
الى السعد والذكوس ومعنى * التسيير ان *q* ينظر * كم بين
الهيلاج * وكم بين *s* السعد * او انكس *t* فيؤخذ لكل *u* درجة
سنة *v* فيقل * تصبیه السعادة *v* او النكبة الى * كذا وكذا سنة

a) Sic BC: AE عند D قبل. *b*) AB انكاروزي C
عند D انكاروزي (sic) E انكاروزي (sic). *c*) A om.

d) A انكارشي et om. ائذى B tune ان انكارشي (pro ائذى)
C انكلمان يسمى D s. p. E انكارشي (sic). *e*) Sic ABC
(e. teschd.) E ائذى D ائذى (sic). *f*) E s. p.:

D مسامتة. *g*) A الهيلاج et sic deinde. *h*) C واحد.

i) AB هيلاج s. art. C الهيلاج. *k*) E وبينهم (sic).

l) E واحد. *m*) BDE والاستقبال. *n*) E ائذى القمر.

D in textu اول القسم D in marg. ut recepinus

الشمس. *o*) CD لائيا. *p*) A تسيير sed mox التسيير.

q) B انكلمان (sic) i. e. التسيير. Cf. Ibn Khaldūn, *Muqaddima*
(Quatremère) II, 157. *r*) D om. E بين. *s*) DE وبنين.

t) E وانكس. *u*) B بكل. *v*) ABC سنة. *w*) E

فعل—سنة D ائذى sed in marg. verba سنة iterum adscripta sunt, ibique كذا وكذا.

واصطُر عو الناجم ولايسون عمو امرأة ومن ذلك *a* قبيل نعلم
 الناجم اصطرنوميب *b* وقد يهذى *c* بعض المؤنفين *d* بالاشتقاق
 في عذا الاسم بما لا معنى له وهو أنهم يزعمون *e* أن لاب اسم رجل
 وَأَصْطُر جمع سَطْر وهو الحُتَّ وهذا اسم يوناني اشتقاقه من نسن
 العرب * جَيْئِل وسَخَف *f* الاصطربلاب التام عمو *g* المعمل لدرجة ٥
 درجة والنصف عمو المعمل لدرجتين *h* درجتين والثالث * عمو
 المعمل *i* ثلثات درج ثلاث درج والسادس * عمو المعمل *j* ست
 درج * ست درج والعشر *k* عمو المعمل لعشر درج عششر درج
 فالتا الربيع فله آلة غير الاصطربلاب على شكل رُبع *l* دائرة يؤخذ *m*
 به الارتفاع وتستخرج انشعاق *n* العضادة *o* شبه مستقيمة *p* نينا 10
 شَطِيتان *q* تسمى *r* الممتنين * وفي وسط كل نينة نقطة وتكون *t*
 عذبة انعضادة على ظفر الاصطربلاب وبينا *u* يؤخذ *v* ارتفاع الشمس
 والحواسب *x* الكاحجة *y* عى خلفه المحيط بنصف فتح المصلحة

- a* A add. superfluum يسمى B يسمى. *b* اصطرنوميب. *c* يعومون. *d* المؤنفين. *e* E s. p. *f* A
 جَيْئِل وسَخَف. *g* AB om. *h* B. لدرجتين. *i* C om.
 سبيع et تسبيع et mox وتسبيع وبعشر. *k* E om.: pro تسبيع. *l* E
 توحيد. *m* AB add. به. *n* E توحيد. *o* عضادة. *p* C
 شَطِيتان. *q* C. *r* CD قسمين. *s* E s. p. Cf. Dozy *Suppl.* i. v. *t* E
 توحيد. *u* B. *v* CD. *w* E. *x* الكاحجة. *y* D. *z* D.

حَتَان *a* الْبُرْمَاهِي *b* نَقْمَر *c* عَوِ الْاَمْتَلَاءِ وَعَوِ *d* اَنْ يَصِيرَ بِدْرًا
 وَعَوِ الْاَسْتَقْبَالِ لَأَنَّهُ يَعْبُدُ الشَّمْسَ حِينَئِذٍ * الْيَمِينِي عَوِ *f*
 نَصَفَ الْاَمْتَلَاءِ وَذَلِكَ فِي الْبِلَّةِ *d* الْسَّابِعَةِ وَفِي اَنْبِلَّةِ اَنْكَادِيَّةَ
 وَعِشْرِينَ * وَعَوِ حِينَ يَصِيرُ *g* فِي تَرْبِيعِ الشَّمْسِ وَمَعْنَى التَّرْبِيعِ
 ٥ اَنْ يَصِيرَ مَمْدُ عَلَى رُبْعِ *h* الْفَلَكَ التَّمْلِيَّتِ / اَنْ يَصِيرَ مِنْهُ عَلَى
 ثُلُثِ الْفَلَكَ وَالتَّسْدِيسِ اَنْ يَصِيرَ مِنْهُ عَلَى سَدَسِ الْفَلَكَ
 * وَالْمُقَابَلَةُ اَنْ يَصِيرَ مِنْهُ عَلَى نَصَفِ الْفَلَكَ *k* الْاجْتِمَاعِ يَعْنِي
 بِدَ الْمَحْتَقِ / لَنْ اَنْقَمَرِ يَغْدِرُنْ شَمْسُ الْقِرَانِ يَعْنِي بِهِ اجْتِمَاعُ
 رَحَدٍ وَامْشَتَرِي خَاصَّةً اِذَا اُضْلِفَ فَاِذَا عَمِيَ *m* قِرَانُ لَوَكِيمِينَ
 10 آخِرِينَ فَيَدُ " بِذَكَرَتْ

الفصل الرابع في آلات المنجمين

الْاَصْطُرَابُ *p* مَعْدَةُ مَقْيَسِ اَلْاَنْجُومِ وَعَوِ بِالْيُونَانِيَّةِ *q* اَصْطِرْلَانِ /

a) B s. p. CD ut supra E دَكْسَاد (sic). *b*) B
 s. p. C اَنْقَمَرِي (sic). *c*) A اَنْقَمَرِي (sic). *d*) E om.
 حَ B (sic). *e*) DE اَنْقَمَرِي. *f*) AB اَنْقَمَرِي عَوِ اَلْاَمْتَلَاءِ. *g*)
 اَنْقَمَرِي عَوِ اَلْاَمْتَلَاءِ (sic). *h*) E اَنْقَمَرِي عَوِ اَلْاَمْتَلَاءِ. *i*)
 اَنْقَمَرِي عَوِ اَلْاَمْتَلَاءِ (sic). *j*) ABE om. *k*) E اَنْقَمَرِي
 عَوِ اَلْاَمْتَلَاءِ. *l*) E اَلْاَمْتَلَاءِ. *m*) D add. بِهِ. *n*) C اَنْقَمَرِي
 عَوِ اَلْاَمْتَلَاءِ. *o*) C اَنْقَمَرِي. De terminis in hac sectione obviis cf. Sédillot,
Mémoire sur les instruments astronomiques d'Arabie p. 153
 seqq. *p*) B اَلْاَمْتَلَاءِ. *q*) E اَلْاَمْتَلَاءِ. *r*) AD اَصْطِرْلَانِ
 اَصْطِرْلَانِ et اَصْطِرْلَانِ B اَصْطِرْلَانِ et اَصْطِرْلَانِ CE اَصْطِرْلَانِ

شبيهة بصورة الفرس بشدّ بها العنكبوت على انصفتي القطب
هو الـ *اوتد* *a* الناجم للصفتي والعنكبوت أنواع الاضطرابات *b*
كثيرة واسمائها مشتقة من صورها كـ *ايلالي* من اليلال والـ *كوي*
من الكرة والـ *زورقي* *d* والـ *صدفي* والـ *مشرطي* *e* والمبـ *ف* واشباه
ذلك آلات الساعات *g* كثيرة *h* فمنها انـ *جهازه* *i* * ومنها صندوق
الساعات ومنها *دبة* الساعات *k* ومنها *الرّخامة* ومنها *المكحلة* *l*
ومنها *اللوّج* وذات *m* *الحلق* * هي *حلق* *n* متداخلة *يُصد* *o*
بها الكواكب *الكوة* معروفة *p* من آلات المنجمين وبيـ *q* تعرف عينة
* *الفلك* وصورة *r* الكواكب * وتسمى ايضا *الببضة* *s*

١٠ الباب السابع من المقالة الثانية في الموسيقى

وهو ثلاثة فصول

الفصل الأول في اسامي آلات هذه الصناعة * وما يتبعها
الفصل الثاني في جوامع اموسيقى المذكورة في كتب الحكماء
الفصل الثالث في الابداعات المستعلة

a) AB *الموتر* (male nam persice est v. Sédillot p. 156

ann. 6). b) C *الاضطراب*. c) A *واسمائي*. d) AB

v. Sédillot p. 182 ann. 6. Haddji Khalifa I, 396.

e) B *والمشرطي* C *والمشرطين*. f) B *والمبـ*. g) C *انساعة*.

h) A add. اسمها (sic) B *واسمائي*. i) B s. p. Cf. Dozy, *Suppl.*

k) D om. sed mox habet post *اللوّج* *الوساعات*.

Pro C *دبة* (male) *دبة*. Cf. Vullers i. v. *دبة*. l) C *المكحلة*.

m) CE ذات *و*. n) ABE om. habentes *متداخلة*. o) C *يُصد*.

p) C *معروفة*. q) E *تُعرف* tune CE *فيها*. r) D *الفلك* وصورة.

s) DE om. B *تسمى* C *تسمى* pro *تسمى*. t) AE om.

بالصفيحة *a* السفلى وقد *b* تكون مقسومة بثلاثمائة وستين *c*
 فسمي الأَم في الصفيحة السفلى العنكبوت في الشبكة التي
 عليها البروج والعظام من الكواكب الثابتة منطقة البروج في
 العنكبوت في المقسومة بدرجة *d* البروج المَرى *e* زيادة *f* عند رأس
 ٥ الجدى يَناس *g* الحجرة ويسمى *h* مَرِيًّا لَته يَمرى اجزاء الفلك
 المَقنطرات في الخطوط المقوسة *k* امتضايقه المرسوم *m* فيما بينهما *n*
 اعداد درج الارتفاع في الصفيحة وفوقها *o* يجرى العنكبوت
 خطوط الساعات في الخطوط *p* المتباعدة وفي تحت المَقنطرات
 * خَطَّ الاستواء *q* هو الخط المقسم آخذ من المشرق الى المغرب
 10 اثاراً على مركز الصفيحة خَطَّ نِصف النهار هو الخط الذي
 يقطع خَطَّ الاستواء على زوايا قائمة وابتهاداً من العُروة
 الاضطراب *r* الكُرَى عوهِ كُرَى فوقها نصف كُرَى *t* مشبكة
 بمنزلة العنكبوت من الاضطراب المسطح *v* الفرس هو قطعة

-
- a) C بالصفيحة et sic infra bis الصفيحة pro.
 b) ADE om. et E om. quae seq. usque ad العنكبوت (incl.).
 c) D وستين tunc جزئاً pro. قسماً. d) C بدروج. e) AB المَرى C
 المَرى D. f) E زناه. g) D بمن. h) DE ويسمى.
 i) BC مَرِيًّا D مَرِيًّا E. j) DE بمن. k) D المقوسة E المقوسة (sic).
 l) C امتضايقه. m) C الموسومة. n) D بينهما. o) D فوقها.
 p) E خطوط. q) D om. r) CD والاضطراب. s) وعبو.
 t) C كُرَى. u) CE مشبكة. v) Quae sequuntur de
 الفرس etc. usque ad آلات الساعات D et E om.

شبيهة بصورة الفرس يشدّ بها العنكبوت على الصفائح القطب
هو النوتد *a* انجماع للصفائح والعنكبوت أنواع الاصطريالات *b*
كثيرة واساميها *c* مشتقة من صورها كليلاتي من الهيل والكرى
من الكرة والنورقي *d* والنصدي والنسري *e* والمبطح *f* واشباه
ذلك آلات انساعات *g* كثيرة *h* فمنها انصرجهارة *i* * ومنها صندوق
الساكات ومنها دبة الساعات *k* ومنها الرخامة ومنها المكحلة *l*
ومنها اللوح وذات *m* الحلقى * هي حلق *n* متداخلة يرصد
بها الكواكب الكرة معروفة *p* من آلات المنجمين وبنيا *q* تعرف حية
* الفلك وصورة *r* الكواكب * وتسمى ايضا النبيضة *s*

١٠ الباب السابع من المقالة الثانية في الموسيقى

وهو ثلاثة فصول

الفصل الاول في اسامي آلات هذه الصناعة * وما يتبعها

الفصل الثاني في جوامع الموسيقى المذكورة في كتب الحكماء

الفصل الثالث في الابداعات المستعلة

a) AB ميم v. Sédillot p. 156 (male nam persice est) النوتر AB

ann. 6). *b*) C الاصطريالات. *c*) A واساميها. *d*) AB

v. Sédillot p. 182 ann. 6. Haddji Khālifa I, 396. والنورقي

e) B والنسري C والنسري. *f*) B والنصدي. *g*) C انساعات.

h) A add. اسمها (sic) B واساميها. *i*) B s. p. Cf. Dozy, *Suppl.*

k) D om. sed mox habet post اللوح انساعات: ومنها صندوق

Pro *C* دبة (male) دبة. Cf. Vullers i. v. *l*) C المكحلة.

m) CE ذات s. و. *n*) ABE om. habentes متداخلة. *o*) C يرصد.

p) C المعروفة. *q*) E في tune CE يعرف. *r*) D الفلك وصورة.

s) DE om. B يسمى C يسمى pro يسمى. *t*) AE om.

بالصفیحة a السفلی وقد b تكون مقسومة بثلاثمائة وستین c
 قسما الأم ϵ بالصفیحة السفلی العنكبوت ϵ الشبكة التي
 عليها البروج والعظام من الكواكب الثابتة مِنطَقَةُ البروج في
 العنكبوت ϵ المقسومة بدرجة d البروج المری e زيادة f عند رأس
 ٥ الجدى یاس g الخجرة ویسمى h مریاً i لانه یمری اجزاء الفلك
 المقنطرات ϵ الخطوط المنقوسة k المتصایفة l المرسوم m فیما بین n
 اعداد درج الارتفاع في الصفیحة وفوقها o یجرى العنكبوت
 خطوط الساعات ϵ الخطوط p المتباعدة q تحت المقنطرات
 * خط الاستواء q هو الخط المقسم الآخذ من المشرق الى المغرب
 10 المار على مركز الصفیحة خط نصف النهار هو الخط انذی
 یقطع خط الاستواء على زوايا قائمة وابستداؤه من العُروة
 الاضطراب r الكری عوہ كره فوقها نصف كره t مشبکة
 بمنزلة العنكبوت من الاضطراب المستخرج v الفرس هو قطعة

a) بالصفیحة C et sic infra bis بالصفیحة C .
 b) ADE om. et E om. quae seq. usque ad العنكبوت (incl.).
 c) D وستین tunc جزءاً قسماً d) بدروج e) AB المری C
 ϵ المری D المری E المری f) زيادة g) D بمن (sic)
 h) DE ویسمى i) BC مریاً E مریاً D مریاً (sic).
 k) المنقوسة E المقسومة D (sic). l) المتصایفة C (sic).
 m) الموسومة C . n) بینهما D . o) فوقها D .
 p) خطوط E . q) D om. r) والاضطراب CD .
 s) وعوہ B . t) كره C . u) مشبکة CE . v) Quae sequuntur de
 الفرس etc. usque ad آلات الساعات D et E om.

آلة له تشبه *a* الضنبر الطنبور الميزاني *b* هو البغدادى الضنبر
 العُنف الرَبَاب معروف لأهل فارس وخراسان المَعْفَة *c* آلة ذات
 اوتار لأهل العراق المُسْتَق *d* آلة لصين تعل *e* من اثلييب مركبة
 واسمها *f* بالفارسية بيشه *g* مُسْتَه *h* الناي *i* المِزمار السُرناى هو
 الصقارة وكذلك السِّبَاع شَعِيرَة *k* المِزمار رأسه الذى بصيْف به *l*
 ويوسَع الصَّنَج *m* بالفارسية جَنْك *m* وهو ذو الاوتار قل التخليل
 الصَّنَج *n* عند العرب هو الذى يكن فى التدفوف يسمع له
 صوت كدجْلَجْل *p* فالما ذو الاوتار *q* فهو دخيل معرب وقيل ذو
 الاوتار *q* اتما هو الوَنْج *r* الشَّهْرُون *s* آلة محدثة ابداعها حكيم
 ابن احوص *t* السُعْدَى *u* ببغداد فى سنة ثلاثمائة للهجرة 10

- a*) C tune om. بضنبر. *b*) الميزاني D (sic) الميزاني E.
c) B المَعْفَة. *d*) A المُسْتَق et sic E s. p.: vocales in
 C cf. Freytag s. ستَق (مُسْتَقَّ). *e*) BC تعل. *f*) CD واسمها.
g) B بيشه (sic): CD om. Minime est legendum (na' chah) ut suadet Land in *Recherches sur l'histoire du Gammu-
 arab.* p. 55 ann. 4. *h*) Sic recte CD (D s. v.: ceteri مسته.
i) CD add. هو E s. p. *k*) B شعيرة: C وشعيرة. *l*) C
 الصنج D add. هو. *m*) Sic C: ceteri جَنْك (E s. p.).
n) C الصنج et ABE hic addunt هو quod om. post العرب.
o) C ضنبر. *p*) C دجْلَجْل. *q*) C الاوتر. *r*) A الوَنْج
 D الضنبر E s. p. cf. *Ta'di al-Arās* i. v. *s*) B الشَّهْرُون
 E مشهور D مشهور. *t*) CE خوص. *u*) Codd. السُعْدَى
 sed cf. verba Alfarabii apud Koseng. *Kit. al-Agh.* p. 43 ubi
 legimus: رَجُلٌ مِنْ سَعْدٍ سَمِعْتُهُ يُعَرِّفُ بِحَكْمَتِهِ بَيْنَ اخْوَتِهِ.

الفصل الأول في اسامي a الآلات b وما يتبعها

الموسيقى c معناه تأليف d الاطمان واللفضة يونانية وسمى e
الضرب ومؤلف f الاطمان الموسيقور g والموسيقار الأرغانون h آلة
اليونانيين والروم تعمل i من ثلاثة k زرق كبار من جلود الجواميس
 l يضم m بعضها الى بعض ويركب n على رأس الزرق الاوسط زرق
كبير o ثم يركب على * هذا الزرق p انابيب صغرى لئلا ثقب q
على نسب r معلومة يخرج منها اصوات طيبة مضربة s مشاجية t
على ما يريد u المستعمل v الشلياق w آلة ذات x اوتار لليونانيين
والروم تشبه النجك y والمورد aa الصنج باليونانية القيتارة bb

- a) B hic اسماء. b) CDE الصنعة. c) E om.
 d) B om. e) C ويسمى. f) E sic. g) AB
الموسيقون. Cf. syr. الموسيقيين D الموسيقوس (sic) الموسيقيون C الموسيقيون
عند تصددها. h) ABC والارغانين. i) B يعمل. k) E ثلاث.
 l) B صغير. m) AB وتركب E وتركب D s. p. n) D صغير.
Cf. Haddji Khālifa VI, 259. o) D عذبة الزرق. p) C صيغر.
 q) C ثقب. r) E سب (sic). s) C مضربة D om. t) B
مشاجنة C مشاجنة. u) D يريد. v) Pleniorum organi
descriptionem dat Ibn Rosteh *Bibl. geograph. arab.* VII, 123.
 w) ABDE شلياق. Vox سليق vel شليق inter stellas
Lyrarum indicat. Cf. Dozy, *Suppl.* i. v. Ideler, *Unters.* p. 67;
Schjellerup p. 75; Freytag s. شليق. Vullers i. v. — Ibn Rosteh
l.l. describit instrumentum graecum حلباق (ل. خليق) quod
arabice صنج esse dicit et quod a nostro non diver-sum puto.
 x) D الذوات. y) (DE الصنج C الصنج D s. p.) et haec
lectio post جتك etiam in A et B (الصنج) occurrit; cf. infra
i. v. انصنج. z) B وانور (sic) C انوري (s. و).
 aa) D وحو ABE om. tune E انصنج. bb) Con-
jectura. AC انفسار B العسدة D انفسار E انفسار.

يُسَمَّى دَسْتَانُ الْوُسْطَى الْقَدِيمَةِ وَالشَّأْنُ يُسَمَّى دَسْتَانُ *a* وَطُطَى
الْفَرْسِ وَالثَّلَاثُ يُسَمَّى دَسْتَانُ وَطُطَى *b* زَنْزَلُ *c* وَزَنْزَلُ هَذَا أَوَّلُ
مِنْ شَدَّ *d* هَذَا الدَّسْتَانُ * وَابْنُهُ تَنْسَبُ بِرُكَّةَ زَنْزَلُ بِبَغْدَادَ *e* فَنَمَّا
الْوُسْطَى *f* الْقَدِيمَةِ فَشَدَّ *g* دَسْتَانُهَا عَلَى قَرِيبٍ مِنَ الْارْبَعِ *h*
مِمَّا بَيْنَ *i* دَسْتَانِ السَّبَابَةِ وَدَسْتَانِ الْبَنْصَرِ وَدَسْتَانُ وَطُطَى *k* الْفَرْسِ ⁵
عَلَى النِّصْفِ فِيمَا بَيْنَهُمَا عَلَى التَّقْرِيبِ وَدَسْتَانُ وَطُطَى زَنْزَلُ عَلَى
ثَلَاثَةِ أَرْبَاعٍ مَا بَيْنَهُمَا * إِلَى مَا *l* يَلِي الْبَنْصَرَ بِالتَّقْرِيبِ وَقَدْ يَفْتَصِرُ
مِنْ دَسْتَانَيْنِ *m* هَذِهِ الْوُسْطَيَاتِ عَلَى وَاحِدٍ وَرَبَّمَا يَجْمَعُ بَيْنَ اثْنَيْنِ
مِنْهَا * ثُمَّ يَلِي دَسْتَانُ الْوُسْطَى دَسْتَانُ الْبَنْصَرِ وَيَشَدُّ عَلَى تَسْعِ
مَا بَيْنَ دَسْتَانِ السَّبَابَةِ وَبَيْنَ الْمَشْطِ *n* ثُمَّ يَلِي دَسْتَانُ الْبَنْصَرِ ¹⁰
دَسْتَانُ الْخَنْصَرِ وَيَشَدُّ عَلَى رُبْعِ الْوَتَرِ مُشْطُ الْعُودِ عَوْدَ
أَنْشَبِيهِ بِالْمُسْطَرَّةِ *p* أَنْشَبِيٌّ يَشَدُّ عَلَيْهَا الْوَتَرُ * مِنْ تَحْتَ أَنْفِ
الْعُودِ وَهُوَ يَجْمَعُ الْوَتَرَ *q* مِنْ *r* غُرَقِ الْأَبْرِيقِ اسْمُ نَعْمَقِ الْعُودِ
بِمَاءٍ فِيهِ مِنْ آلَاتِ عَيْنَا الْعُودِ ثَمَا الثَّقِبَتَانِ *t* الثَّلَثَانِ عَلَى وَجْهِهِ
الْبَضْرَابِ عَوْدٌ لَذِي يَضْرِبُ بِهِ *u* الْوَتَرِ الْخَسَّ *v* عَوْدُ نَقَرِ الْوَتَرِ ¹⁵

- a*) A hic دَسْتَانُ. *b*) DE om. *c*) C زَنْزَلُ tune. *d*) C سَقَّ. *e*) D om. *f*) E الْوُسْطَى. *g*) C فيشَدُّ. *h*) C الرِّبْعِ. *i*) ABD مِمَّا بَيْنَ (male). *k*) E الْوُسْطَى. *l*) D يَلِي. *m*) B دَسْتَانَيْنِ. *n*) D om.: pro مِمَّا بَيْنَ (sic). *o*) ABCE عَوْدَ. *p*) B أَنْفِ. *q*) D om. pro مِمَّا بَيْنَ تَحْتَ. *r*) B مِمَّا بَيْنَ. *s*) B فِيهِمَا. *t*) CD الثَّقِبَتَانِ. *u*) E om. *v*) B الْخَسَّ.

البَرْبَط *a* نحو العود والكلمة فارسيّة * وفي تَبَرَّت *b* اى صدر البَطَّة
 لأن صورته تشبه *d* صدره *e* البَطَّ وعنقه اوتار العود الاربعة
 اغلظها اَئِمَّ * والذي يليه *f* اَنَمَثَلَتْ بفتح ائيم * وتخفيف اللام
 على مثال مَطْلَب *g* والذي يلي المَثَلَتْ المَثْنَى بفتح ائيم
 ٥ * وتخفيف النون *h* على تقدير مَعْنَى وَمَعْرَى *i* والرابع هو الزير
 ونحو ادقها المَلَاوَى *k* انتهى تلوى *l* بينا الاوتار اذا سويت
 والدَسَاتِين *m* في الرياضات التي توضع الاصابع عليها واحدها
 * دَسْتَن وَاَدَسْتَن *n* ايضا اسم لكل لحن من الالحان المنسوبة
 الى باربند *o* واسمى دساتين العود تنسب *p* الى الاصابع انتهى *q*
 10 توضع عليها *r* فالونها دَسْتَان السَّبَابَة ويشد عند *q* تسع الوتر
 وقد يشد فوقه دستان ايضا يسمى *s* الزائد ثم يلي دستان
 تَسْبَابَة دستان الوُسْطَى *t* وقد يوضع اوضاعا " مختلفة فالونها

-
- وحي تَرَبَّت E (sic) نحو بَرَبَط C *b*). وانبربط B *a*).
 c) CD بَشَبَه. d) B om. E. وعنقه. e) C iam hic add. صورة. f) C يلي D وهو والذي يلي C *f*). g) D solum
 وَمَعْرَى C وَمَعْرَى B *i*). وتسكين النداء D *h*). وتسكين النداء
 k) C tune om. انتهى. l) C يلي. m) CD و. n) C دَسْتَن sed mox دَسْتَان et دَسْتَان A hic (male)
 فرند AC. o) Cf. Istakhri p. 262 l. 12. دستان وَاَدَسْتَان. D مارند B. فريد E. p) BC ينسب. q) B om.
 tune يوضع. r) D عليه. s) D ويسمى. t) D om. quae sequuntur usque ad seq. الوُسْطَى (incl.). u) In A, C et E additum est نَامٌ sed in A est erasum.

او غيره من الاوتار * اذا نُقِرَ او مثل اليم وغيره من الاوتار *a* اذا *b*
وَصِغَتْ اصبع على احد دستينيه *e* ثَر نُقِرَ والنغم يَلْحَن *d* مَنَزَة
الخروف نكلام منمد يترقب *e* وانيه يندخل البُعد صوت بَبْتَدَأ
فيه بنغمة وَيُتَنَّى فيه بنغمة اخرى الجميع جمعة نغمت دَوَّف
منها لكن مراتب حدة الصوت او ثقله تسمى *f* الطَبَقَات ٥
وامْعُوذَان يستعملان على تَبَقَّة واحدة اذا حَوَّكَا *g* معًا وكذلك
غيرهما من المعارف *h* البُعد ذو الكل ويسمى *i* ابصلا الذي *k*
بشكل عو الذي من مطلق التسم الى سبابة المنى في انعود
والذي *l* من سبابة التسم الى بنصر المنى وكذلك ما بين ق
نغمتين احدهما *m* سباح والاخرى صباح وعو *n* في الوتر الواحد 10
اذا نُقِرَ مطلق *o* سباح *p* واذا رُم على نصفه ثَر نغمة فيو صباح
تلك *q* المطلق والبُعد، ذو الخمس ويسمى ابصلا الذي
بالخمسة عو مله ما بين مطلق *t* التسم الى سبابة التملك

او غيره D او مثل pro ومنل E ونُقِرَ pro بقر B C om. :
نكاح E d. دستينيه D. واذا b. وغيره pro.
صريا CD p. يسمى ABE f. يترقب E تركب B.
h. يعرف BCE. i. يسمى E. j. AE om. k.
et in-er. post C. u. احدهم B. m. الذي E.
D hic سباح p. فيو CD addunt. n. فيو : الواحد
s. E om. والبعد B. t. ذلك C. cereri Sie solam.
et sic intra. ABE t.

بِالنَّسَبَةِ وَالْإِبْنَامِ دُونَ الْمِصْرَابِ *a* بِشِبْهِ *b* ذَلِكَ بِحَسِّ *c* الْعَرَفِ
 الْحَرْقِ *d* عَوَّ مَدَّ *e* السَّوْتِ وَتَقْبِضُ *f* الْإِرْخَاءِ وَالْحَطَّ *g* نَعْمَةً
 مُطْلَقَ *h* أَنْبَمَ عِنْدَ نَعْمَةٍ *i* سَبَابَةِ اثْنَيْنِ عَلَى التَّسْوِيَةِ الْمَشْهُورَةِ
 حَمَى *k* سَجَاحُهَا *l* وَنَعْمَةً سَبَابَةِ اثْنَيْنِ *m* صِيَاغَ *n* نَعْمَةٍ مُطْلَقِ
 ٥ أَنْبَمَ وَكَذَلِكَ سَبَابَةِ *o* أَنْبَمَ سَجَاحٍ وَبِنَصْرِ *p* الْإِثْنَيْنِ صِيَاغَ وَكَذَلِكَ
 كَرَّ *q* نَعْمَتَيْنِ عَلَى * عِذَا الْبُعْدِ *r* يَسْمَى الثَّقِيلَةَ *s* مِنْهُمَا سَجَاحًا
 وَخَذَهُ صِيَاغًا وَتَسْنُوبَ *t* أَحَدُهُمَا عَنِ الْآخَرِ لِاتِّفَاقِهَا وَيَسْمَى
 التَّسْجَاحَ الْأَسْجَاحَ *u* وَالصِّيَاغَ *v* الصَّيْحَةَ وَالْإِضْعَافَ *w* * وَالتَّصْغِيرَ
 التَّسْجَاحَ دُونَ الْأَسْجَاحِ *x*

تَفْصِيلُ اثْنَيْنِ فِي جَوَامِعِ التَّوَسِيقِ

10

النَّعْمَةُ صَوْتٌ غَيْرٌ مُتَغَيِّرٌ *y* إِلَى حَدِّهِ وَلَا نَفْلٌ مِثْلُهُ مُطْلَقَ أَنْبَمَ

a) B الاضْرَابِ. *b*) B وبشبهه D شبيهه. *c*) E بحس. *d*) BCE حَرْقِ. *e*) D مَسَّ. *f*) A
 tunc CD اَعْرَفَ. *g*) B وَحَطَّ. *h*) B وَتَقْبِضُ (sic) E وَتَقْبِضُ. *i*) E om. *k*) ABCE
 (male) عَوَّ. *l*) C مِطْلَقِ. *m*) D وَنَعْمَةً. *n*) D وَنَعْمَةً. *o*) D وَنَعْمَةً. *p*) D وَنَعْمَةً. *q*) D وَنَعْمَةً. *r*) D وَنَعْمَةً. *s*) D وَنَعْمَةً. *t*) D وَنَعْمَةً. *u*) D وَنَعْمَةً. *v*) D وَنَعْمَةً. *w*) D وَنَعْمَةً. *x*) D وَنَعْمَةً. *y*) D وَنَعْمَةً.

Pl. الشَّجَاحَاتِ (semel s. teschdid) quod semper habet Al-
 farabi apud Land, *Recherches*. *m*) AB التَّوَسِيقِ (male).
a) Voc. in A: E صِيَاغِ. Alfarabi l. l. male التَّصْيِغِ (semel s.
 teschdid). *o*) D دَسَابَةِ (sic). *p*) Sic rectius D, ceteri
 s. و. *q*) D om. *r*) D عِذَا النِّعْمَتِ. *s*) D
 (sic). *t*) BC وَتَسْنُوبِ. *u*) D التَّسْجَاحِ cf.
 Dozy ad سَجَاحِ. *v*) D وَنَعْمَةً. *w*) Solum
 in C et D (C وَالْإِضْعَافِ). *x*) DE om. *y*) D مُتَغَيِّرٌ.
 ceteri غَيْرٌ. *z*) D غَيْرٌ.

وفي a الوتر الواحد اذا نقر مطلقا ومزموما b على ثلاثة والبعد c ذو الاربع ويسمى ايضا d انذى بالاربعة هو ما بين مطلق e انبم الخ f خنصره وهو ربع الوتر اعنى اذا نقر مطلقا ثم زم g عند h ربعه ونقر * فبان ما i بين النغمتين هو البعد ذو الاربع * وانما 5 سمى ذا اربع k لان فيه اربع نغمات وفي نغمة المطلق ونغمة السبابة ونغمة الوسطى l ونغمة الخنصر m * او نغمة المطلق ونغمة النسبابة ونغمة البنصر ونغمة الخنصر n لانه لا يجتمع في اصل لحن نغمتا الوسطى والبنصر وسمى o البعد ذو الخمس بذلك لان فيه خمس نغمات p الاربع المذكورة وسبابة امثلت فلما نغمة مطلق 10 امثلت فلنبا ونغمة q خنصر انبم واحدة لان العود هكذا يسمى r البعد الطينيني t والمدة والعودة u هو ما بين المطلق والسبابة * وهو يفصل تسع الوتر وكذلك ما بين السبابة v والبنصر والفضلة w والبقيّة y في z بعد aa ما بين البنصر والخنصر او ما بين

- $a)$ D في s. و. $b)$ ABE ومزموم. $c)$ والبعد B. $d)$ CD inser. post بالاربعة. $e)$ ABE مطلقى ut supra. $f)$ C om. $g)$ B نقر. $h)$ D على. $i)$ AE فلنبا. $j)$ D om. B هذا pro. $k)$ AB البنصر. $l)$ C انصاف. $m)$ i. e. المطلق. $n)$ Addidi ex E qui tamen om. ونغمة. $o)$ BC tune B ونسمى. $p)$ CDE hic السبابة. $q)$ BC ونغمة. $r)$ ABE يستوى. $s)$ D انقر. $t)$ B انضمي (sic). $u)$ E والعود. $v)$ D في. $w)$ Addidi e D. C (male) او نحو ما بين الخنصر. $x)$ A ولفصل B ولفصل D. $y)$ A والنغمة B وانبقمه (sic) DE s. p. $z)$ AB في. $aa)$ D om.

الفصل الثالث في الانقاعات المستعجلة

الإيقاع *a* عو *b* النقلة *c* على النغم *d* في ازمنة محدودة *e* المقدير
والنسيب *f* اصناف *g* الانقاعات العربية *h* اوتيا الهزج وهو
الذى تتوالى *i* نقراته * نقرّة نقرّة *k* وهذا رسمه * تَن تَن تَن تَن
تَن تَن تَن *l* والتالى *m* خفيف الرمل وهو الذى تتوالى *n* نقراته ⁵
نقرتين نقرتين خفيفتين وهذا رسمه * تَن تَن تَن تَن تَن تَن
تَن تَن *o* الثالث * الرمل ويسمى *p* ثقيل الرمل وهو الذى ايقاعه
نقرّة *q* واحدة ثقيلة *r* ثر اثنتان خفيفتان وهذا رسمه تَن تَن
تَن تَن تَن تَن *s* والرابع *k* الثقيل الثانى وهو اثنتان *t* ثقيلتان
ثر واحدة خفيفة *u* وهذا رسمه * تَن تَن تَن تَن تَن تَن ¹⁰

a) B om. *b*) C فر. *c*) E add. عو. *d*) BC النغمة E
النغم. *e*) A محدود ut sit المقدير etc. novus terminus. *f*) E

والنسيب *g*) DE om. *h*) C النغمة. *i*) CE تتوالى et sic infra.
k) E om. *l*) Vocales in D ibi in textu sex تَن in marg. c. خ

تَن تَن تَن ⁵ *o*) C تَن bis ter non quater dar; E تَن ⁵

التالى *m*) E (خفيف الرمل ⁵ تَن t. e. metrum ⁵ تَن تَن تَن تَن تَن
n) AB hic tunc habet quae post الثالث sequuntur. *o*)

p) In ABC تَن تَن etc. ut supra D
ينلوا (A) *q*) D s. p.

r) C om. *s*) ABE تَن تَن تَن تَن تَن تَن ⁵ cf. Alfarabi l. l. p. 167.

t) D om. *u*) D om. *v*) ABE تَن تَن تَن تَن تَن تَن ⁵

et sic D c. خ in marg. sed in textu ut recepi.

w) E النغم. *x*) C ut supra bis ter تَن habet.

y) ABE s. voc.

للكبر والحرقة والجراعة *a* ويسمى *b* الحُنتوى *b* والشانث بوند الشجاء
 ولزرن وانقباض النفس ويسمى النسوى *d* النغم *d* الشى فى ضعف
 ذى، الكَلْ المطلق *f* *الذى عمو *g* من مطلق انهم فى العود الى
 دستان بنصر * *وتر* خامس *h* دعلق فيه تحت الزبر على تسوية
 5 سائر اوتارد وفي خمس عشرة نغمات اولها *h* وفي *l* مطلق *m*
 اليم تسمى *n* نغيلة *o* المنفروحات والثانية نغيلة الرئيسة *p* ثم
 واسطة الرئيسات ثم حادة الرئيسات ثم نغيلة الاوساط ثم واسطة *q*
 الاوساط ثم حادة الاوساط ثم الوسطى ثم فاصلة *r* الوسطى ثم
 نغيلة المنفصلات *s* ثم واسطة *t* المنفصلات ثم حادة المنفصلات ثم
 10 نغيلة حادات ثم واسطة الحادات ثم حادة الحادات

-
- a*) Sic solum E: D om.; ceteri وَلَزَرْنَه. *b*) Sic recte
 C. A تَشْعِي B تَشْبَوِي (sic) D تَشْبَوِي. *c*) B تَشْعِي
 E تَشْعِي (sic) *d*) تَشْعِي C. *e*) تَشْعِي D تَشْعِي E تَشْعِي (sic) *f*)
 om. *g*) تَشْعِي C. *h*) E
 om. *i*) In ABE primo تَشْعِي D تَشْعِي (sic). Pro تَشْعِي *j*)
 BE s. p.) تَشْعِي e correctione تَشْعِي legitur.
k) AB تَشْعِي E تَشْعِي *l*) CD تَشْعِي. *m*) E
تَشْعِي. *n*) A تَشْعِي BC تَشْعِي. *o*) E تَشْعِي (sic).
p) ABE s. تَشْعِي sed B تَشْعِي C تَشْعِي D تَشْعِي et sic deinde. *q*) B تَشْعِي. *r*) ADE
تَشْعِي sed cf. Alf. apud Koseg l.l. p. 62. *s*) E تَشْعِي
تَشْعِي B تَشْعِي C تَشْعِي.

انفصل الاول في الالفاظ التي يستعملها احد a الحيل في جر
 الانقل بالقوة اليسيرة b
 صناعة الحيل يسمى باليونانية منجانيقون c واحد اقسامها
 جر الانقل بالقوة اليسيرة d فمن الالفاظ التي يستعملها احباب e
 هذه الصناعة البرطيس f وهو g فلانة كبيرة يكن في i داخلها 5
 محوّر k * تجر بها l الانتقال وتفسيرها باليونانية المحيطة m المخل n
 خشبة مدورة او ممتدة o تحرك بها الاجسام الثقيلة بان يحفر p
 تحت الشيء الذي يحتاج q الى تحريكه ويوضع فيه r راس
 المخل s ثم يكبس t الراس الآخر فيستقل u الجسم المنقل
 والبيرم v احد امنافه ويقال البارم w والمخل x نفثة يونانية 10

a) احب CD. b) وما يتصل بذلك CD. c) منجانيقون A. d) C
 حاكانيقون E (sic) حاسقون D منجانيقون BC
 ut supra. e) D راب. f) Sic ADE: B البريس
 التريس C (sic). Hero Alexandrinus in versione arab. (Cod.
 Warn. 51 ed. et vert. Carra de Vaux in *Journ. Asiat.* 1893
 I, 386—472 II, 152—270): ~~بريسنس~~ (sic). Graece est
 $\pi\epsilon\rho\iota\tau\rho\acute{o}\rho\iota\sigma\upsilon$. g) DE و. h) A ملكة B ملكة C فلانة.
 i) D om. k) E محوّر. l) E تحوّر (sic) D به pro بها.
 Ante المخل B inser. المخللة والمخل. m) D تحصة (sic).
 n) C المخل D المخل E خلّى Gr. $\mu\acute{o}\lambda\lambda\alpha$. o) D s. p.
 p) ABDE تحفر. q) AE تحتاج. r) D om. s) BCD
 ut supra. t) Sic recte Cod. 51. B بكسر AE بكسر
 CD ننكس (D s. p.). u) A فيستقل E s. p. D فينقل.
 v) B والبيرم. w) E البيرم; post hoc verbum in B statim
 sequitur فرسيه omissis ceteris. x) CD المخل.

والخامس *a* * خفيف الثقيل الثاني *b* ويسمى الماخوري *c* وهو
نقرتان خفيفتان ثم واحدة ثقيلة *d* وهذا رسمه * تَنْ تَنْ تَنْ
تَنْ تَنْ *e* السادس *f* الثقيل *g* الأول وهو ثلاث نقرات متوالية *h*
نقال ورسمه *i* تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ *k* والسابع *l* خفيف *m*
الثقيل الأول *n* وهو ثلاث نقرات متوالية *h* أخف من *o* نقرات الثقيل
الأول *p* وهذا رسمه تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ

الباب *q* الثامن من المقالة الثانية *r* في الكيل

وهو *s* فصلان

الفصل الأول في جرّ الانقل بالقوة انيسيرة *t* والآلة *u*

10 الفصل الثاني في آلات الحركات وصنعة الاواني المعجبية *v*

خفيف (خفيفة B) الثقيل الأول ABE nomine. والرابع E *a*)
انسدس hic inserunt (sed max in loco suo repetunt) quod sub
لخفيف C اثني ABE solum *b*) sequitur. (الثقيل الأول الخ)
pro خفيف. *c*) B الخاجوري. *d*) D om. *e*) ABE
الخمس E *f*) ut habet Alfarabi l.I. p. 170. تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ
g) ABE male الثقيل (E) الخفيف. *h*) D متواليات.
i) BD وهذا رسمه. *k*) ABE s. voc. sed supra (cf. ann. *a*.)
l) E انسدس s. و. *m*) ABCE تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ
لخفيف. *n*) AB om. *o*) B om. *p*) Quae praecedunt
inde a وحو (incl.) om. C. *q*) B انفصل. *r*) E om.
s) C وصى. *t*) C البشرية. *u*) Solum in C. *v*) B add.
وما يتصل بها من صنعة آلات المنحركة بذاتها.

والعَرَادَات a ومن آلات المُنْجَنِيْف الكُرْسَى وصورته مثل b صورة
الشيء الذى يكون فى المساجد * يصعد عليه c لتعليق القناديل
والخِنْزِيرَة d من آلاته وفي e شىء شبيه f بالمِكَرَة ألا أنه ضولانى g
الشكل والسَّهْم h خشبة ضوِيلة مستوية كالجذع i والإسطام
حديدية k تكون l فى طرف انسيم حيث يعلق m حاجر الرمى
انفصل الثانى فى حِيل h حركات الماء وصنعة الاوانى العجيبة
وما يتصل بها من n صنعة آلات المتحركة بذاتها

الحركات بالماء انما * تجذب بذاتها o بان توضع اجاندة p او نحوها
مثقوبة q الاسفل فارغة فوق الماء وتعلق r بيا خيوط كما تعلق
بكتفة الميزان وتشد t بتلك الخيوط الاجسام الى يراى حركتها ¹⁰
فكلما u امتلأت الاجاندة v رسبت w فى الماء وجرت الخيوط وما
يتعلق به. فيحدث نذلك y حركة وقد تستوى z عند حركات
بغنون من الاشكال مختلفة aa بعضها اندف من بعض ومرجع bb

- a) CE s. teschdid. b) C على. c) Solum in C et D
 d) C وخِنْزِير D خِرْدِر s. و. e) ABE وِثْو. f) ABE
بشَبَّ (B s. voc.). g) E ضولاً. h) E om. i) Sic
CD, ceteri د pro ذ. k) C جديد. l) BC يكمن.
 m) B تعلق C تعلق. n) A inser. ... حُرَدَتْ. o)
CDE solum حدث. p) AE s. v. C احنة. q) C منقبة.
 r) C وسعف (sed max E s. p. s) DE بَد. t) BCE وسَد.
 u) E وكلما. v) C الاجاندة (ut supra).
 w) C رسبت. x) D بَد. y) C بذلك. z) D تستوى.
 aa) C مختلفة. bb) B مرجع s. و.

وَأَبْرَمَ فَارَسِيَّةَ * أَبُو مُخْلِيُونَ ^a حجر يوضع تحت هذا المخل ^b
 فيسجل به تحريك الثقل ^c الكثيرة ^d الرفع ^e آتة تسوى ^f من
 عوارض ^g وبكرات وقلوس ^h حجر بهما الاحمال الثقيلة الاسفين
 شيء يجعل شبيهاً بالذى دسميه المتجارون ⁱ فأنذ ^k ويوضع ركنه ^l
 تحت الماد ^m تحت الاشياء الثقيلة ويدق ⁿ دقاً حتى ^o يدخل تحت ^p
 واكثر ما يستعمل عند ^q قلاع الحجارة من جبل اللؤلؤ عو
 انشئ ^r المندى ^s الذى ^t يدخل فى آخره ^u يلقي نيتاً * الى ان ^v
 يدخل فيه وهو معروف ^w يكون عند المتجارين والموتسسين
 غالاغرا ^x معصرة ^y لثباتين اسقاطولى ^z خشبة مربعة تستعمل
 10 فى عمدة آلات ومن هذا الجنس آلات المحروب ^{aa} دلمجانييف ^{bb}

^a Gr. est أبو مخليون B أبو مجليون ADE
^b ^c ABC المخل ^d المخل D المخل C ^e ^f ^g D سمى ^h ⁱ ^j ^k ^l AE
^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a Conjectura, AB والموتسسين C والموتسسين E
^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{bb}
^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^{m</}

فكلما تنافس a الرمل تحرك الرصاص سفلا وحرك a هو متصل به
وقد تهيئاً b حركات عجيبة لذلك c على اشكال d مختلفة ومن e
هذا الباب صنعة الاواني العجيبة فمن آلات f احباب الاواني
السكارة g في h انبى تسميتها i العائد سارقة k الماء اعنى الانبوبة
المعطوفة المغمورة من زجاج او غيره فهو l احد راسيتها m في 5
الماء * او غيره n من الرطوبات المتئيدة ويمتد الراس الآخر الى ان
يصل الماء انبى وينصب منه فلا يزال يسيل الى ان ينكشف
راسه p الذى q في الماء ولا يمكن ذلك r الا ان يكون الراس
الذى يمتد اسفل من سطح الماء فلما * اذا كن s اعلى منه q
فلما t لا ينصب منه السكارة u المكمونة v التى w تعمل في x 10
جام العدل y وجام العدل اناء يعمل ويتركب z فيه انبوبة * فوق
انبوبة aa وتكون bb انبوبة منفوية واسفل الاناء cc منقوب فن dd
كن ما فيه من الشراب فيما دون رأس الانبوبة السفلى نبت فيه

اشكل C d . بذلك CD c . نيب C b . تنافس B a .
 e) ABE من s . و f) B آلات g . Sic AB (sed B max
 sed max E تسكارة D تسكارة C s . $teschd$.
 i) BE الانبوبة $tune$ omi sis $ceteris$ u C .
 k) E تسارقة . l) D موضع (sic) s . و m BC
 p) B راسه . q) D om .
 r) AC ذلك . s) B ان يكون D .
 t) C فين .
 u) B تسكارة . v) Sic A et C : B المكمونة (sic) D المكمونة
 w) C في D في C .
 x) D من E $teschd$.
 y) D العدل et sic $iterum$. z) B s . $teschd$ C تركب s . و
 aa) C om . bb) ABE فممن et max منقوب .
 c) E اناء .
 dd) CD فلما .

إلى ما ذكرته وقد يكون جنس آخر وهو أن تعمل a آنة من
صغير أو نحوه مجوفة لا متنفّس b ليما التقة c وتوضع d في سَطْل
أو نحوه e ثم يُصَبّ في السَطْل ماء f صبّ رقيقاً فكلما g ازداد الماء
ضفت تلك h الآنة ورفعت i ما يتعلّق بينا من الاجسام فيحدث
٥ نذلك k حرّكت أيضاً l وتسمى m حمزة الآنة * اماجوفة الدبّة n
فما انحرّكت انتهى تحدث o من غير الماء فإن منبها ما يعمل p
بالرمل ومنبها ما يعمل بالخرّدل والجورس q وذلك أنه تعمل آنة
على عيفة البرنج r فوسلة ويتنقب اسفلها فبها صغيراً ويكون
رأسها مفتوحاً ثم تملأ s رملاً أو خرّداً * أو نحوهما t وتوضع
10 فوفد فتضع رصص وبشدّ v الرصاص w من خيط أو حبل وتعلق x
بالخيط ما يحتاج إلى تحريكه ثم يوضع البرنج y * في موضع
مُنْتَصِباً ليخرج aa الرمل أو غيره من الثقب bb النسي في اسفله

a) ABC s. p. b) D منفس. c) E om. d) BC

يوضع. e) C نحوه. f) C ماء. g) B ودّما. h) D
من تلك. i) C ودفعت. k) C بذلك. l) D habet

post نذلك. m) BC ونسقى. n) E

السدنة (sic). o) B يحدث. p) D يحدث (sic).

q) E والجورس. r) B sed max البرنج. s) BC جملد.

E أو نحوه. t) CD. u) B يوضع.

و. v) D وبشدّ. w) C ثم يوضع. x) B وتعلق.

و. y) C البرنج. z) E في موضع.

AE s. teschd. aa) B لخرج. bb) D الثقب.

BC s. p. tune DE الندي.

وكذلك *a* في انْتَرَمَاجَات *b* ونحوها * وذكر البشيون *c* يسمى
 نسيم ايضا المي دُرْد *d* معناه *e* بالفارسية سارق الشراب وهو
 اثناء يعمل فيملاًف شراباً ثم ينكس *g* فلا ينصب منه *h* درهم *i*
 * فيقوم الشارب *k* انه *l* قد *m* استوفى ما فيه ويسمى *n* جام *o*
 الجور كما يسمى صده جَم العَدْل لان ذلك *p* اذا زيد *q* فيه ⁵
 شيء *r* فوق المقدار انصب ما فيه كله المَهْنَدَم نقطة فارسية
 معربة مشتقة من تَهْنَدَم بالفارسية وهو ان يلتصق *s* الشيء بآخر
 فلا يمكن *t* تحريكه من غير ان * يلتصق او يلحم بلحماً *u*
 المطحون *a* شبيهه *v* بالمَهْنَدَم *w* الا انه اسلس *x* بحيث يمكن
 تحريكه * وقاب مطحون *y* ان *z* يكون فيه *aa* ذكر وانثى * يدخل ¹⁰
 الذكر في الانثى *bb* وينطبق وينفتح *a* اذا انطبق كان مَهْنَدَمًا

- a*) E om. *b*) AE ذ pro د B انْتَرَمَاجَات. *c*) ABE om. et
 النفسون D البشيون C البشيون Pro. ونسمى habent يسمى pro
d) B بالفارسية A habet post. *e*) المزدرد E والميْدُرْد C. *f*) D
 ومنه. *g*) A ينكس. *h*) D منسجم. *i*) CD om : E add. من الشراب. *k*) D (sic).
l) E لانه. *m*) D om. *n*) E يسمى. *o*) B الجَم. *p*) D ذاك. *q*) D نقد. *r*) C الشيء. *s*) CE يلتصق
 D يلتصق. *t*) E يمكن (sic). *u*) A ut recepi. BC et
 D in textu يلتصق او يلحم E et D in marg. (ع. ش)
 المَهْنَدَم AB. *v*) AE شبد. *w*) يلتصق او يلحم بلحماً
 E التَهْنَدَم. *x*) Addidi vocales; E اسيس. *y*) C والبيب
 ذكر *aa*) CD om. tune habent. *bb*) B om. E om. الانثى.
 ذكر pro.

وإذا a علاه b انصبَّ الشراب من الثقب الذى c فى اسفل الاناء
ولم يبق d منه e إلا مقدار ما يبقى f من g الانبويتين والسحارة
أيضا السكوز المنعرج h السفل المضيق i الغم الذى يملأ ماء ثم
يقبض k على فيد l فلا ينصب ماء من ثقب m انغريال وتسميه n
٥ انعمتة الغيم o البشيون p هو q البزال r الذى يعمل من انبوية
تنقب s ثقب t وتركب فى الثقب انبوية اخرى منتصبة d تدار u
فيده v مفتوح w وانسد x والانبوية y امرتية فى الاناء تسمى * الانثى
والانبوية المرتبة فى ثقب الانبوية تسمى z الذكر وكذلك كل
ما نكون aa على هذه النصف من الانابيب والبرابح bb وانقنات cc
10 وغير dd تسمى ee الداخل منها ff ذكرا وادخل فيه انثى

- a) DE tune E غلاه. b) C علا. c) B انتمى.
 d) E om. e) CD add. شىء. f) B يينقى. g) C فى.
 h) B امعزل. i) CD الضيق. k) A B يقبض B بقبض A.
 l) B فيه C فيه. m) B om. D ثقب. n) B وتسميه.
 o) B النعم (sic). p) A البشيون (sic) البشيون B السكوز E السكوز
D السكوز E البشيون. Codd. Leid. 117 et 656 praebent lec-
tiones: $\pi\iota\alpha\sigma\tau\mu\iota\sigma\nu$ فينتون فينتون فينتون: ni fallor est corrupta
vox e gr. π (ب et ف = π). q) D om. tune
ثقب B. r) B s. p. C البرابح. s) B ثقب
C ثقب E فينقب. t) D نفسها (sic). u) B يدار
C يدار. v) C فيه. w) B افتتح. x) BD
وانسد. y) C فلانبة. z) D om.
 aa) CD كن. bb) B وانردح. cc) B s. p. dd) ABE
om. C om. quae sequuntur verba usque ad نحوها (incl.).
 ee) B سمى. ff) B فيه.

فتحقن *a* * بصوت مثل صوت *b* اُمعارف *c* وانوامير والصَفَّارَات * وغيره
على فدر للحاجة *d* النَّصَّاحَات *e* آلات تعمل لنصيح * في وجوه
الناس *f* * على نحو ما يريد *g* الصانع الفَوَّارَات *h* التي تعمل *i*
في انحاء *k* والكمائمات ونحوها *h* يفور منها اماء *l* * في اشكل *m*
مختلفة *n* المقاطع *o* حبل دقيق يفتل من خيوط الغزل * او الكتان *p* ^٥
ونحو القلنس نحو لحبل الغليظ * الذي يشد به السفن وغيرها *q*
الشافول هو نقل يشد في ظرف حبل *r* بمد *s* سفلا * يجتج
ايه النجارون والمناؤون *t* الكونيا *u* للنجارين *v* * يقدرون بها *w*
الزوية القائمة ٥

الباب التاسع من المقالة الثانية في الكيمياء ١٠

وهو ثلاثة فصول

الفصل الاول في *y* آلات هذه الصناعة

الفصل الثاني في عقايرها وادوتها من جواهر والاحجار

- a*) C et add. وتوصوت et D add. فتلحق C بصوت من اصوات E (sic) باصوات من اصوات D باصوت من اصوات BE اُمعارف. *b*) CD solum ونحوها. *c*) A انصاخات. *d*) BE اُمعارف. *e*) B s. p. *f*) (D) وجه الانسنان. *g*) D على. *h*) E om. على حسب ما يريده C على نحو ما يريده (sic). *i*) B يعمل E s. p. *k*) C حييانت. *l*) D om. *m*) CD باشكل. *n*) E hic repetit verba وغيرها. *o*) A المتعبت B الميقط. *p*) C وانثنى. *q*) Solum in C. *r*) CD خيط. *s*) AB بمد E om. tunc سفلا. *t*) D om. et om. seq. usque ad. *u*) E وغيره C وانبتون. *v*) E المتكرون (sic). *w*) D المتكرون et CD add. *x*) Sic semper C, ceteri sine hamza in fine. *y*) AB add. اسماء. *z*) E om. CD add. ونحوها.

لا خرجته فيه وأكثر مما يكون صَوَّبَرِيَّ الشكل ونقل انضاحن
 انشىء في انشىء اذا كان بحركه فيه من غير فرجة *a* بينهما باب
 المدفع *b* وباب *c* المستق *d* بكونان *e* في انتقاضات *f* والنزاعات *g* ونحوها
 النكاحاتج *h* * جمع انتختجة *i* * وفي الانواع معربة تخند *k* * المليار
 ٥ والمينار *l* اناء *m* كبير يسخن *n* فيه اناء سرن *o* الرخي الدوارة
 انى يضربها الماء فتدور بركار *p* السرن اجنحته لغة *q* فارسية
 معربة والقطارات آلات تعمل *r* بقطر *s* منها ماء * او غيره على
 قدر الحاجات *t* في اشكال *u* مختلفه *v* الكمائنات *w* آلات تعمل

-
- a) AB add. tune habent فيه. b) A المدفع. ويينينها
 E. امدفع. c) ABE om. باب. d) Conjectura. AE امسيف
 AB بكونان D (sic). e) D. المنقلب C. امسف B
 add. باب. f) C sine teschd. E. انتقاضات. g) C. والنزاعات.
 h) E s. p. i) D om. k) Solum in C et D. l) A
 والمينار والمينار et sic E s. p.; B. والمينار والمينار
 C. والمينار والمينار D (sic); cf. Dozy i. v.
 m) D om. n) E مدخل (sic). o) AB ut recepi.
 C. السور C. السور B. (sic) et mox B. السور D. السور
 D. السور E. السور (sic). p) E s. p. D. السور et mox
 بقطر D. s. بقطر B. q) C om. r) B. بقطر.
 t) E om. C. حاجات pro حاجات. u) B. اشكال. v) Quae
 sequuntur verba حاجات — حاجات in C et D leguntur ante
 المقط (v. infra. w) E s. p.

بوضقة منقوبة من a اسفلها توضع b على أخرى وجود c انوصل
بينهما بطين ثم يذاب الجسد في ابوضقة العليا فيينزل d الى
اسفلى e ويبقى خبثه ووسخه في العليا ويسمى هذا انفعل
الاستنزال ومن الات انتدبير القرع f والانبيق g وحما آتنا
صناع h * ماء العود i واسفلى في انفسر وانعليا k على عينة
المحجمة l في الانبيق m والانبيق الاعمى n انذى لا ميزاب له
والآقال o شىء من آلات يعمل p من زجاج او فخار q على عينة انطب
نى r امكبة s والرق t لتنعيد التريق والكبريت والتريخ " ونحوها
السايلة w شىء يحمل x رطلا * او نحوه y يجعل فيه ميزاب z الانبيق
الموحد شبه * تنور لثم au الطابستان bb كنون شبدة cc كنون انقلاتين
نافع نفسه تنور dd يكون ee له اسفل على ثلاث قوائم مثقب

- a) CD في. b) E فتوضع B s. p. c) B ونحو C
انفعل B d) وينزل D (sic). e) ونوحد E وبوخذ D ويكون
 f) E انقرع C انقرع (male). g) الانبيق D h) ACDE
s. teschdid. i) A انورد E solum انورد. k) D add. انى.
 l) E المحجمة. m) C om. quae praecedunt inde a انبىف
(excl.). n) C والاعمى. o) Addidi voc. cf. *Journ. Asiat.*
1893. II p. 308. p) ABDE تعمل. q) ABDE s. teschdid.
 r) D او. s) E امكبة (sic). t) E وانشر. u) Solum
in C. v) D ونحوها. w) B السائلة. x) DE om. tune
D AB om. رطل. y) D ونحو. z) B يحمل et B شىء.
 a) B الميزاب. au) B بشرة A pro لثم CD ut
recepti bb) Berthelot l. I p. 67 l. 8; 150. A انطلسران
B انطلسنان (sic) E انطلسنان D انطلسنان C انطلسران
 cc) C يشبدة. dd) E om. ee) CD om.

الفصل الثمنت في تدبيرات هذه الاشياء ومعالجتها

الفصل الاول في آلات هذه الصناعة *b*

اسم هذه الصناعة **الكيمياء** *e* وهو عربي واشتقاقه من كَمَى
يَكْمَى اذا ستر *d* * واخفى *e* ويقال كَمَى انشيداً *f* يكميها *g* اذا
كتمها والمحققون لهذه *h* الصناعة يسمونها الحكمة * على
الاضلاق *i* وبعضهم يسميها **الصنعة** ومن *k* الاتيم آلات معروفة
عند الصناعة *l* وغيرهم من اصحاب اليمين *m* كالنور والبوصف *n*
والماشق *o* والراط *p* والريق الذي ينفخ *q* وهذه كلها آلات
انتدويب والسبك والراط *r* نحو الذي يفرغ *s* فيه انجسد
10 المذاب من فضة او ذهب او غيره ويسمى المسكة وفي من
حديد كلها شق *u* قصبه ومن الاتيم بوط ابر بوط *v* وفي *w*

a) AB add. أسماء. b) Titulus deest in D. c)

A انكيما. d) C استتر. e) CD om. et seq. f) D

sed E falso كتمها g) DE habent post انشيداً E شيداً

يكتميها. h) CE ينذ. i) C om. k) B من s. v.

l) BE الصناعة C اعمل الصناعة m) AE s. v.: B اليمين;

C اليمين. n) C والبوصف E والبوصف (sic). o) ABE

والماشق; cf. Berthelot, *la Chimie au Moyen Age* II
p. 66, 149. p) Incertum. ACDE ut recepi B انبراط.

q) E ينفخ et CD add. في quae praecedunt ينفخ

E om. r) B ut supra. s) B نغزغ. t) CD

انجودر. u) A شق D ut recepi, ceteri s. v. v) Sic

ABE (E s. p.) C بوط D البوط اذكر بوط

Berthelot, op. cit. I, 308, II, 149. w) CD وهو.

الكبريت والزرنج *a* والزئبق *b* والنوشادر *c* سميت *d* تلك *e*
 الاجساد لانها تثبت وتقوم على النار *h* وسميت هذه الارواح *k*
 لانها تطير اذا مستها النار *m* ومن عقاقير الملح منه العذب
 ومنه اتمر ومنه الاندراي *n* ومنه *o* احر يعمل *p* منه *q* ابواط *r*
 وصواني *s* ومنه النقطة له ربح النقطة ومنه البيضى له ربح ⁵
 البيض المصلوق *t* ومنه الهندى وهو اسود ومنه الصبرزد *u* وملح
 السبل يعمل من السبل وملح القلى *v* يعمل من القلى *v* ومن
 عقاقير النوشادر *w* وهو ضربان معدنى وآخر معمول يصنع من

-
- a*) ABD والزرنج E والزرنج C
b) CD om.
c) Voc. in A. C والنوشادر E واسموياذر (sic). *d*) C
e) C الجواهر. *f*) C اجسادا *g*) D
h) Quae praecedunt verba: النار — سميت ABE
 سميت بذلك (وسميت هذه الارواح E) لانها
 لا تثبت (تثبت B) اما الاجساد فانها تثبت (يثبت B) على
 بالارواح *k*) ABE الاخرى. *i*) النار وتقوم (ونقوم B) عليها
 الاندراي D الاندراي AB *n*) مسها C *m*) نظير C *l*)
 ABC وهو *o*) male; cf. Berthelot l.l. p. 64, 146. *p*) BC
 تطبق C احواط *r*) Conjectura. AB *q*) منها C *u*)
 D وامتوانى *s*) C om. B *t*) BD
 quae praecedunt verba inde a العذب (excl.) E om.
 افسلوق *u*) E الصبرزد *v*) Sic recte AD. B s. v. C
 القلى E القلى (sic). *w*) C ut supra ذ pro د.

الحيطان والقرار وله دكان من طين يوقد *a* ويوضع * عليه
اندواء في كوز مطين *b* في موضع بصق *c* الريح الدرج *d* شبه
درج * من طين *f* يوقد عليه ويعالج به الاجساد
الفصل الثاني في اسماء الجواهر والعقير والادوية المستعملة

في هذه الصناعة

5

الاجساد في الذهب والفضة والحديد والنيحاس والاسرب والرمص
القلعي *g* والخاصيني *h* وهو جواهر غريب *i* شبيه *k* بالمعدوم *l*
ويكتفى ارباب هذه الصناعة في الرموز عن الذهب بالشمس وعن
الفضة بالنقمر وعن النحاس بالزهر *m* وعن الاسرب بزحل
10 وعن الحديد بالبريق وعن الرصاص القلعي *n* بالمشترى وعن
الخاصيني *o* بعصار وقد يقع بينهم اختلاف *p* في هذه الترميز
او في اكثرها لكنهم لا يكادون يختلفون في الشمس والنقر *q* الارواح

a) D add. عليه. *b)* DE om. C inser. post مطين.

d) يصعقه B. Verba مطين — addita esse videntur.

e) E Voc. in A: C mox درج sed huius vocales nihil valent.

f) Addidi e D. *g)* C وانقلعي.

i) D عزرب. *h)* ADE وخصيني sed in D corr in وخصيني.

k) D شمه. *l)* C بالمعجم: بالمعدوم est quod caret colore cf. Berthelot l.l. p. 64 l. 8 (p. 146 non bene vertit: inconnu).

m) ACDE بالمشترى et mox بالزهر pro بالمشترى. In B erat ut in ceteris sed secunda manus corr. ut recepi; cf. Berthelot l.l. p. 72. *n)* C وانقلعي. *o)* AE جخصيني ut supra.

p) CD اختلاف. *q)* CD add. في.

الدهاسى ومن عقاقير المغنيسيا *a* وفي اصناف فمينا التربة *b*
 وفي سوداء فيها عيون بيض * لها بصيص *c* ومنها *d* قناع *e*
 كبيرة *f* صلبة فيها تلك *g* العيون ومنها مثل الحديد ومنها حجر
 وصنوف ايضا تتقارب *h* ومن عقاقير التوتيا فمينا اخضر ومنها
 اصفر وشبيه *i* بالفسفور وهو ايضا ضروب فمينا *k* ابيض وعوة
 حندي *l* وهو عزيز واصفر وهو خزى *m* واخضر *n* وهو كرماني
 ونوع * يقال له *o* المخصوص *p* وانواع آخر والهندي *q* معمّل ومن
 عقاقير الدهنج *r* وهو حجر اخضر يتخذ منه انصوص والخرز *s*
 وكذلك القيروزج *t* الا انه اقل خضرة من الدهنج ومن عقاقير
 اللازورد *u* وهو حجر فيه عيون براقّة يتخذ منه خرز *u* ¹⁰

- (sic) تربه D تربيّة C التربة ABE *a* المغنيسيا AB
 s. art. Ibn Baitar II p. 161 (etiam in cod. nostro) et cod.
 Leid. 13, f. 640 v. ut recepi. *c*) D om. B نبي (sic)
 pro نبي. *d*) ABE وفيها. *e*) E قناع. *f*) D om.
g) B ملك. *h*) BC تصرب. *i*) D شبيه s. و. *k*) D
 عزيز عندى pro عزيز et mox haber. *l*) D ومنه ABE ومنها
m) BE سوري; D جزى; apud Berthelot l.l. p. 75 seqq. inter
 species enumeratur الآمدية. Ita ut جزى fortasse sit vera lectio.
n) D واغبر. *o*) B نقل ACE نقل. *p*) Sic AE sed fortasse
 legamus المخصوص D المخصوص C اخضر B المخصوص (cf. Dozy).
q) AB فلهندي. *r*) C الدهنج. *s*) E وخرز C خرز.
t) E الفيروزج. *u*) B s. p. *v*) A و E om.
 et om. seq. حجر. *u*) C خرز E s. p.

الشَّعْر *a* ومنها البُورَق وهو اصناف منها *b* بُورَق الخُبْز وصف
يسمى انظرون وبُورَق الصَّاعَة والزَّراوندى *c* وهو اجودها ومنها
التَّنْكَار *d* وهو معمول *e* ومنها الرَّاجَات *f* فمنها صنف ابيض *g* يسمى
اُمنحكي *h* وفيه عروق خضر وصف يسمى الشَّب وهو الابيض
للخاص وزاج الاساكفة ومنها السُّورى *i* * وهو احمر *k* وهو قليل
ومنها الاخضر * الذى يسمى *l* فَلَقْدُون *m* واذا بللته وحككت
به الحديد حمرة ومن عقير المارقشينا *n* ومنها *o* مربع
ومدور *p* وقطاع كميرة *q* غير محدودة الشكل وفي صروب فمنها
اصفر *r* * يسمى الذعبي *s* وابيض *t* يسمى الفتى واحمر يسمى

-
- a*) D الشَّعْر. *b*) D منه. *c*) Sic recte C, cf. Jaqūt
i. v. زراوند; ABE والزراوندى D (sic) s. و; Ber-
thelot l. l. p. 64 l. 2 الزراوندى. *d*) B الشكر E.
e) C verba praecedentia sic habet: ومنها معمول بقل نة تنكار.
f) B راحت E الرجات. *g*) Solum in D. *h*) Incer-
tum: ADE ut recepi (E s. p. B امنحكي (sic) C المنجاري.
Cf. *Gloss. Geogr.* sub زاج. *i*) A السورى C السورى.
k) B om. E احمد pro احمر. *l*) E ويسمى. *m*) A
(sic) فَلَقْدُون E فَلَقْدُون C add. art. D فلقيدون B فلقيدون
n) BC المارقشينا. *o*) C s. و. *p*) C مدور.
q) ACE كميرة B s. p. *r*) C الاصفر. *s*) D solum
et sic in sequentibus. *t*) D
ومنها ابيض.

الحديد ومن عفيفيرم المولدة انى ليست بأصلية الزنجار
وعو يتخذ من النحاس تجعل *b* صفائح في ثفل النحل فيصير
اخضر فيذكت عنه ويعاد فيه حتى يصير كذا زجرا *c* الزنجفر *d*
يتخذ من الزيف والكبريت يجمعان في *e* قارير ويوقد *f* عليهما
فيصير زجرا وللنار قدر تخرجه *g* انتاجية مرة بعد اخرى والوزن
ان تأخذ واحدا من زيف وواحدا من كبريت الأسرنج *h*
اسرب يحرق ويشب *i* عليه النسر حتى يحمر *k* المراد اسنج *l*
*حو ان يلقي اسرب *m* في حفرة وينعم *n* اجزاء *o* مدفوقة *p* ورمادا
ويشدد *q* المنفخ عليه حتى يجمد فيصير *r* مراد اسنجا القليبية
خبث *t* كذا جسد يخلص الاسفيداج *u* يتخذ من صفائح
النحاس بالنحل نحو *ما بعمله بانزجار وكذلك زعفران الحديد
من الحديد *x* والتوتيا *y* دخان النحاس ودخان النحل *z*

- a*) Voc. in A. *b*) BC يجعل tune B صفائح. *c*) E زجرا.
d) Addidi vocales. *e*) E ع. *f*) D فيوقد. *g*) BC
يخرجه. *h*) Voc. in B; C والأسرنج D والاسرنج E s. p.
i) C ويشد D وتشد. *k*) Sic recte D, ceteri يجمد; cf.
Ibn Baitar i. v. *l*) B المراد اسنج; voc. in C. *m*) D
اجزاء E اجزاء BC. *n*) A add. حتى يحمر. *o*) BC اجزاء. *p*) C مدفوقة. *q*) B نشد و...
r) AB فيحصل E om. et om. verbum sequens. *s*) B تغليم.
D والتغليبية. *t*) E s. p. rune om. ك. *u*) DE ن pro د.
v) CDE om. habentes الزنجفر. *x*) CD om. جدد C. *y*) AB تنوتيا s. و. *z*) B add. من التوتيا نعي.

ومنها الطلق وهو انواع منه بحرق وبيمان *a* وجبلى *b* وهو
يتصقح *c* منه *d* اذا *e* دق صفائح رقائق *f* نيبا بصيص ومنها
الجمست *g* وهو حجر ابيض جبلى ومنها الشاذنة *h* ومنها ضرب
عَدَسَى وآخر خَلَوْنِي *i* ومنها الكُكُل وهو جوعر الاسرب *k* ومنها
⁵ المسكقونيا *l* وهو شىء يسيل من الزجاج *e* وهو ملاح *m*
ابيض *n* صلب ذاتب قوى *e* ومنها الشك *o* وهو ضربان اصفر
وابيض وهو *معدنى ومعدل من *p* دخان الفضة ويسمى *سم الفار *q*
ومنها الدوص *r* وهو ماء الحديد ومنها السكتة *s* وهو حجر
يكون عند انصقارس ومنها الرايقيج *t* وهو صمغ الصنوبر ومنها
¹⁰ الزرنيج " وهو ضرب احمر واصفر واخضر والاخضر ارادها واجودها
انصقارحتى *u* ومنها المغناطيس *x* وهو الحاجر الذى يجذب

a) B ومانى DE ومانى C (male). *b*) BE s. p. *c*) B
رقة. *d*) D om. et mox habet رقة. *e*) E om. *f*)
خمس C جسة B جسة DE دق. *g*) Conjectura. AE جسة

الشاذنة C الشاذن *h*) B الجمست — جبلى D om. verba
المشكف *i*) A s. p. *k*) E الاسرف *l*) AB المشكفينا
عن Dozy i. v. Est vox syriaca المشكقونيا. cf.

m) B om. *n*) CD habent post ذاتب. *o*) ABE الشك
p) CD om. et C om. sequentia usque ad الفضة (incl.).
q) AB الشك — امر quod non comprehendo. In E verba
desideratur. *r*) AD الشروص B الشروص et sic E s. v. C
ut recepi. *s*) Sic recte B cf. Ibn Baitar i. v. سكك et sub
الزرنيج *t*) B s. p. C الشك E الشكنة C الشك *u*)
وهو CDE *u*) E s. p. *x*) B om. verba — انصقارحتى. *y*) C

يجعل جسد في كيزان *a* مضمّنة ويجعل في انمار حتى يصير
 * مثل اندقيق *b* التصويل *c* ان يجعل انشىء انذى يرسب في
 انروضبات *d* ضافيا وذلك ان *e* يصير ممثلا للنباء حتى يصل *f*
 على اماء والشىء يكلّس *g* ثم يصل الالغام *h* ان يسحق جسد
 ثم يخلط مع زبيق يفلا انعمتد بالرسيف وانتغم *k* الاقامة *l*
 ان يصير انشىء صبورا *m* على انمار لا *n* يحترق وفيد * تقدم
 ذكره الاستنزال في الفصل الاول *p* طين الحكمة ان يخمر *q*
 ضمين حر *r* ويجعل فيه دقق *s* السرجين *t* وشىء من شعر
 الدواب المنقوع وممدح *u* الاكسير هو الدواء انذى اذا صبغ *w*
 بد لجسد انداب *x* جعله * ذعبا او فضة *y* او غيره *z* الى النبيت ¹⁰
 او انصفرة الكاجر عندد هو انشىء انذى سكون منه الصنعة
 اعنى انذى *aa* يعمل منه الاكسير وهو صنقن حيوانى ومعدنى

- a*) E كزان. *b*) C كندقيق. *c*) C والتصويل. *d*) E
 جس B. *e*) D بان. *f*) ABC c. teschl. *g*) B جس.
h) C والالغام. *i*) E انغميد (sic). *k*) E وانيقم. *l*) C
 tune حتى لا C. *m*) D صبورا (sic) E. *n*) C صور. *o*) C
 من الكتاب. *p*) C add. *q*) B ذكرت. *r*) C
 ضمين ويجعل حر (sic) tune (sic) تخمر E تخمر C.
s) AB جز. *t*) AB دقق. *u*) E السرجين (sic).
v) Sic solum D, ceteri s. و et iungunt verbe sequente; cf.
 Berthelot l.l. p. 65. l. 13 seqq. *w*) ABE om. *x*) CD
 فضة او ذعب D. *y*) E اموات. *z*) (sic) et om. ضومع
aa) C ممدح.

الفصل الثالث * في تدبيرات هذه الاشياء ومعالجاتها *a*

التَقْطِير هو مثل صنع *b* ماء *c* النور وهو ان يوضع الشيء في القمع ويؤخذ تحته فيصعد مائه الى الانبيق وينزل الى انقلاية ويجتمع فيه التَصْعِيد شي *d* بالتقطير *e* الا انه اكثر من *f* يستعمل في الاشياء اليابسة والترجيم *g* جنس من التصعيد التحليل *5* ان تجعل المنعقدات *h* مثل الماء والمُعَقَّد *i* ان يوضع في قعر *k* ويؤخذ تحته حتى *l* يجمد *m* ويعود *n* حجرا التَشْوِية ان يسقى بعض المنعقد *o* ميعسا *p* ثم يوضع *q* في قرورة او فلاح مضمين ويعلق *r* بآخر *s* وبشد *t* رأس السفارورة ويجعل في ثار الى ان يشتوى *u* والتَشْمِيع *c* تليين الشيء وتصويره بشمع والتَصْدِثَة *10* من انصدا *w* مثل ما يعمل في صمعة *x* انزجار التكليل ان

a) D in textu solum التدابير sed in marg. corr. ut recepi; ceteri تدبيرات pro تدبير (sed cf. p. 729) E ومعالجاتها.
b) E صنع. *c*) ABE om. *d*) E تشبيد. *e*) B بالتقطير.
f) ABE pro ما habent استعمال. *g*) Sic D; C والترجيم ABE habent والترجي et والترجي quae for-
 tasse sunt corrupta e والترجيم. *h*) B المنعقد C المنعقد
 [et يجعل] DE المنعقد. *i*) CD والمعقد. *k*) AB بوضف
 C بوضفه. *l*) D om. *m*) E يجمد. *n*) D يصير
 E s. p. tunc حر (sic. *o*) C المنعقد. *p*) E منعد (sic.
q) D يوضع. *r*) D ويعلى; cf. Berthelot l.l. p. 78 paenult.
 seqq. *s*) BC ينبا. *t*) B وتشد. *u*) C يشتوى D
 التصدث. *v*) E s. p. C s. و. *w*) C التصدث.
x) C صمعة.

INDEX RERUM.

(VERBA OBSCURA CRUCE, RARIORA ASTERISCO NOTATA SUNT.)

الابريق (ضَبّ) ١٨٠	الآبار * ٢٢٧
الابريق (موسيقى) * ٢٣٦	آتش نمار دفيده * ١١٨
الابريّة ١٥٦	الآثار العلويّة ١٣٣
الأبّرن ١١٧	الآحاد ١٩٣
الابستنا ٣٧	آذان الفار ١٧٣
الابعد ٢٠٣	آذربادكن ١١٠
الابل ١٢	الآس ١٧٥
الابناء ١١٦	آلات الساعات ٢٣٥
الابنران ١٠٣	آلات المتجمين ٢٣٢
الابواض ٢٠٩	آلات الموسيقى ٢٣١
ابو جاد ١٩٦	الآمة ٢٠
ابو خليمون ٢٣٨	آعر حمر دفيده * ١١٨
الاتحاد ٣٣	الاباضية ٢٥
الانتم ٢	الابترية ٢٩
الادفي ٢١	الابنراز ٢٢٦

وافصليهما للحيوانى واصنافه الشعر والدم والبول والبيض والممرات *a*
والأدمغة والآحاف *b* وانصدف والبقرن *c* * واجود هذه *d* كلها
شعر الانسان ثم البيض واصناف المعدنى من الاجساد الذعوب
والفضة والرماس *e* الاسرب والقلعى ومن الارواح الزيف والزنبيخ
والكبريت والنوشادر *f* قالى الزنبيخ نفس البياض والكبريت نفس
الحمرة والزيف روحهما جميعا والا كسير مركب *g* من جسد وروح

تم كذب مغاتيخ العلوم

-
- a)* DE والممرات. *b)* D والاجواف. *c)* E om. *d)* D
واجودها. *e)* CD inser. اعنى. *f)* AB والنشادر CE و pro ذ.
g) C مركب.

الأرض ٢٠	الاستعارة ٧٣، ٩٤
الارغانون ٢٣٦	الاستعلاء ٢٢٩
الأرقن ١٦٢	الاستفراغ ١٨٢
الارتب ٢١٣	الاستقامة * ٢٢٢
الأرواح (فلسفة) ١٣٩	الاستقبال ٢٣٢
الأرواح (كيميائية) ٢٠٨، ٢٢٢	الاستقراء * ١٠
الازارقة ٢٤	الاستقرار ٥٧
الازنة † ٧٠	الاستسلام ١٥
الازنى ٢٣	الاستنذر ١٠
الأزمان ٢١٩	الاستنزول * ٢٠٧
أزمان الساعة ٢٢٠	الاستسباح * ٢٤
أسف ٣١	الاستحقاقية ٣٠
الاساورة ١١٠	الاستيل ١٨٣
الاستر ١٤	الاسد ٢١
الاستن * ١٩	الاسترب ٢٠٨، ٢١٢، ٢٢٢
الاستنباء ١٨	الاسترنج ٢٢٣
الاستند ٤٨	الاستنم * ٢٣٩
الاستكسار ١٠	الاسترنومبي ١٣٢، ٢١٠
الاستكسنة ١٤	الاستفس ١٣٧
الاستحسن ٩	الاستفسات ٢٠٢
الاستسقاء ٢٣	الاستفسات الاربعة ١٣٧
الاستصلاح ٩	الاستطوانة ٢٠٩
الاستضعفة ٤٠	الاستعير ٢٠

الآنل * ٢٠٧	! الاخلال ٧١, ٩٦
الائيمات ٩٤	الأخماس ١٢١
الاثوم ٩٠, ٩٢	أخمس الغنائم ٥٩
الاثلم ٩٠, ٩٢	أخماس المعادن ٥٩
الاثنا عشري ١٥٠	أدلة العمر ٢٣٠
الافئنان ١٨	الأدمغة ٢٦٦
الاجنة ٢٣٩	الادحنة ١٧٢
الاجتماع ٢٣٢	الادواء ١٠٦
الاجسد ٢٥٨	ادوية العيين ١٧٨
الاجم ٩٢, ٩٠	الادوية الموكمة ١٧٢
الاجماع ٨	الادوية المفردة ١٦٩
الاحبيش ١٢٧	الاذان ١٠
الاحتراق ٢٢٤	الاذواء ١٢٨
الاحد ٨٧, ٩٢	الازادة ١٥
أحكام المنجوع ٢٢٥	أرباب الآباء ٢٢٨
الاحلاف ١٢٥	— انبساط ٢٢٨
الاحمدية ٩٢	الاربيين ٣٨
اخترمري ٢٠٢	الاريمضيقي ١٣٣, ١٨٣
أخسف منظر ٢٣٢	الأرجاء ١٢١
الآخرب ٩٠, ٩٢	الأرخم ٢٤٣, ٢٤٠
الآخوم ٩٠, ٩٢	الآراف ٧٢
الآخشيد ٢٠٩	الآرستبرجن * ١٣٣
الآخلان ١٠٠	الآرسد ٢٠

الاعداد المربعة ١٨٨	اصول الدين ٣٩
— المسدسة ١٨٩	— أنفق ٧
— المسطحة ١٨٨	الاضافة (منطق) ١٤٤
الاعراب ٤٢	الاضافة (نحو) ٤٩
الاعضاء الرئيسية ١٨١	الاضجاع ٤٥
الاعضب ٩٠	الاضعاف ٢٤٠
الاعضاء ٩٥	الأصلح (ارثمانيقي) ١٩٠
الاعقص ٩١, ٩٢	الأصلح (هندسة) ٢٠٥
الأعمال ٥٧	الاضمدة ١٧٦
الاعنات ٩٦	اضربفل ١٧٦
الاعور ٥٥	الاضربة ١٦٦
الاغذية ١٦٦	الأظفار ١٨٣
الاعراء ٥٢	الاضلية ١٨٦
اغلاق الخراج ٦٠	الاعتراض ٩٥
الاعويل ١١	الاعتكاف ١١
افتتاح الخراج ٦٠	الاعداد المسماكية ١٨٩
الأفخاخ ١٦٣	— الطبيعية ١٨٨
الأفراد ١٥	— المثلثة ١٨٨
الأفراد الطبيعية ١٨٨	— مجسمة ١٨٩, ١٩٠
الافرجيون * ٢٢١	— المحذوفة ١٨٩
الافشين ١١٩	— المخروضة ١٨٩
الأفلاك ٢١٥	— الخمسة ١٨٩
الافلديس نثار * ٢٢٩	— المذبة ١٨٩

الاشارة ٧٨	الاسفيداج ٣٦٣
الاشباع ٧٨, ٩١	الاسفين ٢٤٨
الاشتر ٩٠, ٩٢	الاسقاطوى * ٢٤٨
الاشتقاق ٧٢	الاسقف ١٣٠
الاشراط ٢١٢	الاسكدار * ٦٤, ٧٨
الاشربة ١٧٦	الاسكرجة ١٨٠
الاشعار ١٦	الاسم (منطق) ١٤٥
الاشعرية ٢٧	— (كوى) ٤٢
الاشل ٦٦	— انسالم ٤٦
الاشمام ٤٤, ٤٩	— المضاف ٤٦
الاصابع الصفر ١٨٣	— المعتل ٤٦
الاصبع ٦٦	— المعدول ٤٧
اخاب انتناسخ ٣٥	— المقصور ٤٦
— حديث ٢٦	— امدود ٤٦
— الرأى ٩, ٢٨	— المنقوص ٤٦
الاضطرب ١٦٩	الاسماء امنية ٤٧, ١٤٦
الاضطراب ٢٣٢	— انضرة ٤٧, ١٤٦
— المنام ٢٣٣	الاسمعية ٣١
— انكرى ٢٣٤	اسنان الابل ١٢
— امسح ٢٣٤	— المبقر ١٣
اضرنوميا = استرنوميا	— خليل ١٣
أصول الافعيل ١١	— انغم ١٣
— المرحن ١٠	الاسيلم ١٠٤

الاقیة ۱۴	الانثى * (علم للخیل) ۲۵۲
اوڭ ۲۲۱	الانثیان ۱۸۱
الایارجات ۱۷۱	الانجذان ۱۷۲
ایس ۲۳	— الرومی ۱۷۱
ایسغوجی ۱۴۱	الانجیذج * ۵۸
الایضاء ۹۶	اندازه ۲۰۲
ایضاًلیقوس * ۱۷۸	اندیشه ۲۰۲
الانغار ۶۰	الانشاء ۷۸
الایقعات ۲۴۵	الانقاله † ۶۸
الایلاء ۱۸	الأنواء ۲۱۴
الائمه الاثنی عشر ۳۳	انولوضیقا ۱۴۷
انبارد بالفعل ۱۸۱	انیخس * ۲۱۲
— بالقوة ۱۸۱	الأحرام ۱۲۴
البرم ۲۴۷	أحرمن ۳۸
بارد ۲۱۸	اعلیلج ۱۸۶
باری ارمینیس ۱۴۵	الأوارج * ۵۴
انبارل ۱۲	الأواره * ۷۸
انبسلیق ۱۰۳	الاولی اعجیبه ۲۵۱
انبتعة ۲۰	الاولد الاربعة ۲۲۷
انبدلا ۱۹۸	اوتر انعود ۲۳۸
انقلاد ۱۷۹	الاولج ۲۲۱
انبق * ۶۰	اورد † ۲۲۱
انبرنة u ۳۴	اوشنج * ۵۸

الأكليل ٢١٤	افونططيقى ١٥٠
الأكليل الجنوبي ٢١٣	الافيجيون * ٢٢١
— انشامى ٢١١	الاقويا ١٦٩
اذيل املك ١٨٣	الاقليم ٢١٨
الانفقات ٤٥	الاقامة * (استرنوميا) ٢٢٢
الآن ١٦٣	الاقامة * (كيمياء) ٢٦٥
أسنة العصافير ١٨٤	اقمة الضمع * ٦٥
الانعام ٢٩٥	الاقصاف ٢٢٦
الله تعالى ١٣٤	الاقرار ٨
الانوف ١٦٣	الاقراص ١٧٦
أم الاصطرباب * ٢٣٤	الاقصم ٩٠, ٩٢
الامانة ٤٥	الاقطاع ٥٩
الامانية ٣٢	اقليميا ١٧٢
الاميرباريس ١٦٨	الاقناع ١٥٢
الأمراض ١٥٩	الاقنوم ٣٣
الامزجة ١٧١	الاقواء ٦١
الأمشاج ١٧١	الأفيل ١٣٠
املج ١٧٦	الأكسرد ١١٨
الانميج * ١٧٧	الأكحل ١٧٨
الانميجات * ١٧٦, ١٧٧	الادحل ١٢٣
الانبيق الاعمى * ٢٥٠	الأكدرتة ٢٠
الاننشر ١٦١	الادسير ٢٦٥
الانفدل ١١	الأكف ٦٦

البطالسة ١١٣	بقلة البئر ١٧٥
بطوك ١٦٩	— الخمقاء ١٧٣
البطريق ١٢٨	— الغزال ١٧٥
بطن لوت ٢١٤	البقلة المباركة <i>p</i> ١٧٣
البطون ١٢٢	— اليمانية ١٧٣
البطيارج * ٢٢٧	— اليهودية ١٧٣
البطيخية ٢٩	البقية * ٢٤٢
البطين ٢١٤	البكرات ٢٤٨
البعث ١٢١	البدة ٢١٤
البعء ٢٤١	البلغم ١٨١
البعء الذى بالاربعة ٢٤٢	بلهراى * ١٢١
— ذو الاربع ٢٤٢	بلوخر + ١٢١
— ذو الخمس ٢٤٢	بلوخر * (١) ١٢١
— ذو انكل ٢٤٢	بليلج ١٧٦
— انطينتى ٢٤٢	البيم ٢٣٨
البعل ١٠	بنت نعش الصغرى ٢١١
بغ ١١٦	— — — — — انكبرى ٢١١
البغانون <i>f</i> ٥٧	البندفة ١٨٩
بغبور ١١٦, ١٢٠	البنتى ١٦٨
بغستان ١١٥	البير * ١٢٣
البقيا ٦٠	البهار لاصغر ١٧٥
البقر ١٣	البهاريدية ٣٨

البصاقي * ٢٣٢	بتيارة ٢٢٧
البرجن ١٥٠	البثيين † ٢٥٢
البروج ٢١٠, ٢٢٧	البكر ٨٠
البروج الزوائل ٢٢٧	البكران ١٨٢
— السواقظ ٢٢٧	البخس ٧١
البُروقات ١٧٨	البخسى ٧١
البُروقة ١٣٧	بحور مريم ١٧٢
البريد ٦٣	البَد ١٢٣
البزال * ٢٥٢	البدة ٢٥
البزند * ٧٠	البدل ٤٩
البزيعية ٣١	البدنة ١٦
البساط ٢٠٦	البراء ٥٥
البساسة ١٩٩	البراز ١٨١
البست * ٦٩	البراحة ٣١, ٤١, ١٢٣
بستان افروز ١٧٣	بريت ٢٣٨
البسيط (علم العروض) ٨١	البريخ * ٢٨٠
— (خندسة) ٢٠٣	البريط ٢٣٨
— اللاسوانى ٢٠٧	البرجان * ١٩٨
— المنسطح ٢٠٩	البردة ١١٩
— المقيب الكرى ٢٠٧	برسيوشان ١٧٠
— المنحروط ٢٠٧	البزطيس * ٢٤٧
البشرية ٢٤	بركر النسر * ٢٥٢
بصل الغر ١٧٣	البركسيس * ٢٢٢

التخيل ١٥٢	التبرئة ٥٢
التدبير ٢١	التبعية ١٣
تدبير الحشوا ٢٠١	التتممة * ٢٠١
التذنيب ٩٧	التنميم ٧٤
التراكم ١٨١	التثليث ٢٣٢
التربة * ٢٠١	التثريب ١٠
التربيع ٣٣٣	التدجافل ٩٥
الترجيع ١٠	التنجزو ١٣٨
الترجيم † ٢٩٤	التنجبير (فقد) ١٦
الترخيم ٥٣	— (علم الاخبار) ١٢١
الترصيع ١٢, ٩٦	تحت الشعاع ٢٢٤
الترقيين ٥٨	التحرقى ١٠
الترمس ١٦٨	التكوير * ١٨
ترمسة ١٨٩	التكريم ١١
قرى اهيل (١٦١)	التحكيم ٢٤
التزيق ١٥	التحليل (فقد) ١١
تزيق الاربعة ١٨٦	التحليل (كيمياء) ٢٩٤
— الافاعى ١٨٦	التحصيل ٦٤
التزيق الغروق ١٨٦	التخارج ٢٥٤
التزيك * ٦٠	تحتاجه ٢٥٤
التزكية ٢١	التخممة ١٩٠
التسيب * ٦٢	التخمين ٦١

بيت الموت ٢٢٧	البيوت المعدل * ٢٢٣
— النساء ٢٢٨	بنرام ٢١٠
— النفس ٢٢٧	البهظة ١٩٧
— الوليد ٢٢٧	البهف ١٥٩
البيوتين † ٢٥٢ p	البواب ١٥٥
البثر * (استرونوميا) ٢٢٧	البواسير ١٩١, ١٩٤
البيرم ٢٤٧	البعرف ٢٩٠
بيشه مسته * ٢٣٧	بوط أبر بوط ٢٥٩
البيشية ١٢٣	بوط بر بوط ٢٥٩ v
البيض ٢٩٦	البوظف ٢٥٩
— انسليف ١٩٩	بوضيس ٢١١
— النيميرست ١٩٧	البمل (كيمياء) ٢٢٩
البيصنة (عندسة) ٢٠٩	— (طب) ١٠٣
— (استرونوميا) ٢٣٥	البينية ٢٧
البيع والشركة ١٦	بيت انكوكب ٢٢٥
البينسية ٢٥	— الآباء ٢٢٧
بيونيفي ١٥٢	— الاخوة ٢٢٧
انتريج * ٥٤	— الاصدقاء ٢٢٨
انتاريخ ٧٩	— الاعداء ٢٢٨
تاريخ ابيونفيتين ٢٢٤	— السفر والدين ٢٢٧
التأسيس ٩١	— السلطان والعمل ٢٢٨
التنظيف * ٢٤٣	— امدل ٢٢٧
التبديل ١٣	— المرض والتعبيد ٢٢٨

ثفسيا ١٧٢	التنجيم * ٢١٠
الثقل الأول ٢٤٢	تنزيل الأفعال ٤٩
— الثاني ٢٤٥	التنكار ٢٩٠
ثقل الرمل ٢٤٥	انتبين ٢٢٠, ٢٢١
ثقلة الأوساط ٢٤٤	انتوأمين ٢٢١
— الحادّات ٢٤٤	انتوت الشامي ١٩٧
— التريسات ٢٤٤	انتوتيا ٢٢١, ٢٢٢
— المفروضات ٢٤٤	التوجيه ٩١
— المنفصلات ٢٤٤	التوجيه (نحو) ٤٤
الثلاثة ١٨٨	— (علم العروض) ٦١
الثنونة ٣٨, ٤٠	الثوراة ٣٥
الثنى ١٢, ١٣	ثوراة الثمانين ٣٥
اثنور ٢١٠	التوضيف * ٦٢
لجائي على ربتيه ٢١١	التوقيف ٤٥
لجاضية ٢٤	التوكيد ٥٢
جر اثنير ١٧٣	تير ٢١٠
لجاردية ٢٦	التيس ٢١١
لجارة ١٢	ثفسب ١٧٢٥
جم الجور * ٢٥٣	اثبت * ١٨
جم العدل * ٢٥١, ٢٥٣	التجبر ١٧١
جم * ١٧٩	اثرب ٢١٤
لجمعة ١٤	الثعبانية ٢٥
خن بختان * ٢٣١	الغور ١٣٤

التعطيل ٩٧	التساجيع ٧٢
انتعقيد ٧٧	التسدس ٢٣٣
التعويض ٨٨	التسكين ٤٥
التغريب ٢٣٠	التسميط ٩٩
التفاضل ١٩٢	التسويغ * ٩٠
التفخيم ٤٥	التسيير * ٢٣٠
التفريضة ٩٥	التشبيه ٩٣
التفصرة ١٨١	التشريح ١٥٣
تقسياً ١٨٢ p	التشريف ٢٢٩
التفليس ١٨	التشعيت ٨٨
التقرير ٩٠	التشجيع ٢٩٤
التقطير ٢٩٤	التشجيع ١٩٠
التكرير ٧٧	التشيد ١١
التكليس ٢٩٤	التشوية * ٢٩٤
التلاجى * ٩٢	التصدئة * ٢٩٤
التلاجئة * ٩٢	التصريح ٩٦
التلميط * ٩٥	التصعيد * ٢٩٤
التماثيل * ٢١١	التصميم * ٢٢٣
التمتع ٥١	التصويل * ٢٩٥
التمثيل ٧٧	التصريس ١٢
التمييز ٤٨	التضمين ٩٨
التناسخ ٣٥	التعجب ٣٨
تدسح المرافقة ٢١	التعابير ٢١

جوزهر القمر ٢٢١	الجمز ١٥
الجومتوريا ١٢٣، ٢٠٢	الجمست * ٢١٢
الجوهر ٢٣، ١٤٣	الجمع (موسيقى) ٢٤١
جوى راست * ٢١٩	جمع التفسير ٥٣
الجيب ٢٢٤	— انسلامة ٥٣
— المستوى ٢٠٩	الجماعة * ٥٩
— المعكوس ٢٠٩	الجمانون ٥٧
حادّة الاوساط ٢٤٢	الجندبيدستر ١٧٢
— الحادّات ٢٤٤	الجنس ١٤١
— الرئيسات ٢٤٤	جنس الاجناس ١٤١
— المنفصلات ٢٤٤	الجنطيانا ١٧٢، ١٠٩
الحارّ بالفعل ١٠١	الجنك ٢٣٧، ٢٣٦
— بالقوة ١٠١	الجهات (منطق) ١٤٩
الحارميتة ٢٥	الجهمية ٢٩
الحاس انعام * ١٣٨	الجورشدت ١٧٩
الحاشيتان * ١٩٢	الجولى ٥١
الحاصل ٦٠	الجوانيقية ٢٧
الحلل ٤٨	جودة التفسير ٧٤
حامل رأس الغول ٢٢	— التفسير ٧٤
— انسبع ٢١٣	جوز بوا ١٩١
— انعقد ٢١٢	الجوزاء ٢١٠
حبّ البلسان ١٠٣	الجوزة ١٠٠
— التصوير ٢١٧	الجورجور * ٢٢٠

لِّجَارَات ١٥٨	لِّجَاوَرِس ٢٥٠
لِّجَرَجِر ١٧٩	لِّجَرَف ١٢٧
لِّجَرَح ٢١	لِّجَرَى ٦٤
لِّجَرِيب ٦١, ٦٧	لِّجَبَّار ٢٠
لِّجَرِيث ١٦٨	لِّجَبَّار ٢١٣
لِّجَرِيدَة اسوداء * ٥٦, ٦٤	لِّجَبَرِ والمقابلة ٢٠٠
— المَسْجَلَة * ٥٧	لِّجَبْنَة ٢١٤
جزء الاجتماع * ٢٣٠	لِّجَبُونَة * ١٢٠
— الاستقبال * ٢٣٠	لِّجَحْدَرِيَّة ٢٨
لِّجَزَم ٤٥	لِّجَدَل ١٥١
لِّجَزِيَّة ٥٦	لِّجَدَّة ١٤٥
لِّجَس ٢٣٦	لِّجَدَى (فقه) ١٣
لِّجَسَاء ١٥٧	لِّجَدَى (اسطرنوميا) ٢١٠
لِّجَسَم (كلام) ٢٣	لِّجَذَاء ١٦٨
— (عندسة) ٢٠٣	لِّجَذَام ١٥٧
— اتّعليمي ١٣٨	لِّجَذَر ١٦٨
— انضبعي ١٣٨	لِّجَذَر الاصم ١٦٨
— امخروط ٢٠٩	— امخيط ٢٠٠
— امشور ٢٠٨	— امطلق ١٦٨
لِّجَلَانَة ٢١	— امنصف ١٦٨p
لِّجَلَنَجَبِين ١٧٦	لِّجَلَح ١٢, ١٣
لِّجَلَوَز ٢١٧	لِّجَر ٢٥
لِّجَمَد ١٣١	لِّجَرّ الاتفل ٢٤٧

الحفر ١٥٧	حساب الجمل * ٥٨، ١٩٥
الحفصية ٢٥	— الجند ٩٥
الحق ١٢	— الخطأين ٢٠١
الحقن ١٧٨	— الدرر والدينار * ٢٠١
الحكمة ٢٥٩	— الديباج + ٢٠١
الحلثيث ١٧٢	— العشرينية ٩٥
الحلزون ١٩٨	— المترقة ٩٥
حلف الفضول ١٢٩	— الهند ٥٨، ١٩٣
الحلقة ٢٠٩	حسابات الفقهاء ٢٠١
الحماض ١٩٧	الحسنية ٢٤
حماض الاترج ١٩٧	الحشرى ٥٩
الحما ١٧٢	الحشو * (نحو) ٤٤
الحمرء ١٢١	— (علم العروض وأشعر) ٩٧
الحمس ١٢٧	— (ارثماضيقي) ٢٠١
الحمل (فقه) ١٣	الحصار * ٢٢٩
— (اسطرنوميا) ٣١٠	الحصاة ١٩٣
الحمول ٩٢	الحصف ١٥٩
الحمولات * ١٧٨	الحقة * ٢٢٣
الحملى أمحرقه ١٩٥	الحض الهندى ١٧٠
— أمثبقة ١٩٥	الحضيض ٢٢١
حمى يوم ١٢٥	الحظ * ٢٤٠
حذائات * ٢٥٤	حطى ١٩٩
الحبلىة ٣٦	الحضيضة * ٩٠

حبّ الفار ١٧٩	حديث مرسل ٨
— انبيل ١٧٠	— منقطع ٨
الحبر ٣٥	الحديد ٢٥٨
حبل الذراع ١٥٣	لخذو ٩١
حبّة ٩٣	للرارة ١٣٧
حبّة خرنوب ١٧٩	حرب انفجار ١٢٩
الحبوب ١٧٦	للحربة ١١٨
الحُمَيَّة ٢٧	للرَبِيَّة (١. ٣٠)
الحجّ ١٥	للحشف ١٩٨
حجارة انقصة ١٧٢	للحرف ٤٢
الحاجر (فقه) ٢١	حركات الاعراب ٤٣
الحاجر (كيمياء) ٢٩٥	للحركات بالماء ٢٤٩
حجرة الاضطراب * ٢٣٣	للحرائيون ٣٧, ٣٩
الحجاب ١٥٦	للحروف (نحو) ٤٧, ٥٠
الحجابة ١٢٥	— (ارثماتيقي) ١٦٩
لحدّ (منشق) ١٤٢	— النواصب ٥٠
لحدّ (اسطرنوميا) ٢٢٦	حروف المعاني ٤٩
لحدّ الاوسط ١٤٨	لحاء ١٩٧
حدبة الارض ٢٢٢	للحراز ١٥٦
لحدود (ارثماتيقي) ١٩٢	للحزر ٩١
لحديث ٢٦	للحزق * ٢٤٠
حديث متصل ٨	حزمة * ١٨٠

الخلباق † ٢٣٦١٥	خصى الثعلب ١٧٤
الخمس ١٦٥	— الكلب ١٧٤
الخنازير ١٥٧	الخط (كلام) ١٣
الخناق ١٦١	— (هندسة) ١٨٨, ٢٠٣
الخنثى ٢٤٤	خط الاستواء ٢١٥, ٢٣٤
الخنزيرة * ٢٤٩	— نصف النهار ٢٣٤
الخوارج ٢٤	الخطمي ١٦٨
الخوالب * ١٤٩	الخطوط ٢٠٤
خور ٢١٠	خطوط الساعات ٢٣٤
الخوذية ١١٧	الخطوط المتناظرة ٢٠٤
الخيل ١٣	— المتوازية ٢٠٤
داء انقبيل ١٦٥	الخفص ٤٥, ٤٩
الداحس ١٥٨	الخفيف ٨٥
داد دفيرة * ١١٨	خفيف الثقبيل الأول ٢٤٩
دار شيسغان ١٦٩	— — الثاني ٢٤٩
اندازمينى ١٧٢	— انرمل ٢٤٥
اندازفل ١٧٢	الخلاء ١٣٧
دار اندوة ١٢٥	الخلائية ٣٠
اندامرخ * ١٢٩	الخلف ١٥٠
ندائية ١٠	الخلفاء ١٥٠
اندانق ٦٢	الخلفة ١٦٣, ١٧٢
اندوذية ٣٦	الخلفية ٢٩
الدائرة ٢٠٥	الخلف ١٥٧

الخناجرة ١٥٥	خبر انتواتر ٨
الخطبة المملوكة ١٦٦	— انواحد ٨
الخواء ٢١١	الختممة * ٥٤
الخوار ١٢	— الجامعة * ٥٤
الخوايس الخمس ١٣٨	القدر ١٥٩
لحوت ٢١٠	خذاه ٢٣١
— الجنوبي ٢١٣	الخراج ٥٨
الاولى ١٣	خراسان ١١٤
حتى ١٢٢	الخرايط ٦٤
حتى العالم ١٧٥, ١٧٣	خرباران ١١٤
الجزان * ٢٢٩	الخريبة (١) ٣٠٩
الاحليل * ٢٤٩	الخروت * ١٦٨
الخيوان ١٣١	الخرزل ٢٥٠
الخبة ٢١١, ٢١٣	الخرص ٦١
الخارج المركز * ٢٢٢	الخرم ٩٠
الخارصينى ٢٥٨	الخروج ٩١
الخاصة * (منطق) ١٤٢	الخريف ٢١٦
الخاصة * (استرونومي) ٢٢٣	الخزم ٩٠, ٩٣
خاقن ١٢٠	الخزميان * ١٧٢
خان ١٢٠	الخشب * ١٣٤
خانق اندمر ١٧٤	الخشيبة ٢١
الخبر ٤٣, ٤٧, ٤٨	الخشم ١٦١

الذوار ١٥٩	الذرورات * ١٧٨
الدوالي ١٦٤	الذكر * (علم الخيل) ٢٥٢
الدودي ١٨٣	الذكر ٥٤
دوران السماء ٢١٥	الذم ٤٨
الدوص ٢٦٢	الذنب * ٢٢٠
الدولاب ٧١	ذنب الخيل ١٧٤
الديات ١٩	— الدجاجة ٢١٢
الديصائية ٣٧	— الفار * ١٠٣
انديفار ٦٣	الذهب ٢٥٨
دينارويه ١٢٨	ذو الاسمين * ١٩٩
ديوان البريد ٦٣	ذو الثلاثة الاوراق ١٧٤e
— لجيش ٦٤	ذو ثلاث شعب + ١٧٤
— للخرن ٦٣	ذوات السموم ١٥٨
— انضبع ٦٦	الذوون ١٢٨
— انكستيزود ٦٨	الرابضة ١١٩
— الماء ٦٨	الرافينج ٣٦٢
انذات ٢٣	الرأس * (اسفرونوميا) ٢٢٠
ذات الجنب ١٦١	رأس الجنوت ٣٤
— الخلق * ٢٣٥	— جدى ٢١٦
— انرقة ١٦٢	— حمل ٢١٦
انذراريح ١٦٩	— انسرخان ٢١٦
الذراع ٢١٤	— اميزان ٢١٦
— المكسرة ٦٦	الرأس * ٢٤٣

الدستنان * ٢٣٨	دائرة الارتفاع ٢١٩
دستان المنصر ٢٣٩	— الافق ٢١٩
— الخنصر ٢٣٩	اندب الاصغر ٢١١
— السبابة ٢٣٨	— الاكبر ٢١١
— الوسطى ٢٣٨	الديران ٢١٤
الدستور * ٥٨	الدبق ١٦٩
الدستورية † ٢٣٥	الدبة * ٢٥٠
الدقاتر ٥٤	دبة الساعات * ٢٣٥
الدق ١٦٥	الدجاجة ٢١٣
الدقيقة ٢١٥	الدراهم الوافية ١٢٢
الدكان * ٢٥٨	الدرج (كيمياء) * ٢٥٨
الدكينية ٢٩	الدرجات الثقمة * ٢٢٧
الدقنين ٢١٣	— المظلمة * ٢٢٧
الدنو ٢١٠	الدرجة ٢١٥
الدم (كيمياء) ٢٩٩	درخمى ١٧٩
— (ضب) ١٨١	اندرفش ١١٥
الدماع ١٨١	درفش كلبان ١١٥
الدمستق * ١٢٩	الدرقات * ١٠
الدهقين ١١٩	الدروزن * ٥٨
الدهج * ٢٣٦	الدراف ١٧٩
الدهرية ٣٥, ٣٩	الدرجيان * ٢٣٦
الدهنج ٣١	الدرية ١١٧
دواء النارنج † ٣١٢ q	الدستابين * ٢٣٨

٣١ ريماس	٤٤، ٤٧ ارفع
١٧٤ رجحان سليمان	٢٢ الرقبى
١٥١ ريطوريقي	١١ الرقة
٢٦. الزجاجات	٢١٤ الرقيب *
٢.٥ الزاوية الحادة	٥٩، ١٢ الركاز
٢.٤ — انقائمة	١٣٧ الركن *
٢.٤ — الماجسمة	١٨٤ ركن العدد
٢.٤ — المسطحة	١٥ الرمل (فقه)
٢.٥ — المنفرجة	— (علم العروض) ٨٤، ٩٣
٢١٩ الزائجة	— (موسيقى) ٢٤٥
٢٣٨ الزائد	١٨٣ الرملی *
١٨٧ — أجزاء	١٦٨ الرواصير
١٨٧ — جزء	١١٨ روانكان ديفيرة *
٢١٩٢ الزايرجة	١٧٤ روباه زرك *
٢١٩ زائش	— تربك ١٧٤٥
٢١٤ الزباني	١٣٩ الروح الحيوانية
٢١٤ الزيرة	— انصبعية ١٣٩
١١ الزحافات	— انفسانية ١٣٩
٢١. زحل (اسطرونوميا)	٥٤ الزوزنامج *
٢٥٨ — (كيمياء)	٤٩ الزوم
١٦٣ الزحير	٩. الروقي
٢٨ الزرارة	٤٠ الزوية
٢٥٤ الزرات *	١٨٢ الزياتنة

الرجلى ٢٤٣	الراط ٢٥٩
الرجوع (علم العروض والشعر) ٩٥	راعى الشاء ٢١١
رجوع الكواكب ٢١١	الراعية ٣٤
الرحا ١٦٤	الراونديّة ٣٠
الرحال * ٥٧	الرأى ٩ ٢٠٩
الرحموت ٣٤	راى * ١٢٠
الرخامة ٢٣٥	الرائج * ٩١
الردف (علم العروض) ٩١	الرياب ٢٣٧
— (علم الاخبار) ١٢٨	الرياضات (منطق) ١٤٥
الردف * (منطق) ١٤٧	الرباعى ١٢, ١٣
— (استرنوميا) ٢١٢	الربيع ١٦٥
الرزقات ٦٥	ربّع الاضطراب ٢٣٣
الرس ٩١	الربوب ١٧١
الرسوب ١٨٣	الريشاء ١٦٦
الرشاء ٢١٤	الرتيلاء ١٥٨
الرصاص ٢٦٦	الرجز ١٣
— انقلعى ٢٥٨, ٢٦٦	الرجعة (كلام) ٢٤
الرضل ١٤, ١٥, ٦٧	— (استرنوميا) ٢٢١
الرضويات اماقية ٢٥١	الرجعة * (كتابة) ٥٦
الرضوية ١٣٧	— للجامعة * ٥٦
الرعاد * ١٦٧	رجل الجراد ١٠٤
الرعاف ١٨٢	— انغراب ١٧٤
الرفادة ١٢٥	الرجلة ١٠٣

السرمضارخ * ١٢٩ ب	السبب المخفض ٧٩
سرن اترحا * (٢٥٤ ١)	السبب الثقيل ٧٩
السرنلى ٢٣٧	السبستان ١٧١
انسريانية ١١٧	سبع المبكر ٢١٣
انسريع ٨٤	السبل ١٦٠
انسريته ١٢١	انسجناج * ٢٢٠
السطح (كلام) ٢٣	الساجل ٥٧
— (عندسة) ١١١	الستارة † ٢٥١, ٢٥٢
— البيضى ٢٠٧	— المخنوقة ٢٥١
— انيالاتى ٢٠٧	الساخج ١٥٧
سطينوس † ١٨٠ ز	الساكنة ١٨٢
سطينون † ١٨٠ ز	الستخ * ٩٨
انسعادة ٢٣٠	السدس ١٦٥
سعد ٣١	سُدس الاضطراب ٢٣٣
السعد ٢٣٠	السُدس ١٢
سعد الاخبية ٢١٤	السديس ١٢, ١٣
— بلع ٢١٤	سراج القضب ١٧٤
— انذابح ٢١٤	السرجيون ٢٦٩
— انسعود ٢١٤	انسرسيم ١٥٩
انسعدان ٢٢٥	انسرضان ٢١٠, ١٥٧
سعفس ١٩٩	السرفه * ٧٠
انسعفة ١٥٦	انسرم ١٥٩

انزورقي * ٢٣٥	زراوند ضويل ١٧٩
انزيلة ٩٤	الزيت + ١٩٨
الزئبق ٢٥٩, ٢٦٥, ٢٦٦	الزئشق ١٦٨, ١٧٠
الزنج ٢١٩	الزرك ١٦٨
الزنيديّة ٢٨	زرنون ٧١
الزئير ٢٣٨	الزرنبيخ ٢٥٩, ٢٦٦
سابيزك * ١٧٣ d	الزقط ١٢٣
السمانج ١٧١	الزعفران ١٨٢
السمارانيون * ٥٧	زعفران الحديد ٢٦٣
السمارية ١٢١	الزققي ١٦٣
سارق الشراب * ٢٥٣	الزكوة ١١
سارقة الماء * ٢٥١	زعموم الاكران ١٢٣
الساعة الزمانيّة ٢١٩	الزمان ١٣٧
— المستويّة ٢١٩	الزنادقة ٣٧, ٤٠
— المعوجة ٢١٩	الزنجبار ٢٦٣
الساقن ٢٠٥	الزنجفر ٢٦٣
الساقط ٦٥	ز ٢١٩
السائغ ١٣	الزحرة (استرونوميا) ٢١٠
السالم ١٧	الزحرة (كيمياء) ٢٥٨
السمرونة ٣٤	الزوايد ٢٠٤
السيات ١٥٩	زوج الزوج ١٨٤
السمبانشي * ١٢٠	— انفراد ١٨٤
السمبئيّة ٣١	— الزوج وانفرد ١٨٥

السواد ٥٨	شاهسفرم ١٧٢
سواع ٣٩	شاهنشاه ١٢٠
السواني ٧٢	الشائق * ١٨٣
السودانية ١٢٣	انشب ٢٩٠
السرور (منطق) * ١٤٩	الشبث ١٥٨
سور الكلب ١٠	الشبكينة ١٥٤
السورى * ٢٩٠	الشبورقن ١١٨
السوس الاقصى ٢١٧	انشبوط ١٩٩
السوفسطائيون ٣١	الشبيبية ٢٨
سوفسطيقى ١٥١	الشبيه بالمعين ٢٠٩
السوقه ١٢٨	الشجاج ٢٠
سولوجسموس ١٤٧	الشجاج ٢١٣
السوقي * ١٨٣	شجرة مريم ١٧٤
سيب الباكر ٥٩	شاحم الخنضل ١٧٣
السيح ٧٠	الشحن ١٢٢
سير الطول ٢٢١	الشخص ١٤١
— العرض ٢٢١	الشخص ١٥٩
السير المعدل ٢٢٣	انشرابين ١٥٣
سيسانيوس ١٧١	انشرطان ٢١٣
الشادوان * ٧٠	الشرطة ١١٨
الشاذنه ٣٦٢	شرف الكوكب ٢٢٥
الشافعية ٣١	انشركة ١٦
انشفيل * ٢٥٥	شركة عنان ١٧

السماكين ٢١٤	سعة المشرق ٢١٦
السماحق ٢٠	السعود ٢٣٥
السمطي † ١٨٠ z	السعوطات * ١٧٨
سمع انكيان ١٤٠	السفناجة * ٩٢
السمك المقور ١٩٩	السفر * ٣٥٠
السمكة ٢١١	السفينة ٢١٣
السمنية ٣٩	السفاية ١٢٥
السموات ٢١٥	السقمونيا ١٧١
السميطر † ١٨٠	السقّى ٧١
السميكات * ١٩٩	السكتنج * ٢٦٣ s
السناد ٩٩	السكنة * ٢٩٢
السنبيل الرومى ١٧٢	السكنة ١٥٩
السنبلة ٢١٠	السكندجيين ١٧٩
سناجسية ١٧١	السكّة ٩٤
السندالية ١٢٣	السكويات ١٧٨
سنة الرسول ٧	السلّ ١٩٢
سنو انفراد ٢٣١	السلحفاة ٢١٢
السنونات ١٧٨	سلس ائبول ١٩٣
النسهم (هندسة) ٢٠٥	السلعة ١٥٨
— (استرونوميا) ٢١٢	السلف ٩٦
— (علم الحيل) * ٢٤٩, ٢٥٣	السليخة ١٧٢
سهم السعادة * ٢٣٠	سم افار ٣٦٢
سهيل ٢١٣	السمك الرامح ٢١١

صدقات الماشية ٥٩	الشنق ١٣
الصرخاينة ٢٩	شهر عمار دفيوه * ١١٨
الصرع ١٩٠	الشهرة اللببية ١٦٢
الصرفة ٢١٤	الشهرون ٢٣٧
الصرن ١)	الشوصة ١٦٢
الصغير (ضب) ١٨٣	الشولة ٢١٤
الصقارات * ٢٥٥	النشء (كلام) ٢٢
الصقارون ٢٦٢	— (ارثمانىقى) ١٩٩
الصفر ١٩٤	الشيعه ٢٨
الصفرية ٢٥	الشيفات * ١٧٨
الصفة ٤٦	الصابون ٣٦
الصفيحة * ٢٣٤	الصاع ١٤
الصنك * ٥٦, ٥٧	الصافى ١٥٤
الصاوة ١٠	الصالحية ٢٨
الصليب ٢٢	الصانع ١٣
الصنن ١٥٠	الصباحية ٢١
الصناع ١٢٨	الصبار * ١٦٧
الصنح ٢٣٨	الصحة ١٦١
الصنعة (منطق) ١٤٧	صحة امه بلاد ٧٣
— (كيمياء) ٢٥٦, ٢٦٠	الصدر ٩٠
صندوق تسعة * ٢٣٥	الصدف ١٦٨, ٢٦٦
صنوبره ضد الارض ٢٢٥	الصدمى * ٢٣٥

الشكل (فلسفة) ١٣٩	شركة مفاوضة ١٧
— (منطق) ١٤٨	النشوي ١٥٩
— الارضى ٢٠٧	النشريك * ٢٢٦
— انبثري ٢٠٨	النشيطتان * ٢٣٣
— انثري ٢٠٨	النشعاع ٢٢٤
— انصوبي ٢٠٧	نشعائر الله ١٩
— انعموى ٢٠٨	النشعر والنشعروض ٧٩
— النفلكى ٢٠٨	النشعر ٢٦٩
— النقطاع ٢٠٧	نشعر الانسان ٣٦١
— اللبنى ٢٠٨	— الجبار ١٥٤
— النلوحى ٢٠٨	— الجن ١٥
— المائى ٢٠٨	— الخمازير ١٥
— الندى ٢٠٧	النشعرى العصور ٢١٣
— النبوائى ٢٠٨	— النشامية ٢١٣
النشلق * ١٦٩	— الينانية ٢١٣
النشليق † ٢٣٩	النشعوب ١٢٢
النششمس ١٣٠	النشعيرة ١٥١, ١٣٣
النششراخية ٢٥	النشعيرة * (موسيقى) ٢٣٨
النشمرية ٢٨	النشعبرى * ١٨٣
النشمس ٢١٠	النشغار ١٧
— (كيميائية) ٢٥٨	النشغلق النشعمان ١٧٤
النشضية ٣٢	النشقيقة ١٥١
النششخصة ١٦٩	النشلق ٢٦٢

الطرف ٤٨	الطرفه ١٦١
الظروف ٥٢	الطسوج ٦٢
الظفرة ١٦١	الطسف ٥٩
الظليم ٢١٣	ططريين † ١٧٩
الظهار ١٨	الطعمة ٦٠
العادية ١١٩	الظفرة ٢١٣
العقلة ١٩	الانطلاق ١٧
العالم ١٤٠	انطلق شقوق * ١٦٧
— انطبيعي ١٣٥	الطلق ٢٩٢
العباد * ١٢٨	الطمع ٦٥
العباسية ٣٠	الطنبور ٢٣٧
عبدة الاصنام ٣٩	الضنيني ٢٤٣
العبرة ٦٠	الظهاره ٩
العثري ٧١	الضواعين ١٢٧
العجاردة ٢٥	ضوبيقي ١٤١
العاجز ٨٩	ضونون * ١٨٠
العاجل ١٣	الضويل (علم العروض) ٨٠
العدد ١٨٤	— (ضب) ٨٧
— الاول ١٨٥	ضيل ابلد ٢١٦
— انتام ١٨٤	الضيارية ٣١
— الثاني ١٨٥	الضين الحز ٣٤٥
— اندوائري ١٩٠	ضين الحكمة ٢٦٥
— الزائد ١٨٢	الضيند * ١٣٦

- الصور تكيين ١١٩
 الصور (ارثماضيقي) ١٩٣
 — (اسطرنوميا) ٢١٠
 الصورة (فلسفة) ١٣٩
 — (اسطرنوميا) ٢٢٩
 الصور ١١
 انصياح * ٢٤٠
 انصير ١٩٩
 الصيغة ١٣٧
 الصياحة * ٢٤٠
 الضحك ٩٩
 الضحاكية ٢٥
 الضراية ٢٩
 الضرب (علم العروض) ١٩
 — (ارثماضيقي) ١١٧
 الضرو ١٧٢
 الضفدع ١٩١
 الضلع (ارثماضيقي) ١٩٠
 — (هندسة) ٢٠٥
 انضم ٤٤، ٤٦
 الضمير ١٧٢
 الضبستان * ٢٥٧
 ضعون الاشراف ١٢٧
 ضاعون شبرويه ١٢٧
 — عمواس ١٢٧
 — انغراب ١٢٧
 — انغنيات ١٢٧
 الضاغية ١٢٨
 الضاع ٢٢٧، ٢٣٠
 ضلنطون ١٨٠
 ضائيسفر ١٧٠
 الضب ١٥٢
 الضبرون ٢٥٩
 الضبقات * (موسيقى) ٢٤١
 طبقات العين ١٥٤
 — الناس بالهند ١٢٣
 — في الجاعلية ١٢٧
 الضبلي * ١٩٣
 الضبيعة ١٣٤، ١٣٥، ١٨١
 الضراخنة ١٢٠
 الضراز * ٢٩
 الضرجهارة ٢٣٥
 الضرخن ١٢٠، ١٢٩
 ضرر العلة ٩
 الضرف ٢٤
 انضرفن ٩٠، ١٤٧

العقل ١١	العلة الهيولانية ٥٠
— الفعل ١٣٤	العماد ٤٣
— الهيولاني ١٣٤	العمائر ١٢٢
العقود ١٩٣, ١٩٤	العمرة ٥١
العلاج ١٨١	العمري ٢٢
العلل ١٧	العمود ٢٠٥
علم الآثار العلوية ١٣٣	العنانية ٣٤
— الاخلاق ١٣٢	عنب الثعلب ١٠, ١٤
العلم اللاهوتي ١٣٤	العنبر ٢١٢
علم اللاهوت ١٣٢, ١٣٣	العنصر ١٣٩
— تدبير العامة ١٣٢	عنف العود ٢٣٩
— — المنزل ١٣٢	عنكبوت الاصطراب * ٢٣٤
العلم التعليمي ١٣٢	العنكبوتية ١٥٤
علم الحيل ١٣٣	العلم ١٨٤
العلم الرياضي ١٣٢, ١٣٣	العواء ٢١١, ٢١٤
علم انطب ١٣٣	العوارض ٢٤٨
— الطبيعة ١٣٢, ١٣٣	العوصم ١٢٤
العلم الطبيعي ١٣٣	العوائد ٢١١
— المنطوق ١٣٢	العود ٢٣٨
علم الهيئة ١٢٧	العود * ٢٣٦
العلة الصورية ٥٠	العمل * ٢٠
— الفعل ٥٠	العبير * ١٩٦
— المثالية ٥٠	العبير التبعي ١٩٦

العسيلة ١٩	العدد الكرى ١٩١
العشر ٥٨	— أضاف ١٨٧
عشر الاضطراب ٢٢٣	— المعادل ١٨٧
العشرات ١٩٣	— الناقص ١٨٩
العشرينية ٥	العددان المتكافئان ١٨٩
العشير ٩١, ٩٧	العدي ٢٠٩
العشيرة ١٢٢	العدو ١٢١
عصارة الخولان ١٧٠	العدراء ٢١١
العصب ١٥٤	العذى ٧١
العصبة ١٩, ٢٠	العذيبوط ١٥٧
عصى الراعى ١٧٤	العزادات ٢٤٩
العصدة ٢٣٣	العرايا ١٩
العصب ١٣	العربة * ١١
العصل ١٥٤	العرض (فلسفة) ١٤٢
عشارد (استرنوميا) ٢١٠	— (كلام) ٢٣
— (ديميا) ٢٥٨	عرض البلد ٢١٦
العطف ٤٩	العرق ١٨٢
العظيم (ضب) ١٨٣	عرق الزمان البرقى ١٧١
العقاب ٢١٢	— النساء ١٥٤, ١٦٤
العقد ٢٥٨	العروض ٧٩
العقدتان * ٢٢٠	العريض ١٨٣
العقر ١٨	العريضة ٥٥, ٥٧
العقرب ٢١٠	العرقى ٣٦

الفصل ١٤٢	الفجر الأول ١١
الفصلة * ٢٤٢	— الثاني ١١
الفصلية ٢٥	الفراريج ١٦٧
الفصة ٢٥٨, ٢٦٩	الفرغنة ١١٦
الفعل (فقه) ٨	الفرانق ٩٤
— (نحو) ٤٠, ٤٢	الفراني ١٩٩
الفلك * ٩٤	الفرخار * ١٢٣
الفلكة ٢١١	الفره ١٨٥
الفل \ddot{t} ١٨٠	الفردار * ٢٣١
الفلسفة ١٣١	الفرزجات * ١٧٨
— العملية ١٣٢	الفرس ٢٣٤
الفلفل الأبيض ١٧٣	— الأول ٢١٢
— الأسود ١٧٢	— الثاني ٢١٢
فلقلمويه ١٨١	الفرغان ٢١٤
الفلك ٢١٥	الفرق ١٤
فلك الأوج ٢٢٢	الفرصة (علم الكتابة) ٢٠
— انبروج ٢١٥	— (فقه) ١٢
— التدوير ٢٢٢, ٢٢٣	فساد التفسير ٧٤
الفلك المستقيم ٢١٥	— التقسيم ٧٤
انقلو ١٣	— المقابلات ٧٤
فندسيا ١٣٩	الفسطاط ١٢٤
الفنكل * ٦٩	الفصد ١٨٣
الفيرست * ٥٧	الفصائل ١٢٢

الغسولات ١٧٨	الغيار الجرمي ١٩٢
الغفر ٢١٤	— الحسباني ١٩٢
الغمامية ٣١	— المساحي ١٩٢
الغمر ١٧٨	الغيارات * ١٩١
الغميمصاء ٢١٣	الغيسوتية ٣٤
الغنائم ٥٩	العين (منطق) ١٤١, ١٤٣
الغور * ٩٨	عين البقر ١٧٥
الغير الطول ١٩٠	عين العود * ٢٣٩
الغيل ٧١	عيوب الكلام ٧٧
الغيلانية ٢٨	الغيوث ٢١٢
الغيم * ٢٥٢	الغار * ٩٨
الفارسية ١١٧	الغارب ٢٢٧
الفصلة الصغرى ٨٠	غالاغرا * ٢٤٨
— الكبرى ٨٠	الغانية ٣٠
فصلة الوسطى ٢٤٤	الغب ١٩٥
الفاعل ٤٧	الغراب ٢١٣
الفاغرة ١٧١	الغرابية ٣١
الفالج (طب) ١٥٩	الغرب (طب) ١٩١
— (علم الكتابة) ٩٧	— (ديوان الماء) ٧١
فانه ٢٤٨	الغرافة ٧١
الفتح ٢٤, ٢٤	الغرر ١٩
الفتق ١٩٤	الغرة ١٩
الفتحين † ٢٥٢ p	الغزالي * ١٨٣

القَرْيَّة ١٥٤	قطبا الافق ٢١٦
قَرَّة العين ١٧٤	— الكِرَّة ٢٠٩
القرو ١٦٤	القطر ٢٠٥
القَرْيَنَة * ١٤٧	قُضِر الكِرَّة ٢٠٨
انقسامَة ١٩	القَضْع ٩٣
القِسْط ١٤, ١٧٩	انفضيعة ٣٢
انقسمة ١٩٨	القَطْف ٩٣
الفسيس ١٣٠	القَصْف ١٩٧
قصبَة الرِّقَّة ١٥٤	انفضيعة ٩٠
انقضائية ٢٧	الزَّوَجَر * ٤٠
انقضائية ١٤٦	انفضير ١٠, ٩٧, ٩٩
— جَزْئِيَّة ١٤٦	انفلاج ١٦١
— انسانية ١٤٦	الفلأوون ٢٠٧
— تَكَلُّبِيَّة ١٤٦	انقلب (ضب) ١٨١
— اماحصورة ١٤٦	— (استرونوميا) ٢١٤
— امضلفة ١٤٦	فلدخيبرين * ١٨٠
— امتملة ١٤٦	انفلس (فقد) ١١
— اموجبة ١٤٦	— (عام حيل) ٢٠٠
انفصارات * ٢٥	فلفمدون ٢٠
قَضْع الارضين ٢٢٤	انقلَة ١٤
انقضائف ١٢٩	انفلس ٢٢٨
قُضِب الاصْطِرلاب ٢٣٥	فليخمين * ١٠٠
قُضِب الارض ٢٢٤	فليمبي ١٠٠, ٢٣٣

انقب ٩٧	انقبليّة ١١٩
انقبائل ١٢٢	انقبيد ١٥٨
انقبضة ٩٩	انقورات * ٢٥٥
انقبض ١٢٥	انقورس ٢١٢
انقبّة * ٢١٨	انقبتون † ٢٥٢ p
انقبيلة ١٢٣	انقيروزج ٢٩١
انخليارين * ١٨٠ a	انقي زهرج ١٧٠
انقديم ٢٣	انقي ٥٨
انقراء ١٨	انقابلة ٢٥٧
انقرايميد ١٣٨	انقل ابيه ١٨٤
انقرايميل ١٢٣	— انكلاب ١٨٤
انقرآن ٥	— انفسه ١٨٥
انقران ٢٣٢	انقانونيق ١٢٩
انقراثن ١٤٩	انقارج ١٣
انقردمنا ١٧٢	انقسام الحياة * ٢٣١
انقشنت ١٩٩	— انقروح * ٢٣١
انقضم عندق ١٨٠	انقض غوريات ١٤٣
انقرف ١٠٩	انقضيغوياس ١٤٣
انقراء * ٢٦٤	انقعدة ٢٠٥
انقروع والانبيف ٢٥٨	انقفاية ٩٠
انقريّة ٣٤	انقلى انقزنيح ٢٦٦
انقرفة ١٧٢	انقنون الخراج ٤٠
انقربن ٢٦٦	انقنم انقننصر ٣٣

الكرامية ٢٧	كباس † ١٨٠
الكريية ٣٠	الكبد ١٨١
الكروجة * ٢٢٤	الكربيت ٢٥٩, ٢٦٩
الكرسى * ٢٤٩	كبسته * ١٧٣
الكرفس ١٦٠	الكبيسة ٢٢٤
الكرم ١٧٣	الكبش ٢١٠
كرورا (١) ١٥٨	كبيكج ١٧٥
الكرة (عندسة) ٢٠٨	كتاب الله تع ٧
— (استرونوميا) ٢٣٥	— الاسطقسات ٢٠٢
كرودا (١)	— سبع النكيان ١٤٠
كرويا رومى ١٧٢	— تصحيح الفصيح ١١٦
الكستبرود * ٦٨	— النفيرة ١٨١
الكسر ٤٥, ٤٦	الكتابية ٥٣
الكسعة ١٢	— الفارسية ١١٧
كسوف الشمس والفجر ٢٢٢	الكنيرة الرفع * ٢٢٨
كشاك ١٦٧	الكحل ٢٦٢
الكضائم ٧١	الكدخذه * ٢٣١
الكعب ١٩٩	كده تار دفيرو * ١١٨
كعب الكعب ١٦٩	كذه ٢٣١
الكف * ١٨٠	الكر ٥١, ٦٧
— الخصيب ٢١٢	— المعتدل ٦٧
الكلاية ٢٠	الكراع ٥٩

القول الجزم ١٤٩	انقمر ٢١٠
القولنج ١٩٣	— (كيمياء) ٢٥٨
انقولون ١٥٥	قمرت العين ١٥٧
انقوس * ١٢٩	القناديل ٢٤٩
انقىء ١٨٢	انقنطار ١٧٩
القياس ٨	انقنطرخ * ١٢٩
القياس الحملى * ١٤٧	قنطورس ٢١٣
قياس الشبه * ٨	القنفل * ٦٧
— العانة * ٨	انقنوت ١١
القياصرة ١١٢	قنوج راي ١٢١
قيراط ٩٣, ١٧٩	انقنى ١, ٢٠٢
القيتارة * ٢٣٦	القواعد ١٨٩
قيضس ٢١٣	قوام النبيل ١٨٣
القيفل ١٥٣	انقوباء ١٠٦
قيفاوس ٢١١	انقود ٢٠
الكابوس ١٩٠	انقوس ٢١٠
الكاس ٢١٣	قوس الارتفع ٢١٦
الكذنج ١٧٠	— الليل ٢٢٠
الكذنى ١٧	— النهار ٢١٩
الكامل ٨٢	قوضول * ١٨٠
الكاملية ٣٠	قوضيل * ١٧٩
الكانون ٢٥٧	انقول (فقه) ٨
الكاحن ٣٥	— (منطق) ١٤٦

الليث ٢١١	لاعيقة ١٧٠
ماء الحديد ٣٦٣	لاله ١٧٤
— انور ٣٦٤	اللاهوت ٣٤
الماء المستعمل ١٠	اللبنتان * ٢٣٣
— انصاف ٩	ابن نيمون ١٢
— المطلق ١٠	اللاحام ٢٥٣
المأخوذ * ٢٤٦	اللاحمي ١٩٣
المادة ١٣٦	لحية النعيس ١٧٥
المارقيشينا ١٦٠	— النعتر * ١٧٥
الماشق * ٢٥٩	اللدونات * ١٧٨
المصبر * ٧٠	نسان الثور ١٧٥
امال * ١٩٨	— الحمل ١٧٤
مال جماجم ٥٩	النعقة ١٧٩
— الجوالي ٥٩	النعوت ١٧٦, ١٧٨
— كعب * ١٩٩	نعات انفرس ١١٩
— اميل * ١٩٩	النعتيض * ١٢٩
المنكية ٢٦	النفوة ١٦٠
ماد ٢١٠	انور ٢٣٦
المباعدة ١٦	النورا ٢١١
المبتدأ ٢٨	اللمح * ٢٣٥
المبتزر * ٢٣٠	نوغيا ١٥١
المبضع ٢٣٥	الولب * ٢٤٨
المبضحة ٢٨	انوى ٢٤٣

الكواكب المتحجرة ٢٢٨	الكلابية ٢٧
الكولجة * ٩٩	الكلام ٢٢
الكوب * ١٧٩	— (نحو) ٤٢
الكمر * ٢٥٩	كلب الجبار ٢١٣
الكوز * ١٨٩	الكلب الاصغر ٢١٣
الكوز المغربي * ٢٥٢	— الاكبر ٢١٣
كوزجر ٢٢٠	— الكلب ١٥٨
كوزن كيا + ١٧٥	الكلدانيمون ٣٦
الكوكب الصميم * ٢٢٤	الكلمة (منطق) ١٢٥
— المبتنر ٢٣١	دمون ١٩١
الكونيا * ٢٥٥	انكم ١٢٣
الكيان * ١٤٠	انكمون ١٤٠
الكيد * ٢٢٩	الكنية المضافة ١٨٦
الكيساتية ٢٩	— المفردة ١٨٤
الكيف ١٤٤	الكناروزي * ٢٣٠
الكيفيات : اول ١٣٧	الكنارشبي * ٢٣٠
الكيلاجية ١٥	كنج عمار دفيوه * ١١٨
الكيلوس ١٨	كنكدز * ٢١٧
الكيومس ١٨	الكنكر * ٢٢٣
الكييمياء ٢٥٦	الكواكب النبتة ٢١٠
كيون ٢١٠	— السفلية ٢٢٩
اللات ٣٩	— النسيبة ٢١٠
اللازورد ٢٦١	— العلوية ٢٢٩

الممدد (فلسفة) ١٣٨	المحمول * ١٤٢
— (موسيقى) ٢٤٢	محور الكرة ٢٠٨
المديد ٨	المحيط ٢٠٥
المذال ٨٧, ٩٣	المخابرة ١٦
المذهب الكلامي * ٩٤	ابن مخصص ١٢
الممر ١٧١	المخاليف ١٢٨
المربص * ١٥٥	المختبر ٥٧
الممرار * ٦٩	المخبول ٨٩, ٩٢
الممرات ٢٩٦	المخبون ٨٨, ٩٣
ممرات فيلا ١٠	المختنارية ٣٠
الموازنة ١٠٤	المختوم ٦٧
المرافقة * ٦٢	المُحلل * ٢٤٧
مراق النبض ١٥٩	المُحلل * ٩٥
المراقبة ٨٩, ٩٣	المُخلاف ١٢٨
مراذ النى لم تر بعلا * ٢١٢	المُخلع ٩٣, ٩٩
— ذات الكرسي ٢١٢	مخلف علم ١٧
المزعم ١٧٨	المخمس ٢٠٧
المربع ٢٠٩	المخمسة ١٨١
المربعة ١٨٩	المخوص + ٢٩١
المربعات ١٨٨—١٩٠	المخوص + p ٣٦١
المربى ١٧٠	ممد ١٤
المربيات ١٧٧	مدح ٤٨
المترفة ٣٥	مدفع * ٢٥٤

المتنى ٢٣٨	المتأخر * ٩٥
المتجاذفة ١٩	المتكبير * ٦١
المتجانسة ٩٤	المتخطينة ١٠٨, ١٠٩
المتجانيف ٢٤٨	المتدارك ٩١
المتجبرة ٢٩	المتداف ٩٢
المتجنت ٨٦	المتراكب ٩١
المتجذاف * ٢١٣	المتساوية ١٩٠
المتجرة ٢١٣	المتعذر * ٦١
المتجرى ٩١	المتعقد * ٦١
المتجزء ٨٧	المتعة ١٧
المتجزول ٨٩, ٩٢	المتقارب ٨٦
المتجسمات ٢٠٧	المتكاوس ٩٢
المتجمرة ٢١٣	المتنفس ٢٥٠
المتجمز ٥٧٨	المتوارية ١٩٠
المتحاسبة ٥٩	المتواتر ٩٢
المتحاق ٢٣٢	المتثال ١٥١
المتحائلة ١٩	المتثال ١٤
المتحال ١٤٠	المتثلث ٢٣٨
المتحدث ٢٢٣	المتثلث (هندسة) ٢٠٦
المتكذوف ٨٧	— (استرnomia) ٢١٩
المتحسوب * ٦١	المتثلثة ٤٠
المتحصنة ١٨	المتثلثة * ٢٢٥
المتحلل ١٩	المتثلثات ١٨٨, ١٨٩

المضغوط ٢٢٩	المشتري (اسطرنوميا) ٢١٠
المضمر ٨٨	— (كيمياء) ٢٥٨
المضابغة ٧٣, ٩٤	مشط العود * ٢٣٩
المضارحات ٢٠٠	المشطور ٨٧
مضلع البلد ٢١٩	انمشعت ٨٨
— انقلبك المستقيم ٢١٩	مشكط وامشير ١٧٥
المضبوخات ١٠٦	انمشكول ٨٩, ٩٣
المضجون * ٢٥٣	مشى ومشيانة ٣٨
المطران ١٦٩	المشيمة * ١٥٤
المضرفى * ١٠٣	المصادرة * (علم الكتابة) ٩٢
المضلق ٩٢	— (هندسة) ٢٠٣
المضوى ٨٨	المصالحجة * ٦٢
المضيقون ١٢٥	المصدر ٤٨
المعدل ١٠٠	المصراة ١٦
المعاطلة * ٧٧	المصمم ٢٢٤
المعاقبة ٨٩, ٩٣	المضربنة ١٧
المعتزلة ٢٤, ٤٠, ٤١	المضارع ٨٦
المعجونة ١٧٦	المضارعة * ٧٣
معدل المنار * ٢١٥	المضاعف ١٧
المعدة ٥٥	— الترائد اجزاء ١٧
المعديم * (كلام) ٢٢	— جزءا ١٧
— (كيمياء) ٢٥٨	المضف ١٨٧
نمغر ١٣	المضرب ٢٣٩

أَمْزَمَس ١٦٢	أَمْزَجَّة ٢٨
أَمْزَاك † ١٢٢	أَمْزَانِج ٣١٣
أَمْزَانِج ١٢٣	أَمْزُود ٦١
أَمْزَعَة ٢٠٣	مَرْز (علم الأخبار) ١١٤
— أَلَاكْدَرِيَّة ٢٠	— (اسْطَرْنُومِيَا) ٢٢٦
أَمْزَام ١٥٦	أَمْزَقْل ٩٣
أَمْزَاوَة ٧٨	أَمْزَقِيُونِيَّة ٣٧
أَمْزَبَع ٢٠٧	أَمْزَكُر * ٢٢٣
أَمْزَبَع ٨٧, ٩٢	مَرْكَز الْكُرَة ٢٠٨
أَمْزَبَكَة ٢٥٩	أَمْزَاخُور * ١٨٣
أَمْزَطِيل * ٢٠٦	أَمْزَة السُّودَاء ١٨
أَمْزَتَف * (مُوسِيقَى) ٢٣٧	— أَمْزَقْرَاء ١٨
أَمْزَتَف † (عِلْمُ الْخَيْل) ٢٥٤	أَمْزُ ٢٨٣
أَمْزَاخُونِيَا * ٢٦٢	أَمْزَى * ٢٣٤
أَمْزَدَس ٢٠٧	أَمْزَى ١٥٥
أَمْزَدَسَات ١٨٩	أَمْزَنَج (اسْطَرْنُومِيَا) ٢١٠
أَمْزَدَس * ٣٣٥	— (كِيْمِيَاء) ٢٥٨
أَمْزَطْرَة * ٢٣٩	أَمْزَابِنَة ١٦
أَمْزَطَح ٢٠٩	أَمْزَاعَة * ٢٢٩
أَمْزَطْعَة ٩٩	أَمْزَكْبَة ٣٧
أَمْزَق ٣١	أَمْزَقَات † ٧٠
أَمْزَنَة ٧٠	أَمْزَمَار ٢٣٧
أَمْزَشِيَّة ٢٧, ٢٠	مَرْزَار الرَّاغَى ١٧٥

المقولات ١٤٣	الملاجئ * ٩٢
مقولة أين ١٤٤	الملاح * ٩٩
— ذو ١٤٤	الملاعنة ١٨
— له ١٤٤	الملاوى ٢٣٨
— متى ١٤٤	المليق ١) ١٩٧
— يفعل ١٤٥	المليين ١)
— ينفع ١٤٥	الملتاحم ١٥٤
مقياس النجوم ٢٣٢	الملح ٢٥٩
المقيد ٩٢	الملكيّة ٣٣
المكانبة ٢١	الملندخوليا ١٦٠
المكافاة ٧٣	ملوك الاسلام ١٠٥
المكان ١٣٧	— الروم ١١٢
المكايل ٦٧	— القرس ٩٠
مكايل العرب واورانها ١٤	— اليمين ١٠٧
— خراسان ٦٧	الملوكيّة ١٦٠
المكحلة * ٢٣٥	الملون * ٢٤٣
المكس ٥٩	المليار * ٢٥٤
المكشوف ٨٨	مليوثا ١٤١
المكعب * (ارتماضيقي) ١٩٩	المرغة ١٥٥
— (عندسة) ٢٠٧	المنصورة * ٣٢
المكفوف ٨٨, ٩٣	المنما ١٤, ٦٧, ٩٨
المكوك ١٤, ٦٧	منزل القمر ٢١٣

المقابلة (ارتماضيقي) ٢٠٠, ٢٠١	المعرفة ٢٣٧
المقابلة ٢٧	المعصوب ٨٨, ٨٩, ٩٣
المقادير ٢٠٣	المعضلة ٣٥, ٤٠
المقابلة ٣٤	المعقد * ٣٩٤
المقارضة ١٧	المعقول ٨٩, ٩٣
المقاصة * ٦٩	المعروية ٢٤
المقاط * ٢٥٥	المعجزة ١١٧, ١١٨
المقابل ١٢٨	المعنى الصدق ١٥٥
المقرب * ٢٠٦	— المستقيم ١٥٥
المقبوض ٨٨	المعنيين ٢٠٦
المقتضب ٨٩	المغات ١٧١
مقدار فلك القمر ٢٢٥	المغتسل ١١٧
— — الشمس ٢٢٤	المغربل ٢٥٢
المقدمة * ١٤٧	المغنضيس ٣٩٢
— الحلية * ١٤٧	المغنيسيا ٢٩١
— الشرطية * ١٤٧	المغيرة ٢٧
— الصغرى * ١٤٨	المفرقة ٦٢
— الكبرى * ١٤٨	المفرقة * ٦٩
المقصود ٨٧	المفضلية ٣١
المقصوع ٨٧	المفعول ٤٧, ٤٨
المقصوف ٨٧	مقابل بيت الكوكب ٢٢٧
المقعر * ٢٠٦	المقابلات ٧٣
المقدرات * ٢٠٣	المقابلة (اسطرونوميا) ٢٣٢

المبيعة ١٧١	النبت ١٨٣
الميل ٢١٦	النتيجة * ١٤٧
المثون ١٩٣	النترة ٢١٠
الناب (فقه) ١٢	التجارية ٢٦
الناب * (كتابة) ٦٩	التجارات ٢٤
النار الفارسية ١٥٨	النجر + ٤٤
النارجيل ١٦٧	النحش * ١٧
النارمج + ٢٩٢	النجم (فقه) ٢١
النارمشك * ١٧١	— (استرونوميا) ٢١٠
الناسوت ٣٤	النحاس ٢٥٨
الناصر ١٩١	النحر + ٤٤٥
النائل * ١٨٠	النحاس ٢٣٠
الناظم * ٢٤٣	النحاسين ٢٢٨
الناعورة ٧١	النحاس ٢٣٠
نافع نفسه * ٢٥٧	النحو ٤١
النافع ١٨٢	النخاع ١٥٤
النافع ٢١٢	النخلة ١٥٦
نانشير + ١٧١	النذاء ٤٨
ناعيد ٢١٠	النديبة ٥٢
الناروسية ٣١	النرمادجت * ٢٥٢
النأي ٢٣٧	النسبة * ١٩١
ناقلة ٣٩	النسر ٣٩
النبرة ٤٦	— الضائر ٢١٢

مناة ٣٩	موازين الانفاذ ٧٢
المناجشة † ١٧٦	المواصفة ٥٧
المنايئة ٣٧	الموافقة ٥٩
منجانيقون * ٢٤٧	المؤامرة * ٥٩
المناجنون ٧١	المؤيد ١١٩
المنكرف * ٢٠٩	مؤيدان مؤيد ١١٩
المنسرح ٨٥	الموجود ٢٢
المنشرق * ١٨٣	الموجي * ١٨٣
المنشم ١٧٣	المؤن ١٠
المنصوب ٣١	المؤسسون † ٢٤٨
المنطق ١٣٢, ١٤٠	الموسيقار * ٢٣٦
منطقة البروج ٢٢١, ٢٣٤	الموسيقار ٢٣٦
المنعقدات ٢٦٤	الموسيقى ١٣٣, ٢٣٥, ٢٣٦
المنقلة ٢٠	الموضحة ٢٠
المنقوص ٨٩	الموضوع ١٤٢
المنكسر ٦١	المؤيد ٢٥٧
المنبائية ٢٨	الموقع * ٩٤
المنيوك ٨٧, ٩٣	المؤفوس ٨٩, ٩٢
المنيار * ٢٥٦	الموقوف * (كتاية) ٩١
المنيدى ٣٢	— (علم العروض) ٨٨
المنيرج * ١٢٤	المنيه ١٧١
المنندم * ٢٥٣	المنيدز * ٢٥٣
الموات ١٣١	المنيزان ٢١٠

النوع ١٤١	نقطة الاعتدال الربيعي ٢١٩
نوع الانواع ١٤١	— المنقلب الشتوي ٢١٩
النيران ٢٢٨	— — النصف ٢١٩
النيلوفر الهندي ١٧١	النقل * ٩٤
النيمبري * ٢٣٢	النكاح والطلاق ١٧
نيمروز * ١١٤	النكبة ٢٣٠
النهاراء ١٦٨	النكول ٢١
النهارية ٢٠	النماردة ١٢٥
النهرية ١٥٩	نمرود ١٥٥
نبل ٣٩	النمس ١٥٨
النبوط * ٢٢٧	النملة ١٥٨
الندي ١٦	النمل * ١٨٣
النذيلية ٢٤	النمهر * ٢٢٩
النراية ٣٨, ١١٦	النهر ٢١٣
النريد ١١٩	النهندر † ٢٢٣ ١)
النرمان ١٢٤	النوء ٢١٤
نرمز ٢١٠	النواصير ١٩٤
النرونة ١٥	النواضح ٧٢
نزار كشاي ١٧٣	النواميس ١٤٠
النرج (علم العروس) ٨٣, ٩٣	النواة ١٧٩, ١٨٠
— (موسيقى) ٢٤٥	نوبير * ٢٢٦ ١)
النزدة † ١٥٥	النوشادر ٢٥٩, ٢٦٩

1) V. praefationem.

النعمة ٢٤٠	النسر الواقع ٢١١
النعنجة * ٩٨	النسطورية ٣٣٣
النفان ٩١	النسوى * ٢٤٤
النفاسة * ٢١٣	النسيء ٢٢٤
النفقات ٢٥٤	النشأ ١٩١
النفس ١٣٥	النشاستج ١٩١
نفس انبياص ٣٩٩	النداب ١١
— للخرة ٢٩٩	النصارى ٣٣
النفس الشهيوانية ١٤٠	النصب ٤٤
— العامة (١) ١٣٥	المنصب * ١٤٤
— الغصبية ١٤٠	نصف الاصطراب ٢٣٣
— الكلية ١٣٥	النصاحات * ٢٥٥
— النافضة ١٣٩	النظرون ٣٦٠
— النامية ١٣٩	النطولات * ١٧٨
— النباتية ١٣٩	النظامية ٢٤
النفص * ١٨٢	نظير بيت الكوكب ٢٣٧
النفقات الراتبة ٩١	النعامات ٢١٣
— المعارضة ٩١	النعائم ٢١٤
النفى ٤٨	النعيت ٤٣
النفقرس ١٩٤	نعتون الكلام ٧١
النقطة ١٨٨, ٢٠٤	النعمة ٢٤١
نقطة الاعتدال الخريفى ٢١٦	النعيمات ٢٤٤

اليعصيد ١٩٧	الْوَرَق ١١
اليعقوبية ٣١	وزن سبعة ١٢٣
اليعقوبية ٣٣	وسط السماء ٢٢٧
يعوق ٣١	— الكوكب ٢٢٣
يغوث ٣٩	الوسطى ٢٤٤
اليهمين الغموس ١١	الوسق ١٤
ينال ١٢٠	الوصل ٩٠
— تكيين ١٢٠	الوضائع * ١٢٨
اليهود ٣٤, ٤٠	وضائع الجمد ١٢٢
اليهودية ١٨٠	الوضع * (كناية) ٩٤
يوم باحوري ١٧	— (مذنب) ١٤٤
— تحلق النمل ١٢٦	الوضيفة * ٥٩
— جوانا ١١٢	انوفر ١٤
— حنو ١٢٦	الوفص ١٣
— ذي قر ١٢٦	الونج * ٢٣٧
— شواحد ١٢٦	البيروج ١٧٣
— عنيزة ١٢٦	البيوسة * ١٣٧
— انقيصل ١٢٦	البيرقن ١٢٢
— انقصبات ١٢٦	يزدان ٣٨
— واردات ١٢٦	البيزبدية ٢٥
— انوفيت ١٢٦	البيقوعات ١١

واسطة الحادّات ٢٢٢	التهشامية ٢٧
الريّسات ٢٢٢ —	التهقعة ٢٢٢
المنفصلات ٢٢٢ —	التهلاني * ٢٣٥
انوافر ٨٢	التهليلجي * ٢٠٩
الواقفة ٣٣	التهليون ١٩٨
انويأ ١٩٩	التهمامة * ٣٨
التهال ٢٢٢	التهندرة ٢٠٢
وتد الارض ٢٢٧	تهيشك ١٧٥
الوتد المجموع ٨٠	عندام ٢٥٣
— المفروق ٨٠	الهندسة ٢٠٢
الوتر ٢٠٥	التهنعة ٢١٢
الوجه * ٢٢١	هواز ١٢٩
الوجورات * ١٧٨	التهوهي * ١٩٠
وجه ابلاغه ٧٨	التهياض ١١٩
— الحسايات ١٩٣	التهيلج الخمسة * ٢٣٠
الوحدانيات ١٨٤, ١٨٥	التهيصنة ١٦٢
ودّ ٣٩	التهيكل ٣١
الودجان ١٥٣	التهيلاج * ٢٣٠, ٢٣١
الورد * ١٢٥	تهيل ١٢٦
ورد الحب * ١٧٥	التهيصنة ١٣٧
— الحمار * ١٧٥	انواحد ١٨٤, ١٨٥
الورس ١٢٩	انوسنة (ارثم. ضيقى) ١٢٢
الورق ١١	واسطة الاوساط ٢٢٢

امرو القيس بن النعمان ١١١	بلقيس ١٠٨
الامين ١٠٦	به آفريد بن فروردينان ٣٨
بنو أمية ١٠٥	بهرام جور ١٠٣
اوس بن قلام ١١١	— كرمش شاه ١٠٣
اوشهنك ٩٨	— بن سانبو ١٠١
ايلس بن قبيصة ١١٢	— — بهرام ١٠٢
ايرج ٩٩	— — بهرامان ١٠٢
ايلاق ٢١٨	— — هرمز ١٠٢
ايليا ١٢٤	بهمن بن اسفنديار ١٠٠
ايوب الزهاوي ١٨١	يوزاسف ٣٦
بارة ٢١٨	بوران ١٠٤
بازنطيا ١١٤	بيمان بن سمعان ٢٠
بخارا ٩٨, ٢١٨	البميشدادية ٩٨
بزيع بن يونس ٣١	ابو بينيس النيصم بن جابر ٢٥
بشار الشاعر ٩٥	بيهرسف ٦٦
بشر بن اعمشور ٣٤	تبع الاصغر ١٠٦
بصرة ١٥	— الافرن ١٠٦
بظلميوس الاريب والبطنسة من	— الاوسط ١٠٦
بعده ١١٣	— الاول ١٠٠
بغداد ١١٦, ١١٧	— بن الافرن ١٠٦
ابو بكر ١٠٥	— — حسن ١٠٦
بلش ١٠٣	الشر ١١٦, ١١٧
بلخ ١١٧, ١١٨	ابو تميم الشعر ٩٤

INDEX NOMINUM PROPRIORUM.

الاسكندر بن فيلفوس ١.١	آذربيجان ١١٥, ١١٧
السميع اليمطليخي ٢٦	آزرميدخت ١.٤
الاسود بن ائندر ١١١	ابراعيم بن سيار ٢٤
اشروسنه ١١٩, ١١٨	— — — انوليد ١.٦
اشك بن اشك ١.١	ابرة ١.٨
— — — دارا ١.١	— — — الاشرم ١.١
الاشكانيّة ١.١	— — — بن انصباح ١.٩
اصفهان ١١٧	ابي بن خلف ١١٩
الاصمعي ١١٦	احمد بن حنبل ٢٦
اغسطس ١١٣	— — — موسى بن جعفر ٣٢
افراسياب ٩٩	اردشير بن بابك ١.٢
افريدون ٩٩	— — — قين ١.٤
افريقس ١.٨	— — — هرمز ١.٣
افليدس ٢.٢, ٢.٣	اردوان ١.٢
امروء القيس الشاعر ٩٤	ارسطانيس ١٤٣
— — — انبد ١١١	اسكاني بن عمرو ٣٠
— — — انبدن ١١١	اسعد ابو كرب ١.٩

سیرب ۱۱۲ ب	الزاعی الیهودی ۳۴
سورستان ۱۱۷، ۱۱۸	الرشید ۱۱۲
انسوس الاقصى ۲۱۷، ۲۱۸	الری ۱۱۷
سیف بن ذی یزن ۱۱۰	زاب ۹۹
الشیش ۲۱۸	الزابع ۱۲۴
الشیرقن ۲۱۸	زادویه ۱۱۲
شعیب بن حازم ۲۵	زرادشت ۱۰۰، ۳۷
ابو شمر سلم بن شمر ۲۸	زرارة بن اعین ابو زرارة ۲۸
شمر برعش ۱۰۸	الزنج ۱۲۴
صالح بن عبد الله ۲۸	زید بن الاصغر ۲۵
ابو صباغ بن معمر ۲۶	ابو زید الشعر ۱۴۳
مرخب الضری ۲۶	سابور بن اردشیر ۱۰۲
آل صوفی ۱۱۳	— — سابور ۱۰۳
الصین ۱۱۱، ۱۲۰، ۱۲۳، ۲۱۷	— — هرمز ۱۰۲
الضحک بن قیس انشاری ۲۵	الساسانیة ۱۰۲
ضرار بن عمرو ۲۶	سامریة ۳۴
الضائع ۱۰۷	السدير ۱۱۱
ضخارسدن ۶۸، ۱۱۹	السعد ۱۲۳
ضرفه الشاعر ۶۶	السقح ۱۰۶
ضمیرث ۳۶، ۶۶	ابو سلمة لخلال ۳۰
عز الیهودی ۳۴	سلیمان بن عبد الملک ۵۰
آل عباس بن عبد المطلب ۳	سهرند ۲۱۸
تعبد ذو الانذر ۱۰۸	انسند ۱۰۰، ۱۲۳

ابو حنیفة النعمان بن ثابت	ابو جارود زیاد بن ابی زیاد ۲۹
البراز ۲۸	جاماسب ۱۰۳
خجندہ ۲۱۸	جتن ۱۲۳
خراسان ۶۷، ۱۱۴	محمد بن محمد التمیمی ۲۸
الخریجة ۱۲۰	جذیمۃ الابرش ۱۱۰
خلج ۱۱۹	جریر الشاعر ۹۵
خلف بن عبد الصمد ۳۹	جعفر الصادق ۳۲
الخلیل بن احمد ۱۱، ۱۴، ۲۱، ۲۳	— الضیاء ۳۱
۶۸، ۶۹، ۱۵۸، ۱۶۲، ۱۶۶، ۱۶۸، [۱۷۰، ۲]	آل جفنة ۱۱۲
۱۷۷، ۲۰۲، ۲۳۸	جم ۹۹
خوارزم ۶۸	جهم بن صفوان الترمذی ۳۱
خوبق ۱۱۱	خارث الترائش ۱۸
خوز ۱۵۸	— بن عمرو بن حاکم
خوزستان ۱۱۷	الکندی ۱۰۶، ۱۱۹
دارا الکبیر ۱۰۱	حسان بن تبع ۱۰۶
— بن دارا ۱۰۱	— — عمرو بن تبع ۱۰۹
داود بن علی الاصفہانی ۲۶	الحسن البصری ۲۴
درید بن انصمة ۹۷	— انصهر ۳۲
ابن درستویہ ۱۱۶	— امجنتبی ۳۲
— دیسان ۳۷	الحسین سید الشہداء ۳۳
ذو جدن ۱۱۰	— بن ماکمہ الذنجار ۳۹
— شدتر ۱۰۹	حفص بن مقدم ۲۵
الراضی ۱۸	حمیر بن سبا ۱۰۵

کیفیان ۳۷، ۱۰۰	قصبة نيسابور ۶۷
کیکائوس ۱۰۰	قلو فطرا ۱۱۳
کیلیتواسب ۱۰۰	قم ۱۲۳
کیومرث ۳۱، ۳۸، ۹۸	قنوج ۱۲۱
اللاخمیون ۱۱۰	قیصر ۱۱۳
مار یعقوب ۳۳	ابو کامل ۳۰
مالك بن انس ۲۹	کثیر النوبی ۲۹
— — — فیهم ۱۱۰	ابو کرب الضریز ۳۰
ابو مئذ بن شمر ۱۰۸	کرشاسب ۹۹
المؤمن ۱۰۶	کسری ابروینز ۱۰۴، ۱۲۹
مائی ۳۷	— انوشروان ۱۰۴
مأه البصرة ۱۲۳	— بن قبیذ ۱۰۴
— الکوفة ۱۲۳	کعب بن زحیر ۱۱۹
— ذیانوند ۱۱۷	کلی کرب ۱۰۹
المثقی ۱۰۸	کنجیمه ۱۱۹
المقوقل ۱۰۸	کنکدز ۲۱۸
محمد الباقر ۳۲	کوفه ۱۴، ۱۵
— امیدی ۳۲	کیاردشیر ۱۰۰
— انهادی ۳۲	الکیندیه ۱۰۰
— بن ادريس الشافعی ۲۶	کیبشتاسب ۱۰۰
— شیب ۲۸	کیخسرو ۱۰۰
— — — دُرُوم تسجستدنی ۲۷	کیسمن مولی علی بن ابی
— — — کلاب ۳۸	ذنب ۲۹

عبد انكریم بن عجرد ۲۵	عیسی الاصفهانی ۳۴
— كلال بن یشوب ۱۰۹	الغزاة ۱۲۰
— الله بن اباض ۲۵	غسن ۱۱۲
— — — سبأ ۳۱	غیلان بن خرشة الضبتي ۲۸
— — — شمران ۲۵	فرخزاد ۱۰۴
— — — عمر بن حرب (۱) ۳۰	فرغانة ۶۱۹
— — — المققع ۱۴۳	فرغربوس ۱۴۲
— — — ناووس ۳۱	الفسطاط ۱۲۴
— الملك بن مروان ۱۰۵	الفصل بن دكين ۲۹
عثمان بن عقن ۱۰۵	— — — عبد الله ۲۵
على انبرضى ۳۲	فیروز بن یزدجرد ۱۰۳
— زین العابدين ۳۲	فیسفوب ۱۱۲
— انصير ۳۲	ذیوس بن المنذر ۱۱۲
— بن ابي ضنب ۳۲، ۱۰۵	القاسم بن راوند ۳۰
— اسمعيل الاشعري ۲۸	القاهر ۱۰۸
ابو على البصير ۷۲	قیان بن فیروز ۱۰۳
عمر بن الخطاب ۷۴، ۱۰۵	— — — كسرى ابرويز ۱۰۴
— — — عبد العزيز ۱۰۵	القبض ۱۲۴
عمر بن بحر الجاحظ ۲۴	قسطنطين بن انيمون ۱۱۴
— — — تبع ۱۰۹	— — — عيلاني ۱۱۴
— — — عدی ۱۱۰	قسطنطينية ۱۱۴
— — — حمد ۱۱۱	قصبة سراوند ۳۸

عومر بن سابور ۱.۲	المومل ۹۷
— — کسری ۱.۴	نابغه ۶۵
— — نرسی ۱.۲	نافع بن ازرق ۲۴
— — یزدجرد ۱.۳	النبط ۱۱۷
عشام بن حکم ۲۸	نابغة بن عامر الخنفي ۲۴
— — عبد الملك ۱.۶	نرسی ۱.۲
— — عمرو الجوالیقی ۲۸	— بن بهرام بن سابور ۱.۱
تای ۱.۱	— — بهرام بن بهرام ۱.۲
تذان ۱۱، ۱۲۳	نسطورس ۳۳
الهند ۱۲۳	نسف ۶۸
الوانق ۱.۱	آل نصر ۱۱
واسط ۱.۱	النجمان بن الاسود ۱۱۱
الواقوق ۲۱۷	— — امرئ القیس ۱۱۱
الوئید بن عبد الملك ۱.۵	— — ائمنذر ۱۱۱
— — برید ۱.۶	— — — بن المنذر
وئبعة بن مرزد ۱.۶	۱۱۲، ۱۲۶
وهرز ۱.۱	نهرود ۱۲۵
یسر نعم ۱.۸	نیاوند ۱۳۳
جیمی بن اشمط ۳۲	نوذر ۹۹
— — اصرم ۲۵	الیدی ۱.۶
یزدجرد بن بهرام ۱.۳	ابو حذیل العلاف ۲۴
— — بهرام جور ۱.۳	عرقل ۱۱۴
— — شینریدر ۱.۶	عومر انسلا ۱.۲

المفضل بن عمر ٣٣	محمد بن يعقوب ٣١
مقاتل بن سليمان ٢٧	المختار بن أبي عبيد ٣٠
المقتدر ١٠	المداثن ١٧
المقتع هاشم بن حكم الثروزي ٢٨	مرشد بن عبد كلال ١٠٩
المكتفي ١٧	مريون ٣٧
المنتصر ١٧	مرو ٦١, ٦٢
المنذر بن امرئ القيس ١١١	مروان بن الحكم ١٠٥
— — ماء انسماء ١١١	— — محمد ١٠٦
— — المنذر ١١٢	مزدك ٢٨
— — — بين النعمان ١١١	المستعين ١٧
— — النعمان بن امرئ	المستكفي ١٨
القيس ١١١	مسروق بن ابرهة ١١٠
المنذر بن النعمان بن المنذر ١١٢	أبو مسلم ٧٣
المنصور ١٣, ١٠٦	المضيع ١٨
أبو منصور العجلي ٣١	معاوية بن أبي سفيان ١٠٥
المنبيل بن ميمون العجلي ٢٨	— — يريد ١٠٥
منوچهر ٩١	المعتز ١٠
المهتدي ١٨	المعتصم ١٠٩
المهتدي ١٠٦	المعتضد ١٧
موسى النضاح ٣٢١	المعتمد ١٠٧
— — الكاظم ٣٢١	معر بن عمار السلمى ٣٤
— — بن جعفر بن محمد ٣٢	المغيرة بن سعد الابتر ٣٩
الموفق ١٨	— — سعيد العجلي ٢٨

ابو يعفر بن علقمة ١١١	يزيد بن ابي انيسة ٢٥
يكسوم بن ابرهة ١١٠	— — عبد الملك ١٠٦
بوليبوس ١١٣	— — معاوية ١٠٥
يونس بن عبد الرحمان ٣٣	— — الوليد ١٠٩

Col-
11/15/17175-
14.9

Archaeological Library,

20946

Call No. 492.73/96n/van

Author—Vloten, G. van.

Title—*Liber Mafatih Al-*
Islam

Borrower No.

Date of Issue

Date of Return

"A book that is shut is but a block."

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
Department of Archaeology
NEW DELHI

**Please help us to keep the book
clean and moving.**